Leviticus 1 : 1 ουοϩ α ⲧⲡⲥⲟⲓⲥ ουⲁϩⲉⲙ ⲙⲟⲩⲧ ⲉⲙⲱⲩⲥⲏⲥ ουοϩ ⲁⲫⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲁⲫ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲁⲛ ⲧⲥⲕⲩⲛⲏ ⲧⲛⲧⲉ ⲧⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ ⲉⲩϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ

Leviticus 1 : 1 And Jehovah called to Moses and spoke to him out of the tabernacle of the congregation, saying,

Leviticus 1 : 1 ودعا الرب موسى وكلّمه من خيمة الاجتماع قائلا.

Leviticus 1 : 2 ϫⲉ ⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲛⲯⲏⲣⲓ ⲙⲡⲓⲥⲣⲁⲏⲗ ουοϩ ⲉⲕⲉϫⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲁⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉⲯⲱⲡ ⲁⲫⲯⲁⲛⲓⲛⲓ ⲛϩⲁⲛⲇⲱⲣⲟⲛ ⲉⲁⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡⲥⲟⲓⲥ ⲉⲃⲟⲗ ⲁⲉⲛ ⲛⲓⲧⲉⲃⲛⲱⲟⲩⲓ ⲛⲉⲙ ⲉⲃⲟⲗ ⲁⲉⲛ ⲛⲓⲉϩⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲉⲃⲟⲗ ⲁⲉⲛ ⲛⲓⲉⲥⲱⲟⲩ ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲉⲓⲛⲓ ⲛⲛⲉⲧⲉⲛⲇⲱⲣⲟⲛ

Leviticus 1 : 2 Speak to the sons of Israel and say to them, If any one of you brings an offering to Jehovah, from livestock of the herd, or from the flock, you shall bring near your offering.

Leviticus 1 : 2 كلم بني اسرائيل وقل لهم. اذا قرّب انسان منكم قربانا للرب من البهائم فمن البقر والغنم تقرّبون قرابينكم.

Leviticus 1 : 3 ⲉⲯⲱⲡ ⲇⲉ ουⲃⲗⲓⲗ ⲛϫⲟϥϫⲉϥ ⲡⲉ ⲡⲉϥⲇⲱⲣⲟⲛ ⲉⲃⲟⲗ ⲁⲉⲛ ⲛⲓⲉϩⲱⲟⲩ ουϩⲱⲟⲩⲧ ⲛⲁⲧⲁⲃⲛⲓ ⲉϥⲉⲉⲛϥ ⲉϩⲣⲏⲓ ϩⲓⲣⲉⲛ ⲫⲣⲟ ⲛⲧⲥⲕⲩⲛⲏ ⲛⲧⲉ ⲧⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ ⲉϥⲉⲉⲛϥ ⲉⲁⲟⲩⲛ ⲉϥⲣⲁⲛⲁϥ ⲙⲡⲉⲙⲑⲟ ⲙ̀ⲡⲥⲟⲓⲥ

Leviticus 1 : 3 If his offering is out of the herd, a male, without blemish, he shall bring it to the opening of the tabernacle of the congregation, at his pleasure, before the face of Jehovah.

Leviticus 1 : 3 ان كان قربانه محرقة من البقر فذكرا صحيحا يقرّبه. الى باب خيمة الاجتماع يقدمه للرضا عنه امام الرب.

Leviticus 1 : 4 ουοϩ ⲉⲫⲉⲧⲁⲗⲟ ⲛⲛⲉϥϫⲓϫ ⲉϩⲣⲏⲓ ⲉϫⲉⲛ ⲧⲁⲫⲉ ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲃⲗⲓⲗ ⲉⲫⲯⲏⲡ ⲛⲁϥ ⲉⲫⲉⲓ ⲉϩⲣⲏⲓ ⲉϫⲱϥ

Leviticus 1 : 4 And he shall lay his hand on the head of the burnt offering, and it is accepted for him to make atonement for him.

Leviticus 1 : 4 ويضع يده على راس المحرقة فيرضى عليه للتكفير عنه.

Leviticus 1 : 5 ουοϩ ευⲉⲓⲛⲓ ⲙⲡⲓⲙⲁⲥⲓ ⲙⲡⲉⲙⲑⲟ ⲙ̀ⲡⲥⲟⲓⲥ ουοϩ ⲉⲣⲉ ⲛⲉⲛⲯⲏⲣⲓ ⲛⲁⲁⲣⲱⲛ ⲛⲓⲟⲩⲏⲃ ⲉⲩⲉⲓⲛⲓ ⲙⲡⲓ̀ⲥⲛⲟϥ ⲉⲁⲟⲩⲛ ουοϩ ⲉⲩⲉϫⲱⲯ ⲙⲡⲓ̀ⲥⲛⲟϥ ⲉϫⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁⲛⲉⲣⲯⲱⲟⲩⲯⲓ ⲉϥⲕⲱϯ ⲫⲏ ⲉⲧⲭⲏ ϩⲓⲣⲉⲛ ⲛⲓⲣⲱⲟⲩ ⲛⲧⲉ ⲧⲥⲕⲩⲛⲏ ⲛⲧⲉ ⲧⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ

Leviticus 1 : 5 And he shall kill the son of the herd before the face of Jehovah. And the sons of Aaron, the priests, shall bring near the blood and sprinkle the blood on the altar all around at the opening of the tabernacle of the congregation.

Leviticus 1 : 5 ويذبح العجل امام الرب ويقرّب بنو هرون الكهنة الدم ويرشّون الدم مستديرا على المذبح الذي لدى باب خيمة الاجتماع.

Leviticus 1 : 6 ευⲉⲁⲓϯ ⲙⲡⲓⲃⲗⲓⲗ ουοϩ ευⲉⲁⲓⲫ ⲙⲙⲉⲗⲟⲥ ⲙⲉⲗⲟⲥ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲉⲣⲟⲥ

Leviticus 1 : 6 And he shall skin the burnt offering, and shall cut it into pieces.

Leviticus 1 : 6 ويسلخ المحرقة ويقطعها الى قطعها.

Leviticus 1 : 7 ουοϩ ερε νεν̲ϣηρι νααρων νιουηβ ευεταλε χρωμ εϩρηι ὲχεν πιμανερ̲ϣωουϣι ουοϩ ευεcατ ροκϩ εϩρηι ὲχεν πιχρωμ

Leviticus 1 : 7 And the sons of Aaron the priest shall put fire on the altar and arrange wood on the fire.

Leviticus 1 : 7 ويجعل بنو هرون الكاهن نارا على المذبح ويرتبون حطبا على النار.

Leviticus 1 : 8 ουοϩ ερε νεν̲ϣηρι νααρων νιουηβ ευεταλο `ννιcωμα ετφη̲ϣ νεμ ϯαφε νεμ `πιωτ ὲχεν νιροκϩ νη ετχη ϩιχεν πιχρωμ νη ετχη ϩιχεν πιμανερ̲ϣωουϣι

Leviticus 1 : 8 And the sons of Aaron, the priests, shall arrange the pieces, with the head and the fat, on the wood on the fire, which is on the altar.

Leviticus 1 : 8 ويرتب بنو هرون الكهنة القطع مع الراس والشحم فوق الحطب الذي على النار التي على المذبح.

Leviticus 1 : 9 νη ετε νϩητϥ δε νεμ νισαλαυχ ευειαυ εβολ ϩεν ουμωου ουοϩ ερε πιουηβ εϥεταλο `νϩωβ νιβεν ὲχεν πιμανερ̲ϣωουϣι ουϭλιλ πε πεϥη̲ουϣωου̲ϣι ουcθοι νcθυνουϥι `μ`πϭοιc

Leviticus 1 : 9 And he shall wash its inward parts, and its legs, with water. And the priest shall burn as incense the whole of it on the altar for a burnt offering, a fire offering of soothing fragrance to Jehovah.

Leviticus 1 : 9 واما احشاؤه واكارعه فيغسلها بماء ويوقد الكاهن الجميع على المذبح محرقة وقود رائحة سرور للرب

Leviticus 1 : 10 ὲϣωπ δε ου εβολ ϩεν νιεcωου πε πεϥδωρον `μ`πϭοιc εβολ ϩεν νιϩιηβ νεμ εβολ ϩεν νιβαμπι ευϭλιλ νχοϥχεϥ ουβαρηιτ `ναταϭνι εϥεϩονταϥ εϩουν

Leviticus 1 : 10 And if his offering is out of the flock, out of the sheep, or out of the goats, for a burnt offering, a male, without blemish, he shall bring it near.

Leviticus 1 : 10 وان كان قربانه من الغنم. الضأن او المعز. محرقة فذكرا صحيحا يقرّبه.

Leviticus 1 : 11 ουοϩ εϥεταλο `ννεϥχιχ εϩρηι ὲχεν τεϥαφε ουοϩ εϥεϩελϩωλϥ cα πιcφιρ `μπιμανερ̲ϣωου̲ϣι cα πεμϩιτ `μπιμανερ̲ϣωου̲ϣι `μπεμθο `μ`πϭοιc ουοϩ νεν̲ϣηρι νααρων νιουηβ ευεχω̲ϣ `μπι`cνοϥ ὲχεν πιμανερ̲ϣωου̲ϣι εϥκωϯ

Leviticus 1 : 11 And he shall slaughter it by the side of the altar northward, before the face of Jehovah. And the sons of Aaron, the priests, shall sprinkle its blood all around on the altar.

Leviticus 1 : 11 ويذبحه على جانب المذبح الى الشمال امام الرب. ويرشّ بنو هرون الكهنة دمه على المذبح مستديرا

Leviticus 1 : 12 ουοϩ ευεαιϥ κατα μελοc ουοϩ ϯαφε νεμ πεϥωτ ευεcατου ⲁⲛⲍⲉ νιουηβ εϩρηι εⲍⲉν νιρωκϩ νη ετχη ϩιⲍⲉν πιχρωμ νη ετχη ϩιⲍⲉν πιμανερϣωουϣι

Leviticus 1 : 12 And he shall cut it to pieces with both its head and its fat, and the priest shall arrange them on the wood which is on the fire on the altar.

Leviticus 1 : 12 ويقطّعه الى قطعه مع راسه وشحمه ويرتّبهنّ الكاهن فوق الحطب الذي على النار التي على المذبح.

Leviticus 1 : 13 ουοϩ νη ετενϩητϥ νεμ νισαλαυⲍ ευειαυ ϩεν ουμωου ουοϩ ερε πιουηβ εϥεεν ϩωβ νιβεν ουοϩ εϥεταλωου εⲍⲉν πιμανερϣωουϣι ουουταϩ εϥϣηπ πε ⲁⲛουϣουϣωουϣι ευcθοι νcθυνουϥι ⲙ̀ⲡcοιc

Leviticus 1 : 13 And he shall wash the inward parts and the legs with water, and the priest shall bring near all of it and burn it as incense on the altar; it is a burnt offering, a fire offering of soothing fragrance to Jehovah.

Leviticus 1 : 13 واما الاحشاء والاكارع فيغسلها بماء ويقرّب الكاهن الجميع ويوقد على المذبح. انه محرقة وقود رائحة سرور للرب

Leviticus 1 : 14 εϣωπ δε εβολ ϩεν νιϩαλαϯ εϥναινι ⲁⲛουδωρον νϭλιλ εϩουν ⲙ̀ⲡcοιc εϥεινι εϩουν εβολ ϩεν νισρομπϣαλ ιε εβολ ϩεν νισρομπι ⲙ̀πεϥδωρον

Leviticus 1 : 14 And if the burnt offering is a burnt offering out of the fowls to Jehovah, then he shall bring near his offering, of turtledoves or of the offspring of the dove.

Leviticus 1 : 14 وان كان قربانه للرب من الطير محرقة يقرّب قربانه من اليمام او من افراخ الحمام.

Leviticus 1 : 15 ουοϩ εϥεενϥ ⲁⲛⲍⲉ πιουηβ ϩατεν πιμανερϣωουϣι ουοϩ εϥεφωρⲍ ⲁⲛτεϥαφε εϥεταλοc εⲍⲉν πιμανερϣωουϣι ουοϩ εϥετελτελ ⲁⲛcνοϥ ϩατεν ϯβαcιc ⲁⲛτε πιμανερϣωουϣι

Leviticus 1 : 15 And the priest shall bring it near to the altar and shall nip off its head. And he shall burn it as incense on the altar; its blood shall be drained by the side of the altar.

Leviticus 1 : 15 يقدّمه الكاهن الى المذبح ويحزّ راسه ويوقد على المذبح ويعصر دمه على حائط المذبح.

Leviticus 1 : 16 ουοϩ εϥεωλι ⲙ̀πιλοβοc νεμ νιμεϩι ουοϩ εϥεϩιτου εβολ ϩατεν πιμανερϣωουϣι cα πειεβτ ⲙ̀πιμα ⲁⲛτε ϯκερμι

Leviticus 1 : 16 And he shall remove its crop with its feathers, and shall throw it near the altar eastward, to the place of the ashes.

Leviticus 1 : 16 وينزع حوصلته بفرثها ويطرحها الى جانب المذبح شرقا الى مكان الرماد.

Leviticus 1 : 17 ουοϩ εqεκορϫq εβολ ϩεν νεqτενϩ ουοϩ ⲁννεqφαⲩq ουοϩ εqεταλοq εϫεν πιμανερⲩωουⲩι ⲁνϫε πιουηβ εϫεν νιροκϩ ετχη ϩιϫεν πιχρωμ ουουταϩ πε εqⲩηπ ουⲩουⲩωουⲩι ευсθοι νсθυνουqι εqⲩηπ ⲙ̀πσοιс

Leviticus 1 : 17 And he shall cleave it with its wings, not dividing it, and the priest shall burn it as incense on the altar, on the wood which is on the fire; a burnt offering; it is a fire offering of soothing fragrance to Jehovah.

Leviticus 1 : 17 ويشقّه بين جناحيه. لا يفصله. ويوقده الكاهن على المذبح فوق الحطب الذي على النار. انه محرقة وقود رائحة سرور للرب

Leviticus 2 : 1 εⲩωπ δε ενναινι εϩουν ⲁνϫε ουψυχη ⲛουδωρον νⲩουⲩωουⲩι ⲙ̀πσοιс εqεⲩωπι ⲁνϫε πεqδωρον сιμεδαλιον ουοϩ εqεϫωⲩ ⲛουνεϩ εϫωq ουοϩ εqεχω ⲛουλιβανος εϩρηι εϫωq ουⲩωουⲩωουⲩι πε

Leviticus 2 : 1 And when a person brings near an offering, a food offering to Jehovah, his offering shall be of flour. And he shall pour oil on it; and he shall put frankincense on it.

Leviticus 2 : 1 واذا قرّب احد قربان تقدمة للرب يكون قربانه من دقيق. ويسكب عليها زيتا ويجعل عليها لبانا.

Leviticus 2 : 2 εqεενου ϩα νενⲩηρι νααρων νιουηβ ουοϩ εqεμοϩ ⲁντεqϩορπс εβολ ϩεν πιсεμιδαλιον νεμ πινεϩ νεμ πιλιβανος τηρq ουοϩ ερε πιουηβ εqεταλο ⲙ̀πεqμευι εϩρηι εϫεν πιμανερⲩωουⲩι ουⲩουⲩωουⲩι πε ευсθοι νсθυνουqι ⲙ̀πσοιс

Leviticus 2 : 2 And he shall bring it to the sons of Aaron the priest, And he shall take from it the fulness of his handful from its flour, and from its oil, with all its frankincense. And the priest shall burn it as incense on the altar, a memorial offering, a fire offering, a soothing fragrance to Jehovah.

Leviticus 2 : 2 وياتي بها الى بني هرون الكهنة ويقبض منها ملء قبضته من دقيقها وزيتها مع كل لبانها ويوقد الكاهن تذكارها على المذبح وقود رائحة سرور للرب.

Leviticus 2 : 3 ουοϩ πсεπι εβολ ϩεν πιⲩουⲩωουⲩι εqεⲩωπι νααρων νεμ νεqⲩηρι πεθουαβ ⲁντε νη εθουαβ εβολ ϩεν νιⲩουⲩωουⲩι ⲁντε ⲙ̀πσοιс

Leviticus 2 : 3 And the rest of the food offering is for Aaron and for his sons, most holy, of the fire offerings of Jehovah.

Leviticus 2 : 3 والباقي من التقدمة هو لهرون وبنيه. قدس اقداس من وقائد الرب

Leviticus 2 : 4 εⲩωπ εκναινι ⲛουδωρον εϩουν ⲛουⲩουⲩωουⲩι εqϫηϫ ϩεν ουθριρ εβολ ϩεν ουсεμιδαλιον ϩανωικ ⲛατⲩεμηρ ευουοⲩεμ ϩεν ουνεϩ ουοϩ νλακανον ⲛατⲩεμηρ ευϫηⲩ ϩεν ουνεϩ

Leviticus 2 : 4 And when you bring near an offering, a food offering baked in an oven, it shall be of fine flour, unleavened cakes mixed with oil, or unleavened thin cakes anointed with oil.

Leviticus 2 : 4 واذا قربت قربان تقدمة مخبوزة في تنور تكون اقراصا من دقيق فطيرا ملتوتة بزيت ورقاقا فطيرا مدهونة بزيت.

Leviticus 2 : 5 ⲉⲩⲱⲡ δε ουⲩουⲩωουⲩι πε εβολ ϩεν ουλακεντ πεκδωρον ουσεμιδαλιον εqουοⲩεμ ϩεν ουνεϩ ευεⲩωπι ευοι ⸌ναⲧⲩεμηρ

Leviticus 2 : 5 And if your offering is a food offering baked in a pan, it shall be of unleavened fine flour, mixed with oil.

Leviticus 2 : 5 وان كان قربانك تقدمة على الصاج تكون من دقيق ملتوتة بزيت فطيرا.

Leviticus 2 : 6 ουοϩ εκεαιτου ⲛλακϩ εκεϫεⲩ ⲛεϩ εϩρηι εϫωου ουⲩουⲩωουⲩι ⸌μ̀ⲡϭοιc πε

Leviticus 2 : 6 You shall divide it into bits, and you should pour oil on it; it is a food offering.

Leviticus 2 : 6 تفتها فتاتا وتسكب عليها زيتا. انها تقدمة

Leviticus 2 : 7 ⲉⲩⲱⲡ δε ουⲩουⲩωουⲩι εβολ ϩεν ουεσχερα πε πεκδωρον ουσεμιδαλιον ευεθαμιοq ϩεν ουνεϩ

Leviticus 2 : 7 And if your offering is a food offering on a griddle, your offering shall be fine flour mixed with oil;

Leviticus 2 : 7 وان كان قربانك تقدمة من طاجن فمن دقيق بزيت تعمله.

Leviticus 2 : 8 ουοϩ εqειⲛι ⸌μⲡⲩουⲩωουⲩι φⲏ ετεqⲛαθαμιοq εβολ ϩεν ⲛαι ⸌μ̀ⲡϭοιc ουοϩ εqεεⲛq ⸌μⲡιουⲏβ ουοϩ αqⲩαⲛθρεqϩωⲛτ επιμαⲛερⲩωουⲩι

Leviticus 2 : 8 And you shall bring the food offering made of these things to Jehovah, and shall bring it to the priest. And the priest shall bring it near to the altar.

Leviticus 2 : 8 فتاتي بالتقدمة التي تصطنع من هذه الى الرب وتقدمها الى الكاهن فيدنو بها الى المذبح.

Leviticus 2 : 9 εqεωλι ⸌ⲛϫε πιουⲏβ εβολ ϩεν πⲩουⲩωουⲩι ⸌μπεqϫιⲛερφμευι ουοϩ ερε πιουⲏβ εqεταλο εϫεⲛ πιμαⲛερⲩωουⲩι ⸌ⲛουουταϩ εqⲩⲏπ ουсθοι ⲛсθυⲛουqι ⸌μ̀ⲡϭοιc πε

Leviticus 2 : 9 And the priest shall lift up the food offering, its memorial offering, and shall burn it as incense on the altar, a fire offering, a soothing fragrance to Jehovah.

Leviticus 2 : 9 ويأخذ الكاهن من التقدمة تذكارها ويوقد على المذبح وقود رائحة سرور للرب.

Leviticus 2 : 10 φⲏ δε εταqсωϫπ εβολ ϩεν πⲩουⲩωουⲩι εqεⲩωπι ⲛααρων ⲛεμ ⲛεqⲩⲏρι ⲛⲏ εθουαβ ⸌ⲛτε ⲛⲏ εθουαβ εβολ ϩεν ⲛιουταϩ ετⲩⲏπ ⸌μ̀ⲡϭοιc

Leviticus 2 : 10 And the rest of the food offering is for Aaron and his sons, most holy, of the offerings of Jehovah.

Leviticus 2 : 10 والباقي من التقدمة هو لهرون وبنيه قدس اقداس من وقائد الرب

Leviticus 2 : 11 ϣουϣωουϣι νιβεν ετετενναενου εϑουν ⲙ̀πϭοις ⲛ̀νετενθαμιωου εουον ϣεμηρ γαρ νιβεν νεμ εβιω νιβεν ⲛ̀νετενενου εϑουν ⲛ̀ουουταϩ εqϣнπ ⲙ̀πϭοις

Leviticus 2 : 11 Any food offering which you shall bring to Jehovah, you shall not make with leaven; for all leaven and all honey you shall not burn it as incense, a fire offering to Jehovah.

Leviticus 2 : 11 كل التقدمات التي تقرّبونها للرب لا تصطنع خميرا. لان كل خمير وكل عسل لا توقدوا منهما وقودا للرب.

Leviticus 2 : 12 ερετενεενου εϑουν ⲛ̀ουδωρον ⲛ̀τε ουαπαρχн ⲙ̀πϭοις ⲛⲛουενου δε εϩρнι εϫεν πιμανερϣωουϣι ευсθοι ⲛсθυⲛουqι ⲙ̀πϭοις

Leviticus 2 : 12 As an offering of firstfruits, you shall bring them to Jehovah, but they shall not go up on the altar for a soothing fragrance.

Leviticus 2 : 12 قربان اوائل تقرّبونهما للرب. لكن على المذبح لا يصعدان لرائحة سرور.

Leviticus 2 : 13 ουοϩ δωρον νιβεν ⲛ̀τε νετενϣουϣωουϣι ευεμολϩου ϑεν ουϩμου ουοϩ ⲛⲛεqμουⲛк ⲛ̀ϫε ουϩμου ⲛ̀τε ουδιαθнкн ⲛ̀τε ⲫнουϯ εβολ ϩα νετενϣουϣωουϣι εϫεν δωρον νιβεν ντωτεν ερετενεινι εϑουν ⲛ̀ουϩμου

Leviticus 2 : 13 And every offering of your food offering you shall season with salt, and you shall not let the salt of the covenant of your God be lacking from your food offering; you shall offer salt with all your offerings.

Leviticus 2 : 13 وكل قربان من تقادمك بالملح تملّحه ولا تخل تقدمتك من ملح عهد الهك. على جميع قرابينك تقرّب ملحا

Leviticus 2 : 14 εϣωπ δε εκναινι εϑουν ⲛ̀ουϣουϣωουϣι ⲙ̀πϭοις εβολ ϑεν ϩн ⲛ̀τε νεκουταϩ ϩανβερι ευϫнϫ ευφορϫ ευϫнϫ ⲙ̀πϭοις ουοϩ εκεινι εϑουν ⲙ̀πιϣορπ ⲛϣουϣωουϣι ⲛ̀τε νιϣορπ ⲛ̀ουταϩ

Leviticus 2 : 14 And if you bring near a food offering of firstfruits to Jehovah, fresh ears roasted with fire, grains from a garden, you shall bring near your firstfruits for a food offering.

Leviticus 2 : 14 وان قرّبت تقدمة باكورات للرب ففريكا مشويا بالنار جريشا سويقا تقرّب تقدمة باكوراتك.

Leviticus 2 : 15 ουοϩ εκεϫωϣ ⲛ̀ουνεϩ εϩρнι εϫωq ουοϩ εκεχω ⲛ̀ουλυβανοс εϩρнι εϫωq ουϣουϣωουϣι πε

Leviticus 2 : 15 And you shall put oil on it, and lay frankincense on it; it is a food offering.

Leviticus 2 : 15 وتجعل عليها زيتا وتضع عليها لبانا. انها تقدمة.

Leviticus 2 : 16 ουοϩ εqειιι `μπεqμευι εϩρηι `ντε πιουηβ εβολ ϩεν νετφορϫ νεμ πιιηεϩ νεμ πιλυβανος τηρq ουουταϩ εqщηπ `μ`πϭοις πε

Leviticus 2 : 16 And the priest shall burn it as incense, with its memorial offering from its grains, and from its oil, besides all its frankincense, a fire offering to Jehovah.

Leviticus 2 : 16 فيوقد الكاهن تذكارها من جريشها وزيتها مع جميع لبانها وقودا للرب

Leviticus 3 : 1 εщωπ δε ουщουщωουщι ννοϩεμ πε πεqταιο `μ`πϭοις εщωπ μεν εαqεηq εϩουν εβολ ϩεν νιεϩωου ιτε ουϩωουτ ιτε ουϲϩιμι εqεεηq εϩουν εqοι `ναταϭνι `μπεμθο `μ`πϭοις

Leviticus 3 : 1 And if his offering is a sacrifice of peace offering, if he is offering it from the herd, whether male or female, without blemish, he shall bring it near before the face of Jehovah.

Leviticus 3 : 1 وان كان قربانه ذبيحة سلامة فان قرّب من البقر ذكرا او انثى فصحيحا يقرّبه امام الرب.

Leviticus 3 : 2 ουοϩ εqεταλο `ννεqϫιϫ εϩρηι εϫεν ταφε `μπιδωρον ουοϩ εqεϩελϩωλq ϩιρεν νιρωου `ντε ϯϲκυνη `ντε ϯμετμεθρε ουοϩ ερε νενщηρι νααρων νιουηβ ευεϫωщ `μπι`ϲνοq εϫεν πιμανερщωουщι εqκωϯ

Leviticus 3 : 2 And he shall lay his hand on the head of his offering and slaughter it at the opening of the tabernacle of the congregation. And the sons of Aaron, the priests, shall sprinkle the blood on the altar all around.

Leviticus 3 : 2 يضع يده على راس قربانه ويذبحه لدى باب خيمة الاجتماع ويرشّ بنو هرون الكهنة الدم على المذبح مستديرا.

Leviticus 3 : 3 ουοϩ ευειιι εϩουν εβολ ϩεν πιщουщωουщι `ντε πιουϫαι ουουταϩ εqщηπ `μ`πϭοις πε `πιωτ ετϩωβϲ `ηϯνεχι νεμ `πιωτ νιβεν ετϩιχεν ϯνεχι

Leviticus 3 : 3 And he shall bring near from the sacrifice of the peace offering a fire offering to Jehovah, the fat which covers the inward parts, and all the fat on the inward parts,

Leviticus 3 : 3 ويقرّب من ذبيحة السلامة وقودا للرب الشحم الذي يغشّي الاحشاء وسائر الشحم الذي على الاحشاء

Leviticus 3 : 4 νεμ πιϭλωτ 2. νεμ `πιωτ ετϩιχωου φη ετχη ϩιχεν νιαλωϫ νεμ πιλοβοϲ ετχη ϩιχεν πιϩηπαρ ευεολq νεμ νιϭλωτ ευϲοπ

Leviticus 3 : 4 and the two kidneys, and the fat on them, on the loins, and the fatty lobe by the liver beside the kidneys, he shall remove.

Leviticus 3 : 4 والكليتين والشحم الذي عليهما الذي على الخاصرتين وزيادة الكبد مع الكليتين ينزعها.

Leviticus 3 : 5 ουοϩ ερε νενⲯηρι νααρων νιουηβ ευεενου ερϩηι εϫεν πιμανερⲯωουⲯι εϫεν νιϭλιλ εϫεν νιροκϩ νη ετχη ϩιϫεν πιχρωμ ουουταϩ εqⲯηπ πε ουсθοι νсθυνουqι ⲙ̀πϭοιс πε

Leviticus 3 : 5 And the sons of Aaron shall burn it as incense on the altar, on the burnt offering on the wood on the fire, a fire offering of a soothing fragrance to Jehovah.

Leviticus 3 : 5 ويوقدها بنو هرون على المذبح على المحرقة التي فوق الحطب الذي على النار وقود رائحة سرور للرب

Leviticus 3 : 6 εⲯωπ δε ου εβολ ϩεν νιεсωου πε πεqδωρον ⲛ̀νουⲯουⲯωουⲯι ννοϩεμ ⲙ̀πϭοιс ουϩωουτ ιε ουсϩιμι εqεεnq εϩουν εqοι ⲛ̀ναταϭνι

Leviticus 3 : 6 And if his offering for a sacrifice of peace offerings is from the flock, male or female, without blemish, he shall bring it near.

Leviticus 3 : 6 وان كان قربانه من الغنم ذبيحة سلامة للرب ذكرا او انثى فصحيحا يقرّبه.

Leviticus 3 : 7 εⲯωπ ουϩιнβ πε πεqδωρον εqναεnq εϩουν ⲙ̀πεμθο ⲙ̀πϭοιс

Leviticus 3 : 7 If he is bringing near a sheep for his offering, then he shall bring it near before the face of Jehovah.

Leviticus 3 : 7 ان قرّب قربانه من الضأن يقدمه امام الرب.

Leviticus 3 : 8 ουοϩ εqεταλο ⲛ̀ννεqϫιϫ εϫεν ταφε ⲙ̀πιδωρον ουοϩ εqεϩελϩωλq ϩιρεν νιρωου ⲛ̀ντε ⳇсκυνη ⲛ̀ντε ⳇμετμεθρε ουοϩ ερε νενⲯηρι νααρων νιουηβ ευεϫωⲯ ⲙ̀πὶсnoq εϫεν πιμανερⲯωουⲯι εqκωⳇ

Leviticus 3 : 8 And he shall lay his hand on the head of his offering and shall slaughter it in front of the tabernacle of the congregation. And the sons of Aaron shall sprinkle its blood on the altar all around.

Leviticus 3 : 8 يضع يده على راس قربانه ويذبحه قدام خيمة الاجتماع ويرشّ بنو هرون دمه على المذبح مستديرا.

Leviticus 3 : 9 ουοϩ εqεινι εϩουν εβολ ϩεν πιⲯουⲯωουⲯι ⲛ̀ντε πιουϫαι ουουταϩ εqⲯηπ ⲙ̀πϭοιс ⲛ̀πιωτ νεμ πετсαπеснτ ⲛ̀νⳇελπι ουαταϭνι εqεολq νεμ νιⳇπι νεμ ⲛ̀πιωτ τнρq ετϩωβс εϫεν ⳇνεϫι νεμ ⲛ̀πιωτ τнρq ετϩιϫεν ⳇνεϫι

Leviticus 3 : 9 And he shall bring near from the sacrifice of the peace offerings a fire offering to Jehovah, its fat; he shall remove the entire fat tail close by the backbone, and all the fat that covers the inward parts, and all the fat that is on the inward parts,

Leviticus 3 : 9 ويقرّب من ذبيحة السلامة شحمها وقودا للرب الألية صحيحة من عند العصعص ينزعها والشحم الذي يغشّي الاحشاء وسائر الشحم الذي على الاحشاء

Leviticus 3 : 10 ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲥⲗⲱⲧ 2. ⲛⲉⲙ ⲛ̀ⲡⲓⲱⲧ ⲉⲧⲣⲓⲁ̀ⲱⲟⲩ ⲫⲏ ⲉⲧⲁⲏ ⲣⲓⲁ̀ⲉⲛ ⲛⲓⲁⲗⲱⲁ̀ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲗⲟⲃⲟⲥ ⲫⲏ ⲉⲧⲁⲏ ⲣⲓⲁ̀ⲉⲛ ⲡⲓⲣⲏⲡⲁⲣ ⲉⲫⲉⲟⲗⲕ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲗⲱⲧ

Leviticus 3 : 10 and the two kidneys, and the fat on them, on the loins, and he shall remove the lobe by the liver, beside the kidneys; he shall remove it.

Leviticus 3 : 10 والكليتين والشحم الذي عليهما الذي على الخاصرتين وزيادة الكبد مع الكليتين ينزعها.

Leviticus 3 : 11 ⲟⲩⲟⲣ ⲉⲫⲉⲉⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲁⲁ̀ⲉ ⲡⲓⲟⲩⲏⲃ ⲉⲁⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁⲛⲉⲣⲯⲱⲟⲩⲯⲓ ⲟⲩⲥⲑⲟⲓ ⲛⲥⲑⲩⲛⲟⲩⲫⲓ ⲟⲩⲟⲩⲧⲁⲣ ⲉⲫⲯⲏⲡ ⲙ̀ⲡ̀ⲥⲟⲓⲥ

Leviticus 3 : 11 And the priest shall burn it as incense on the altar, bread of the fire offering to Jehovah.

Leviticus 3 : 11 ويوقدها الكاهن على المذبح طعام وقود للرب

Leviticus 3 : 12 ⲉⲯⲱⲡ ⲇⲉ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲁⲛ ⲛⲓⲃⲁⲉⲙⲡⲓ ⲡⲉ ⲡⲉⲫⲇⲱⲣⲟⲛ ⲙ̀ⲡ̀ⲥⲟⲓⲥ ⲉⲫⲉⲁⲱⲛⲧ ⲉⲁⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲙ̀ⲡ̀ⲥⲟⲓⲥ

Leviticus 3 : 12 And if his offering is a goat, then he shall bring it near before the face of Jehovah.

Leviticus 3 : 12 وان كان قربانه من المعز يقدمه امام الرب.

Leviticus 3 : 13 ⲟⲩⲟⲣ ⲉⲫⲉⲧⲁⲗⲟ ⲛ̀ⲧⲉⲫⲭⲓⲭ ⲉⲣⲣⲏⲓ ⲉⲭⲉⲛ ⲧⲉⲫⲁⲫⲉ ⲟⲩⲟⲣ ⲉⲩⲉⲁⲉⲗⲁⲱⲗⲫ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲙ̀ⲡ̀ⲥⲟⲓⲥ ⲣⲓⲣⲉⲛ ⲛⲓⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲥⲕⲩⲛⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ ⲟⲩⲟⲣ ⲉⲣⲉ ⲛⲉⲛⲯⲏⲣⲓ ⲛⲁⲁⲣⲱⲛ ⲛⲓⲟⲩⲏⲃ ⲉⲩⲉⲭⲱⲯ ⲙ̀ⲡⲓ̀ⲥⲛⲟⲫ ⲉⲭⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁⲛⲉⲣⲯⲱⲟⲩⲯⲓ ⲉⲫⲕⲱⲫ

Leviticus 3 : 13 And he shall lay his hand on its head and shall slaughter it in front of the tabernacle of the congregation. And the sons of Aaron shall sprinkle its blood all around on the altar.

Leviticus 3 : 13 يضع يده على راسه ويذبحه قدام خيمة الاجتماع ويرشّ بنو هرون دمه على المذبح مستديرا.

Leviticus 3 : 14 ⲟⲩⲟⲣ ⲉⲫⲉⲓⲛⲓ ⲉⲡⲯⲱⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲟⲫ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲩⲧⲁⲣ ⲉⲫⲯⲏⲡ ⲙ̀ⲡ̀ⲥⲟⲓⲥ ⲛ̀ⲡⲓⲱⲧ ⲉⲧⲣⲱⲃⲥ ⲉⲭⲉⲛ ⲫⲛⲉⲭⲓ ⲟⲩⲟⲣ ⲛ̀ⲡⲓⲱⲧ ⲧⲏⲣⲫ ⲉⲣⲣⲏⲓ ⲉⲭⲉⲛ ⲫⲛⲉⲭⲓ

Leviticus 3 : 14 And he shall bring near from it his offering, a fire offering to Jehovah, the fat covering the inward parts, and all the fat on the inward parts,

Leviticus 3 : 14 ويقرّب منه قربانه وقودا للرب الشحم الذي يغشّي الاحشاء وسائر الشحم الذي على الاحشاء

Leviticus 3 : 15 ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲥⲗⲱⲧ 2. ⲛⲉⲙ ⲛ̀ⲡⲓⲱⲧ ⲧⲏⲣⲫ ⲉⲧⲣⲓⲁ̀ⲱⲟⲩ ⲫⲏ ⲉⲧⲣⲓⲁ̀ⲉⲛ ⲛⲓⲁⲗⲱⲁ̀ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲗⲟⲃⲟⲥ ⲉⲧⲭⲏ ⲣⲓⲁ̀ⲉⲛ ⲡⲓⲣⲩⲡⲁⲣ ⲉⲫⲉⲟⲗⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲗⲱⲧ

Leviticus 3 : 15 and the two kidneys, and the fat on them, on the loins, and the lobe on the liver, beside the kidneys, he shall remove.

Leviticus 3 : 15 والكليتين والشحم الذي عليهما الذي على الخاصرتين وزيادة الكبد مع الكليتين ينزعها.

Leviticus 3 : 16 ουοϩ ερε πιουнβ εqεενου εϫεν πιμανερϣωουϣι ουουταϩ εqϣнп ουсθοι νсθυνουqι εqϣнп ⲙ̀πϭοιс ωτ νιβεν ανιτq ⲙ̀πϭοιс

Leviticus 3 : 16 And the priest shall burn them as incense on the altar, bread of the fire offering for a soothing fragrance; all the fat is Jehovah's.

Leviticus 3 : 16 ويوقدهنّ الكاهن على المذبح طعام وقود لرائحة سرور. كل الشحم للرب

Leviticus 3 : 17 ουνομος ϣα ενεϩ ⲛ̀τε νετενϫωου ⲛ̀ϩρнι ϩεν νετενμανϣωπι τнρου ωτ νιβεν νεμ ⲥ̀νοq νιβεν ⲛ̀ννετενουομου

Leviticus 3 : 17 It shall be a never ending statute for your generations in all your dwellings. You shall not eat any fat or any blood.

Leviticus 3 : 17 فريضة دهرية في اجيالكم في جميع مساكنكم لا تاكلوا شيئا من الشحم ولا من الدم

Leviticus 4 : 1 ουοϩ α ⲙ̀πϭοιс сαϫι νεμ μωυснс εqϫω ⲙ̀μοс

Leviticus 4 : 1 And Jehovah spoke to Moses, saying,

Leviticus 4 : 1 وكلم الرب موسى قائلا

Leviticus 4 : 2 ϫε сαϫι νεμ νενϣнρι ⲙ̀πιсρанλ εкϫω ⲙ̀μοс ϫε ουψυхнасϣανερνοβι ϩεν ουμετατεμι εβολ ϩεν νιουаϩсаϩνι τнρου ⲛ̀τε ⲙ̀πϭοιс νн ετε ⲥ̀ϣε ναιτου αν ουοϩ ⲛ̀τесιρι ⲛ̀ουαι ννаι ⲛ̀ουϩλι εβολ νϩнтου

Leviticus 4 : 2 Speak to the sons of Israel saying, When a person sins against any of the commands of Jehovah through error, which is not to be done, and shall do any one of them;

Leviticus 4 : 2 كلم بني اسرائيل قائلا. اذا اخطأت نفس سهوا في شيء من جميع مناهي الرب التي لا ينبغي عملها وعملت واحدة منها.

Leviticus 4 : 3 εϣωπ δε πιαρχнερευс етθаϩс ⲛ̀τеqερνοβι εθρε ουλαος ερνοβι ουοϩ εqεινι εϩρнι ⲙ̀πεqνοβι εταqερνοβι ⲙ̀μοq ⲛ̀ουμαсι εβολ ϩεν ϩανεϩωου ϩανατаϭνι ⲙ̀πϭοιс εθβε πινοβι εταqαιq

Leviticus 4 : 3 if the priest who is anointed sins, resulting in guilt to the people, then he shall bring near for his sin which he has sinned a bull, a son of the herd, without blemish, to Jehovah for a sin offering.

Leviticus 4 : 3 ان كان الكاهن الممسوح يخطئ لاثم الشعب يقرّب عن خطيته التي اخطأ ثورا ابن بقر صحيحا للرب ذبيحة خطية.

Leviticus 4 : 4 ουοϩ εqεινι `μπιμαcι ϩιρεν `φρο `νϯcκυνη `ντε ϯμετμεθρε `μπεμθο `μ`πϭοιc εqεταλο `ντεqχιχ εχεν ταφε `μπιμαcι `μπεμθο `μ`πϭοιc

Leviticus 4 : 4 And he shall bring the bull into the opening of the tabernacle of the congregation, before the face of Jehovah. And he shall lay his hand on the head of the bull and shall slaughter the bull before the face of Jehovah.

Leviticus 4 : 4 يقدم الثور الى باب خيمة الاجتماع امام الرب ويضع يده على راس الثور ويذبح الثور امام الرب.

Leviticus 4 : 5 ουοϩ ερε πιουηβ φη ετθαϩc φη ετε νεqχιχ χηκ εβολ εqεϭι εβολ ϩεν πι`cνοq `μπιμαcι ουοϩ εqεϭιτq εϩουν εϯcκυνη `ντε ϯμετμεθρε

Leviticus 4 : 5 And the priest who is anointed shall take some of the blood of the bull and shall bring it to the tabernacle of the congregation.

Leviticus 4 : 5 وياخذ الكاهن الممسوح من دم الثور ويدخل به الى خيمة الاجتماع

Leviticus 4 : 6 ουοϩ ερε πιουηβ εqεcωπ `μπεqτηβ ϩεν πι`cνοq ουοϩ εqενουχϩ εβολ ϩεν πι`cνοq ν7 νcοπ ϩεν πεqτηβ `μπεμθο `μ`πϭοιc `μπικαταπετασμα εθουαβ

Leviticus 4 : 6 And the priest shall dip his finger in the blood and sprinkle some of the blood seven times before the face of Jehovah, at the front of the veil of the holy place.

Leviticus 4 : 6 ويغمس الكاهن اصبعه في الدم وينضح من الدم سبع مرّات امام الرب لدى حجاب القدس.

Leviticus 4 : 7 ουοϩ εqεταλο `νχε πιουηβ εβολ ϩεν πι`cνοq `ντε πιμαcι εχεν νενταπ `ντε πιμανερϫωουϫι `ντε πιcθυνουqι ετcαπεcнт φη ετ `μπεμθο `μ`πϭοιc ετε φη πε ετϩεν ϯcκυνη `ντε ϯμετμεθρε ουοϩ πι`cνοq τηρq `ντε πιμαcι εqεχοϫq εχεν ϯβαcιc `ντε πιμανερϫωουϫι `ντε νιϭλιλ νχοqχεq φη ετϩιρεν νιρωου `ντε ϯcκυνη `ντε ϯμετμεθρε

Leviticus 4 : 7 And the priest shall put some of the blood on the horns of the altar of sweet incense, at the opening of the tabernacle of the congregation, before the face of Jehovah.

Leviticus 4 : 7 ويجعل الكاهن من الدم على قرون مذبح البخور العطر الذي في خيمة الاجتماع امام الرب. وسائر دم الثور يصبّه الى اسفل مذبح المحرقة الذي لدى باب خيمة الاجتماع.

Leviticus 4 : 8 `πιωτ τηρq `ντε πιμαcι `ντε `φνοβι εqεολq εβολ `μμοq `πιωτ φη ετϩωβc ννη ετcαβολ νεμ `πιωτ τηρq ετχη ϩιχεν νη ετcαϩουν

Leviticus 4 : 8 And all the fat of the bull of the sin offering, he shall lift up the fat which is covering over the inward parts, and all the fat which is on the inward parts,

Leviticus 4 : 8 وجميع شحم ثور الخطية ينزعه عنه. الشحم الذي يغشّي الاحشاء وسائر الشحم الذي على الاحشاء

Leviticus 4 : 9 ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲃⲗⲱⲧ 2. ⲛⲉⲙ ⲧⲡⲓⲱⲧ ⲉⲧⲣⲓⲭⲱⲟⲩ ⲫⲏ ⲉⲧⲭⲏ ⲣⲓⲭⲉⲛ ⲛⲓⲁⲗⲱⲭ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲗⲟⲃⲟⲥ ⲉⲧⲭⲏ ⲣⲓⲭⲉⲛ ⲡⲓⲣⲩⲡⲁⲣ ⲉⲫⲉⲟⲗⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲃⲗⲱⲧ ⲉⲩⲥⲟⲡ

Leviticus 4 : 9 and the two kidneys, and the fat which is on them, which is on the flanks, and he shall remove the lobe on the liver beside the kidneys.

Leviticus 4 : 9 والكليتين والشحم الذي عليهما الذي على الخاصرتين وزيادة الكبد مع الكليتين ينزعها

Leviticus 4 : 10 ` ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉⲧⲉ ⲯⲁⲩⲱⲗⲓ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁⲥⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲯⲟⲩⲯⲱⲟⲩⲯⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲣⲉⲙ ⲟⲩⲟⲣ ⲉⲫⲉⲉⲛⲟ ⲛ̀ⲛⲉ ⲡⲓⲟⲩⲏⲃ ⲉⲭⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁⲛⲉⲣⲯⲱⲟⲩⲯⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲃⲗⲓⲗ ⲉⲧⲯⲏⲡ

Leviticus 4 : 10 As it is raised up from the sacrifice of the peace offerings of the bull, the priest shall burn them as incense on the altar of burnt offering.

Leviticus 4 : 10 كما تنزع من ثور ذبيحة السلامة ويوقدهنّ الكاهن على مذبح المحرقة.

Leviticus 4 : 11 ⲟⲩⲟⲣ ⲛ̀ⲯⲁⲣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲙⲁⲥⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲫⲁⲫⲟⲩⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲉⲙ ϯⲁⲫⲉ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁⲕⲣⲱⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ⲛⲉⲙ ϯⲛⲉϫⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲫⲣⲱⲓⲣⲓ

Leviticus 4 : 11 And the skin of the bull, and all its flesh with its head, and with its legs, and the inward parts, and its dung,

Leviticus 4 : 11 واما جلد الثور وكل لحمه مع راسه واكارعه واحشائه وفرثه

Leviticus 4 : 12 ⲟⲩⲟⲣ ⲉⲩⲉⲱⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁⲥⲓ ⲧⲏⲣⲫ ⲉⲃⲟⲗ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲛ̀ϯⲡⲁⲣⲉⲙⲃⲟⲗϩ ⲉⲟⲩⲙⲁ ⲉⲫⲟⲩⲁⲃ ⲡⲓⲙⲁ ⲉⲧⲟⲩⲛⲁⲫⲉⲛ ϯⲕⲉⲣⲙⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲟⲫ ⲟⲩⲟⲣ ⲉⲩⲉⲣⲟⲕⲣⲫ ⲉⲣⲣⲏⲓ ⲉⲭⲉⲛ ⲣⲁⲛⲣⲟⲕⲣ ϩⲉⲛ ⲟⲩϫⲣⲱⲙ ⲉⲣⲣⲏⲓ ⲉⲭⲉⲛ ⲡⲭⲱⲯ ⲉⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲕⲉⲣⲙⲓ ⲉⲩⲉⲣⲟⲕⲣⲫ

Leviticus 4 : 12 he shall bring out all the bull to the outside of the camp, to a clean place, to the place of the pouring of ashes; and he shall burn it on the wood with fire; it shall be burned at the place of pouring of ashes.

Leviticus 4 : 12 فيخرج سائر الثور الى خارج المحلّة الى مكان طاهر الى مرمى الرماد ويحرقها على حطب بالنار. على مرمى الرماد تحرق

Leviticus 4 : 13 ⲉⲯⲱⲡ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ⲧⲏⲣⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲛⲯⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲣⲁⲏⲗ ⲉⲣⲁⲧⲉⲙⲓ ⲟⲩⲟⲣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲥⲁϫⲓ ⲱⲃⲯ ⲉⲃⲟⲗ ⲥⲁ ⲛⲉⲛⲃⲁⲗ ⲛ̀ϯⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ⲟⲩⲟⲣ ⲛⲥⲉⲓⲣⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲓ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲉⲛ ⲛⲓⲉⲛⲧⲟⲗϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲥⲟⲓⲥ ⲑⲏ ⲉⲧⲉ ⲥⲯⲉ ⲁⲛ ⲉⲑⲣⲉⲥⲯⲱⲡⲓ ⲟⲩⲟⲣ ⲛⲧⲟⲩⲯⲱⲕⲧ

Leviticus 4 : 13 If all the company of Israel shall err, and the thing has been hidden from the eyes of the assembly, and they do that which is not to be done to any of all the commands of Jehovah, and are guilty;

Leviticus 4 : 13 وان سها كل جماعة اسرائيل وأخفي امر عن اعين المجمع وعملوا واحدة من جميع مناهي الرب التي لا ينبغي عملها واثموا

Leviticus 4 : 14 ουοϩ `ντεqουοnϩq ερωου `ντε πιnοβι εταυερnοβι nэητq ουοϩ ερε ϯcυnαгωгн ecειnι `νουμαcι εβολ эεn ϩαnεϩωου `ντατбnι εϩρηι εϫεn πιnοβι ουοϩ eqeenq eϯckhnh `ντε ϯμετμεθρε

Leviticus 4 : 14 when the sin shall be known, that which they have sinned against it, then the congregation shall bring near a bull, a son of the herd, for a sin offering. And they shall bring it in front of the tabernacle of the congregation.

Leviticus 4 : 14 ثم عرفت الخطية التي اخطأوا بها يقرّب المجمع ثورا ابن بقر ذبيحة خطية. يأتون به الى قدام خيمة الاجتماع.

Leviticus 4 : 15 ουοϩ ερε νιπρecβυτερος `ντε ϯcυnαгωгн ευεταλε `νουϫιϫ εϩρηι εϫεn ταφε `μπιμαcι `μπεμθο `μ`πбοιc

Leviticus 4 : 15 And the elders of the congregation shall lay their hands on the head of the bull before the face of Jehovah. And they shall slaughter the bull before the face of Jehovah.

Leviticus 4 : 15 ويضع شيوخ الجماعة ايديهم على راس الثور امام الرب ويذبح الثور امام الرب.

Leviticus 4 : 16 ουοϩ ερε πιουнβ φн ετθαϩc eqειnι εβολ эεn πι`cnoq `ντε πιμαcι εэουn eϯckυnh `ντε ϯμετμεθρε

Leviticus 4 : 16 And the priest who is anointed shall bring in some of the blood of the bull to the tabernacle of the congregation.

Leviticus 4 : 16 ويدخل الكاهن الممسوح من دم الثور الى خيمة الاجتماع

Leviticus 4 : 17 ουοϩ ερε πιουнβ eqecωπ `μπeqτнβ εβολ эεn πι`cnoq `ντε πιμαcι ουοϩ eqενουϫэ n7 ncοπ `μπεμθο `μ`πбοιc νεμπεμθο `μπικαταπετασμα εθουαβ

Leviticus 4 : 17 And the priest shall dip his finger in the blood and shall sprinkle seven times before the face of Jehovah, at the front of the veil.

Leviticus 4 : 17 ويغمس الكاهن اصبعه في الدم وينضح سبع مرّات امام الرب لدى الحجاب.

Leviticus 4 : 18 ουοϩ eqεωλι `ντε πιουнβ εβολ эεn πι`cnoq eqϵϯ εϩρηι εϫεn νιταπ `ντε πιμανερῳωουῳι φн ετε `μπεμθο `μ`πбοιc φн ετхн эατεn ϯckυnh `ντε ϯμετμεθρε ουοϩ πι`cnoq тнρq eqεϫοῳq эατεn ϯβαcιc `ντε πιμανερῳωουῳι `ντε νιбλιλ φн ετхн эατεn `φρο `nϯckυnh `ντε ϯμετμεθρε

Leviticus 4 : 18 And he shall put some of the blood on the horns of the altar before the face of Jehovah in the tabernacle of the congregation. And he shall pour out all the blood at the base of the altar of burnt offering at the door of the tabernacle of the congregation.

Leviticus 4 : 18 ويجعل من الدم على قرون المذبح الذي امام الرب في خيمة الاجتماع وسائر الدم يصبّه الى اسفل مذبح المحرقة الذي لدى باب خيمة الاجتماع.

Leviticus 4 : 19 ουοϩ `πιωτ τнρq εqεολq εβολ `μμοq ουοϩ εqεεnq εϩρнι εϫεn πιμαnερⲯωουⲯι

Leviticus 4 : 19 And he shall lift up all its fat from it and shall burn it as incense on the altar.

Leviticus 4 : 19 وجميع شحمه ينزعه عنه ويوقده على المذبح.

Leviticus 4 : 20 ουοϩ εqειρι `μπιμαcι κατα `φρнϯ εταqιρι `μπιμαcι `nτε `φnοβι ευεθαμιοq `μπαιρнϯ ουοϩ εqετωβϩ εϩρнι εϫωου `nϫε πιουнβ ουοϩ ευεχω nωου εβολ

Leviticus 4 : 20 And he shall do with the bull as he has done to the bull of the sin offering, so he shall do to it. And the priest shall atone for them; and it shall be forgiven them.

Leviticus 4 : 20 ويفعل بالثور كما فعل بثور الخطية. كذلك يفعل به. ويكفّر عنهم الكاهن فيصفح عنهم.

Leviticus 4 : 21 ουοϩ ευειnι `μπιμαcι caβολ `nϯπαρεμβολн ουοϩ ευεροκϩ `μπιμαcι ` μ`φρнϯ εταυρωκϩ `μπιμαcι `nτε Ⲯορπ φα `φnοβι `nτε ουcυnαγωγн πε

Leviticus 4 : 21 And he shall bring the bull to the outside of the camp, and he shall burn it as he burned the first bull; it is a sin offering of the congregation.

Leviticus 4 : 21 ثم يخرج الثور الى خارج المحلّة ويحرقه كما احرق الثور الاول. انه ذبيحة خطية المجمع

Leviticus 4 : 22 εⲯωπ ουn `nτε πιαρχων ερnοβι ουοϩ `nτεqιρι `nουι `nnιεntολн `nτε `πσοιc πεqnουϯ θн ετε `cⲯε αn εθρεcⲯωπι εϩnαq αn πε ουοϩ `nτεqⲯωqτ

Leviticus 4 : 22 When a ruler sins and has acted against one of all the commands of Jehovah his God, which is not to be done, through ignorance, and is guilty;

Leviticus 4 : 22 اذا اخطأ رئيس وعمل بسهو واحدة من جميع مناهي الرب الهه التي لا ينبغي عملها واثم

Leviticus 4 : 23 ουοϩ `nτε πιnοβι ουωnϩ εβολ εταqερnοβι nэнτq ουοϩ εqεινι `μπεqδωρον εэουn ουβαρнιτ εβολ эεn ϩαnβαεμπι ουϩωουτ `nατασnι εϫεn `φnοβι

Leviticus 4 : 23 or his sin which he has sinned shall be made known to him, then he shall bring his offering, a buck of the goats, a male, without blemish;

Leviticus 4 : 23 ثم أعلم بخطيته التي اخطأ بها ياتي بقربانه تيسا من المعز ذكرا صحيحا.

Leviticus 4 : 24 ουοϩ εqεταλο `nτεqχιχ εϫεn ταφε `μπιβαρнιτ ουοϩ ευεэελэωλq эεn πιμα εⲯαυэολэελ `μπισλιλ `μμοq `μπεμθο `μ`πσοιc φα `φnοβι πε

Leviticus 4 : 24 and he shall lay his hand on the head of the he-goat and shall slaughter it in the place where he slaughters the burnt offering, before the face of Jehovah; it is a sin offering.

Leviticus 4 : 24 ويضع يده على راس التيس ويذبحه في الموضع الذي يذبح فيه المحرقة امام الرب. انه ذبيحة خطية.

Leviticus 4 : 25 ουοϩ ερε πιουηβ εqεωλι εβολ ϩεν πι`cnoq `ντε φα `φnοβι `μπεqτηβ ουοϩ εqεταλο εϩρηι εϫεν νιταπ `ντε πιμανερϣωουϣι `ντε νιϭλιλ ουοϩ πεq`cnoq τηρq εqεϫοϣq ϩα ϯβαcιc `ντε πιμανερϣωουϣι `ντε πιϭλιλ

Leviticus 4 : 25 And the priest shall take some of the blood of the sin offering, and with his finger he shall put it on the horns of the altar of burnt offering; and he shall pour out its blood at the base of the altar of burnt offering.

Leviticus 4 : 25 ويأخذ الكاهن من دم ذبيحة الخطية باصبعه ويجعل على قرون مذبح المحرقة ثم يصبّ دمه الى اسفل مذبح المحرقة.

Leviticus 4 : 26 ουοϩ `πιωτ τηρq νταq εqεεnq εϩρηι εϫεν πιμανερϣωουϣι ` μ`φρηϯ `νουωτ `ντε ουϣουϣωουϣι nnοϩεμ ουοϩ ερε πιουηβ τωβϩ εϩρηι εϫωq εθβε πεqnοβι ουοϩ ευεχω naq εβολ

Leviticus 4 : 26 And he shall burn it as incense on the altar, with all its fat, as the fat of the sacrifice of the peace offerings. And the priest shall atone for him because of his sin; and it shall be forgiven him.

Leviticus 4 : 26 وجميع شحمه يوقده على المذبح كشحم ذبيحة السلامة ويكفّر الكاهن عنه من خطيته فيصفح عنه

Leviticus 4 : 27 εϣωπ `ντε ουψυχη μμαυατc ερnοβι εβολ ϩεν πιλαοc `ντε `πκαϩι εϩνac αν ϩεν `πϫινιρι `νουι `nnιεντολη `ντε `πϭοιc θη ετε `cϣε αν εθρεcϣωπι ουοϩ `ντεcϣωqτ

Leviticus 4 : 27 And if any person of the people of the land sins through error by doing that which is not to be done, against one of the commands of Jehovah, and is guilty;

Leviticus 4 : 27 وان اخطأ احد من عامة الارض سهوا بعمله واحدة من مناهي الرب التي لا ينبغي عملها واثم

Leviticus 4 : 28 ουοϩ `ντε πινοβι ουωnϩ εβολ εταqερnοβι `μμοq ουοϩ εqεινι `νουβαεμπι nϹϩιμι εβολ ϩεν ϩανβαεμπι ecοι `νατασνι εqεεnc εθβε πινοβι εταqερnοβι `μμοq

Leviticus 4 : 28 or his sin which he has sinned shall be made known to him, then he shall bring his offering, a ewe of the goats, without blemish, a female, for his sin which he has sinned;

Leviticus 4 : 28 ثم أعلم بخطيته التي اخطأ بها يأتي بقربانه عنزا من المعز انثى صحيحة عن خطيته التي اخطأ.

Leviticus 4 : 29 ουοϩ εqεταλο `ντεqχιχ εϫεν ταφε `μπεqnοβι ουοϩ εqεϩολϩελ `nϯβαεμπι θη `ντε `φnοβι ϩεν πιμα ετουναϩολϩελ `μπιϭλιλ `μμοq

Leviticus 4 : 29 then he shall lay his hand on the head of the sin offering and shall slaughter the sin offering in the place of the burnt offering.

Leviticus 4 : 29 ويضع يده على راس ذبيحة الخطية ويذبح ذبيحة الخطية في موضع المحرقة.

Leviticus 4 : 30 ουοϩ ερε πιουηβ εqεωλι εβολ ϩεν πεq`cnoq `μπεqτηβ ουοϩ εqεταλο εϩρηι εϫεν νιταπ `ντε πιμανερϣωουϣι `ντε πιϭλιλ ουοϩ πι`cnoq τηρq εqεϫοϣq ϩατεν ϯβαcιc `ντε πιμανερϣωουϣι

Leviticus 4 : 30 And the priest shall take some of its blood with his finger and shall put it on the horns of the altar of burnt offering. And he shall pour out all its blood at the base of the altar;

Leviticus 4 : 30 ويأخذ الكاهن من دمها باصبعه ويجعل على قرون مذبح المحرقة ويصبّ سائر دمها الى اسفل المذبح.

Leviticus 4 : 31 ουοϩ `πιωτ τηρq εqεολq ` μ`φρηϯ εταqωλι `μπιωτ εβολ ϩεν ουϣουϣωουϣι ννοϩεμ ουοϩ ερε πιουηβ εqεινι εϩρηι εϫεν πιμανερϣωουϣι ευcθοι νcθυνουqι `μ`πϭοιc ουοϩ ερε πιουηβ τωβϩ εϩρηι εϫωq ουοϩ ευεχω νaq εβολ

Leviticus 4 : 31 and he shall take off all its fat, as has been taken off the sacrifice of peace offerings. And the priest shall burn it as incense on the altar for a soothing fragrance to Jehovah. And the priest shall atone for him, and it is forgiven him.

Leviticus 4 : 31 وجميع شحمها ينزعه كما نزع الشحم عن ذبيحة السلامة ويوقد الكاهن على المذبح رائحة سرور للرب ويكفّر عنه الكاهن فيصفح عنه

Leviticus 4 : 32 εϣωπ `ντεqεν ουεcωου εϩουν νδωρον εθβε `φνοβι εqεεnc ncϩιμι `ναταϭνι

Leviticus 4 : 32 And if he brings a lamb as his offering, a female, without blemish, he shall bring it,

Leviticus 4 : 32 وان أتى بقربانه من الضأن ذبيحة خطية يأتي بها انثى صحيحة

Leviticus 4 : 33 ουοϩ εqεταλο `ντεqϫιϫ εϩρηι εϫεν ταφε μφη εταqεnq εϩρηι εϫεν `φνοβι ουοϩ ευεϩελϩωλq εθβε `φνοβι ϩεν ουμα εϣαυϩολϩελ `μπιϭλιλ `μμοq

Leviticus 4 : 33 and he shall lay his hand on the head of the sin offering, and he shall slaughter it for a sin offering in the place where he slaughters the burnt offering.

Leviticus 4 : 33 ويضع يده على راس ذبيحة الخطية ويذبحها ذبيحة خطية في الموضع الذي يذبح فيه المحرقة.

Leviticus 4 : 34 ουοϩ ερε πιουηβ εqεωλι εβολ ϩεν πι`cnoq `ντε φη εθβε `φνοβι `μπεqτηβ ουοϩ εqεταλο εϫεν νιταπ `ντε πιμανερϣωουϣι `ντε νιϭλιλ ουοϩ πεq`cnoq τηρq εqεϫοϣq ϩατεν ϯβαcιc `ντε πιμανερϣωουϣι

Leviticus 4 : 34 And the priest shall take some of the blood of the sin offering with his finger and put it on the horns of the altar of burnt offering, and shall pour out all the blood at the bottom of the altar.

Leviticus 4 : 34 ويأخذ الكاهن من دم ذبيحة الخطية باصبعه ويجعل على قرون مذبح المحرقة ويصبّ سائر الدم الى اسفل المذبح.

Leviticus 4 : 35 ουοϩ πεqωτ τнρq εqεολq ` μ̀φρнϯ ετε ϫαυωλι `νουωτ εβολ ϩεν ουεcωου `ντε ουϫουϫωουϫι ννοϩεμ ουοϩ ερε πιουнβ εqεταλο εϩρнι ε϶εν πιμανερϫωουϫι ε϶εν νιϭλιλ `ντε `πϭοιc ουοϩ εqετωβϩ εϩρнι ε϶ωq `ν϶ε πιουнβ εθβε πιноβι εταqερноβι `μμοq ουοϩ ευεχω ναq εβολ

Leviticus 4 : 35 And he shall take off all its fat, as is taken off the fat of the lamb from the sacrifice of peace offerings. And the priest shall burn them as incense on the altar, on the fire offerings of Jehovah. And the priest shall atone for him for his sin which he has sinned; and it is forgiven him.

Leviticus 4 : 35 وجميع شحمه ينزعه كما ينزع شحم الضأن عن ذبيحة السلامة ويوقده الكاهن على المذبح على وقائد الرب. ويكفّر عنه الكاهن من خطيته التي اخطأ فيصفح عنه

Leviticus 5 : 1 ε϶ωπ `ντε ουψυχн ερноβι ουοϩ `ντεccωτεμ ετcμн `νουαναϫ ουοϩ φαι ουμεθρε πε ιε αqναυ ιε αqεμι επιϩωβ αqϫτεμ϶οc εqεϭι `μπιноβι

Leviticus 5 : 1 And when a person sins, and hears the voice of swearing, and he is a witness, or has seen, or has known, if he does not reveal it, then he shall bear his iniquity.

Leviticus 5 : 1 واذا اخطأ احد وسمع صوت حلف وهو شاهد يبصر او يعرف فان لم يخبر به حمل ذنبه.

Leviticus 5 : 2 ουοϩ ϧψυχн ετναϭι νεμ ϩωβ νιβεν ετϭαϩεμ ιε εθμωουτ ιε φн ετα νιθнριον ουωμ εβολ `μμοq ετϭαϩεμ `ντεqουεμ αq ετμωουτ ετορεβ ετϭαϩεμ

Leviticus 5 : 2 Or if a soul touches any unclean thing, or the unclean dead body of an animal, or the unclean dead body of livestock, or the dead body of unclean swarming things, it being hidden from him that he is unclean and is guilty,

Leviticus 5 : 2 او اذا مسّ احد شيئا نجسا جثّة وحش نجس او جثّة بهيمة نجسة او جثّة دبيب نجس وأخفي عنه فهو نجس ومذنب.

Leviticus 5 : 3 ιε `ντεqϭι εβολ ϩεν πϭωϩεμ `ντε ουρωμι εβολ ϩεν ϭωϩεμ νιβεν νταq ουοϩ `ντεqϭι νεμωου ουοϩ `ντεqcωq `μπεqεμι ουοϩ μενενcα ναι `ντεqεμι ουοϩ `ντεqϫωβτ

Leviticus 5 : 3 or if he touches the uncleanness of man, any of his uncleanness by which he is unclean, and it is hidden from him, and he knows, then he is guilty.

Leviticus 5 : 3 او اذا مسّ نجاسة انسان من جميع نجاساته التي يتنجس بها وأخفي عنه ثم علم فهو مذنب.

Leviticus 5 : 4 ιε ουψυχη θη ετναωρκ εсφορϫ ϩεν νεссφοτου ειρι ⲛουπετϩωου ιε ουπεθναⲛεq κατα ϩωϐ νιϐεν ετε πιρωμι ναφορϫου νεμ ουαναⳬ ουοϩ ⲛτεqωϐⳬ ερωου ουοϩ φαι ⲛτεqεμι ουοϩ ⲛτεqερνοβι ⲛουαι ⲛϩλι νναι

Leviticus 5 : 4 Or if a person swears, speaking rashly with the lips, to do evil, or to do good, anything which the man speaks rashly with an oath, and it is hidden from him, and he knows, then he is guilty of one of these.

Leviticus 5 : 4 او اذا حلف احد مفترطا بشفتيه للإساءة او للإحسان من جميع ما يفترط به الانسان في اليمين وأخفي عنه ثم علم فهو مذنب في شيء من ذلك.

Leviticus 5 : 5 ουοϩ εqεουωⲛϩ ⲙπιⲛοβι εϭβε φη εταqερνοβι ⲛϩητq

Leviticus 5 : 5 And it shall be when he is guilty of one of these, then he shall confess that in which he has sinned.

Leviticus 5 : 5 فان كان يذنب في شيء من هذه يقرّ بما قد اخطأ به.

Leviticus 5 : 6 ουοϩ εqειⲛι εϩρηι ⲙ̀ⲡϭοιc εϫεⲛ πεqⳬωϐτ εϫεⲛ πιⲛοβι εταqερνοβι ⲙⲙοq ουϩιεβι ⲛϲϩιμι εβολ ϩεν ⲛιεсωου ιε ουϐαεμπι ⲛϲϩιμι εβολ ϩεν ϩανϐαεμπι εϩρηι εϫεⲛ ⲑⲛοβι ουοϩ εqετωϐϩ εϩρηι εϫωq ⲛϫε πιουηϐ εϭβε πιⲛοβι ουοϩ ευεχω ⲙπιⲛοβι ⲛαq εβολ

Leviticus 5 : 6 And he shall bring his guilt offering to Jehovah for his sin which he has sinned, a female out of the flock, a lamb, or a doe of the goats, for a sin offering. And the priest shall atone for him regarding his sin.

Leviticus 5 : 6 وياتي الى الرب بذبيحة لاثمه عن خطيته التي اخطأ بها انثى من الاغنام نعجة او عنزا من المعز ذبيحة خطية فيكفّر عنه الكاهن من خطيته.

Leviticus 5 : 7 ειⳬωπ τεqϫιϫ ϫεмϫομ αⲛ ειρι ⲙπικαⲛωⲛ εουεсωου εqειⲛι εϩρηι εϫεⲛ πεqⲛοβι εταqερνοβι ⲙⲙοq ϭρομπⳬαλ 2. ιε μαc 2. ⲛϭρομπι ⲙ̀ⲡϭοιc ουαι εϩρηι εϫεⲛ ⲑⲛοβι ⲛεμ ουαι ευϭλιλ

Leviticus 5 : 7 And if his hand does not reach to a lamb, then he shall bring his guilt offering, he who has sinned, two turtledoves, or two offspring of a dove, to Jehovah; one for a sin offering, and one for a burnt offering.

Leviticus 5 : 7 وان لم تنل يده كفاية لشاة فيأتي بذبيحة لاثمه الذي اخطأ به يمامتين او فرخي حمام الى الرب احدهما ذبيحة خطية والآخر محرقة.

Leviticus 5 : 8 ουοϩ εqεεⲛου ϩα πιουηϐ ουοϩ εqειⲛι εϑουⲛ ⲛϫε πιουηϐ ⲛⳬορπ μφη ετϩιϫεⲛ ⲑⲛοβι ουοϩ πιουηϐ εqεϭωρπ ⲛτεсαφε εβολ ϩα ⲛεсμοϯ ουοϩ ⲛⲛεqφαⳬc

Leviticus 5 : 8 And he shall bring them to the priest, who shall bring near for a sin offering first. And he shall nip off its head from its neck, but shall not divide it.

Leviticus 5 : 8 يأتي بهما الى الكاهن فيقرّب الذي للخطية اولا. يحزّ راسه من قفاه ولا يفصله.

Leviticus 5 : 9 ουοϩ εqενουϫϑ εβολ ϩμπὶcνοq ϩντε φη ετϩιϫεν ϩφνοβι εϫεν ϯϫοι ϩντε πιμανερϣωουϣι ουϣι πϲεπι δε ϩμπὶcνοq εqεϫελϫωλq εϩρηι εϫεν ϯβαcιc ϩντε πιμανερϣωουϣι ϫε ουηι γαρ φα ϩφνοβι πε

Leviticus 5 : 9 And he shall sprinkle some of the blood of the sin offering on the side of the altar, and that which remains of the blood shall be drained at the base of the altar; it is a sin offering.

Leviticus 5 : 9 وينضح من دم ذبيحة الخطية على حائط المذبح. والباقي من الدم يعصر الى اسفل المذبح. انه ذبيحة خطية.

Leviticus 5 : 10 ουοϩ πιμαϩ2. εqεαιq ϩνουϭλιλ ϯ μ̀φρηϯ ετcεμπϣα ουοϩ εqετωβϩ εϩρηι εϫωq ϩνϫε πιουηβ εθβε πιηοβι εταqαιq ουοϩ ευεχω ηαq εβολ

Leviticus 5 : 10 And he shall offer the second for a burnt offering, as by decree. And the priest shall atone for him, because of his sin which he has sinned; and it shall be forgiven him.

Leviticus 5 : 10 واما الثاني فيعمله محرقة كالعادة فيكفّر عنه الكاهن من خطيته التي اخطأ فيصفح عنه.

Leviticus 5 : 11 εϣωπ τεqϫιϫ ϫιμι αν ϩμπιηι νϭρομπϣαλ ιε πιμαc 2. νϭρομπι εqειηι ϩμπεqδωρον εϑουν εθβε φη εταqερνοβι ϩμμοq ϩφρεμητ ϩνουωινι νcεμεταλιον εϩρηι εϫεν ϩφνοβι ϩννεqϫεϣ νεϩ εϩρηι εϫωq ουδε ϩννεqταλε λιβανοc εϩρηι εϫωq ϫε ουινι πε εϩρηι εϫεν ϩφνοβι

Leviticus 5 : 11 And if his hand cannot reach to two turtledoves, or two offspring of a dove, then he who sinned shall bring his offering, a tenth of an ephah of fine flour for a sin offering; he shall not put oil on it, nor put frankincense on it; for it is a sin offering.

Leviticus 5 : 11 وان لم تنل يده يمامتين او فرخي حمام فيأتي بقربانه عما اخطأ به عشر الإيفة من دقيق قربان خطية. لا يضع عليه زيتا ولا يجعل عليه لبانا لانه قربان خطية.

Leviticus 5 : 12 ουοϩ εqεενq ϑατεν πιουηβ εqεμοϩ ϩντεqϑορπc εcμεϩ εβολ νϑητq επεqμευι εqεταλοq εϫεν πιμανερϣωουϣι εϫεν νιϭλιλ ϯμ̀πϭοιc φα ϩφνοβι πε

Leviticus 5 : 12 And he shall bring it to the priest, and the priest shall take from it his full handful, the memorial offering, and shall burn it as incense on the altar, on the fire offering of Jehovah; it is a sin offering.

Leviticus 5 : 12 ياتي به الى الكاهن فيقبض الكاهن منه ملء قبضته تذكاره ويوقده على المذبح على وقائد الرب. انه قربان خطية.

Leviticus 5 : 13 ουοϩ εqετωβϩ εϩρηι εϫωq ϩνϫε πιουηβ εθβε πεqηοβι εταqερνοβι ϯμμοq εβολ ϑεν ουαι νναι ουοϩ ευεχαq ηαq εβολ φη δε εταqcωϫπ εqεϣωπι ϯμπιουηβ ϯ μ̀φρηϯ ϩνουϣουϣωουϣι νcεμιδαλιον

Leviticus 5 : 13 And the priest shall atone for him, for his sin which he sinned from one of these; and it shall be forgiven him. And it shall be for the priest as a food offering.

Leviticus 5 : 13 فيكفّر عنه الكاهن من خطيته التي اخطأ بها في واحدة من ذلك فيصفح عنه. ويكون للكاهن كالتقدمة

Leviticus 5 : 14 ουοϩ α ⲧⲡⲥⲟⲓⲥ ⲥⲁⲭⲓ ⲛⲉⲙ ⲙⲱⲩⲥⲏⲥ ⲉⲫⲭⲱ ⲙⲙⲟϥ

Leviticus 5 : 14 And Jehovah spoke to Moses saying,

Leviticus 5 : 14 وكلم الرب موسى قائلا

Leviticus 5 : 15 ϫⲉ ϧⲯⲩⲭⲏ ⲑⲏ ⲉⲧⲛⲁⲱⲃⲓ ⲍⲉⲛ ⲟⲩⲉⲃⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲧⲉⲫⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲍⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲧⲉⲙⲓ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲛⲏ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛⲧⲉ ⲧⲡⲟⲓⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲫⲓⲛⲓ ⲉϩⲣⲏⲓ ⲉϫⲉⲛ ⲡⲉⲫⲓⲓⲱⲃⲧ ⲙ̀ⲡⲟⲓⲥ ⲟⲩⲱⲓⲗⲓ ⲉⲫⲟⲓ ⲛⲁⲧⲁⲥⲛⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲍⲉⲛ ⲛⲓⲉⲥⲱⲟⲩ ⲍⲁ ⲧⲧⲓⲙⲏ ⲛⲟⲩϩⲁⲧ ⲛⲧⲁ ϩⲁⲛⲥⲓⲕⲗⲟⲥ ⲉⲃⲟⲗ ⲡⲓⲥⲓⲕⲗⲟⲥ ⲛⲛⲓⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲉϩⲣⲏⲓ ⲉϫⲉⲛ ⲫⲏ ⲉⲧⲁⲫⲓⲱⲫⲧ

Leviticus 5 : 15 If a person commits a trespass and sins in error against the holy things of Jehovah, then he shall bring his guilt offering to Jehovah, a ram, without blemish out of the flock, at your evaluation in silver shekels, by the shekel of the sanctuary, for a guilt offering.

Leviticus 5 : 15 اذا خان احد خيانة واخطأ سهوا في اقداس الرب يأتي الى الرب بذبيحة لاثمه كبشا صحيحا من الغنم بتقويمك من شواقل فضة على شاقل القدس ذبيحة اثم.

Leviticus 5 : 16 ⲛⲉⲙ ⲫⲏ ⲉⲧⲁⲫⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲙⲙⲟϥ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲛⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲉⲫⲉⲧⲏⲓϥ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲫⲉⲧⲟⲩϩⲟ ⲉϩⲣⲏⲓ ⲉϫⲱϥ ⲙⲡⲓⲣⲉ5. ⲟⲩⲟϩ ⲉⲫⲉⲧⲏⲓϥ ⲙⲡⲓⲟⲩⲏⲃ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲫⲉⲧⲱⲃϩ ⲉϩⲣⲏⲓ ⲉϫⲱϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲟⲩⲏⲃ ⲛⲁⲣⲏⲓ ⲍⲉⲛ ⲡⲓⲱⲓⲗⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲱⲱϥⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉϫⲱ ⲛⲁϥ ⲉⲃⲟⲗ

Leviticus 5 : 16 And he shall make good that in which he sinned against the holy thing, and he shall add its fifth part to it, and give it to the priest. And the priest shall atone for him with the ram of the guilt offering; and it shall be forgiven him.

Leviticus 5 : 16 ويعوّض عما اخطأ به من القدس ويزيد عليه خمسه ويدفعه الى الكاهن فيكفّر الكاهن عنه بكبش الاثم فيصفح عنه

Leviticus 5 : 17 ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲯⲩⲭⲏ ⲑⲏ ⲉⲧⲛⲁⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲥⲓⲣⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲡⲟⲓⲥ ⲉⲧⲉ ⲥⲱϥⲉ ⲛⲁⲓⲧⲟⲩ ⲁⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲫⲱⲃⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲫⲥⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲫⲛⲟⲃⲓ

Leviticus 5 : 17 And if a person sins, and he has done that which is not to be done from any one of all the commands of Jehovah, and does not know, and he is guilty, and bears his iniquity,

Leviticus 5 : 17 واذا اخطأ احد وعمل واحدة من جميع مناهي الرب التي لا ينبغي عملها ولم يعلم كان مذنبا وحمل ذنبه.

Leviticus 5 : 18 ⲟⲩⲟϩ ⲉⲫⲓⲛⲓ ⲉⲃⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲓⲗⲓ ⲉⲫⲟⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲧⲁⲥⲛⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲍⲉⲛ ⲛⲓⲉⲥⲱⲟⲩ ⲍⲁ ⲧⲧⲓⲙⲏ ⲛ̀ⲟⲩϩⲁⲧ ⲉϫⲉⲛ ⲟⲩⲱⲱϥⲧ ⲍⲁ ⲡⲓⲟⲩⲏⲃ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲫⲉⲧⲱⲃϩ ⲉϩⲣⲏⲓ ⲉϫⲱϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲟⲩⲏⲃ ⲉⲑⲃⲉ ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲁⲧⲉⲙⲓ ⲉⲧⲁⲫⲉⲣⲁⲧⲉⲙⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲑⲟϥ ⲉⲛⲁⲫⲉⲙⲓ ⲁⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉϫⲱ ⲛⲁϥ ⲉⲃⲟⲗ

Leviticus 5 : 18 then he shall bring a ram, without blemish from the flock, at your evaluation for a guilt offering to the priest. And the priest shall atone for him, for his sin of error which he erred, and he did not know; and it shall be forgiven him.

Leviticus 5 : 18 فياتي بكبش صحيح من الغنم بتقويمك ذبيحة اثم الى الكاهن فيكفّر عنه الكاهن من سهوه الذي سها وهو لا يعلم فيصفح عنه.

Leviticus 5 : 19 αqⲯωqτ гαρ ϩεN ουⲯωqτ ⲙπεμθο ⲙ̀πϭοιc

Leviticus 5 : 19 It is a guilt offering; truly he is guilty before the face of Jehovah.

Leviticus 5 : 19 انه ذبيحة اثم. قد اثم اثما الى الرب

Leviticus 5 : 20 ουοϩ α ⲙπϭοιc cαϫι nεμ μωυcнc eqϫω ⲙμοc

Leviticus 6 : 1 And Jehovah spoke to Moses, saying,

Leviticus 6 : 1 وكلم الرب موسى قائلا

Leviticus 5 : 21 ϫε ουψυχн αcⲯαnερnοβι ουοϩ ϩεN ουχω ⲙ̀nτεqχω ⲙ̀ncωq ⲙ̀nnιεnτολн ⲙ̀nτε ⲙπϭοιc ουοϩ ⲙ̀nτεqϫεμεθnουϫ ϩεN nн ετουτωq nεμ πεqⲯφнρ ϩεN ουπαραθнκн ιε εθβε ουμετⲯφнρ ιε εθβε ουϩωλεμ ιε αqϭι ⲙπεqⲯφнρ nϫonc

Leviticus 6 : 2 If any person sins and is slyly treacherous against Jehovah, and deals falsely with his neighbor concerning a deposit, or concerning security, or by robbery, or has extorted his neighbor,

Leviticus 6 : 2 اذا اخطأ احد وخان خيانة بالرب وجحد صاحبه وديعة او امانة او مسلوبا او اغتصب من صاحبه

Leviticus 5 : 22 ιε ⲙ̀nτεqϫιμι ⲙ̀nουαгω εccoρεμ ουοϩ ⲙ̀nτεqϫεμεθnουϫ εθβнтc ουοϩ ⲙ̀nτεqερ ουαnαⲯ ϩεN ουϭι nϫonc εθβε ουαι εβολ ϩεN ϩωβ nιβεN ⲙ̀nτε nн εⲯaqαιτου ⲙ̀nϫε ουρωμι ϩωc εερnοβι ϩεN nαι

Leviticus 6 : 3 or has found a lost thing and has lied about it, and has sworn to a falsehood in regard to any one of all these which a man does, sinning in them,

Leviticus 6 : 3 او وجد لقطة وجحدها وحلف كاذبا على شيء ما كل من يفعله الانسان مخطئا به

Leviticus 5 : 23 ουοϩ εceⲯωπι αqⲯαnερnοβι ουοϩ ⲙ̀nτεqⲯωqτ ουοϩ eqεƭ ⲙπιϩωλεμ εταqϩολμεq ιε πισι nϫonc εταqϭι nϫonc ⲙμοq ιε ƭπαραθнκн εταυϫαλωc ερoq ιε ƭαгω εταqϫεμc

Leviticus 6 : 4 then it shall be, when he sins and is guilty, he shall return what he got by robbery, that which he robbed, or the extorted thing which he extorted, or the deposit which had been deposited with him, or the lost thing which he had found;

Leviticus 6 : 4 فاذا اخطأ واذنب يرد المسلوب الذي سلبه او المغتصب الذي اغتصبه او الوديعة التي أودعت عنده او اللقطة التي وجدها

Leviticus 5 : 24 ⲛⲉⲙ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲉⲛ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲁⲫⲱⲣⲕ ⲉⲑⲃⲏⲧⲟⲩ ϩⲉⲛ ⲟⲩⲥⲓ ⲛ̀ⲭⲟⲛⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲫⲉⲧⲏⲓⲫ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲉⲫⲁⲗⲉⲟⲛ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲫⲣⲉ5. ⲉⲫⲉⲟⲩⲁϩⲫ ⲉⲭⲱⲫ ⲫⲏ ⲉⲧⲉ ⲫⲱⲫ ⲡⲉ ⲉⲫⲉⲧⲏⲓⲫ ⲛⲁⲫ ϩⲉⲛ ⲡⲓⲉϩⲟⲟⲩ ⲉⲧⲟⲩⲛⲁⲥⲟϩⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲫ

Leviticus 6 : 5 or all that about which he swore falsely; he shall even repay it in its principal, and the fifth part he shall add to it; to whomever it belongs. He shall give it on the day of his guilt offering.

Leviticus 6 : 5 او كل ما حلف عليه كاذبا. يعوّضه براسه ويزيد عليه خمسه. الى الذي هو له يدفعه يوم ذبيحة اثمه.

Leviticus 5 : 25 ⲟⲩⲟϩ ⲉⲫⲉⲓⲛⲓ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲉⲭⲉⲛ ⲡⲉⲫⲩⲱⲃⲧ ⲙ̀ⲡ̀ⲥⲟⲓⲥ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲓⲗⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲧⲁⲥⲛⲓ ⲉⲛⲁⲩⲉⲛ ⲥⲟⲩⲉⲛⲫ ⲉⲭⲉⲛ ⲫⲏ ⲉⲧⲁⲫⲩⲱⲫⲧ ⲛⲉϩⲧⲫ

Leviticus 6 : 6 And he shall bring his guilt offering to Jehovah : a ram, without blemish out of the flock, at your evaluation for a guilt offering, to the priest.

Leviticus 6 : 6 ويأتي الى الرب بذبيحة لاثمه كبشا صحيحا من الغنم بتقويمك ذبيحة اثم الى الكاهن

Leviticus 5 : 26 ⲟⲩⲟϩ ⲉⲣⲉ ⲡⲓⲟⲩⲏⲃ ⲉⲫⲉⲧⲱⲃϩ ⲉϩⲣⲏⲓ ⲉⲭⲱⲫ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲙ̀ⲡ̀ⲥⲟⲓⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉⲭⲱ ⲛⲁⲫ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲛⲛⲏ ⲉⲧⲁⲫⲁⲓⲧⲟⲩ

Leviticus 6 : 7 And the priest shall make atonement for him before Jehovah, and as regards to one thing of all that he has done, it shall be forgiven him, by being guilty in it.

Leviticus 6 : 7 فيكفّر عنه الكاهن امام الرب فيصفح عنه في الشيء من كل ما فعله مذنبا به

Leviticus 6 : 1 ⲟⲩⲟϩ ⲁ ⲙ̀ⲡ̀ⲥⲟⲓⲥ ⲥⲁⲭⲓ ⲛⲉⲙ ⲙⲱⲩⲥⲏⲥ ⲉⲫⲭⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲁⲫ

Leviticus 6 : 8 And Jehovah spoke to Moses, saying,

Leviticus 6 : 8 وكلم الرب موسى قائلا

Leviticus 6 : 2 ⲭⲉ ϩⲟⲛϩⲉⲛ ⲉⲧⲟⲧⲫ ⲛⲁⲁⲣⲱⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲫⲩⲏⲣⲓ ⲉⲕⲭⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲭⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲫⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲃⲗⲓⲗ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲓⲃⲗⲓⲗ ⲉⲭⲉⲛ ⲧⲉⲫⲙⲟϩ ⲉⲭⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁⲛⲉⲣⲫⲱⲟⲩⲫⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲭⲱⲣϩ ⲧⲏⲣⲫ ⲫⲁ ⲡⲓⲛⲁⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ϩⲁⲛⲁⲧⲟⲟⲩⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲭⲣⲱⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲙⲁⲛⲉⲣⲫⲱⲟⲩⲫⲓ ⲉⲫⲉⲙⲟϩ ⲉϩⲣⲏⲓ ⲉⲭⲱⲫ

Leviticus 6 : 9 Command Aaron and his sons, saying, This is the law of the burnt offering; it is the burnt offering because it is burned on the altar all the night until the morning, and the fire of the altar is kept burning on it.

Leviticus 6 : 9 أوصي هرون وبنيه قائلا. هذه شريعة المحرقة. هي المحرقة تكون على الموقدة فوق المذبح كل الليل حتى الصباح ونار المذبح تتقد عليه.

Leviticus 6 : 3 ⲟⲩⲟϩ ⲉⲣⲉ ⲡⲓⲟⲩⲏⲃ ⲉⲫⲉⲑϩⲓⲱⲧⲫ ⲛ̀ⲟⲩϩⲱⲃⲥ ⲛⲓⲁⲩ ⲛⲉⲙ ⲕⲉϩⲃⲟⲥ ⲛⲓⲁⲩ ⲉⲫⲛⲏⲟⲩ ⲉϩⲣⲏⲓ ⲫⲁ ⲛⲉⲫⲕⲁⲗ ⲉⲫⲉⲧⲏⲓⲫ ϩⲓⲱⲧⲫ ⲉⲫⲕⲱⲑ ⲉⲡⲉⲫⲥⲱⲙⲁ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲫⲉⲱⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲃⲗⲓⲗ ⲫⲏ ⲉⲧⲉ ⲡⲓⲭⲣⲱⲙ ⲛⲁⲟⲩⲟⲙⲫ ⲡⲓⲃⲗⲓⲗ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁⲛⲉⲣⲫⲱⲟⲩⲫⲓ ⲉⲫⲉⲭⲁⲥ ϩⲁⲧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁⲛⲉⲣⲫⲱⲟⲩⲫⲓ

Leviticus 6 : 10 The priest shall put on his long robe of fine linen, and he shall put his linen underpants on his flesh. And he shall lift up the ashes which the fire consumed with the burnt offering on the altar, and shall put them beside the altar.

Leviticus 6 : 10 ثم يلبس الكاهن ثوبه من كتان ويلبس سراويل من كتان على جسده ويرفع الرماد الذي صيّرت النار المحرقة اياه على المذبح ويضعه بجانب المذبح.

Leviticus 6 : 4 ουοϩ εqεβⲁⲩⲫq ⲛτεqcτολн ουοϩ εqεϯ ϩιωτq ⲛκεcτολн ουοϩ εqεωλι εβολ ⲙπιϭλιλ φн ετε πιχρωμ ⲛαουομq caβολ ⲛϯπαρεμβολн ⲉεⲛ ουμα ε ⲧqτουβнουτ

Leviticus 6 : 11 And he shall strip off his garments, and shall put on other garments, and shall bring the ashes out to the outside of the camp, to a clean place.

Leviticus 6 : 11 ثم يخلع ثيابه ويلبس ثيابا اخرى ويخرج الرماد الى خارج المحلّة الى مكان طاهر.

Leviticus 6 : 5 ουοϩ εqεμοϩ ⲛⲁⲉ ουχρωμ εⲭεⲛ πιμⲁⲛερⲯωουⲯι εβολ ⲙμοq ουοϩ ⲛⲛεqϭεⲛο ουοϩ ερε πιουнβ εqεcⲁϩϯ εϩρнι εⲭωq ⲛϩⲁⲛρокϩ ⲛϩⲁⲛⲁτοουι ϩⲁⲛⲁτοουι εqεταλο ⲙπιϭλιλ εϩρнι εⲭωq ουοϩ εqεταλο εϩρнι εⲭωq ⲙπιωτ ⲛτε πιουⲭαι

Leviticus 6 : 12 And the fuel on the altar shall be kept burning on it; it shall not be put out. And the priest shall burn wood on it morning by morning. And he shall lay the burnt offering in order on it. And he shall burn it as incense with the fat of the peace offering.

Leviticus 6 : 12 والنار على المذبح تتقد عليه. لا تطفأ. ويشعل عليها الكاهن حطبا كل صباح ويرتّب عليها المحرقة ويوقد عليها شحم ذبائح السلامة.

Leviticus 6 : 6 ουοϩ ουχρωμ εqεμοϩ εqμнν εⲭεⲛ πιμⲁⲛερⲯωουⲯι ουοϩ ⲛⲛεqϭεⲛο

Leviticus 6 : 13 Fire shall be continually burning on the altar; it shall never go out.

Leviticus 6 : 13 نار دائمة تتقد على المذبح. لا تطفأ

Leviticus 6 : 7 φαι πε φⲛομοc ⲛτε πιⲯουⲯωουⲯι φн ετουⲛαεⲛq εⲋουⲛ ⲛⲛⲉ ⲛεⲛⲯнρι ⲛααρωⲛ ⲛιουнβ ⲙπεμθο ⲙπιμⲁⲛερⲯωουⲯι

Leviticus 6 : 14 And this is the law of the food offering : the sons of Aaron shall bring it near before Jehovah, to the front of the altar.

Leviticus 6 : 14 وهذه شريعة التقدمة. يقدمها بنو هرون امام الرب الى قدام المذبح

Leviticus 6 : 8 ουοϩ εqεωλι εβολ ⲉεⲛ τεqⲋορπc εβολ ⲉεⲛ πιcεμεδαλιοⲛ ⲛτε πιⲯουⲯωουⲯι ⲛεμ πεqⲛεϩ ⲛεμ πεqλιβαⲛoc тнρq φн етⲯοп εⲭεⲛ πιⲯουⲯωουⲯι ουοϩ εqεεⲛου εϩρнι εⲭεⲛ πιμⲁⲛερⲯωουⲯι ουουταϩ εqⲯнп ουcθοι ⲛcθυⲛουqι ⲛτε πεqμευι πε ⲙ̀πϭοιc

Leviticus 6 : 15 And he shall lift from it his handful of the flour of the food offering, and of its oil, and all the frankincense on the food offering. And he shall burn it as incense on the altar, a soothing fragrance from its memorial to Jehovah.

Leviticus 6 : 15 ويأخذ منها بقبضته بعض دقيق التقدمة وزيتها وكل اللبان الذي على التقدمة ويوقد على المذبح رائحة سرور تذكارها للرب.

Leviticus 6 : 9 φн εταqcωϫπ εβολ ϩμμοq εqεουομq ϩνϫε ααρων νεμ νεqϣнρι ευεουομq ϩνατκωβ ϩεν ουμα εqουαβ εϩουν ϩεν ουαυλн ϩντε ƭcκυνн ϩντε ƭμετμεθρε ευεουομq

Leviticus 6 : 16 And Aaron and his sons shall eat the rest. It shall be eaten with unleavened things in the holy place, in the court of the tabernacle of the congregation they shall eat it.

Leviticus 6 : 16 والباقي منها ياكله هرون وبنوه. فطيرا يؤكل في مكان مقدس. في دار خيمة الاجتماع ياكلونه.

Leviticus 6 : 10 ннουϫοqϫεq εαqϭιϣεμнρ αιτнιq ϩνουτοι εβολ ϩεν νιουταƨ ετϣнπ ϩμ̀πϭοιc νεθουαβ ϩντε νεθουαβ νε νεμ ϩμ̀φρнƭ ϩμφα πινοβι νεμ ϩμ̀φρнƭ ϩμφα πιϣωqτ

Leviticus 6 : 17 It shall not be baked with leaven. I have given it as their portion out of My fire offerings. It is most holy, like the sin offering, and like the guilt offering.

Leviticus 6 : 17 لا يخبز خميرا. قد جعلته نصيبهم من وقائدي. انها قدس اقداس كذبيحة الخطية وذبيحة الاثم.

Leviticus 6 : 11 ƨωουτ νιβεν ϩντε νιουнβ ευεουομq ουνομιμον ϣα ενεƨ ενετενϫωου εβολ ϩεν νιουταƨ ετϣнπ ϩντε ϩπϭοιc φн νιβεν ετνασι νεμωου εqετουβο

Leviticus 6 : 18 Every male among the sons of Aaron shall eat it, a never ending statute throughout your generations from the fire offerings of Jehovah. All that touches them shall be holy.

Leviticus 6 : 18 كل ذكر من بني هرون ياكل منها. فريضة دهرية في اجيالكم من وقائد الرب. كل من مسّها يتقدس

Leviticus 6 : 12 ουοƨ α ϩπϭοιc cαϫι νεμ μωυcнc εqϫω ϩμμοc

Leviticus 6 : 19 And Jehovah spoke to Moses, saying,

Leviticus 6 : 19 وكلم الرب موسى قائلا

Leviticus 6 : 13 ϫε φαι πε πιδωρον ϩντε ααρων νεμ νεqϣнρι φн ετουναενq εϩουν ϩμ̀πϭοιc ϩνƨρнι ϩεν πιεƨοου ετεκναθοƨcq ϩμμοq ουρεμнτ ϩντε ουωιπι ϩνcιμεδαλιον εουϣουϣωουϣι νcнου νιβεν τεqφαϣι ϩεν νιναυ ϩντε ƨαναтοουι ουοƨ τεqκεφαϣι ϩεν νιναυ ϩντε ƨανароυƨι

Leviticus 6 : 20 This is the offering of Aaron and his sons which they shall bring near to Jehovah on the day he is anointed : a tenth of an ephah of flour, a continual food offering; half of it in the morning, and half of it in the evening.

Leviticus 6 : 20 هذا قربان هرون وبنيه الذي يقرّبونه للرب يوم مسحته. عشر الإيفة من دقيق تقدمة دائمة نصفها صباحا ونصفها مساء.

Leviticus 6 : 14 ευεθαμιοq ǝεν ουλακεντ ǝεν ουνεϩ εqεεnq εǝουν εqουοɯεμ `nουɯουɯωουɯι εβολ ǝεν ϩανλακϩ ουɯουɯωουɯι ευcθοι ncθυnουqι `μ`πσοιc

Leviticus 6 : 21 It shall be made on a griddle with oil. You shall bring it in mixed. You shall bring baked pieces of the food offering, a soothing fragrance to Jehovah.

Leviticus 6 : 21 على صاج تعمل بزيت مربوكة تاتي بها. ثرائد تقدمة فتاتا تقربها رائحة سرور للرب.

Leviticus 6 : 15 πιουнβ ετθαϩc `ντεqɯεβιω εβολ ǝεν νεqɯнρι εqεθαμιοq `nουnομοc nενεϩ ευεχοκq εβολ τнρq

Leviticus 6 : 22 And the priest who is anointed in his place, from among his sons, shall make it. It is a never ending statute of Jehovah. It shall be completely burned;

Leviticus 6 : 22 والكاهن الممسوح عوضا عنه من بنيه يعملها فريضة دهرية للرب توقد بكمالها.

Leviticus 6 : 16 ουοϩ ɯουɯωουɯι νιβεν `ντε νιουнβ ευεροκϩq τнρq ουοϩ nnουουομq

Leviticus 6 : 23 and every food offering of a priest is a whole burnt offering. It shall not be eaten.

Leviticus 6 : 23 وكل تقدمة كاهن تحرق بكمالها. لا تؤكل

Leviticus 6 : 17 ουοϩ α `πσοιc caχι νεμ μωυcнc εqχω `μμοc

Leviticus 6 : 24 And Jehovah spoke to Moses, saying,

Leviticus 6 : 24 وكلم الرب موسى قائلا

Leviticus 6 : 18 χε caχι νεμ ααρων νεμ νεqɯнρι εκχω `μμοc χε φαι πε φnομοc εθβε `φnοβι nǝρнι ǝεν `φμα ετουnαǝολǝελ `μπισλιλ `μμοq ευεǝολǝελ μφн εθβε `φnοβι ϩωq `μπεμθο `μ`πσοιc nн εθουαβ `nτε nн εθουαβ nε

Leviticus 6 : 25 Speak to Aaron and to his sons, saying, This is the law of the sin offering : In the place where the burnt offering is killed, the sin offering shall be killed before Jehovah. It is most holy.

Leviticus 6 : 25 كلم هرون وبنيه قائلا. هذه شريعة ذبيحة الخطية. في المكان الذي تذبح فيه المحرقة تذبح ذبيحة الخطية امام الرب. انها قدس اقداس.

Leviticus 6 : 19 ουοϩ πιουнβ ετnαεnq εϩρнι εqεουομq ǝεν ουμα εqουαβ εqεουομq ǝεν ουαυλн `nτε ƭcκυnн `nτε ƭμετμεθρε

Leviticus 6 : 26 The priest who offers it for sin shall eat it. It shall be eaten in the holy place in the court of the tabernacle of the congregation.

Leviticus 6 : 26 الكاهن الذي يعملها للخطية ياكلها. في مكان مقدس تؤكل. في دار خيمة الاجتماع.

Leviticus 6 : 20 ϕн нιβεν ετναϭι νεμ νεqaqουι eqετουβο ουοϩ ϕн ετουναnουϫϑ eϩρнι ϵϫωq εβολ ϑεν πεq`cnoq eϩρнι ϵϫεν ϩβωc нιβεν нταq ετουναnουϫϑ ϵϫωq ευεραϑq ϑεν ουμα eqουαβ

Leviticus 6 : 27 All that touches its flesh shall be holy. And when any of its blood is sprinkled on the garment, that on which it is sprinkled shall be washed in the holy place.

Leviticus 6 : 27 كل من مسّ لحمها يتقدس. واذا انتثر من دمها على ثوب تغسل ما انتثر عليه في مكان مقدس.

Leviticus 6 : 21 ουοϩ cκευοc нιβεν μβελϫ ετουναφαcου nϑнτq ευεκαϪq eϪωπ δε αυϪαnφαcq ϑεν ουcκευοc `nϩομτ ευεραϑq ουοϩ ευειαq εβολ ϑεν ουμωου

Leviticus 6 : 28 And an earthen vessel in which it is boiled shall be broken. And if it is boiled in a bronze vessel, then it shall be scoured and rinsed with water.

Leviticus 6 : 28 واما اناء الخزف الذي تطبخ فيه فيكسر. وان طبخت في اناء نحاس يجلى ويشطف بماء.

Leviticus 6 : 22 ϩωουτ нιβεν ϑεν нιουнβ ευεουομq nн εθουαβ `nτε nн εθουαβ nε `μ`πϭοιc

Leviticus 6 : 29 Every male among the priests shall eat of it. It is most holy.

Leviticus 6 : 29 كل ذكر من الكهنة ياكل منها. انها قدس اقداس.

Leviticus 6 : 23 ουοϩ nн τнρου ετε εθβε `ϕnοβι nн ετουναιnι εβολ ϑεν που`cnoq εϑουn ɛ̀cκυnн `nτε ϯμετμεθρε ετωβϩ ϑεν πεθουαβ nnουουομου ευεροκϩου ϑεν ουχρωμ

Leviticus 6 : 30 And any sin offering of whose blood is brought into the tabernacle of the congregation to make atonement in the sanctuary shall not be eaten. It shall be burned with fire.

Leviticus 6 : 30 وكل ذبيحة خطية يدخل من دمها الى خيمة الاجتماع للتكفير في القدس لا تؤكل. تحرق بنار

Leviticus 7 : 1 ουοϩ ϕαι πε ϕnομοc `nτε ϯμετϪaqτ nн εθουαβ `nτε nн εθουαβ nε

Leviticus 7 : 1 And this is the law of the guilt offering; it is most holy.

Leviticus 7 : 1 وهذه شريعة ذبيحة الاثم. انها قدس اقداس.

Leviticus 7 : 2 ϑεν πιμα ετουναϑολϑελ `μπιϭλιλ `μμοq ευεϑολϑελ `μπικεωιλι `nτε ϯμετϪaqτ ουοϩ πι`cnoq eqεϫοϪq ϵϫεν ϯβαcιc `nτε πιμαnερϪωουϪι eqκωϯ

Leviticus 7 : 2 In the place where they kill the burnt offering, they shall kill the guilt offering, and its blood shall be sprinkled on the altar all around.

Leviticus 7 : 2 في المكان الذي يذبحون فيه المحرقة يذبحون ذبيحة الاثم. ويرشّ دمها على المذبح مستديرا

Leviticus 7 : 3 ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲫⲱⲧ ⲧⲏⲣⲫ ⲉⲫⲉⲉⲛⲫ ⲉⲃⲟⲩⲛ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲃⲏⲧⲫ ⲛⲉⲙ ϯϯⲡⲓ ⲛⲉⲙ ⳝⲡⲓⲱⲧ ⲧⲏⲣⲫ ⲉⲧⲥⲱⲃⲥ ⲛⲛⲏ ⲉⲧⲥⲁⲃⲟⲩⲛ

Leviticus 7 : 3 And all its fat shall be brought near, he shall offer the fat tail of it, and the fat which covers the inward parts,

Leviticus 7 : 3 ويقرب منها كل شحمها الألية والشحم الذي يغشّي الاحشاء

Leviticus 7 : 4 ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲥⲗⲱⲧ 2. ⲛⲉⲙ ⳝⲡⲓⲱⲧ ⲉⲧⲥⲓⲭⲱⲟⲩ ⲫⲏ ⲉⲧⲭⲏ ⲥⲓⲭⲉⲛ ⲛⲓⲁⲗⲱⲭ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲗⲟⲃⲟⲥ ⲉⲧⲭⲏ ⲥⲓⲭⲉⲛ ⲡⲓⲥⲩⲡⲁⲣ ⲉⲫⲉⲟⲗⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲗⲱⲧ ⲉⲩⲥⲟⲡ

Leviticus 7 : 4 and the two kidneys, and the fat on them, on the flanks, and the lobe above the liver beside the kidneys, he shall remove.

Leviticus 7 : 4 والكليتين والشحم الذي عليهما الذي على الخاصرتين وزيادة الكبد مع الكليتين ينزعها.

Leviticus 7 : 5 ⲟⲩⲟⲥ ⲉⲣⲉ ⲛⲓⲟⲩⲏⲃ ⲉⲫⲉⲉⲛⲟⲩ ⲉϫⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁⲛⲉⲣⲯⲱⲟⲩⲯⲓ ⲟⲩⲟⲩⲧⲁⲥ ⲉⲫⲯⲏⲡ ⲟⲩⲥⲑⲟⲓ ⲛⲥⲑⲩⲛⲟⲩⲫⲓ ⳝⲙ̀ⲡⲥⲟⲓⲥ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩⲙⲉⲧⲯⲁⲫⲧ ⲡⲉ

Leviticus 7 : 5 And the priest shall burn them as incense on the altar, a fire offering to Jehovah; it is a guilt offering.

Leviticus 7 : 5 ويوقدهنّ الكاهن على المذبح وقودا للرب. انها ذبيحة اثم.

Leviticus 7 : 6 ⲥⲱⲟⲩⲧ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲛ ⲛⲓⲟⲩⲏⲃ ⲉⲫⲉⲟⲩⲟⲙⲟⲩ ⲉⲛ ⲟⲩⲙⲁ ⲉⲫⲟⲩⲁⲃ ⲉⲫⲉⲟⲩⲟⲙⲟⲩ ⲛⲏ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⳝⲛⲧⲉ ⲛⲏ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛⲉ

Leviticus 7 : 6 Every male among the priests shall eat it; it shall be eaten in the holy place. It is most holy.

Leviticus 7 : 6 كل ذكر من الكهنة ياكل منها. في مكان مقدس تؤكل. انها قدس اقداس.

Leviticus 7 : 7 ` μ̀ⲫⲣⲏϯ μⲫⲏ ⲉⲑⲃⲉ ⳝⲫⲛⲟⲃⲓ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲟⲛ ⲡⲉ ⲫⲏ ⳝⲛⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲯⲁⲫⲧ ⲟⲩⲛⲟⲙⲟⲥ ⳝⲛⲟⲩⲱⲧ ⲡⲉ ⲡⲓⲟⲩⲏⲃ ⲉⲧⲛⲁⲧⲱⲃⲥ ⲉϫⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲡⲓⲟⲩⲏⲃ ⲛⲃⲏⲧⲫ ⲉⲫⲉⲯⲱⲡⲓ ⲛⲁⲫ

Leviticus 7 : 7 As a sin offering is, so is a guilt offering. One law is for them. The priest who makes atonement by it, it is his.

Leviticus 7 : 7 ذبيحة الاثم كذبيحة الخطية. لهما شريعة واحدة. الكاهن الذي يكفّر بها تكون له.

Leviticus 7 : 8 ουοϩ πιουηβ φη ετναιηι εϑουν `νουϭλιλ `ντε ουρωμι πιϣαρ `ντε πιϭλιλ φη ετεqναεηq εϑουν νθοq εqεϣωπι ναq

Leviticus 7 : 8 And the priest who brings near any man's burnt offering, the skin of the burnt offering which he has brought near, it is the priest's, his own.

Leviticus 7 : 8 والكاهن الذي يقرّب محرقة انسان فجلد المحرقة التي يقرّبها يكون له.

Leviticus 7 : 9 νεμ ϣουϣωουϣι νιβεν φη ετουναθαμιοq ϑεν ουθριρ νεμ φη νιβεν ετουναθαμιοq ϑεν εϲχαρα νεμ ὲχεν ουλακεντ ουοϩ πιουηβ ετναεηq εϑουν εqεϣωπι ναq

Leviticus 7 : 9 And every food offering which was baked in an oven, and every one that is prepared in the stewing pan, and on the griddle, shall be the priest's that offers it; it is his.

Leviticus 7 : 9 وكل تقدمة خبزت في التنور وكل ما عمل في طاجن او على صاج يكون للكاهن الذي يقرّبه.

Leviticus 7 : 10 ουοϩ ϣουϣωουϣι νιβεν ετε qουοϣεμ ϑεν ουνεϩ ουοϩ μqουοϣεμ αν εqεϣωπι `ννιϣηρι τηρου `ντε ααρων `φουαι `φουαι ϑεν ουμετϩυϲοϲ

Leviticus 7 : 10 And every food offering, mixed with oil or dry, it shall be for all the sons of Aaron to a man, as his brother.

Leviticus 7 : 10 وكل تقدمة ملتوتة بزيت او ناشفة تكون لجميع بني هرون كل انسان كأخيه

Leviticus 7 : 11 φαι πε φνομοϲ `ντε ουϣουϣωουϣι ννοϩεμ ετουναεηq εϑουν ε`πϭοιϲ

Leviticus 7 : 11 And this is the law of the sacrifice of the peace offerings which shall be brought near to Jehovah :

Leviticus 7 : 11 وهذه شريعة ذبيحة السلامة. الذي يقرّبها للرب

Leviticus 7 : 12 εϣωπ δε εqναεηq εϑουν εθβε ουϲμου εqειηι ὲχεν πιϣουϣωουϣι νϲμου `νϩανωικ εβολ ϑεν ϲεμιδαλιον ευουοϣεμ ϑεν ουνεϩ νεμ ϩανλακϩ `νατκωβ εαυθαϩϲου ϑεν ουνεϩ νεμ ουϲεμιδαλιον εqουοϣεμ ϑεν ουνεϩ

Leviticus 7 : 12 If he brings it for a thanksgiving, then he shall bring with the sacrifice of thanksgiving unleavened cakes mixed with oil, and thin unleavened wafers anointed with oil, and of well-mixed flour, cakes mixed with oil.

Leviticus 7 : 12 ان قرّبها لاجل الشكر يقرّب على ذبيحة الشكر اقراص فطير ملتوتة بزيت ورقاق فطير مدهونة بزيت ودقيقا مربوكا اقراصا ملتوتة بزيت

Leviticus 7 : 13 ὲχεν ϩανωικ `νϣεμηρ εqειηι `ννεqδωρον εϑουν ϫε ουϣουϣωουϣι νϲμου ννοϩεμ νταq πε

Leviticus 7 : 13 He shall bring his offering with the cakes of leavened bread with the sacrifice of thanksgiving, his peace offerings.

Leviticus 7 : 13 مع اقراص خبز خمير يقرّب قربانه على ذبيحة شكر سلامته.

Leviticus 7 : 14 ουοϩ εqειιι εϑουν εβολ ϩιτοτq `νουαι εβολ ϑεν νεqδωρον τηρου φη ετεqνατηιq `μ`πϭοιc εqεɯωπι `μπιουηβ φη ετναϫεɯ π`cνοq `μπιουϫαι

Leviticus 7 : 14 And he shall bring out of it one of every offering, a heave offering to Jehovah, to the priest sprinkling the blood of the peace offering; it is his.

Leviticus 7 : 14 ويقرّب منه واحدا من كل قربان رفيعة للرب. يكون للكاهن الذي يرشّ دم ذبيحة السلامة.

Leviticus 7 : 15 ουοϩ νιαq `ντε ουɯουɯωουɯι νϲμου ννοϩεμ ευεɯωπι ναq ουοϩ νϑρηι ϑεν πιεϩοουι ετουναεν πιδωρον εϑουν ευεουομq ννουϲωϫπ εβολ `μμοq ετοουι

Leviticus 7 : 15 As to the flesh of the sacrifice of the thanksgiving peace offerings, it shall be eaten in the day of his offering. He shall not leave any of it until morning.

Leviticus 7 : 15 ولحم ذبيحة شكر سلامته يؤكل يوم قربانه. لا يبقي منه شيئا الى الصباح.

Leviticus 7 : 16 ουοϩ εɯωπ qναιιι `μπεqδωρον εϑουν `νουɯουɯωουɯι ουευχη ιε ουουωɯ ϑεν πιεϩοου ετεqναιιι `μπεqδωρον εϑουν νεμ πεqραϲϯ ευεουομq

Leviticus 7 : 16 And if the sacrifice of his offering is a vow, or freewill offering, in the day he brings his sacrifice near, it shall be eaten. And on the morrow the rest of it shall also be eaten.

Leviticus 7 : 16 وان كانت ذبيحة قربانه نذرا او نافلة ففي يوم تقريبه ذبيحته تؤكل. وفي الغد يؤكل ما فضل منها.

Leviticus 7 : 17 ουοϩ φη ετναϲωϫπ εβολ ϑεν νιαqουι `ντε πιɯουɯωουɯι ɯα πιεϩοου `μμαϩ 3. ευεροκϩq ϑεν ουχρωμ

Leviticus 7 : 17 And the rest of the flesh of the sacrifice on the third day shall be burned with fire.

Leviticus 7 : 17 واما الفاضل من لحم الذبيحة في اليوم الثالث فيحرق بالنار.

Leviticus 7 : 18 εɯωπ δε εαqουωμ `ντεqουωμ εβολ ϑεν νιαqουι `μπιεϩοου `μμαϩ3. ννουɯοπq φη ετναιιι εϑουν ννουοπq ναq ουωρεβ πε ϯψυχη δε ετναουωμ εβολ `μμοq ϵϲεϭι `μπινοβι

Leviticus 7 : 18 And if any of the flesh of the sacrifice of his peace offerings is at all eaten on the third day, it is not pleasing. It shall not be reckoned for him who has brought it. It shall be a hateful thing, and the person who eats of it shall bear his iniquity.

Leviticus 7 : 18 وان اكل من لحم ذبيحة سلامته في اليوم الثالث لا تقبل. الذي يقربها لا تحسب له. تكون نجاسة. والنفس التي تاكل منها تحمل ذنبها.

Leviticus 7 : 19 ουοϩ ϩαναϥ αυϣανσι νεμ ενχαι νιβεν ετσαǝεμ ννουουομου ευεροκϩου ǝεν ουχρωμ πεττουβηουτ νιβεν ευεουεμ αϥ

Leviticus 7 : 19 And the flesh which touches any unclean thing shall not be eaten. It shall be burned with fire. As to the flesh, every clean one shall eat of the flesh.

Leviticus 7 : 19 واللحم الذي مسّ شيئا ما نجسا لا يؤكل. يحرق بالنار. واللحم ياكل كل طاهر منه.

Leviticus 7 : 20 ουοϩ ϧψυχη εθναουωμ εβολ ǝεν νιαϥουι ⲛτε πιϣουϣωουϣι ⲛτε πιουϫαι ετε φα ⲛ̀πσοις πε ουοϩ πεϥσωǝεμ εϩρηι εϫωϥ εσετακο ⲛ̀ϫε ϧψυχη ετεμμαυ εβολ ǝεν πεσλαος

Leviticus 7 : 20 And the person who eats of the flesh of the sacrifice of the peace offerings which are Jehovah's when his uncleanness is upon him, even that person shall be cut off from his people.

Leviticus 7 : 20 واما النفس التي تأكل لحما من ذبيحة السلامة التي للرب ونجاستها عليها فتقطع تلك النفس من شعبها.

Leviticus 7 : 21 ουοϩ ψυχη νιβεν ετνασι νεμ ϩωβ νιβεν ετσαǝεμ ιε εβολ ǝεν πσωǝεμ ⲛ̀τε ουρωμι ιε νη ετσαǝεμ ⲛ̀τε qτεφατ ιε cωϥ νιβεν ετσαǝεμ ουοϩ ⲛ̀τεϥουωμ εβολ ǝεν νιαϥουι ⲛ̀τε πιϣουϣωουϣι ⲛ̀τε πιουϫαι ετε φα ⲛ̀πσοις πε εσετακο ⲛ̀ϫε ϧψυχη ετεμμαυ εβολ ǝεν πεσλαος

Leviticus 7 : 21 And when a person touches any unclean thing, of the uncleanness of man, or of the uncleanness of animals, or of an unclean, abominable thing, and shall eat of the flesh of the sacrifice of the peace offerings which are Jehovah's, even that person shall be cut off from his people.

Leviticus 7 : 21 والنفس التي تمسّ شيئا ما نجسا نجاسة انسان او بهيمة نجسة او مكروها ما نجسا ثم تأكل من لحم ذبيحة السلامة التي للرب تقطع تلك النفس من شعبها

Leviticus 7 : 22 ουοϩ α ⲛ̀πσοις caϫι νεμ μωυσηc εqϫω ⲛ̀μμος

Leviticus 7 : 22 And Jehovah spoke to Moses, saying,

Leviticus 7 : 22 وكلم الرب موسى قائلا

Leviticus 7 : 23 ϫε caϫι νεμ νενϣηρι ⲛ̀μπισραηλ εκϫω ⲛ̀μμος ϫε ωτ νιβεν ⲛ̀τε ϩανεϩωου νεμ ϩανεcωου νεμ ϩανβαεμπι ⲛ̀ννετενουομου

Leviticus 7 : 23 Speak to the sons of Israel, saying, You shall not eat any fat of ox, or of sheep, or of goat.

Leviticus 7 : 23 كلم بني اسرائيل قائلا. كل شحم ثور او كبش او ماعز لا تأكلوا.

Leviticus 7 : 24 ουοϩ νιωτ `ντε νη ετμωουτ νεμ νη ετε νιθηριον ουωμ εβολ μμωου ευεθαμιωου εϩωϐ νιϐεν εουωμ δε ννουουομου

Leviticus 7 : 24 And the fat of a dead body, and the fat of a thing torn may be used for any work, but you certainly shall not eat it;

Leviticus 7 : 24 واما شحم الميتة وشحم المفترسة فيستعمل لكل عمل لكن اكلا لا تأكلوه.

Leviticus 7 : 25 ουον νιϐεν ετναουωμ `νουωτ εβολ ϩεν νιτεϐνωουι νη ετετενναινι εϩουν `νουουταϩ `μ`πϭοιc εβολ μμωου εϲετακο `ντϫε ϯψυχη ετεμμαυ εβολ ϩεν πεϲλαοc

Leviticus 7 : 25 for whoever eats the fat of the animal, of which one brings near a fire offering to Jehovah, even the person who eats shall be cut off from his people.

Leviticus 7 : 25 ان كل من اكل شحما من البهائم التي يقرّب منها وقودا للرب تقطع من شعبها النفس التي تاكل.

Leviticus 7 : 26 `cnoq νιϐεν `ννετενουομου ϩεν νετενμανⲯωπι τηρου ιτε εβολ ϩεν νιτεϐνωουι ιτε εβολ ϩεν νιϩαλαϯ

Leviticus 7 : 26 And you shall not eat any blood in all your dwellings, of fowl, or of animal.

Leviticus 7 : 26 وكل دم لا تأكلوا في جميع مساكنكم من الطير ومن البهائم.

Leviticus 7 : 27 ψυχη νιϐεν ετναουεμ `cnoq εϲετακο `ντϫε ϯψυχη ετεμμαυ εβολ ϩεν πεϲλαοc

Leviticus 7 : 27 Any person who eats any blood, even that person shall be cut off from his people.

Leviticus 7 : 27 كل نفس تاكل شيئا من الدم تقطع تلك النفس من شعبها

Leviticus 7 : 28 ουοϩ α `πϭοιc caϫι νεμ μωυcηc εqϫω `μμοc

Leviticus 7 : 28 And Jehovah spoke to Moses, saying,

Leviticus 7 : 28 وكلم الرب موسى قائلا

Leviticus 7 : 29 ϫε caϫι νεμ νενⲯηρι `μπιcρηλ εκϩεcaϫι νεμωου εκϫω `μμοc ϫε φη ετναινι εϩουν `νουⲯουⲯωουⲯι `ντε πεqουϫαι `μ`πϭοιc εqεινι `μπεqδωρον εϩουν `μ`πϭοιc εβολ ϩεν πιⲯουⲯωουⲯι `ντε πεqουϫαι

Leviticus 7 : 29 Speak to the sons of Israel, saying, He who brings near the sacrifice of his peace offerings to Jehovah shall bring his offering to Jehovah from the sacrifice of his peace offerings;

Leviticus 7 : 29 كلم بني اسرائيل قائلا. الذي يقرّب ذبيحة سلامته للرب يأتي بقربانه الى الرب من ذبيحة سلامته.

Leviticus 7 : 30 ουοϩ νεqϫιϫ ευεινι εϩουν ϩννιουϫαι ευⲯηπ ϯⲙ̀πϭοιc ουοϩ ϯπιωτ φη ετχη ϩιϫεν ϯⲙεcτενϩητ νεμ πιλοβοc ετχη ϩιϫεν πιϩυπαρ εqεενου εϩουν ϩωcτε εενου εϩρηι νταιο ϯⲙπεμθο ϯⲙ̀πϭοιc

Leviticus 7 : 30 his own hands shall bring in the fire offerings of Jehovah; the fat beside the breast he shall bring in with the breast, to wave it as a wave offering before Jehovah.

Leviticus 7 : 30 يداه تأتيان بوقائد الرب. الشحم يأتي به مع الصدر. اما الصدر فلكي يردده ترديدا امام الرب.

Leviticus 7 : 31 ουοϩ ερε πιουηβ εqειηι εϩρηι ϯⲙπιωτ τηρq ετχη ϩιϫεν ϯⲙεcτενϩητ εϩρηι εϫεν πιμανερⲯωουⲯι ουοϩ ερε ϯⲙεcτενϩητ Ⲯωπι νααρων νεμ νεqⲮηρι

Leviticus 7 : 31 And the priest shall burn the fat on the altar as incense; and the breast shall be Aaron's and his sons.

Leviticus 7 : 31 فيوقد الكاهن الشحم على المذبح ويكون الصدر لهرون وبنيه.

Leviticus 7 : 32 ουοϩ πιⲯωβⲯ ϩνουιναμ ερετενεφορϫq εβολ ετηιq ϯⲙπιουηβ εβολ ϩεν νιⲯουⲯωουⲯι ϩντε πετεννοϩεμ

Leviticus 7 : 32 And you shall make a heave offering of the right leg to the priest of the sacrifices of your peace offerings;

Leviticus 7 : 32 والساق اليمنى تعطونها رفيعة للكاهن من ذبائح سلامتكم.

Leviticus 7 : 33 φη ετναερπροcφεριν ϯⲙπὶcνοq ϩντε πιουϫαι νεμ ϯπιωτ εβολ ϩεν νενⲮηρι νααρων εqεⲯωπι ναq ϩντε πιⲯωβⲯ ϩνουιναμ ϩεν ουτοι

Leviticus 7 : 33 one of the sons of Aaron who is bringing near the blood of the peace offerings, and the fat, the right leg is his for a portion.

Leviticus 7 : 33 الذي يقرّب دم ذبيحة السلامة والشحم من بني هرون تكون له الساق اليمنى نصيبا.

Leviticus 7 : 34 ϯⲙεcτενϩητ γαρ ϩντε πιεπιθεμα νεμ πιⲯωβⲯ ετφορϫ εβολ αιϭιτου ϩντεν νενⲮηρι ϯⲙπιcρανλ εβολ ϩεν νιⲯωουⲯωουⲯι ϩντε πετεννοϩεμ αιτηιτου νααρων νεμ νεqⲮηρι ϩνουνομιμον νενεϩ ντοτου ϩννενⲮηρι ϯⲙπιcρανλ

Leviticus 7 : 34 For the breast of the wave offering and the leg of the heave offering, I have taken from the sons of Israel, from the sacrifices of their peace offerings, and I have given them to Aaron the priest, and to his sons, by a never ending statute, from the sons of Israel.

Leviticus 7 : 34 لان صدر الترديد وساق الرفيعة قد اخذتهما من بني اسرائيل من ذبائح سلامتهم واعطيتهما لهرون الكاهن ولبنيه فريضة دهرية من بني اسرائيل.

Leviticus 7 : 35 φαι πε πιθωϩc `ντε ααρων νεμ πιθωϩc `ντε νεqϣηρι εβολ ϩεν νιουταϩ ετϣηπ `ντεν `πϭοιc ϩεν πιεϩοου εταqενου εϩουν εερουηβ `μ`πϭοιc

Leviticus 7 : 35 This is the portion of the anointing of Aaron, and the anointing of his sons out of the fire offerings of Jehovah, in the day he shall bring them near to act as priests to Jehovah,

Leviticus 7 : 35 تلك مسحة هرون ومسحة بنيه من وقائد الرب يوم تقديمهم ليكهنوا للرب

Leviticus 7 : 36 κατα `φρητ ετα `πϭοιc ϩονϩεν ετ νωου `νϩρηι ϩεν πιεϩοου εταqθαϩcου εβολ ϩεν νενϣηρι `μπιcρανλ `νουνομιμον νενεϩ ϩεν `νουχωου

Leviticus 7 : 36 which Jehovah has commanded to give to them the day of His anointing them, from the sons of Israel, a never ending statute throughout their generations.

Leviticus 7 : 36 التي امر الرب ان تعطى لهم يوم مسحه اياهم من بني اسرائيل فريضة دهرية في اجيالهم.

Leviticus 7 : 37 φαι πε φνομοc `ντε πιϭλιλ νεμ πιϣουϣωουϣι νεμ εθβε `φνοβι νεμ εθβε ϯμετϣαqτ νεμ πιχωκ εβολ νεμ πιϣουϣωουϣι `ντε πιουχαι

Leviticus 7 : 37 This is the law for burnt offering, for the food offering, and for sin offering, and for guilt offering, and for consecrations, and for a sacrifice of the peace offerings,

Leviticus 7 : 37 تلك شريعة المحرقة والتقدمة وذبيحة الخطية وذبيحة الاثم وذبيحة الملء وذبيحة السلامة

Leviticus 7 : 38 ` μ`φρητ ετα `πϭοιc ϩονϩεν ετοτq μμωυcнc `νϩρηι ϩιχεν πιτωου `ντε cινα ϩεν πιεϩοου εταqϩονϩεν ετοτου `ννενϣηρι `μπιcρανλ εινι εϩουν ννουδωρον `μπεμθο `μ`πϭοιc `νϩρηι ϩι `πϣαqε `ντε cινα

Leviticus 7 : 38 which Jehovah had commanded Moses in Mount Sinai, in the days of His commanding the sons of Israel to bring near their offerings to Jehovah, in the wilderness of Sinai.

Leviticus 7 : 38 التي امر الرب بها موسى في جبل سيناء يوم امره بني اسرائيل بتقبرب قرابينهم للرب في برية سيناء

Leviticus 8 : 1 ουοϩ α `πϭοιc caχι νεμ μωυcнc eqχω `μμοc

Leviticus 8 : 1 And Jehovah spoke to Moses, saying,

Leviticus 8 : 1 وكلم الرب موسى قائلا

Leviticus 8 : 2 χε ϭι ναарων νεμ νεqϣηρι νεμ νιcτολη νεμ πινεϩ `ντε πιθωϩc νεμ πιμαcι ετε εθβε `φνοβι νεμ πιωιλι 2. νεμ πικανουν `ντε νιατκωβ

Leviticus 8 : 2 Take Aaron, and his sons with him, and the garments, and the anointing oil, and the bull of the sin offering, and the two rams, and the basket of unleavened things,

Leviticus 8 : 2 خذ هرون وبنيه معه والثياب ودهن المسحة وثور الخطية والكبشين وسل الفطير

Leviticus 8 : 3 εκεθωουϯ ⲛϯcυναγωγη τηρc ⲛτε ⲛενⲯηρι ⲙπιcραηλ ⲥιρεν ⲫρο ⲛτε ϯcκυνη ⲛτε ϯμετμεθρε

Leviticus 8 : 3 and gather all the congregation together at the door of the tabernacle of the congregation.

Leviticus 8 : 3 واجمع كل الجماعة الى باب خيمة الاجتماع.

Leviticus 8 : 4 ουοⲥ αqιρι ⲛⲭε μωυcηc κατα ⲫρηϯ ετα ⲡϭοιc ⲥονⲥεν ναq ουοⲥ αqθωουϯ ⲛϯcυναγωγη τηρc ⲥιρεν ⲫρο ⲛϯcκυνη ⲛτε ϯμετμεθρε

Leviticus 8 : 4 And Moses did as Jehovah had commanded him, and the congregation was gathered to the door of the tabernacle of the congregation.

Leviticus 8 : 4 ففعل موسى كما امره الرب. فاجتمعت الجماعة الى باب خيمة الاجتماع.

Leviticus 8 : 5 ουοⲥ πεⲭε μωυcηc ⲛϯcυναγωγη τηρc ⲭε φαι πε πιcαχι εταqⲥονⲥεν ⲙmoq ⲛⲭε ⲡϭοιc

Leviticus 8 : 5 And Moses said to the congregation, This is the thing which Jehovah has commanded to be done.

Leviticus 8 : 5 ثم قال موسى للجماعة هذا ما امر الرب ان يفعل.

Leviticus 8 : 6 ουοⲥ α μωυcηc εν ααρων εϭουν ⲛεμ ⲛεqⲯηρι ουοⲥ αqⲭοκμου ϭεν ουμωου

Leviticus 8 : 6 And Moses brought Aaron and his sons, and bathed them in water,

Leviticus 8 : 6 فقدم موسى هرون وبنيه وغسلهم بماء.

Leviticus 8 : 7 ουοⲥ αqϯ ⲥιωτq ⲛϯⲯθηn ουοⲥ αqϭοκq ⲙπιμοⲭϭ ουοⲥ αqϯ ⲥιωτq ⲛουⲥβοc ⲛτε caϭουν ουοⲥ αqϯ caπⲯωι ⲙmoq ⲛϯεπωμιc ουοⲥ αqϭοκq μμωου ⲥι ουcοπ κατα πιθαμιο ⲛτε ϯεπωμιc ουοⲥ αqϭολκc εⲥρηι εⲭωq

Leviticus 8 : 7 and put on him the tunic, and girded him with the girdle, and clothed him with the upper robe, and put the ephod on him, and girded him with the ephod on him, and girded him with the girdle of the ephod, and bound it to him with it;

Leviticus 8 : 7 وجعل عليه القميص ونطّقه بالمنطقة وألبسه الجبة وجعل عليه الرداء ونطّقه بزنّار الرداء وشدّه به.

Leviticus 8 : 8 ουοⲥ αqχω ⲙπιλογιον caπⲯωι ⲙmoq ουοⲥ αqχω ⲙπιουωnⲥ εβολ ⲛτε ϯμεθμηι εⲭεn πιλογιον

Leviticus 8 : 8 and put the breast pocket on him, and put the Urim and the Thummim into the breast pocket,

Leviticus 8 : 8 ووضع عليه الصدرة وجعل في الصدرة الاوريم والتّمّيم.

Leviticus 8 : 9 ουοϩ αqχω ⲛⲟⲩⲙⲓⲧⲣⲁ ϩⲓⲭⲉⲛ ⲧⲉⲫⲁⲫⲉ ουοϩ αqχω ⲥⲁⲡⲯⲱⲓ ⲛⲧⲙⲓⲧⲣⲁ ⲛⲟⲩⲡⲉⲧⲁⲗⲟⲛ ⲛⲛⲟⲩⲃ ⲙⲡⲉⲙⲑⲟ ⲙⲡⲉⲫϩⲟ ϕⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲓⲡⲉⲧⲁⲗⲟⲛ ⲛⲛⲟⲩⲃ ⲉⲧⲁⲩⲧⲟⲩⲃⲟϥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲙ̀ⲫⲣⲏⲧ ⲉⲧⲁ ⲡⲥⲟⲓⲥ ⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲙⲙⲱⲩⲥⲏⲥ

Leviticus 8 : 9 and put the miter on his head, and on the miter, on its front, he put the golden plate, the holy crown, as Jehovah commanded Moses.

Leviticus 8 : 9 ووضع العمامة على راسه ووضع على العمامة الى جهة وجهه صفيحة الذهب الاكليل المقدس كما امر الرب موسى.

Leviticus 8 : 10 ουοϩ αqⲱⲗⲓ ⲛⲭⲉ ⲙⲱⲩⲥⲏⲥ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲉⲛ ⲡⲓⲛⲉϩ ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲑⲱϩⲥ

Leviticus 8 : 10 And Moses took the anointing oil, and anointed the tabernacle, and all in it, and sanctified them;

Leviticus 8 : 10 ثم اخذ موسى دهن المسحة ومسح المسكن وكل ما فيه وقدسه.

Leviticus 8 : 11 ουοϩ αqⲛⲟⲭϩ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲙⲟϥ ⲉⲭⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁⲛⲉⲣⲯⲱⲟⲩⲯⲓ ⲛ7 ⲛⲥⲟⲡ ⲟⲩⲟϩ αqⲑⲱϩⲥ ⲙⲡⲓⲙⲁⲛⲉⲣⲯⲱⲟⲩⲯⲓ ⲁ ⲧⲟⲩⲃⲟϥ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲥⲕⲉⲩⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲗⲟⲩⲧⲏⲣ ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥⲃⲁⲥⲓⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁ ⲧⲟⲩⲃⲟϥ ⲟⲩⲟϩ αqⲑⲱϩⲥ ⲛⲧⲥⲕⲩⲛⲏ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲥⲥⲕⲉⲩⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁ ⲧⲟⲩⲃⲱⲟⲩ

Leviticus 8 : 11 and he sprinkled some of it on the altar seven times, and anointed the altar, and all its vessels, and the laver, and its base, to sanctify them.

Leviticus 8 : 11 ونضح منه على المذبح سبع مرات ومسح المذبح وجميع آنيته والمرحضة وقاعدتها لتقديسها.

Leviticus 8 : 12 ουοϩ ⲁ ⲙⲱⲩⲥⲏⲥ ⲭⲱⲯ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲉⲛ ⲡⲓⲛⲉϩ ⲛⲑⲱϩⲥ ⲉⲭⲉⲛ ⲧⲁⲫⲉ ⲛⲁⲁⲣⲱⲛ ⲁqⲑⲁϩⲥⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲁ ⲧⲟⲩⲃⲟϥ

Leviticus 8 : 12 And he poured some of the anointing oil on the head of Aaron, and anointed him, to sanctify him.

Leviticus 8 : 12 وصب من دهن المسحة على راس هرون ومسحه لتقديسه.

Leviticus 8 : 13 ουοϩ αqⲓⲛⲓ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲛⲭⲉ ⲙⲱⲩⲥⲏⲥ ⲛⲛⲓⲯⲏⲣⲓ ⲛⲧⲉ ⲁⲁⲣⲱⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲁqⲧ ϩⲓⲱⲧⲟⲩ ⲛϩⲁⲛⲯⲱϩⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲁqϩⲟⲕⲟⲩ ⲛϩⲁⲛⲙⲟⲭϩ ⲟⲩⲟϩ ⲁqⲧ ϩⲓⲱⲧⲟⲩ ⲛϩⲁⲛⲕⲩⲇⲁⲣⲓⲥ ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏⲧ ⲉⲧⲁϥⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲛⲭⲉ ⲡⲥⲟⲓⲥ ⲉⲧⲟⲧϥ ⲙⲙⲱⲩⲥⲏⲥ

Leviticus 8 : 13 And Moses brought the sons of Aaron near, and clothed them with tunics, and girded them with girdles, and bound turbans on them, as Jehovah had commanded Moses.

Leviticus 8 : 13 ثم قدم موسى بني هرون والبسهم اقمصة ونطّقهم بمناطق وشدّ لهم قلانس كما امر الرب موسى

Leviticus 8 : 14 ουοϩ αqινι εϑουν ⲛ̀μπιμαϲι εϑβε ⲛ̀φνοβι ουοϩ ααρων νεμ νεqϣηρι αυταλο ννουϫιϫ εϫεν ταφε ⲛ̀μπιμαϲι φη ⲛ̀ντε ⲛ̀φνοβι

Leviticus 8 : 14 And he brought the bull of the sin offering, and Aaron and his sons laid their hands on the head of the bull of the sin offering;

Leviticus 8 : 14 ثم قدّم ثور الخطية ووضع هرون وبنوه ايديهم على راس ثور الخطية

Leviticus 8 : 15 ουοϩ αυϑελϑωλq ουοϩ αqωλι ⲛ̀ϫε μωυϲηϲ εβολ ϑεν πὶϲνοq ουοϩ αqταλο εϫεν νιταπ ⲛ̀ντε πιμανερϣωουϣι εqκωϯ ϑεν πεqτηβ ουοϩ α ⲛ̀qτουβο ⲛ̀μπιμανερϣωουϣι ουοϩ πὶϲνοq αqϫοϣq εϫεν ϯβαϲιϲ ⲛ̀ντε πιμανερϣωουϣι ουοϩ α ⲛ̀qτουβοq επϫινινι εϩρηι εϫωq ⲛ̀ϩανϣουϣωουϣι ⲛ̀ντε πϫω εβολ

Leviticus 8 : 15 and one slaughtered it; and Moses took the blood and put it on the horns of the altar all around with his finger, and cleansed the altar; and he poured out the blood at the base of the altar, and sanctified it, to make atonement on it.

Leviticus 8 : 15 فذبحه واخذ موسى الدم وجعله على قرون المذبح مستديرا باصبعه وطهر المذبح ثم صبّ الدم الى اسفل المذبح وقدّسه تكفيرا عنه.

Leviticus 8 : 16 ουοϩ αqωλι ⲛ̀ϫε μωυϲηϲ ⲛ̀μπιωτ ετϩιϫεν ηη ετϲαϑουν νεμ πιλοβοϲ ετχη ϩιϫεν πιϩυπαρ νεμ πιϭλωτ 2. νεμ ⲛ̀πιωτ ετχη ϩιϫωου ουοϩ αqενου εϩρηι εϫεν πιμανερϣωουϣι ⲛ̀ϫε μωυϲηϲ

Leviticus 8 : 16 And he took all the fat on the inward parts, and the lobe above the liver, and the two kidneys, and their fat, and Moses burned it as incense on the altar.

Leviticus 8 : 16 واخذ كل الشحم الذي على الاحشاء وزيادة الكبد والكليتين وشحمهما واوقده موسى على المذبح

Leviticus 8 : 17 ουοϩ πιμαϲι νεμ τεqβηρϲα νεμ νεqαqουι νεμ νεqϩωιρι αqροκϩου ϲαβολ ⲛ̀ϯπαρεμβολη κατα ⲛ̀φρηϯ εταqουαϩϲαϩνι ⲛ̀ϫε ⲛ̀πϭοιϲ ετοτq μμωυϲηϲ

Leviticus 8 : 17 And the bull, and its skin, and its flesh, and its dung, he burned with fire, at the outside of the camp, as Jehovah had commanded Moses.

Leviticus 8 : 17 واما الثور جلده ولحمه وفرثه فاحرقه بنار خارج المحلّة كما امر الرب موسى

Leviticus 8 : 18 ουοϩ αqινι εϑουν ⲛ̀ϫε μωυϲηϲ ⲛ̀μπιωιλι ⲛ̀μπιϭλιλ ⲛϫοqϫεq ουοϩ ααρων νεμ νεqϣηρι αυταλο ννουϫιϫ εϫεν ταφε ⲛ̀μπιωιλι

Leviticus 8 : 18 And he brought the ram of the burnt offering, and Aaron and his sons laid their hands on the head of the ram;

Leviticus 8 : 18 ثم قدم كبش المحرقة فوضع هرون وبنوه ايديهم على راس الكبش.

Leviticus 8 : 19 ουοϩ αqəολəελ `μπιωιλι `νχε μωυcнc ουοϩ α μωυcнc χωщ `μπι`cνοq εϩρнι εχεν πιμανερщωουщι εqκωϯ

Leviticus 8 : 19 and one killed it, and Moses sprinkled the blood on the altar all around;

Leviticus 8 : 19 فذبحه ورشّ موسى الدم على المذبح مستديرا.

Leviticus 8 : 20 ουοϩ πιωιλι αqφαщq ναq κατα φνομος `ντε νεqμελος ουοϩ α μωυcнc αqινι επщωι `νϯαφε νεμ νιμελος νεμ `πιωτ

Leviticus 8 : 20 and he cut the ram into its pieces, and Moses burned it as incense with the head, and the pieces, and the fat.

Leviticus 8 : 20 وقطع الكبش الى قطعه واوقد موسى الراس والقطع والشحم.

Leviticus 8 : 21 ουοϩ ϯνεχι νεμ νισαλαυχ αqιαυ εβολ əεν ουμωου ουοϩ α μωυcнc αqινι `μπιωιλι τнρq εϩρнι εχεν πιμανερщωουщι ουϭλιλ νχοqχεq πε ουcθοι νcθυνουqι ουουταϩ εqщнπ `μ`πϭοιc κατα `φρнϯ ετα `πϭοιc ϩονϩεν ετοτq μμωυcнc

Leviticus 8 : 21 And he washed the inward parts and the legs with water, and Moses burned it as incense with the whole ram on the altar; it is a burnt offering, for a soothing fragrance; it is a fire offering to Jehovah, as Jehovah had commanded Moses.

Leviticus 8 : 21 واما الاحشاء والاكارع فغسلها بماء واوقد موسى كل الكبش على المذبح. انه محرقة لرائحة سرور. وقود هو للرب. كما امر الرب موسى

Leviticus 8 : 22 ουοϩ αqινι `νχε μωυcнc `μπιωιλι `ммаϩ 2. `νουωιλι `ντε ουχωκ εβολ ουοϩ ααρων νεμ νεqщнρι αυταλο ννουχιχ εχεν ταφε `μπιωιλι

Leviticus 8 : 22 And he brought the second ram, a ram of the consecrations, and Aaron and his sons lay their hands on the head of the ram.

Leviticus 8 : 22 ثم قدّم الكبش الثاني كبش الملء فوضع هرون وبنوه ايديهم على راس الكبش.

Leviticus 8 : 23 ουοϩ αqəελəωλq ουοϩ αqωλι `νχε μωυcнc εβολ əεν πεq`cνοq ουοϩ αqταλο εϩρнι εχεν λοβοc `ντε φαμщχ `νουιναμ νααρων νεμ εχεν ϩнτc `ντεqχιχ `νουιναμ νεμ εχεν ϩнτc `ντεqφατ `νουιναμ

Leviticus 8 : 23 And one killed it, and Moses took some of its blood and put it on the tip of the right ear of Aaron, and on the thumb of his right hand, and on the big toe of his right foot.

Leviticus 8 : 23 فذبحه واخذ موسى من دمه وجعل على شحمة اذن هرون اليمنى وعلى ابهام يده اليمنى وعلى ابهام رجله اليمنى.

Leviticus 8 : 24 ουοϩ α μωυcнc αqιnι `nnεnϣнρι nααρων ουοϩ αqταλο `nτε μωυcнc εϫεn nιλοβοc `nτε `nουμαϣϫ `nουιnαμ εβολ ǝεn πι`cnoq nεμ εϫεn ϩнτc nnουϫιϫ `nουιnαμ nεμ εϫεn ϩнτc nnουφατ `nουιnαμ ουοϩ α μωυcнc ϫωϣ `nnι`cnoq εϫεn πιμανερϣωουϣι

Leviticus 8 : 24 And he brought Aaron's sons, and Moses put some of the blood on the tip of their right ear, and on the thumb of their right hand, and on the big toe of their right foot. And Moses sprinkled the blood on the altar all around,

Leviticus 8 : 24 ثم قدّم موسى بني هرون وجعل من الدم على شحم آذانهم اليمنى وعلى اباهم ايديهم اليمنى وعلى اباهم ارجلهم اليمنى. ثم رشّ موسى الدم على المذبح مستديرا.

Leviticus 8 : 25 ουοϩ α μωυcнc αqωλι `μπιωτ nεμ ϧπι nεμ `πιωτ ετϩιϫεn ϧnεϫι nεμ πιλοβοc `nτε πιϩυπαρ nεμ πιϭλωτ 2. nεμ `πιωτ ετϩιϫωου nεμ πιϣωβϣ `nουιnαμ

Leviticus 8 : 25 and took the fat, and the fat tail, and all the fat on the inward parts, and the lobe above the liver, and the two kidneys, and their fat, and the right leg.

Leviticus 8 : 25 ثم اخذ الشحم الألية وكل الشحم الذي على الاحشاء وزيادة الكبد والكليتين وشحمهما والساق اليمنى

Leviticus 8 : 26 ουοϩ αqωλι εβολ ǝεn πικανουν `nτε πιϫωκ φн ετхн `μπεμθο `μ`πσοιc `nουωικ `nατϣεμнρ ουοϩ `nουωικ εβολ ǝεn ουnεϩ nεμ ουαι nλαγανον ουοϩ αqταλωου εϩρнι εϫεn `πιωτ nεμ πιϣωβϣ `nουιnαμ

Leviticus 8 : 26 And out of the basket of unleavened bread which was before Jehovah, he took one unleavened cake, and one cake of oiled bread, and one wafer, and put them on the fat, and on the right leg;

Leviticus 8 : 26 ومن سل الفطير الذي امام الرب اخذ قرصا واحدا فطيرا وقرصا واحدا من الخبز بزيت ورقاقة واحدة ووضعها على الشحم وعلى الساق اليمنى

Leviticus 8 : 27 ουοϩ αqταλωου τнρου εϫεn nεnϫιϫ nααρων nεμ εϫεn nεnϫιϫ `nnεqϣнρι ουοϩ αqεnq εϩρнι εφορϫ εβολ `μπεμθο `μ`πσοιc

Leviticus 8 : 27 and placed the whole on the hands of Aaron, and on the hands of his sons, and waved them, a wave offering before Jehovah.

Leviticus 8 : 27 وجعل الجميع على كفّي هرون وكفوف بنيه ورددها ترديدا امام الرب.

Leviticus 8 : 28 ουοϩ αqολου `nϫε μωυcнc εβολ ǝεn `nουϫιϫ ουοϩ αqεnου εϩρнι εϫεn πιμανερϣωουϣι εϫεn nιϭλιλ nϫοqϫεq `nτε πιϫωκ εβολ ουcθοι ncθυnουqι ουουταϩ εqϣнπ `μ`πσοιc πε

Leviticus 8 : 28 And Moses took them off their hands and burned them with incense on the altar, on the burnt offering; they are consecrations for a soothing fragrance; it is a fire offering to Jehovah.

Leviticus 8 : 28 ثم اخذها موسى عن كفوفهم واوقدها على المذبح فوق المحرقة. انها قربان ملء لرائحة سرور. وقود هي للرب.

Leviticus 8 : 29 ουοϩ εταqωλι ⲛ̀ⲏⲙⲉⲥⲧⲉⲛϩⲏⲧ ⲛ̀ⲭⲉ ⲙⲱⲩⲥⲏⲥ ⲁⲫⲟⲗⲥ ⲛ̀ⲟⲩⲧⲁⲗⲟ ⲉⲡⲯⲱⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲙ̀ⲡ̀ⲥⲟⲓⲥ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲉⲛ ⲡⲓⲱⲓⲗⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲭⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ουοϩ ⲁⲥⲯⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲧⲟⲓ ⲙⲙⲱⲩⲥⲏⲥ ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏⲧ ⲉⲧⲁ ⲡ̀ⲥⲟⲓⲥ ϩⲟⲛϩⲉⲛ ⲉⲧⲟⲧⲕ ⲙⲙⲱⲩⲥⲏⲥ

Leviticus 8 : 29 And Moses took the breast and waved it, a wave offering before Jehovah, of the ram of the consecrations. It was Moses' portion, as Jehovah had commanded Moses.

Leviticus 8 : 29 ثم اخذ موسى الصدر ورددہ ترديدا امام الرب من كبش الملء لموسى كان نصيبا كما امر الرب موسى.

Leviticus 8 : 30 ουοϩ αqωλι ⲛ̀ⲭⲉ ⲙⲱⲩⲥⲏⲥ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲉⲛ ⲡⲓⲛⲉϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲑⲱϩⲥ ⲛⲉⲙ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲉⲛ ⲡⲓ̀ⲥⲛⲟq ⲫⲏ ⲉⲧⲭⲏ ϩⲓⲭⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁⲛⲉⲣⲯⲱⲟⲩⲯⲓ ουοϩ ⲁⲫⲛⲟⲩⲭϩ ⲉⲭⲉⲛ ⲁⲁⲣⲱⲛ ⲛⲉⲙ ⲉⲭⲉⲛ ⲛⲉⲫⲯⲏⲣⲓ ⲛⲉⲙ ⲉⲭⲉⲛ ⲛⲉⲫⲥⲧⲟⲗⲏ ⲛⲉⲙ ⲉⲭⲉⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲧⲟⲗⲏ ουοϩ ⲁ ⲧ̀ⲟⲩⲃⲟ ⲛⲁⲁⲣⲱⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲫⲥⲧⲟⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲫⲯⲏⲣⲓ ⲛⲉⲙⲁⲫ ⲡⲉ

Leviticus 8 : 30 And Moses took some of the anointing oil, and some of the blood on the altar, and sprinkled on Aaron, on his garments, and on his sons, and on his sons' garments with him. And he sanctified Aaron, his garments, and his sons, and the garments of his sons with him.

Leviticus 8 : 30 ثم اخذ موسى من دهن المسحة ومن الدم الذي على المذبح ونضح على هرون وعلى ثيابه وعلى بنيه وعلى ثياب بنيه معه وقدّس هرون وثيابه وبنيه وثياب بنيه معه.

Leviticus 8 : 31 ουοϩ ⲡⲉⲭⲉ ⲙⲱⲩⲥⲏⲥ ⲛⲁⲁⲣⲱⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲫⲯⲏⲣⲓ ⲭⲉ ⲫⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲁⲫⲟⲩⲓ ϩⲉⲛ ⲛⲓⲁⲩⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲥⲕⲩⲛⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ ϩⲉⲛ ⲟⲩⲙⲁ ⲉⲫⲟⲩⲁⲃ ουοϩ ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲉⲟⲩⲟⲙⲟⲩ ⲙⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲱⲓⲕ ⲛⲏ ⲉⲧⲭⲏ ϩⲓⲭⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁⲛⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲭⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏⲧ ⲉⲧⲁⲫⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲛ̀ⲭⲉ ⲡ̀ⲥⲟⲓⲥ ⲉⲫⲭⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲭⲉ ⲁⲁⲣⲱⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲫⲯⲏⲣⲓ ⲉⲩⲉⲟⲩⲟⲙⲟⲩ

Leviticus 8 : 31 And Moses said to Aaron and to his sons, Boil the flesh at the door of the tabernacle of the congregation, and you shall eat it there, and the bread in the basket of the consecrations, as I have commanded, saying, Aaron and his sons shall eat it.

Leviticus 8 : 31 ثم قال موسى لهرون وبنيه اطبخوا اللحم لدى باب خيمة الاجتماع وهناك تأكلونه والخبز الذي في سل قربان الملء كما امرت قائلا هرون وبنوه يأكلونه.

Leviticus 8 : 32 ουοϩ ⲛⲏ ⲉⲧⲛⲁϩⲱⲭⲡ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲉⲛ ⲛⲓⲁⲫⲟⲩⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲱⲓⲕ ⲣⲟⲕϩⲟⲩ ϩⲉⲛ ⲟⲩⲭⲣⲱⲙ

Leviticus 8 : 32 And the rest of the flesh and of the bread you shall burn with fire;

Leviticus 8 : 32 والباقي من اللحم والخبز تحرقونه بالنار.

Leviticus 8 : 33 ουοϩ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲉⲣ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲙⲫⲣⲟ ⲛ̀ϯⲥⲕⲩⲛⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲙⲉⲧⲣⲉ ⲛ7 ⲛⲉϩⲟⲟⲩ ⲯⲁⲧⲉ ⲟⲩⲉϩⲟⲟⲩ ⲭⲱⲕ ⲟⲩⲉϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲭⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ 7 ⲛⲉϩⲟⲟⲩ ⲧⲛⲁⲭⲟⲕⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲭⲓⲭ

Leviticus 8 : 33 and you shall not go out of the door of the tabernacle of the congregation for seven days, until the days of your consecration are fulfilled. For He shall consecrate you seven days;

Leviticus 8 : 33 ومن لدن باب خيمة الاجتماع لا تخرجون سبعة ايام الى يوم كمال ايام ملئكم لانه سبعة ايام يملأ ايديكم.

Leviticus 8 : 34 κατα ϣρнϯ εταqαιq ϣϩρнι ϩεν παιεϩοου ουοϩ αqϩονϩεν ϣχε ϣπϭοιc ειρι ϩωcτε ετωβϩ εϩρнι εχεν θнνου

Leviticus 8 : 34 as He has done on this day, Jehovah has commanded you to do, to make atonement for you.

Leviticus 8 : 34 كما فعل في هذا اليوم قد امر الرب ان يفعل للتكفير عنكم.

Leviticus 8 : 35 ουοϩ εχεν ϣρο ϣϯcκυνн ϣντε ϯμετμεθρε ερετενεϩεμcι ν7 νεϩοου ϣμπιεϩοου νεμ πιεχωρϩ ερετενεαρεϩ ενιχιναρεϩ ϣντε ϣπϭοιc ϩινα ϣντετενϣτεμμου παιρнϯ гαρ αqϩονϩεν νнι ϣϣχε ϣπϭοιc

Leviticus 8 : 35 And you shall remain at the door of the tabernacle of the congregation day and night for seven days, and you shall keep the charge of Jehovah and shall not die; for so I have been commanded.

Leviticus 8 : 35 ولدى باب خيمة الاجتماع تقيمون نهارا وليلا سبعة ايام وتحفظون شعائر الرب فلا تموتون لاني هكذا أمرت.

Leviticus 8 : 36 ουοϩ αqιρι ϣχε ααρων νεμ νεqϣнρι ϣννιcαχι τнρου ετα ϣπϭοιc ουαϩcαϩνι μμωου μμωυcнc

Leviticus 8 : 36 And Aaron and his sons did all the things which Jehovah had commanded by the hand of Moses.

Leviticus 8 : 36 فعمل هرون وبنوه كل ما امر به الرب على يد موسى

Leviticus 9 : 1 ουοϩ αcϣωπι ϩεν πιεϩοου ϣμαϩ 8. αqμουϯ ϣχε μωυcнc εααρων νεμ νεqϣнρι νεμ νιϩελλοι ϣντε πιcραнλ

Leviticus 9 : 1 And it happened, on the eighth day, Moses called for Aaron and for his sons, and for the elders of Israel.

Leviticus 9 : 1 وفي اليوم الثامن دعا موسى هرون وبنيه وشيوخ اسرائيل

Leviticus 9 : 2 ουοϩ αqχοc ναααρων χε cι νακ ϣνουμαcι εβολ ϩεν ϩανεϩωου εθβε ϣφνοβι νεμ ουωιλι ευϭλιλ νχοqχεq εqοι ϣνατασνι ουοϩ ανιτου εϩουν ϣμπεμθο ϣμ̀πϭοιc

Leviticus 9 : 2 And he said to Aaron, Take a calf to yourself, a son of the herd, for a sin offering, and a ram for a burnt offering, ones without blemish, and bring them near before Jehovah.

Leviticus 9 : 2 وقال لهرون خذ لك عجلا ابن بقر لذبيحة خطية وكبشا لمحرقة صحيحين وقدّمهما امام الرب.

Leviticus 9 : 3 ουοϩ νιϩελλοι ⲛτε πιϲραηλ εκεϲαϫι νεμωου εκϫω ⲙμοϲ ϫε ϭι ⲛουβαρηιτ εβολ ϩεν ϩανβαεμπι εθβε ⲫνοβι νεμ ουωιλι ευϭλιλ νϫοqϫεq νεμ ουμαϲι νεμ ουϩιηβ εαqερ ουρομπι ευουταϩ εqɯηπ εqοι ⲛαταϭνι

Leviticus 9 : 3 And speak to the sons of Israel, saying, Take a kid of the goats for a sin offering, and a calf, and a lamb, sons of a year, ones without blemish, for a burnt offering;

Leviticus 9 : 3 وكلم بني اسرائيل قائلا خذوا تيسا من المعز لذبيحة خطية وعجلا وخروفا حوليّين صحيحين لمحرقة

Leviticus 9 : 4 νεμ ουμαϲι εβολ ϩεν ϩανεϩωου νεμ ουωιλι ευɯουɯωουɯι ννοϩεμ ⲙπεμθο ⲙ̀πϭοιϲ νεμ ουϲεμιδαλιον εqουοɯεμ ϩεν ουνεϩ ϫε ⲛϩρηι ϩεν φοου ⲙπϭοιϲ qναουονϩq ϩεν θηνου

Leviticus 9 : 4 and a bull and a ram for peace offerings, to sacrifice before Jehovah; and a food offering mixed with oil; for today Jehovah will be seen.

Leviticus 9 : 4 وثورا وكبشا لذبيحة سلامة للذبح امام الرب وتقدمة ملتوتة بزيت. لان الرب اليوم يتراءى لكم.

Leviticus 9 : 5 ουοϩ αυϭι κατα ⲙφρⲏ εταqϩονϩεν ετοτου ⲛϫε μωυϲηϲ ⲙπεμθο ⲛⲑϲκυνη ⲛτε ⲑμετμεθρε ουοϩ αϲι εϩουν ⲛϫε ⲑϲυναγωγη τηρϲ ουοϩ αϲοϩι ερατϲ ⲙπεμθο ⲙ̀πϭοιϲ

Leviticus 9 : 5 And they took that which Moses had commanded to the front of the tabernacle of the congregation, and all the congregation drew near and stood before Jehovah.

Leviticus 9 : 5 فاخذوا ما امر به موسى الى قدام خيمة الاجتماع وتقدم كل الجماعة ووقفوا امام الرب.

Leviticus 9 : 6 ουοϩ πεϫε μωυϲηϲ ϫε φαι πε πϲαϫι ετα ⲙπϭοιϲ ϫοq αριτq ουοϩ qναουωνϩ ϩεν θηνου ⲛϫε ουωου ⲛτε ⲙπϭοιϲ

Leviticus 9 : 6 And Moses said, This is the thing that Jehovah has commanded; do it, and the glory of Jehovah shall appear to you.

Leviticus 9 : 6 فقال موسى هذا ما امر به الرب. تعملونه فيتراءى لكم مجد الرب.

Leviticus 9 : 7 ουοϩ πεϫε μωυϲηϲ νααρων ϫε ϩοκκ ϩατεν πιμανερɯωουɯι ουοϩ μαθαμιο μφη ετε εθβε ⲫνοβι νεμ εθβε πεκϭλιλ νϫοqϫεq ουοϩ τωβϩ εϩρηι εϫεν πεκχω εβολ νεμ πεκηι ουοϩ μαθαμιο ⲛνιδωρον ⲛτε πεκλαοϲ ουοϩ τωβϩ εθβε πουχω εβολ κατα ⲙφρⲏ εταqϩονϩεν ⲛϫε ⲙπϭοιϲ

Leviticus 9 : 7 And Moses said to Aaron, Draw near to the altar and make your sin offering, and your burnt offering, and make atonement for yourself, and for the people, and make the offering of the people, and atone for them, as Jehovah has commanded.

Leviticus 9 : 7 ثم قال موسى لهرون تقدم الى المذبح واعمل ذبيحة خطيتك ومحرقتك وكفّر عن نفسك وعن الشعب واعمل قربان الشعب وكفّر عنهم كما امر الرب.

Leviticus 9 : 8 ουοϩ αqɜωντ `ντε ααρων ɜατεν πιμανερϣωουϣι ουοϩ αqɜολɜελ `μπικουτι μμαϲι φη εταqεnq εθβε `φnοβι πε

Leviticus 9 : 8 And Aaron drew near to the altar and killed the calf of the sin offering, which is for himself;

Leviticus 9 : 8 فتقدم هرون الى المذبح وذبح عجل الخطية الذي له.

Leviticus 9 : 9 ουοϩ αυινι `ντε νενϣηρι νααρων `μπι`cnοq ϩαροq ουοϩ αqcωπ `μπεqτηβ ɜεν πι`cnοq ουοϩ αqταλο ετεν νενταπ `ντε πιμανερϣωουϣι ουοϩ πι`cnοq αqτοϣq ετεν ϯβαϲιϲ `ντε πιμανερϣωουϣι

Leviticus 9 : 9 and Aaron's sons brought the blood near to him, and he dipped his finger in the blood and put it on the horns of the altar. And he poured out the blood at the base of the altar;

Leviticus 9 : 9 وقدّم بنو هرون اليه الدم فغمس اصبعه في الدم وجعل على قرون المذبح ثم صبّ الدم الى اسفل المذبح.

Leviticus 9 : 10 ουοϩ `πιωτ νεμ πιϭλωτ 2. νεμ πιλοβοc ετχη ϩιτεν πιϩυπαρ `ντε φη ετε εθβε `φnοβι πε ουοϩ εqενου εϩρηι ετεν πιμανερϣωουϣι ` μ`φρϯ ετα `πϭοιc ουαϩcαϩνι ετοτq μμωυcηc

Leviticus 9 : 10 and the fat, and the kidneys, and the lobe of the liver, of the sin offering, he burned with incense on the altar, as Jehovah had commanded Moses.

Leviticus 9 : 10 والشحم والكليتين وزيادة الكبد من ذبيحة الخطية اوقدها على المذبح كما امر الرب موسى.

Leviticus 9 : 11 ουοϩ νιαqουι νεμ νιβηρcα αqροκϩου ɜεν ουχρωμ cαβολ `νϯπαρεμβολη

Leviticus 9 : 11 And he burned the flesh and the skin with fire, at the outside of the camp.

Leviticus 9 : 11 واما اللحم والجلد فاحرقهما بنار خارج المحلّة

Leviticus 9 : 12 ουοϩ αqɜολɜελ `ννιϭλιλ ντοqτεq ουοϩ α νενϣηρι νααρων αυινι `μπι`cnοq ουοϩ αυτωϣ ɜατεν πιμανερϣωουϣι εqκωϯ

Leviticus 9 : 12 And he killed the burnt offering. And Aaron's sons presented the blood to him and he sprinkled it on the altar all around;

Leviticus 9 : 12 ثم ذبح المحرقة فناوله بنو هرون الدم فرشّه على المذبح مستديرا.

Leviticus 9 : 13 ουοϩ πιϭλιλ ντοqτεq αυεnq ναq κατα νεqμελοc νθοq νεμ ϯαφε ουοϩ αqταλωου ετεν πιμανερϣωουϣι

Leviticus 9 : 13 and they presented to him the burnt offering, by its pieces, and the head, and he burned them with incense on the altar.

Leviticus 9 : 13 ثم ناولوه المحرقة بقطعها والراس. فاوقدها على المذبح.

Leviticus 9 : 14 ουοϩ ϯνεχι νεμ νιϭαλαυχ αqιαυ εβολ ϩεν ουμωου ουοϩ αqταλωου εχεν νιϭλιλ νχοqχεq εϩρηι εχεν πιμανερϣωουϣι

Leviticus 9 : 14 And he washed the inward parts and the legs, and burned them as incense for the burnt offering on the altar.

Leviticus 9 : 14 وغسل الاحشاء والاكارع واوقدها فوق المحرقة على المذبح.

Leviticus 9 : 15 ουοϩ αqινι εϩουν ⲛⲛιδωρον ⲛτε πιλαοc ουοϩ αqϭι ⲙπιβαεμπι φη ετε εθβε ⲫnοβι ⲙπιλαοc ουοϩ αqϩελϩωλq ουοϩ α ⲧqτουβοq ⲙ̀φρϯ on μφη ετεϣορπ

Leviticus 9 : 15 And he brought the offering of the people, and took the he-goat of the sin offering which is for the people, and killed it, and made it a sin offering like the first.

Leviticus 9 : 15 ثم قدم قربان الشعب واخذ تيس الخطية الذي للشعب وذبحه وعمله للخطية كالاول.

Leviticus 9 : 16 ουοϩ αqινι εϩουν ⲙπιϭλιλ ⲛτε χοqχεq ουοϩ αqθαμιοq ⲙ̀φρϯ ετεcϣε

Leviticus 9 : 16 And he brought the burnt offering, and offered it, according to the ordinance.

Leviticus 9 : 16 ثم قدم المحرقة وعملها كالعادة.

Leviticus 9 : 17 ουοϩ αqινι εϩουν ⲙπιϣουϣωουϣι ουοϩ αqμοϩ ⲛⲛεqχιχ εβολ ⲙμοq ουοϩ αqταλο εϩρηι εχεν πιμανερϣωουϣι χωρις πιϭλιλ ⲛτε ϣωρπ

Leviticus 9 : 17 And he brought the food offering and filled his hand from it, and burned it as incense on the altar, besides the burnt offering of the morning.

Leviticus 9 : 17 ثم قدم التقدمة وملأ كفّه منها واوقدها على المذبح عدا محرقة الصباح.

Leviticus 9 : 18 ουοϩ αqϩολϩελ ⲙπιμαcι νεμ πιωιλι ⲛτε πιϣουϣωουϣι ⲙπιουχαι φη ετε ⲛτε πιλαοc ουοϩ α νεnϣηρι νααρων αυινι ⲙπὶcnoq ϩαροq ουοϩ αqχοϣq εχεν πιμανερϣωουϣι εqκωϯ

Leviticus 9 : 18 And he killed the bull and the ram, a sacrifice of the peace offerings, which are for the people, and Aaron's sons presented the blood to him, and he sprinkled it on the altar all around;

Leviticus 9 : 18 ثم ذبح الثور والكبش ذبيحة السلامة التي للشعب وناوله بنو هرون الدم فرشّه على المذبح مستديرا.

Leviticus 9 : 19 νεμ ⲙπιωτ ετε εβολ ϩεν πιμαcι νεμ εβολ ϩεν πιωιλι ϯϯπι νεμ ⲙπιωτ ετϩωβc εβολ εχεν ϯνεχι νεμ πιϭλωτ 2. νεμ ⲙπιωτ ετϩιχωου νεμ πιλοβοc ετϩιχεν πιϩηπαρ

Leviticus 9 : 19 and the fat of the bull, and of the ram, the fat tail, and the covering, and the kidneys, and the lobe above the liver.

Leviticus 9 : 19 والشحم من الثور ومن الكبش الألية وما يغشّي والكليتين وزيادة الكبد.

Leviticus 9 : 20 ουοϩ αqταλο `ννιωτ εχεν ϯμεστενϩητ ουοϩ αqινι `ννιωτ εϩρηι εχεν πιμανερϣωουϣι

Leviticus 9 : 20 And they set the fat on the breasts, and he burned as incense the fat on the altar.

Leviticus 9 : 20 ووضعوا الشحم على الصدرين فاوقد الشحم على المذبح.

Leviticus 9 : 21 ουοϩ ϯμεστενϩητ νεμ πιϣωϐϣ `νουιναμ αqολου `νχε ααρων ευφωρχ εβολ `μπεμθο `μ`πϭοις κατα `φρητ εταqουαϩϲαϩνι ετοτq μμωυσης

Leviticus 9 : 21 And Aaron waved the breasts, and the right leg as a wave offering before Jehovah, as Moses commanded.

Leviticus 9 : 21 واما الصدران والساق اليمنى فرددها هرون ترديدا امام الرب كما امر موسى

Leviticus 9 : 22 ουοϩ ααρων αqφωρϣ `ννεqχιχ εβολ εϩρηι εχεν πιλαος αqϲμου ερωου ουοϩ αqι εϩρηι εταqιρι `μπιϣουϣωουϣι ετε εθβε `φνοβι νεμ πιϭλιλ νχοqχεq νεμ νη `ντε πινοϩεμ

Leviticus 9 : 22 And Aaron lifted up his hands toward the people and blessed them, and came down from offering the sin offering, and the burnt offering, and the peace offerings.

Leviticus 9 : 22 ثم رفع هرون يده نحو الشعب وباركهم وانحدر من عمل ذبيحة الخطية والمحرقة وذبيحة السلامة.

Leviticus 9 : 23 ουοϩ αqι `νχε μωυσης νεμ ααρων εϩουν εϯσκυνη `ντε ϯμετμεθρε ουοϩ εταυι εβολ αυϲμου επιλαος τηρq ουοϩ α πωου `μ`πϭοις ουονϩq επιλαος τηρq

Leviticus 9 : 23 And Moses and Aaron went into the tabernacle of the congregation. And they came out and blessed the people; and the glory of Jehovah appeared to all the people.

Leviticus 9 : 23 ودخل موسى وهرون الى خيمة الاجتماع ثم خرجا وباركا الشعب. فتراءى مجد الرب لكل الشعب

Leviticus 9 : 24 ουοϩ αqι εβολ `νχε ουχρωμ εβολ ϩιτεν `πϭοις ουοϩ αqουωμ ννη ετχη ϩιχεν πιμανερϣωουϣι νιϭλιλ νεμ νιωτ ουοϩ αqναυ `νχε πιλαος τηρq ουοϩ αqτωμτ ουοϩ αυϩει εχεν πουϩο

Leviticus 9 : 24 And fire came out from before Jehovah and consumed the burnt offering and the fat on the altar. And all the people saw, and cried aloud, and fell on their faces.

Leviticus 9 : 24 وخرجت نار من عند الرب واحرقت على المذبح المحرقة والشحم. فرأى جميع الشعب وهتفوا وسقطوا على وجوههم

Leviticus 10 : 1 ουοϩ αυωλι `ⲛϫε `ⲡⲯηρι 2. ⲛααρων ⲛαδαβ ⲛεμ αβιουδ `φουαι `φουαι `ⲛτεqⲯουρη ουοϩ αυταλε χρωμ εϩρηι εϫωου ουοϩ αυταλε cθυⲛουqι εϩρηι εϫωου ουοϩ αυιⲛι `ⲛουχρωμ `ⲛⲯεμμο εϑουⲛ `μπεμθο `μ`πϭοιc φη ετε `μπε `πϭοιc ουαϩcαϩⲛι ⲛωου

Leviticus 10 : 1 And Nadab and Abihu, the sons of Aaron, each took his censer and put fire in them; and they put incense on it and brought strange fire before Jehovah, which He had not commanded them.

Leviticus 10 : 1 واخذ ابنا هرون ناداب وابيهو كل منهما مجمرته وجعلا فيهما نارا ووضعا عليها بخورا وقربا امام الرب نارا غريبة لم يامرهما بها.

Leviticus 10 : 2 ουοϩ αqι εβολ `ⲛϫε ουχρωμ εβολ ϩιτεⲛ `πϭοιc ουοϩ αqουομου ουοϩ αυμου `μπεμθο `μ`πϭοιc

Leviticus 10 : 2 And fire went out from before Jehovah and consumed them; and they died before Jehovah.

Leviticus 10 : 2 فخرجت نار من عند الرب واكلتهما فماتا امام الرب.

Leviticus 10 : 3 ουοϩ πεϫε μωυcηc ⲛααρων ϫε φαι πε πιcαϫι φη ετα `πϭοιc ϫoq eqϫω `μμοc ϫε ϯⲛατουβο ϑεⲛ ⲛη ετϑεⲛτ εροι ουοϩ ειεϭιωου ϑεⲛ ϯcυⲛαγωγη τηρc ουοϩ α `πϩητ ⲛααρων μκαϩ

Leviticus 10 : 3 And Moses said to Aaron, It is that which Jehovah has spoken, saying, I will be sanctified by those drawing near to Me; and I will be honored before all the people. And Aaron was silent.

Leviticus 10 : 3 فقال موسى لهرون هذا ما تكلم به الرب قائلا في القريبين مني اتقدس وامام جميع الشعب اتمجد. فصمت هرون.

Leviticus 10 : 4 ουοϩ αqμουϯ `ⲛϫε μωυcηc εμιζαηλ ⲛεμ ελιcαφαⲛ ⲛεⲛⲯηρι ⲛοζιηλ ⲛεⲛⲯηρι `μπcοⲛ μφιωτ ⲛααρων ουοϩ πεϫαq ⲛωου ϫε αμωιⲛι αλι ⲛετεⲛcⲛηου εβολ `μπεμθο ⲛⲛη εθουαβ caβολ `ⲛϯπαρεμβολη

Leviticus 10 : 4 And Moses called Mishael and Elzaphan, sons of Uzziel, Aaron's uncle, and said to them, Come near, carry your brothers from the front of the sanctuary to the outside of the camp.

Leviticus 10 : 4 فدعا موسى ميشائيل والصافان ابني عزّيئيل عم هرون وقال لهما تقدما ارفعا اخويكما من قدام القدس الى خارج المحلّة.

Leviticus 10 : 5 ουοϩ αυι αυολου ϑεⲛ `ⲛουϩβωc caβολ `ⲛϯπαρεμβολη κατα `φρηϯ ετα μωυcηc ϫoc

Leviticus 10 : 5 And they came near and carried them in their coats to the outside of the camp, as Moses had commanded.

Leviticus 10 : 5 فتقدما ورفعاهما في قميصيهما الى خارج المحلّة كما قال موسى.

Leviticus 10 : 6 ουοϩ πεϫε μωυснс νααρων νεμ ελεαζαρ νεμ ιθαμαρ νεqщнρι ϫε ⲛⲛετενωλι ⲛⲛικυδαριc εβολ ϩιϫεν νετεναφε ουοϩ ⲛⲛετενϩωβc ⲛⲛετενφαэου ϩινα ϫε ⲛⲛετενμου ουοϩ ⲛⲛε ουϫωντ щωπι эεν ƭcυναгωгн тнрс νετενсνнου ⲡнι тнрq ⲙπιсранλ маρουριμι επιρωкϩ εταυρωкϩ ⲙμоq ⲛτεν ⲡσοιc

Leviticus 10 : 6 And Moses said to Aaron, and to Eleazar, and to Ithamar, his sons, You shall not uncover your heads and you shall not tear your garments, that you may not die, and He be angry on all the congregation. As to your brothers, the whole house of Israel, they shall mourn the burning which Jehovah has kindled.

Leviticus 10 : 6 وقال موسى لهرون وألعازار وإيثامار ابنيه لا تكشفوا رؤوسكم ولا تشقوا ثيابكم لئلا تموتوا ويسخط على كل الجماعة. واما اخوتكم كل بيت اسرائيل فيبكون على الحريق الذي احرقه الرب.

Leviticus 10 : 7 ουοϩ ⲙπετενι сαβολ μφρο ⲛƭсκυνн ⲛτε ƭμετμεθρε ϫε ⲛⲛετενμου πινеϩ гαρ ⲛτε πιθωϩс ετε εβολ ϩιτεν ⲡσοιc εqει εϫεν θнνου ουοϩ αυιρι κατα πсαϫι μμωυснс

Leviticus 10 : 7 And you shall not go out of the door of the tabernacle of the congregation lest you die. For the anointing oil of Jehovah is on you. And they did according to the word of Moses.

Leviticus 10 : 7 ومن باب خيمة الاجتماع لا تخرجوا لئلا تموتوا. لان دهن مسحة الرب عليكم. ففعلوا حسب كلام موسى

Leviticus 10 : 8 ουοϩ α ⲡσοιc сαϫι νεμ ααρων εqϫω ⲙμоc

Leviticus 10 : 8 And Jehovah spoke to Aaron, saying,

Leviticus 10 : 8 وكلم الرب هرون قائلا

Leviticus 10 : 9 ϫε ουнρπ νεμ ουсικερα ⲙπετενсωου ⲛθοκ νεμ νεкщнρι νεμак ερετενναщε εэουν ефсκυνн ⲛτε ƭμετμεθρε ιε ερετεννаэωντ εэουν επιμανερщωουщι ουοϩ ⲛⲛετενμου ουνομιμον νενеϩ ενετενϫωου

Leviticus 10 : 9 You shall not drink wine and fermented drink, you nor your sons with you, as you go into the tabernacle of the congregation, and you shall not die; a never ending statute throughout your generations;

Leviticus 10 : 9 خمرا ومسكرا لا تشرب انت وبنوك معك عند دخولكم الى خيمة الاجتماع لكي لا تموتوا. فرضا دهريا في اجيالكم

Leviticus 10 : 10 εουωƭ εβολ ουτε νн εθουαβ νεμ νн ετсоq νεμ ουτε νн ετσαэεμ νεμ ουτε νн εττουβнουτ

Leviticus 10 : 10 and to make a distinction between the holy and profane, and between the unclean and the clean;

Leviticus 10 : 10 وللتمييز بين المقدس والمحلل وبين النجس والطاهر

Leviticus 10 : 11 ⲛⲉⲙ ⲉϯⲥⲃⲱ ⲛⲛⲉⲛⲯⲏⲣⲓ ⲙⲡⲓⲥⲣⲁⲏⲗ ⲛⲛⲓⲛⲟⲙⲓⲙⲟⲛ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲏ ⲉⲧⲁ ⲡⲥⲟⲓⲥ ⲥⲁϫⲓ ⲙⲙⲱⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ⲥⲓⲧⲉⲛ ⲧϫⲓϫ ⲙⲙⲱⲩⲥⲏⲥ

Leviticus 10 : 11 and to teach the sons of Israel all the statutes which Jehovah has spoken to them by the hand of Moses.

Leviticus 10 : 11 ولتعليم بني اسرائيل جميع الفرائض التي كلمهم الرب بها بيد موسى

Leviticus 10 : 12 ⲟⲩⲟⲥ ⲡⲉϫⲉ ⲙⲱⲩⲥⲏⲥ ⲛⲁⲁⲣⲱⲛ ⲛⲉⲙ ⲉⲗⲉⲁⲍⲁⲣ ⲛⲉⲙ ⲓⲑⲁⲙⲁⲣ ⲛⲉⲩⲯⲏⲣⲓ ⲉⲧⲁⲩⲥⲱϫⲡ ϫⲉ ⲥⲓ ⲛⲟⲩⲯⲟⲩⲯⲱⲟⲩⲯⲓ ⲛⲥⲱϫⲡ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲁⲛ ⲛⲓⲟⲩⲧⲁⲥ ⲉⲧⲯⲏⲡ ⲛⲧⲉⲛ ⲡⲥⲟⲓⲥ ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲉⲟⲩⲱⲙ ⲛⲥⲁⲛⲁⲧⲕⲱⲃ ⲉⲁⲧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁⲛⲉⲣⲯⲱⲟⲩⲯⲓ ⲛⲏ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛⲧⲉ ⲛⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛⲉ

Leviticus 10 : 12 And Moses spoke to Aaron, and to Eleazar, and to Ithamar, his sons who were left, Take the food offering that remains from the fire offerings of Jehovah, and eat it unleavened near the altar, for it is most holy.

Leviticus 10 : 12 وقال موسى لهرون وألعازار وايثامار ابنيه الباقيين خذوا التقدمة الباقية من وقائد الرب وكلوها فطيرا بجانب المذبح لانها قدس اقداس.

Leviticus 10 : 13 ⲟⲩⲟⲥ ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲉⲟⲩⲟⲙⲕ ⲉⲉⲛ ⲟⲩⲙⲁ ⲉⲕⲟⲩⲁⲃ ⲟⲩⲛⲟⲙⲓⲙⲟⲛ ⲛⲁⲕ ⲡⲉ ⲟⲩⲟⲥ ⲟⲩⲛⲟⲙⲓⲙⲟⲛ ⲛⲛⲉⲕⲯⲏⲣⲓ ⲡⲉ ⲫⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲉⲛ ⲛⲓⲟⲩⲧⲁⲥ ⲉⲧⲯⲏⲡ ⲛⲧⲉⲛ ⲡⲥⲟⲓⲥ ⲡⲁⲓⲣϩⲏ ⲅⲁⲣ ⲁⲕⲥⲟⲛⲥⲉⲛ ⲛⲏⲓ ⲛⲧⲉ ⲡⲥⲟⲓⲥ

Leviticus 10 : 13 And you shall eat it in the holy place, for it is your portion, and the portion of your sons, from the fire offerings of Jehovah; for so I have been commanded.

Leviticus 10 : 13 كلوها في مكان مقدّس لانها فريضتك وفريضة بنيك من وقائد الرب. فانني هكذا أمرت.

Leviticus 10 : 14 ⲛⲉⲙ ϯⲙⲉⲥⲧⲉⲛⲥⲏⲧ ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲫⲱⲣⲧ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲯⲱⲃⲯ ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲟⲩⲱϯ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲉⲟⲩⲟⲙⲟⲩ ⲉⲉⲛ ⲟⲩⲙⲁ ⲉⲕⲟⲩⲁⲃ ⲛⲑⲟⲕ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲕⲯⲏⲣⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲕⲏⲓ ⲛⲉⲙⲁⲕ ⲉⲧⲁⲩⲧⲏⲓⲕ ⲅⲁⲣ ⲛⲁⲕ ⲛⲟⲩⲛⲟⲙⲓⲙⲟⲛ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲛⲟⲙⲓⲙⲟⲛ ⲛⲛⲉⲕⲯⲏⲣⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲉⲛ ⲛⲓⲯⲟⲩⲯⲱⲟⲩⲯⲓ ⲛⲛⲟⲥⲉⲙ ⲛⲧⲉ ⲛⲉⲛⲯⲏⲣⲓ ⲙⲡⲓⲥⲣⲁⲏⲗ

Leviticus 10 : 14 And the breast of the wave offering, and the leg of the heave offering, you shall eat in a clean place, you and your sons, and your daughters with you. For they have been given for your portion and the portion of your sons out of the sacrifices of peace offerings of the sons of Israel.

Leviticus 10 : 14 واما صدر الترديد وساق الرفيعة فتاكلونهما في مكان طاهر انت وبنوك وبناتك معك. لانهما جعلا فريضتك وفريضة بنيك من ذبائح سلامة بني اسرائيل.

Leviticus 10 : 15 ⲡⲓⲯⲱⲃⲯ ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲟⲩⲱϯ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲉⲙ ϯⲙⲉⲥⲧⲉⲛⲥⲏⲧ ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲫⲱⲣⲧ ⲉⲃⲟⲗ ⲉϫⲉⲛ ⲛⲓⲟⲩⲧⲁⲥ ⲉⲧⲯⲏⲡ ⲛⲧⲉ ⲛⲓⲱⲧ ⲉⲩⲉⲉⲛⲟⲩ ⲉⲃⲟⲩⲛ ⲉⲩⲫⲱⲣⲧ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲉⲙⲑⲟ ⲙ̀ⲡⲥⲟⲓⲥ ⲟⲩⲟⲥ ⲉⲕⲉⲯⲱⲡⲓ ⲛⲁⲕ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲕⲯⲏⲣⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲕⲯⲉⲣⲓ ⲛⲉⲙⲁⲕ ⲛⲟⲩⲛⲟⲙⲓⲙⲟⲛ ⲯⲁ ⲉⲛⲉⲥ ⲙ̀ⲫⲣϩⲏ ⲉⲧⲁ ⲡⲥⲟⲓⲥ ⲥⲟⲛⲥⲉⲛ ⲉⲧⲟⲧⲕ ⲙⲙⲱⲩⲥⲏⲥ

Leviticus 10 : 15 The leg of the heave offering, and the breast of the wave offering, besides fire offerings of the fat, they shall bring in to wave a wave offering before Jehovah; and it shall be to you, and to your sons with you, a never ending statute, as Jehovah has commanded.

Leviticus 10 : 15 ساق الرفيعة وصدر الترديد يأتون بهما مع وقائد الشحم ليردّدا ترديدا امام الرب. فيكونان لك ولبنيك معك فريضة دهرية كما امر الرب

Leviticus 10 : 16 ουοϩ πιβαεμπι ετε εθβε ⲛ̀φⲛοβι ⲉⲃⲛ ουκωϯ αqκωϯ ⲛ̀ⲥωq ⲛ̀ϫε μωυⲥⲏⲥ ουοϩ φαι ⲛⲉ αυροκϩq πε ουοϩ αqϫωⲛⲧ ⲛ̀ϫε μωυⲥⲏⲥ ⲉϫⲉⲛ ελεαζαρ ⲛⲉμ ιθαμαρ ⲛⲉⲛⲯⲏρι ⲛⲁⲁρωⲛ ⲛⲏ ⲉταυⲥωϫπ ⲉqϫω ⲙ̀μοⲥ

Leviticus 10 : 16 And Moses sought carefully for the goat of the sin offering; and, behold, it had been burned! And he was angry against Eleazar and against Ithamar, Aaron's remaining sons, saying,

Leviticus 10 : 16 واما تيس الخطية فان موسى طلبه فاذا هو قد احترق. فسخط على ألعازار وايثامار ابني هرون الباقيين وقال

Leviticus 10 : 17 ϫε εθβεου ⲙ̀πετεⲛουωμ μφⲏ ετε εθβε ⲛ̀φⲛοβι ⲉⲃⲛ ουμα ⲉqουαϐ ϫε ουⲏι γαρ ⲛⲉθουαϐ ⲛ̀ⲧε ⲛⲉθουαϐ ⲛⲉ φαι αqτⲏιq ⲛⲱτⲉⲛ ⲉουομq ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉτⲉⲛⲱλι μφⲛοβι ⲛ̀ⲧε ϯⲥυⲛαγωγⲏ ουοϩ ⲛ̀ⲧⲉτⲉⲛⲧϐϩ ⲉϩρⲏι ⲉϫωου ⲙ̀πεμθο ⲙ̀ⲡⲥοιⲥ

Leviticus 10 : 17 Why have you not eaten the sin offering in the holy place, for it is most holy, and He has given it to you to take away the iniquity of the congregation, to make atonement for them before Jehovah?

Leviticus 10 : 17 ما لكما لم تاكلا ذبيحة الخطية في المكان المقدس لانها قدس اقداس وقد اعطاكما اياها لتحملا اثم الجماعة تكفيرا عنهم امام الرب.

Leviticus 10 : 18 ⲙ̀πουιⲛι γαρ εβολ ⲉⲃⲛ πουⲟⲩⲛoq ⲉⲃουⲛ επεθουαϐ ⲙ̀πεμθο ⲙ̀πεqϩο ερετεⲛⲉουομq ⲉⲃⲛ ουμα ⲉqουαϐ ⲙ̀ μ̀φρϯ ⲉταqουαϩⲥαϩⲛⲓ ⲛⲏⲓ ⲛ̀ϫε ⲛ̀ⲡⲥοιⲥ

Leviticus 10 : 18 Behold, its blood has not been brought into the holy place inside. You should certainly have eaten it in the sanctuary, as I have commanded.

Leviticus 10 : 18 انه لم يؤت بدمها الى القدس داخلا. اكلا تأكلانها في القدس كما امرت.

Leviticus 10 : 19 ουοϩ αqⲥαϫⲓ ⲛ̀ϫε ααρωⲛ ⲛⲉμ μωυⲥⲏⲥ ⲉqϫω ⲙ̀μοⲥ ϫε ⲓⲥϫⲉⲛ φοου αυⲓⲛⲓ ⲉⲃουⲛ ⲛⲛⲏ ετε εθβε πουⲛοβι ⲛⲉμ ⲛ̀ⲟυⲃλιλ ⲛϫoqϫeq ⲙ̀πεμθο ⲙ̀ⲡⲥοιⲥ ουοϩ α ϩαⲛουⲟⲛ ⲙ̀παιρϯ ϫεμτ ουοϩ ⲛταουωμ μφⲏ ετε εθβε ⲛ̀φⲛοβι μφοου μⲏ qⲛαⲯωπι ⲉqραⲛαq ⲙ̀ⲡⲥοιⲥ

Leviticus 10 : 19 And Aaron said to Moses, Behold, today they have brought their sin offering and their burnt offering before Jehovah; and such things have happened to me. And if I had eaten the sin offering today, would it have been accepted in the sight of Jehovah?

Leviticus 10 : 19 فقال هرون لموسى. انهما اليوم قد قربا ذبيحة خطيتهما ومحرقتهما امام الرب وقد اصابني مثل هذه. فلو اكلت ذبيحة الخطية اليوم هل كان يحسن في عيني الرب.

Leviticus 10 : 20 ουοϩ αqⲥωτεμ ⲛ̀ϫε μωυⲥⲏⲥ επιϩωϐ ουοϩ αqραⲛαq

Leviticus 10 : 20 And when Moses heard, then it was good in his eyes.

Leviticus 10 : 20 فلما سمع موسى حسن في عينيه

Leviticus 11 : 1 ουοϩ α `πϭοιc caϫι νεμ μωυcнc νεμ ααρων εqϫω `μμοc

Leviticus 11 : 1 And Jehovah spoke to Moses and to Aaron, saying to them,

Leviticus 11 : 1 وكلم الرب موسى وهرون قائلا لهما

Leviticus 11 : 2 ϫε caϫι νεμ νεν̣ψнρι `μπιcραнλ ερετενϫω `μμοc ϫε ναι νε νιτεβνωουι ερετενεουομου εβολ ϩεν νιτεβνωουι тнρου ετϩιϫεν `πκαϩι

Leviticus 11 : 2 Speak to the sons of Israel, saying, These are the living things which you shall eat out of all the animals which are on the earth.

Leviticus 11 : 2 كلما بني اسرائيل قائلين. هذه هي الحيوانات التي تأكلونها من جميع البهائم التي على الارض.

Leviticus 11 : 3 τεβνн νιβεν ετε νεqϭοπ φορϫ ουοϩ ετωλι `ννιιεβ `ντε νεqϭοπ ετφορϫ ουοϩ eqινι `νουcαθμι επ̣ψωι ϩεν ρωq ναι ερετενναουομου

Leviticus 11 : 3 Any that divides the hoof and is wholly clovenfooted, bringing up the cud, among the living things, you may eat it.

Leviticus 11 : 3 كل ما شق ظلفا وقسمه ظلفين ويجترّ من البهائم فايّاه تأكلون

Leviticus 11 : 4 πλнν ναι `ννετενουωμ εβολ νϩнтου εβολ ϩεν νн ετινι `νουcαθμι επ̣ψωι νεμ εβολ ϩεν νн ετε `νουϭοπ φορϫ ουοϩ ετωλι ννουιεβ πιϫαμουλ ϫε qινι `νουcαθμι επ̣ψωι ουοϩ qφωρϫ αν `ννιϭοπ `ντε ρατq φαι qϭαϩεμ νωτεν

Leviticus 11 : 4 Only, you may not eat these, of those bringing up the cud, and of those dividing the hoof : the camel, though it brings up the cud, yet it does not divide the hoof; it is unclean to you;

Leviticus 11 : 4 الا هذه فلا تأكلوها مما يجترّ ومما يشق الظلف الجمل. لانه يجترّ لكنه لا يشق ظلفا. فهو نجس لكم.

Leviticus 11 : 6 ουοϩ πιχυροгλυλλιον ϫε qινι `νουcαθμι επ̣ψωι `νϫε φαι ουοϩ νιϭοπ `ντε ρατq φορϫ αν φαι qϭαϩεμ νωτεν

Leviticus 11 : 5 and the rock badger, though it brings up the cud, yet it does not divide the hoof; it is unclean to you;

Leviticus 11 : 5 والوبر. لانه يجترّ لكنه لا يشق ظلفا فهو نجس لكم.

Leviticus 11 : 5 ουοϩ πιρατφατ ϫε φαι qινι ⲁnουcαθμι επ̈ωι ουοϩ νιϭοπ ⲁντε ρατq φορϫ αν φαι qϭaϩεμ νωτεν

Leviticus 11 : 6 and the hare, though it brings up the cud, yet it does not divide the hoof; it is unclean to you;

Leviticus 11 : 6 والارنب. لانه يجترّ لكنه لا يشق ظلفا فهو نجس لكم.

Leviticus 11 : 7 ουοϩ πιριρ ϫε νιϭοπ ⲁντε ρατq φορϫ ουοϩ qωλι ⲁννeqιεβ ουοϩ φαι qινι ⲁnουcαθμι επ̈ωι αν φαι qϭaϩεμ νωτεν

Leviticus 11 : 7 and the swine, though it divides the hoof and is clovenfooted, yet it does not bring up the cud; it is unclean to you.

Leviticus 11 : 7 والخنزير. لانه يشق ظلفا ويقسمه ظلفين لكنه لا يجترّ. فهو نجس لكم.

Leviticus 11 : 8 ⲁννετεnουωμ δε εβολ ϩεn ⲁnουαqουι ουδε φн εθμωουτ ντωου ⲁννετεnϭι νεμαq ναι ϩαnακαθαρτον νωτεν νε

Leviticus 11 : 8 You shall not eat of their flesh, and you shall not touch their dead body; they are unclean to you.

Leviticus 11 : 8 من لحمها لا تأكلوا وجثثها لا تلمسوا. انها نجسة لكم

Leviticus 11 : 9 ναι ερετεnεουομου εβολ ϩεn nн τнρου ετϩεn νιμωου nн τнρου ετε ουον τεnϩ μμωου ουοϩ ɯ̈enqι ϩεn νιμωου νεμ ϩεn νιαμαιου νεμ νιμουncωρεμ ναι ερετεnεουομου

Leviticus 11 : 9 Of all that are in the waters, you shall eat these; any one that has fins and scales in the waters, in the seas, and in the torrents, you may eat them.

Leviticus 11 : 9 وهذا تأكلونه من جميع ما في المياه. كل ما له زعانف وحرشف في المياه في البحار وفي الانهار فاياه تاكلون.

Leviticus 11 : 10 ουοϩ nн τнρου ετε ⲙμον τεnϩ μμωου ουδε ɯ̈enqι ϩεn νιμωου νεμ ϩεn νιαμαιου νεμ ϩεn νιμουncωρεμ εβολ ϩεn nн τнρου ετουινι μμωου εβολ ϩεn νιμωου νεμ εβολ ϩεn ψυχн νιβεn ετονϩ ϩεn νιμωου ουωρεβ πε

Leviticus 11 : 10 But any one that does not have fins and scales in the seas, and in the torrents, of any swarming creature of the waters, and of any creature which lives in the waters; they are to be detested by you.

Leviticus 11 : 10 لكن كل ما ليس له زعانف وحرشف في البحار وفي الانهار من كل دبيب في المياه ومن كل نفس حية في المياه فهو مكروه لكم

Leviticus 11 : 11 ευεⲯωπι ευορεβ ⲛτεν θηνου ⲛⲛετενουωμ εβολ ϩεν ⲛουαqιουι νεμ νη ετμωουτ ντωου ευεⲯωπι ευcoq νωτεν

Leviticus 11 : 11 Yes, they shall be detested by you; you shall not eat of their flesh and you shall shun their dead bodies.

Leviticus 11 : 11 ومكروها يكون لكم. من لحمه لا تاكلوا وجثته تكرهون.

Leviticus 11 : 12 ουοϩ νη τηρου ετϩεν νιμωου ετε ⲙⲙον τενϩ μμωου ιε ⲯενqι ουωρεβ νωτεν πε

Leviticus 11 : 12 Any one that does not have fins and scales in the waters, it shall be an unclean thing to you.

Leviticus 11 : 12 كل ما ليس له زعانف وحرشف في المياه فهو مكروه لكم

Leviticus 11 : 13 ουοϩ ναι ορβου εβολ ϩεν νιϩαλaƚ ουοϩ ⲛⲛετενουομου ϩανωρεβ νε πιaϩωμ νεμ πινουρι νεμ πιαλλιατον

Leviticus 11 : 13 And these you shall count unclean among the fowls; they shall not be eaten; they are unclean : the eagle, and the black vulture and the bearded vulture,

Leviticus 11 : 13 وهذه تكرهونها من الطيور. لا تؤكل. انها مكروهة. النسر والانوق والعقاب

Leviticus 11 : 14 νεμ πινοⲯερ νεμ πιθρε νεμ νη ετονι ⲙⲙοq

Leviticus 11 : 14 and the kite, and the falcon, according to its kind;

Leviticus 11 : 14 والحدأة والباشق على اجناسه

Leviticus 11 : 15 νεμ αβωκ νιβεν νεμ νη ετονι ⲙⲙοq

Leviticus 11 : 15 every raven according to its kind;

Leviticus 11 : 15 وكل غراب على اجناسه

Leviticus 11 : 16 νεμ cτρουθοc νεμ γλαυκων νεμ λαροc νεμ νη ετονι ⲙⲙοq νεμ μουλαx

Leviticus 11 : 16 and the ostrich, and the great owl, and the gull, and small hawks, according to its kind;

Leviticus 11 : 16 والنعامة والظليم والسّأف والباز على اجناسه

Leviticus 11 : 17 νεμ πιⲯλωμβηx νεμ ϩιπ

Leviticus 11 : 17 and the little owl, and the cormorant, and the eared owl;

Leviticus 11 : 17 والبوم والغوّاص والكركي

Leviticus 11 : 18 ⲛⲉⲙ ⲡⲟⲣⲫⲩⲣⲱⲛⲁ ⲛⲉⲙ ϯϩⲩⲙⲏ ⲛⲉⲙ ⲕⲏⲕⲛⲟⲛ

Leviticus 11 : 18 and the barn owl, and the pelican and the owl-vulture;

Leviticus 11 : 18 والبجع والقوق والرخم

Leviticus 11 : 19 ⲛⲉⲙ ⲉⲗϫⲱⲃ ⲛⲉⲙ ϫⲁⲣⲁⲧⲣⲓⲟⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲏ ⲉⲧⲟⲛⲓ ⲙⲙⲟⲩ ⲛⲉⲙ ϩⲏⲡⲡⲟⲥ ⲛⲉⲙ ϫⲉⲗϫⲟⲩ

Leviticus 11 : 19 and the stork, the heron according to its kind, and the hoopoe, and the bat.

Leviticus 11 : 19 واللقلق والببغا على اجناسه والهدهد والخفاش

Leviticus 11 : 20 ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲃⲁⲧϥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲧⲉ ⲛⲓϩⲁⲗⲁϯ ⲛⲏ ⲉⲧⲙⲟⲩⲓ ϩⲓ ⲧⲟⲩϥⲧⲟ ϩⲁⲛⲱⲣⲉⲃ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲡⲉ

Leviticus 11 : 20 Every flying swarming creature going on all four, it is an abomination to you.

Leviticus 11 : 20 وكل دبيب الطير الماشي على اربع فهو مكروه لكم.

Leviticus 11 : 21 ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁⲓ ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲉⲟⲩⲟⲙⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲉⲛ ⲛⲓⲃⲁⲧϥ ⲛⲧⲉ ⲛⲓϩⲁⲗⲁϯ ⲛⲏ ⲉⲧⲙⲟⲩⲓ ϩⲓ ⲧⲟⲩϥⲧⲟ ⲛⲏ ⲉⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲥⲛⲃⲓ ⲙⲙⲱⲟⲩ ⲥⲁⲡⲩⲱⲓ ⲛⲛⲟⲩⲫⲁⲧ ⲉⲩⲱⲩϯ ⲛϩⲛⲧⲟⲩ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ

Leviticus 11 : 21 Only, this you may eat of any swarming thing which flies, which goes on all four, which has legs above its feet, to leap with them on the earth;

Leviticus 11 : 21 الا هذا تأكلونه من جميع دبيب الطير الماشي على اربع. ما له كراعان فوق رجليه يثب بهما على الارض.

Leviticus 11 : 22 ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲓ ⲛⲛⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲱⲙ ⲉⲃⲟⲗ ⲛϩⲛⲧⲟⲩ ⲡⲓⲃⲣⲟⲩϫⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲏ ⲉⲧⲟⲛⲓ ⲙⲙⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲱⲡⲧⲁⲕⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲏ ⲉⲧⲟⲛⲓ ⲙⲙⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉⲧϯ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϩⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲡⲓϩⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲏ ⲉⲧⲟⲛⲓ ⲙⲙⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲱⲩϫⲉ ⲛⲉⲙ ⲛⲏ ⲉⲧⲟⲛⲓ ⲙⲙⲟⲩ

Leviticus 11 : 22 these are those you may eat : the locusts according to its kind, and the bald locust according to its kind, and the long horned locust according to its kind, and the short horned grasshopper according to its kind.

Leviticus 11 : 22 هذا منه تأكلون. الجراد على اجناسه والدبا على اجناسه والحرجوان على اجناسه والجندب على اجناسه.

Leviticus 11 : 23 ⲟⲩⲟϩ ⲥⲁⲧϥ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲉⲛ ⲛⲓϩⲁⲗⲁϯ ⲛⲏ ⲉⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϥⲧⲟ ⲙⲫⲁⲧ ⲉⲣⲱⲟⲩ ⲟⲩⲱⲣⲉⲃ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲡⲉ

Leviticus 11 : 23 But every swarming thing which flies, which has four feet, it is unclean to you.

Leviticus 11 : 23 لكن سائر دبيب الطير الذي له اربع ارجل فهو مكروه لكم.

Leviticus 11 : 24 ουοϩ ϶εν ναι ερετενεcωq ουον νιβεν ετναϭι νεμ νη εθμωουτ ντωου ευεɣωπι ευϭα϶εμ ɣα φναυ `ν2αναρου2ι

Leviticus 11 : 24 And by these you shall be made unclean; any who touches their dead body is unclean until the evening.

Leviticus 11 : 24 من هذه تتنجسون. كل من مسّ جثثها يكون نجسا الى المساء

Leviticus 11 : 25 ουοϩ φη νιβεν ετναωλι εβολ ϶εν νη ετμωουτ ντωου εqερω϶ι `ννεq2βωc ουοϩ εqεɣωπι εqϭα϶εμ ɣα φναυ `ν2αναρου2ι

Leviticus 11 : 25 And anyone who lifts up their dead body shall wash his garments and shall be unclean until the evening;

Leviticus 11 : 25 وكل من حمل من جثثها يغسل ثيابه ويكون نجسا الى المساء.

Leviticus 11 : 26 ουοϩ ϶εν νιτεβνωουι τηρου φη νιβεν ετε νιϭοπ `ντε ρατq φορϫ ουοϩ εqεωλι `ννεqιεβ ουοϩ ουcαθμι εqcαθμι `μμοq αν ευεɣωπι νωτεν ευϭα϶εμ ουοϩ ουον νιβεν ετναϭι νεμ νη εθμωουτ ντωου ευεɣωπι ευϭα϶εμ

Leviticus 11 : 26 even every living thing which divides the hoof, and is not clovenfooted, and does not bring up the cud, they are unclean to you; anyone who touches them shall be unclean.

Leviticus 11 : 26 وجميع البهائم التي لها ظلف ولكن لا تشقّه شقّا او لا تجترّ فهي نجسة لكم. كل من مسّها يكون نجسا.

Leviticus 11 : 27 ουοϩ θηριον νιβεν ετμοɣι 2ιϫεν `νουϫιϫ νη ετμοɣι 2ι τουqτο cεϭα϶εμ νωτεν ουοϩ ουον νιβεν ετναϭι νεμ νη ετμωουτ ντωου εqεɣωπι εqϭα϶εμ ɣα φναυ `ν2αναρου2ι

Leviticus 11 : 27 And any going on its paws among all the living things which go on all four, they are unclean to you; anyone who touches their dead body is unclean until the evening;

Leviticus 11 : 27 وكل ما يمشي على كفوفه من جميع الحيوانات الماشية على اربع فهو نجس لكم. كل من مسّ جثثها يكون نجسا الى المساء.

Leviticus 11 : 28 ουοϩ φη ετναωλι εβολ ϶εν νη ετμωουτ ντωου εqερω϶ι `ννεq2βωc ουοϩ εqεɣωπι εqϭα϶εμ ɣα φναυ `ν2αναρου2ι ναι cεϭα϶εμ νωτεν

Leviticus 11 : 28 and he who lifts up their dead body shall wash his garments and shall be unclean until the evening; they are unclean to you.

Leviticus 11 : 28 ومن حمل جثثها يغسل ثيابه ويكون نجسا الى المساء. انها نجسة لكم

Leviticus 11 : 29 ουοϩ ναι ϲεϭαϩεμ νωτεν εβολ ϩεν νιϩαλαϯ ϭατϥι νιβεν ετμοψι ϩιχεν πικαϩι ϯκαλη νεμ πιφιν νεμ πιμϲαϩ ντωου

Leviticus 11 : 29 And these shall be unclean to you among the swarming things which swarm on the earth : the weasel, and the mouse, and the great lizard according to its kind,

Leviticus 11 : 29 وهذا هو النجس لكم من الدبيب الذي يدبّ على الارض. ابن عرس والفار والضب على اجناسه

Leviticus 11 : 30 νεμ πιαλιλ νεμ πιχαμηλεον νεμ πιανθουϲ νεμ ϯαϥλελι νεμ πιϲπαλαϫ

Leviticus 11 : 30 and the gecko, and the monitor, and the lizard, and the sand lizard, and the barn owl.

Leviticus 11 : 30 والحرذون والورل والوزغة والعظاية والحرباء.

Leviticus 11 : 31 ναι ϲεϭαϩεμ νωτεν εβολ ϩεν νιϭατϥι τηρου ετϩιχεν `πκαϩι ουοϩ φη νιβεν εθναϭι νεμ νη ετμωουτ ντωου εϥεψωπι εϥϭαϩεμ ψα φναυ `νϩαναρουϩι

Leviticus 11 : 31 These are unclean to you among all which swarm; anyone who touches them in their death is unclean until the evening.

Leviticus 11 : 31 هذه هي النجسة لكم من كل الدبيب. كل من مسّها بعد موتها يكون نجسا الى المساء.

Leviticus 11 : 32 ουοϩ φη νιβεν ετε ουον ουαι `ντε ναι ναϩει εχωϥ ειψωπ αυψαμου εϥεψωπι εϥϭαϩεμ ιτε εβολ ϩεν ϲκευοϲ νιβεν `νψε ιτε ουϩβοϲ `ντε ουψαρ ιτε ουϲοκ ϲκευοϲ νιβεν ετουναιρι `νουϩωβ νϩητου ευεομϲου ϩεν ουμωου ουοϩ ευεψωπι ευϭαϩεμ ψα φναυ `νϩαναρουϩι ουοϩ ευεψωπι ευτουβηουτ

Leviticus 11 : 32 And anything on which any one of them falls in their death is unclean, whether of any vessel of wood, or garment, or skin, or sack; any vessel in which work is done shall be caused to go into water, and shall be unclean until the evening; then it shall be cleaned.

Leviticus 11 : 32 وكل ما وقع عليه واحد منها بعد موتها يكون نجسا. من كل متاع خشب او ثوب او جلد او بلاس. كل متاع يعمل به عمل يلقى في الماء ويكون نجسا الى المساء ثم يطهر.

Leviticus 11 : 33 ουοϩ ϲκευοϲ νιβεν μβελχ ετε ναι ναϩει ϩϩρηι νϩητϥ νη ετε νϩητϥ ευεψωπι ευϭαϩεμ ουοϩ πιμοκι ευεϩεμϩωμϥ

Leviticus 11 : 33 And any earthen vessel into the midst of which any one of them falls, whatever is in it shall be unclean, and you shall break it.

Leviticus 11 : 33 وكل متاع خزف وقع فيه منها فكل ما فيه يتنجس واما هو فتكسرونه.

Leviticus 11 : 34 ουοϩ ϩρε νιβεν ετετενουωμ `μμοϥ εϥωπ αϥψαϩει εχωϥ `νχε ουμωου `ντε ναι εϥεψωπι εϥϭαϩεμ νεμ ϲω νιβεν ετετεncω `μμοϥ ϩεν μοκι νιβεν εϥεψωπι εϥϭαϩεμ

Leviticus 11 : 34 And of all the food which may be eaten, that on which such water falls shall be unclean, and all drink that may be drunk in any such vessel shall be unclean.

Leviticus 11 : 34 ما ياتي عليه ماء من كل طعام يؤكل يكون نجسا. وكل شراب يشرب في كل متاع يكون نجسا.

Leviticus 11 : 35 ⲛⲉⲙ ⲛⲏ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲧⲛⲁϩⲉⲓ ⲉⲣⲱⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲉⲛ ⲛⲏ ⲉⲧⲙⲱⲟⲩⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲁⲓ ⲉⲩⲉⲯⲱⲡⲓ ⲉⲩⲃⲁϩⲉⲙ ϩⲁⲛⲑⲣⲓⲣ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϩⲣⲱ ⲉⲩⲉⲟⲩⲟⲭⲡⲟⲩ ⲥⲉⲃⲁϩⲉⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉⲯⲱⲡⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉⲩⲃⲁϩⲉⲙ

Leviticus 11 : 35 And anything on which any part of their dead body falls shall be unclean; an oven or hearth shall be broken down; they are unclean; yes, they are unclean to you.

Leviticus 11 : 35 وكل ما وقع عليه واحدة من جثثها يكون نجسا. التنور والموقدة يهدمان. انها نجسة وتكون نجسة لكم.

Leviticus 11 : 36 ⲯⲁⲧⲉⲛ ⲛⲓⲙⲟⲩⲙⲓ ⲙⲙⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲗⲁⲕⲕⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲁⲛⲑⲱⲟⲩϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲙⲱⲟⲩ ⲉⲩⲉⲯⲱⲡⲓ ⲉⲩⲟⲩⲁⲃ ϥⲏ ⲇⲉ ⲉⲧⲛⲁⲃⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲏ ⲉⲧⲙⲱⲟⲩⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲁⲓ ⲉⲫⲉⲯⲱⲡⲓ ⲉⲫⲃⲁϩⲉⲙ

Leviticus 11 : 36 But a fountain or a well, a collection of water, shall be clean; only that touching the dead body is unclean.

Leviticus 11 : 36 الا العين والبئر مجتمعي الماء تكونان طاهرتين. لكن ما مسّ جثثها يكون نجسا.

Leviticus 11 : 37 ⲉⲯⲱⲡ ⲇⲉ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲉⲛ ⲛⲏ ⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ ⲛⲧⲱⲟⲩ ⲛⲧⲟⲩϩⲉⲓ ⲉⲭⲉⲛ ⲭⲣⲟⲭ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛ̀ⲥⲓϯ ϥⲏ ⲉⲧⲟⲩⲛⲁⲥⲁⲧⲫ ⲫⲃⲁϩⲉⲙ

Leviticus 11 : 37 And when any part of their dead body falls on any sowing seed which is sown, it shall be clean;

Leviticus 11 : 37 واذا وقعت واحدة من جثثها على شيء من بزر زرع يزرع فهو طاهر.

Leviticus 11 : 38 ⲉⲯⲱⲡ ⲇⲉ ⲁⲣⲉⲯⲁⲛ ⲟⲩⲙⲱⲟⲩ ϥⲱⲛ ⲉϩⲣⲏⲓ ⲉⲭⲉⲛ ⲭⲣⲟⲭ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲉⲛ ⲛⲏ ⲉⲧⲙⲱⲟⲩⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲧⲟⲩϩⲉⲓ ⲉⲭⲱⲫ ⲫⲃⲁϩⲉⲙ ⲛⲱⲧⲉⲛ

Leviticus 11 : 38 but when water is put on the seed, and any of its dead body has fallen on it, it shall be unclean to you.

Leviticus 11 : 38 لكن اذا جعل ماء على بزر فوقع عليه واحدة من جثثها فانه نجس لكم.

Leviticus 11 : 39 ⲉⲯⲱⲡ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲙⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲉⲛ ⲛⲓⲧⲉⲃⲛⲱⲟⲩⲓ ⲛⲁⲓ ⲉⲧⲯⲟⲡ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉⲑⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲟⲙⲟⲩ ϥⲏ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁⲃⲓ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲫⲉⲯⲱⲡⲓ ⲉⲫⲃⲁϩⲉⲙ ⲯⲁ ϥⲛⲁⲩ ⲛ̀ϩⲁⲛⲁⲣⲟⲩϩⲓ

Leviticus 11 : 39 واذا مات واحد من البهائم التي هي طعام لكم فمن مسّ جثته يكون نجسا الى المساء.

Leviticus 11 : 40 ουοϩ φн ετναουωμ εβολ ϩεν нн ετμωουτ нτωου εqερωϩι ουοϩ εqεɯωπι εqϭαϩεμ ɯα φναυ `нϩαναρουϩι ουοϩ φн νιβεν ετναωλι εβολ ϩεν нн εθμωουτ нτωου εqερωϩι `ννεqϩβωc ουοϩ εqεχωκεμ ϩεν ουμωου ουοϩ εqεɯωπι εqϭαϩεμ ɯα φναυ `нϩαναρουϩι

Leviticus 11 : 40 and he who eats of its dead body shall wash his garments and shall be unclean until the evening; and he who lifts up its dead body shall wash his garments and shall be unclean until the evening.

Leviticus 11 : 40 ومن اكل من جثته يغسل ثيابه ويكون نجسا الى المساء. ومن حمل جثته يغسل ثيابه ويكون نجسا الى المساء

Leviticus 11 : 41 ουοϩ ϭατqι νιβεν ετμοɯι ϩιχεν πικαϩι ουωρεβ νωτεν πε φαι `ννετενουομου

Leviticus 11 : 41 And every swarming thing which swarms on the earth is unclean; it shall not be eaten.

Leviticus 11 : 41 وكل دبيب يدبّ على الارض فهو مكروه لا يؤكل.

Leviticus 11 : 42 ουοϩ φн νιβεν ετμοɯι ϩιχεν τεqνεχι νεμ φн νιβεν ετμοɯι ϩιχεν ϯqτο νсноυ νιβεν φн ετοɯ `μφατ ϩεν νιϭατqι тнρου ετωɯϯ ϩιχεν `πκαϩι `ννετενουομου χε ουωρεβ νωτεν πε

Leviticus 11 : 42 Anything going on its belly, and any going on all four, and all having many feet, even every swarming thing that swarms on the earth, you shall not eat them, for they are unclean.

Leviticus 11 : 42 كل ما يمشي على بطنه وكل ما يمشي على اربع مع كل ما كثرت ارجله من كل دبيب يدبّ على الارض لا تأكلوه لانه مكروه.

Leviticus 11 : 43 ουοϩ `ννετενсωq `ννετενψυχн ϩεν νιϭατqι тнρου етωɯϯ ϩιχεν `πκαϩι ουοϩ `ννετενсωq нϑρнι ϩεν ναι ουοϩ `ννετενɯωπι ευϭαϩεμ нϑρнι нϑнтου

Leviticus 11 : 43 You shall not pollute yourselves with any swarming thing which swarms, nor shall you make yourselves unclean with them, so that you should be defiled by them.

Leviticus 11 : 43 لا تدنسوا انفسكم بدبيب يدبّ ولا تتنجسوا به ولا تكونوا به نجسين.

Leviticus 11 : 44 χε анок πε `πϭοιс πετεннουϯ ουοϩ ερετενετουβο χε ϯουαβ анок `πϭοιс πετεннουϯ ουοϩ `ννετενϭωϩεμ `ννετενψυχн ϩεν ϭατqι νιβεν ετκιμ ϩιχεν πικαϩι

Leviticus 11 : 44 For I am Jehovah your God, and you have sanctified yourselves, and you have become holy, for I am holy. And you shall not defile your persons with any swarming thing which creeps on the earth;

Leviticus 11 : 44 اني انا الرب الهكم فتتقدسون وتكونون قديسين لاني انا قدوس. ولا تنجسوا انفسكم بدبيب يدبّ على الارض.

Leviticus 11 : 45 ϫε ανοκ πε ⲑπϭοις πετεννουϯ φη εταqεν θηνου εβολ ϩεν ⲑπκαⲍι ⲑνχημι εθριⲱωπι νωτεν ννουϯ ουοⲍ εθρετενⲱωπι ερετενουαβ ϫε ϯουαβ ανοκ

Leviticus 11 : 45 for I am Jehovah who brought you up out of the land of Egypt to become your God; and you shall be holy, for I am holy.

Leviticus 11 : 45 اني انا الرب الذي اصعدكم من ارض مصر ليكون لكم الها. فتكونون قديسين لاني انا قدوس

Leviticus 11 : 46 φαι πε φνομος ⲑντε νιτεβνωουι νεμ νιⲍαλαϯ νεμ ψυχη νιβεν ετκιμ ϩεν νιμωου νεμ ψυχη νιβεν ετωⲱϯ ⲥιϫεν ⲑπκαⲍι

Leviticus 11 : 46 This is the law of the animals, and of the fowl, and of every living creature which moves in the waters, and every creature which swarms on the earth,

Leviticus 11 : 46 هذه شريعة البهائم والطيور وكل نفس حية تسعى في الماء وكل نفس تدب على الارض

Leviticus 11 : 47 ουοⲍ εουωϯ εβολ ϩεν θμηϯ ννη ετϭαϩεμ νεμ ϩεν θμηϯ ννη ετϯουβηουτ ουοⲍ ετϲαβε νεⲛⲱηρι ⲑμπιϲρανλ ϩεν θμηϯ ννη ετταⲛϩο ννη ετε ουουομου νεμ ϩεν θμηϯ ννη ετταⲛϩο ενη ετε ⲑμπαυουομου

Leviticus 11 : 47 to make a distinction between the unclean and the clean, and between the living thing that may be eaten and the living thing that may not be eaten.

Leviticus 11 : 47 للتمييز بين النجس والطاهر وبين الحيوانات التي تؤكل والحيوانات التي لا تؤكل

Leviticus 12 : 1 ουοⲍ α ⲑπϭοις ϲαϫι νεμ μωυϲηϲ εqϫω ⲑμμος

Leviticus 12 : 1 And Jehovah spoke to Moses, saying,

Leviticus 12 : 1 وكلم الرب موسى قائلا

Leviticus 12 : 2 ϫε ϲαϫι νεμ νεⲛⲱηρι ⲑμπιϲρανλ εϫϫω ⲑμμος ϫε εⲱωπ αρεⲱαν ουϲⲍιμι ϭιϫροϫ ουοⲍ ⲑντεϲμιϲι ⲑνουⲍωουτ ϲεⲱωπι ϲϭαϩεμ ⲛ7 νεⲍοου κατα νιεⲍοου ⲑντε πιφωρϫ εβολ ⲑντε πϲϭωϩεμ

Leviticus 12 : 2 Speak to the sons of Israel, saying, If a woman has conceived seed, and has borne a male, then she shall be unclean seven days; as on the days of her menstrual impurity she shall be unclean.

Leviticus 12 : 2 كلم بني اسرائيل قائلا. اذا حبلت امرأة وولدت ذكرا تكون نجسة سبعة ايام. كما في ايام طمث علتها تكون نجسة.

Leviticus 12 : 3 ουοⲍ ϩεν πιεⲍοου ⲑμμαⲍ 8. ϲϲϲουβε τϲαρⲭ ⲑντε τϲμετατϲεβι

Leviticus 12 : 3 And on the eighth day the flesh of his foreskin shall be circumcised.

Leviticus 12 : 3 وفي اليوم الثامن يختن لحم غرلته

Leviticus 12 : 4 ουοϩ ϵϵϵρ 39 νϵϩοου ϵϲϩϵμϲι ϶ϵν ου`ϲνοϥ ντας ϵ `ϥτουβηουτ `νχαι νιβϵν ϵθουαβ `ννϵϲϭι νϵμωου ουοϩ `ννϵϲι ϵ϶ουν ϵπιμαντουβο ϣατουϫωκ ϵβολ `νϫϵ νιϵϩοου `ντε πϵστουβο

Leviticus 12 : 4 And she shall remain in the blood of her cleansing thirty three days; she shall not touch any holy thing, and she shall not go into the sanctuary, until the days of her cleansing are fulfilled.

Leviticus 12 : 4 ثم تقيم ثلاثة وثلاثين يوما في دم تطهيرها. كل شيء مقدس لا تمسّ والى المقدس لا تجيء حتى تكمل ايام تطهيرها.

Leviticus 12 : 5 ϵϣωπ δε ασϣανμιϲι `νουϲϩιμι ϵϲϵϣωπι ϵϲϭ϶ϵμ ν14. νϵϩοου κατα πϵϲϭω϶ϵμ ουοϩ ϵϲϵϵρ 66. νϵϩοου ϵϲϩϵμϲι ϶ϵν ου`ϲνοϥ ντας ϵ `ϥτουβηουτ

Leviticus 12 : 5 And if she bears a female, then she shall be unclean two weeks, as in her menstruation; and she shall continue in the blood of her cleansing sixty six days.

Leviticus 12 : 5 وان ولدت انثى تكون نجسة اسبوعين كما في طمثها. ثم تقيم ستة وستين يوما في دم تطهيرها.

Leviticus 12 : 6 ουοϩ ϵϣωπ αυϣανϫωκ ϵβολ `νϫϵ νιϵϩοου `ντε πϵστουβο ϵϩρηι ϵϫϵν ουϣηρι ιϵ ουϣϵρι ϵϲϵινι ϵ϶ουν `νουϩιηβ ευϭλιλ νϫοϥϫϵϥ ϵαϥϵρουρομπι νϵμ ουμας νϭρομπι νϵμ ουϭρομπϣαλ ϵθβϵ ϲνοβι ϩιρϵν `φρο `νϯϲκυνη `ντε ϯμϵτμϵθρϵ ϩα πιουηβ

Leviticus 12 : 6 And when the days of her cleansing are fulfilled for son or for daughter, she shall bring in a lamb, a son of a year, for a burnt offering, and a young dove or a turtledove for a sin offering, to the door of the tabernacle of the congregation, to the priest.

Leviticus 12 : 6 ومتى كملت ايام تطهيرها لاجل ابن او ابنة تأتي بخروف حولي محرقة وفرخ حمامة او يمامة ذبيحة خطية الى باب خيمة الاجتماع الى الكاهن

Leviticus 12 : 7 ουοϩ ϵϥϵϵνϥ ϵ϶ουν `μπϵμθο `μ`πϭοιϲ ουοϩ ϵϥϵτωβϩ ϵϩρηι ϵϫωϲ `νϫϵ πιουηβ ουοϩ ϵϲϵτουβο ϵβολ ϩα θμουμι `ντε πϵϲ`ϲνοϥ φαι πε φνομος `ντε θη ϵτναμιϲι ιτε ϩωουτ ιτε `ϲϩιμι

Leviticus 12 : 7 And he shall bring it near before Jehovah, and shall atone for her; and she shall be cleansed from the fountain of her blood; this is the law of her who bears, whether a male or a female.

Leviticus 12 : 7 فيقدمهما امام الرب ويكفّر عنها فتطهر من ينبوع دمها. هذه شريعة التي تلد ذكرا او انثى.

Leviticus 12 : 8 ϵϣωπ δε τϵϲϫιϫ ϫιμι αν `μπιρωϣι ευϩιηβ ϵϲϵωλι νϭρομπϣαλ 2. ιϵ μας 2. νϭρομπι ουαι ευϭλιλ νϫοϥϫϵϥ ουοϩ ουαι ϵθβϵ `φνοβι ουοϩ ϵϥϵτωβϩ ϵϩρηι ϵϫωϲ `νϫϵ πιουηβ ουοϩ ϵϲϵτουβο

Leviticus 12 : 8 And if her hand is not able to find a lamb, then she shall take two turtle doves, or two young doves one for a burnt offering, and one for a sin offering, and the priest shall atone for her; and she shall be cleansed.

Leviticus 12 : 8 وان لم تنل يدها كفاية لشاة تاخذ يمامتين او فرخي حمام الواحد محرقة والآخر ذبيحة خطية فيكفّر عنها الكاهن فتطهر

Leviticus 13 : 1 ουοϩ α ⲧⲡⲥⲟⲓⲥ ⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ ⲙⲱⲩⲥⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲁⲁⲣⲱⲛ ⲉⲩϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ

Leviticus 13 : 1 And Jehovah spoke to Moses and to Aaron, saying,

Leviticus 13 : 1 وكلم الرب موسى وهرون قائلا

Leviticus 13 : 2 ϫⲉ ⲉⲓⲱⲡ ⲁⲣⲉⲓⲁⲁⲛ ⲟⲩⲟⲩⲗⲏ ⲛⲧⲉ ⲟⲩⲙⲏⲓⲛⲓ ⲟⲩϩⲗⲓ ⲉⲩⲟⲩⲟⲛϩ ⲛⲧⲉⲩⲓⲱⲡⲓ ϩⲉⲛ ⲡⲓⲁⲁⲣ ⲛⲧⲉ ⲡⲁⲟⲩⲁⲛ ⲛⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲧⲉⲩⲓⲱⲡⲓ ϩⲉⲛ ⲡⲓⲁⲁⲣ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲩⲁⲟⲩⲁⲛ ⲛϫⲉ ⲟⲩⲥⲟϩ ⲛⲧⲉ ⲟⲩⲥⲉϩⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉⲓ ϩⲁ ⲁⲁⲣⲱⲛ ⲡⲓⲟⲩⲏⲃ ⲓⲉ ϩⲁ ⲟⲩⲁⲓ ⲛⲧⲉ ⲛⲉⲩⲓⲏⲣⲓ ⲉⲧⲟⲓ ⲛⲟⲩⲏⲃ

Leviticus 13 : 2 When a man has a rising in the skin of his flesh, or a scab, or a bright spot, and it shall become in the skin of his flesh like the plague of leprosy, then he shall be brought in to Aaron the priest, or to one of his sons the priests.

Leviticus 13 : 2 اذا كان انسان في جلد جسده ناتئ او قوباء او لمعة تصير في جلد جسده ضربة برص يؤتى به الى هرون الكاهن او الى احد بنيه الكهنة.

Leviticus 13 : 3 ουοϩ ⲉⲩⲉⲛⲁⲩ ⲛϫⲉ ⲡⲓⲟⲩⲏⲃ ⲉⲡⲓⲥⲟϩ ϩⲉⲛ ⲡⲓⲁⲁⲣ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲩⲁⲟⲩⲁⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲩⲱⲓ ⲉⲧϩⲉⲛ ⲡⲓⲥⲟϩ ⲛⲧⲉⲩⲟⲩⲱⲧⲉⲃ ⲉⲟⲩⲟⲩⲃⲁⲓⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲡϩⲟ ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲥⲟϩ ⲉⲩⲑⲉⲃⲓⲏⲟⲩⲧ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓⲁⲁⲣ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲩⲁⲟⲩⲁⲛ ⲟⲩⲥⲟϩ ⲛⲧⲉ ⲟⲩⲥⲉϩⲧ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉⲛⲁⲩ ⲛϫⲉ ⲡⲓⲟⲩⲏⲃ ⲉⲩⲉⲥⲁϩⲙⲉⲩ

Leviticus 13 : 3 And the priest shall look upon the plague in the skin of the flesh; and if the hair in the plague has turned white, and the appearance of the plague is deeper than the skin of his flesh, it is a plague of leprosy, and the priest shall look upon him and shall pronounce him unclean.

Leviticus 13 : 3 فان رأى الكاهن الضربة في جلد الجسد وفي الضربة شعر قد ابيضّ ومنظر الضربة اعمق من جلد جسده فهي ضربة برص. فمتى رآه الكاهن يحكم بنجاسته.

Leviticus 13 : 4 ⲉⲓⲱⲡ ⲇⲉ ⲛⲧⲉⲩⲟⲩⲱⲛϩ ⲉⲩⲟⲩⲱⲃⲓ ϩⲉⲛ ⲡⲓⲁⲁⲣ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲩⲁⲟⲩⲁⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉⲩϩⲟ ⲛⲩⲑⲉⲃⲓⲏⲟⲩⲧ ⲁⲛ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓⲁⲁⲣ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲩⲩⲱⲓ ⲓⲁⲓⲃϯ ⲁⲛ ⲉⲡⲉⲧⲟⲩⲱⲃⲓ ⲁⲗⲗⲁ ⲫⲟⲓ ⲛϩⲗⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲣⲉ ⲡⲓⲟⲩⲏⲃ ⲟⲩⲱϯ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲓⲥⲟϩ ⲛ7 ⲛⲉϩⲟⲟⲩ

Leviticus 13 : 4 And if the bright spot is white in the skin of his flesh, and its appearance is not deeper than the skin, and its hair has not turned white, then the priest shall shut up the plague seven days.

Leviticus 13 : 4 لكن ان كانت الضربة لمعة بيضاء في جلد جسده ولم يكن منظرها اعمق من الجلد ولم يبيضّ شعرها يحجز الكاهن المضروب سبعة ايام.

Leviticus 13 : 5 ουοϩ ⲉⲩⲉⲛⲁⲩ ⲛϫⲉ ⲡⲓⲟⲩⲏⲃ ⲉⲡⲓⲥⲟϩ ϩⲉⲛ ⲡⲓⲉϩⲟⲟⲩ ⲙⲙⲁϩ7 ⲟⲩⲟϩ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲡⲓⲥⲟϩ ⲉⲩⲟϩⲓ ⲉⲣⲁⲧⲩ ⲙⲡⲉⲩⲟⲩⲱⲧⲉⲃ ⲁⲛ ⲛϫⲉ ⲡⲓⲥⲟϩ ϩⲉⲛ ⲡⲓⲩⲁⲣ ⲉⲩⲉⲫⲟⲣϫⲩ ⲉⲃⲟⲗ ⲛϫⲉ ⲡⲓⲟⲩⲏⲃ ⲛ7 ⲛⲉϩⲟⲟⲩ ⲙⲡⲓⲙⲁϩ ⲥⲟⲡ 2.

Leviticus 13 : 5 And the priest shall look on him on the seventh day, and, behold, if the plague stays in its appearance, and the plague has not spread in the skin, then the priest shall shut him up seven more days.

Leviticus 13 : 5 فان رآه الكاهن في اليوم السابع واذا في عينه الضربة قد وقفت ولم تمتد الضربة في الجلد يحجزه الكاهن سبعة ايام ثانية.

Leviticus 13 : 6 ουοϩ εqεναυ εροq `ητε πιουηβ ϯεν πιεϩοου `μμαϩ 7 `μπιμαϩ coπ 2. ουοϩ ϩηππε εqοι `ηϩλολ `ητε πιϭοϩ `μπεqουωτεβ `ητε πιϭοϩ ϯεν πιceϩτ `ντε πιϣαρ ουοϩ εqετουβοq `ητε πιουηβ ουμηινι гαρ πε ουοϩ εqερωϫι `ννεqϩβοc ουοϩ εqεϣωπι ε `qτουβηουτ

Leviticus 13 : 6 And the priest shall look upon him again the seventh day; and, behold, if the plague has become dim, and the plague has not spread in the skin, then the priest shall pronounce him clean; it is a scab, and he shall wash his garments and shall be clean.

Leviticus 13 : 6 فان رآه الكاهن في اليوم السابع ثانية واذا الضربة كامدة اللون ولم تمتد الضربة في الجلد يحكم الكاهن بطهارته انها حزاز. فيغسل ثيابه ويكون طاهرا.

Leviticus 13 : 7 εϣωπ δε αqϣανουωτεβ `ητε πιμηινι ϯεν πιϣαρ μενεncα θρεqναυ εροq `ητε πιουηβ επχιντουβοq ουοϩ εqεουονϩq επιουηβ μφμαϩ coπ 2.

Leviticus 13 : 7 But if the scab spreads greatly in the skin, after he has been seen by the priest for his cleansing, then he shall be seen a second time by the priest.

Leviticus 13 : 7 لكن ان كانت القوباء تمتد في الجلد بعد عرضه على الكاهن لتطهيره يعرض على الكاهن ثانية.

Leviticus 13 : 8 ουοϩ εqεναυ εροq `ητε πιουηβ ουοϩ ϩηππε αqουωνϩ `ητε πιμηινι ϯεν πιϣαρ ουοϩ εqεϭαϫμεq `ητε πιουηβ ουcεϩτ πε

Leviticus 13 : 8 And the priest shall look, and, behold, if the scab has spread in the skin, the priest shall pronounce him unclean; it is leprosy.

Leviticus 13 : 8 فان رأى الكاهن واذا القوباء قد امتدّت في الجلد يحكم الكاهن بنجاسته. انها برص

Leviticus 13 : 9 ουοϩ εϣωπ εαqϣωπι `ητε ουϭοϩ `ντε ουcεϩτ ϯεν ουρωμι εqει ϩα πιουηβ

Leviticus 13 : 9 When the plague of leprosy is in a man, then he shall be brought in to the priest.

Leviticus 13 : 9 ان كانت في انسان ضربة برص فيؤتى به الى الكاهن.

Leviticus 13 : 10 ουοϩ εqεναυ `ητε πιουηβ ουοϩ ϩηππε ιc ουουλη ecουοβϣ ϯεν πιϣαρ ουοϩ θαι `ντεcουωτεβ εουqωι `ντεqουβαϣ ουοϩ εβολ ϩιτεν πεθουοϫ `ντε ϯcαρϫ ετονϫ εqουονϩ ϯεν ϯουλη

Leviticus 13 : 10 And the priest shall look, and, behold, if a white rising is in the skin, and it has turned the hair white, and a living flesh is in the swelling,

Leviticus 13 : 10 فان رأى الكاهن واذا في الجلد ناتئ ابيض قد صيّر الشعر ابيض وفي الناتئ وضح من لحم حيّ

Leviticus 13 : 11 ουсєϩτ πε єqναεραπαc ϯєν ⲧⲡⲩⲁρ ⲛτε πєqουαν ουοϩ єqєϭаϫμєq ⲛⲭε πιουнϐ ουοϩ ⲛτєqφορⲭq єϐολ qϭаϫєμ

Leviticus 13 : 11 it is an old leprosy in the skin of his flesh, and the priest shall pronounce him unclean; he shall not shut him up, for he is unclean.

Leviticus 13 : 11 فهو برص مزمن في جلد جسده فيحكم الكاهن بنجاسته. لا يحجزه لانه نجس.

Leviticus 13 : 12 єⲩⲱπ δє ϯєν ουφιρι ⲛτєqφιρι єϐολ ⲛⲭε ουсєϩτ ϯєν πιⲩⲁρ ουοϩ ⲛτε πιсєϩτ ϩωϐc ⲙπιⲩⲁρ тнρq ⲛτε πιϭоϩ ιсⲭєν ⲭωq ⲩⲁ ρατq κατα πιⲭινναυ тнρq ⲛτε πιουнϐ

Leviticus 13 : 12 And if the leprosy breaks out greatly on the skin, and the leprosy covers all the skin of the one who has the plague, from his head even to his feet, to all that appears to the priest's eyes,

Leviticus 13 : 12 لكن ان كان البرص قد افرخ في الجلد وغطى البرص كل جلد المضروب من راسه الى قدميه حسب كل ما تراه عينا الكاهن

Leviticus 13 : 13 ουοϩ єqєναυ ⲛⲭε πιουнϐ ουοϩ ιс πιсєϩτ єταqϩωϐc єⲭєν πιⲩⲁρ тнρq ⲛτε πєqαουαν ουοϩ єqєτουϐοq ⲛⲭε πιουнϐ ⲭε αqουωτєϐ тнρq єπєθουοϐⲩ ⲧqτουϐнουτ

Leviticus 13 : 13 then the priest shall look, and behold, if the leprosy has covered all his flesh, he shall pronounce the plague-spot clean; it has all turned white; he is clean.

Leviticus 13 : 13 ورأى الكاهن واذا البرص قد غطى كل جسمه يحكم بطهارة المضروب. كله قد ابيض. انه طاهر.

Leviticus 13 : 14 ουοϩ ϯєν πιєϩοου єτε qναουωνϩ ⲛϯнτq ⲛουαουαν єqονϯ ευєϭаϫμєq

Leviticus 13 : 14 And in the day living flesh is seen in him, he is unclean.

Leviticus 13 : 14 لكن يوم يرى فيه لحم حيّ يكون نجسا.

Leviticus 13 : 15 ουοϩ єqєναυ ⲛⲭε πιουнϐ єπιουαν єθουοⲭ ουοϩ єqєϭаϫμєq ⲛⲭε πιαουαν єθουοⲭ qϭаϫєμ ουсєϩτ πε

Leviticus 13 : 15 And the priest shall look on the living flesh and shall pronounce him unclean; the living flesh is unclean; it is leprosy.

Leviticus 13 : 15 فمتى رأى الكاهن اللحم الحي يحكم بنجاسته. اللحم الحيّ نجس. انه برص.

Leviticus 13 : 16 ουοϩ єⲩⲱπ ⲛτєqτасθο ⲛⲭε πιαουαν єθουοⲭ ουοϩ ⲛτєqουωτєϐ єπєθουοϐⲩ ουοϩ єqєι ϩα πιουнϐ

Leviticus 13 : 16 Or when the living flesh turns back and shall be turned to white, then he shall come in to the priest;

Leviticus 13 : 16 ثم ان عاد اللحم الحي وابيضّ ياتي الى الكاهن

Leviticus 13 : 17 ουοϩ εqεναυ `ντε πιουηβ ουοϩ ϩηππε αqουωτεβ `ντε πιϭοϩ επεθουοβϣ ουοϩ ερε πιουηβ εqετουβο `μπιϭοϩ `qτουβηουτ

Leviticus 13 : 17 and the priest shall look on him; and, behold, the plague has turned to white; the priest shall pronounce the plague-spot clean; he is clean.

Leviticus 13 : 17 فان رآه الكاهن واذا الضربة قد صارت بيضاء يحكم الكاهن بطهارة المضروب. انه طاهر

Leviticus 13 : 18 ουοϩ ουcαρⲍ εϣωπ αqϣαnϣωπι `ντε ουερϩοτ ϩεn πεqϣαρ ουοϩ `ντεqκαϩκ

Leviticus 13 : 18 And when the flesh has a boil in its skin, and it has been healed,

Leviticus 13 : 18 واذا كان الجسم في جلده دمّلة قد برئت

Leviticus 13 : 19 ουοϩ `ντε ουουλη ecουοβϣ ϣωπι ϩεn `φμα `ντε πιερϩοτ ιε `ντecουωnϩ ecfουβαϣ ιε ecfθροϣρεϣ ουοϩ eqεουωnϩ επιουηβ

Leviticus 13 : 19 and a white rising has replaced the boil, or a bright white spot, very red, a reddish white, then it shall be seen by the priest.

Leviticus 13 : 19 وصار في موضع الدمّلة ناتئ ابيض او لمعة بيضاء ضاربة الى الحمرة يعرض على الكاهن.

Leviticus 13 : 20 ϩηππε eqεναυ `ντε πιουηβ ουοϩ ϩηππε ιc πeqϩo qθεβιηουτ εβολ ϩιτεn πιϣαρ ουοϩ πeqqωι αqουωτεβ εουουβαϣ ουοϩ eqεϭαϩμeq `ντε πιουηβ ουϭοϩ `ντε ουcεϩτ πε εαqφιρι εβολ εχεn πιερϩοτ

Leviticus 13 : 20 And the priest shall look; and, behold, if its appearance is lower than the skin, and its hair has turned white, the priest shall pronounce him unclean; it is the plague of leprosy; it has broken out in a boil.

Leviticus 13 : 20 فان رأى الكاهن واذا منظرها اعمق من الجلد وقد ابيضّ شعرها يحكم الكاهن بنجاسته. انها ضربة برص افرخت في الدمّلة.

Leviticus 13 : 21 εϣωπ δε αqϣαnnαυ `ντε πιουηβ ουοϩ ιc ϩηππε `μμον qωι `νουοβϣ νϩητq ουοϩ qθεβιηουτ αn εβολ ϩιτεn `πιϣαρ `ντε πεqαουαn ουοϩ φαι ουϩλολ πε ουοϩ eqεφορχq εβολ `ντε πιουηβ n7 νεϩοου

Leviticus 13 : 21 But if the priest looks at it; and, behold, there is no white hair in it, and it is not lower than the skin, and has become dim, then the priest shall shut him up seven days.

Leviticus 13 : 21 لكن ان رآها الكاهن واذا ليس فيها شعر ابيض وليست اعمق من الجلد وهي كامدة اللون يحجزه الكاهن سبعة ايام.

Leviticus 13 : 22 ⲉⲩⲱⲡ δε ⲉⲛ ⲟⲩϫⲱⲣ `ⲛⲧⲉⲭϫⲱⲣ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲛ ⲡⲩⲁⲣ ⲉⲉⲃⲁⲙⲉⲕ `ⲛϫⲉ ⲡⲓⲟⲩⲏⲃ ⲟⲩⲥⲟϩ `ⲛⲧⲉ ⲟⲩⲥⲉϩⲧ πε ⲉⲁⲫⲓⲣⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲛ ⲡⲓⲉⲣⲉⲟⲧ

Leviticus 13 : 22 And if it spreads greatly in the skin, then the priest shall pronounce him unclean; it is a plague.

Leviticus 13 : 22 فان كانت قد امتدّت في الجلد يحكم الكاهن بنجاسته. انها ضربة.

Leviticus 13 : 23 ⲉⲩⲱⲡ δε `ⲛⲧⲉⲫⲟϩⲓ `ⲙⲡⲉⲫⲙⲁ `ⲛϫⲉ ⲡⲓⲟⲩⲁⲛ ⲉⲑⲟⲩⲟⲩⲃⲩ ⲉⲧⲁⲫⲟⲩⲱⲛϩ ⲟⲩⲟϩ `ⲛⲧⲉⲫⲩⲧⲉⲙϫⲱⲣ ⲉⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟⲩⲗⲏ `ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲉⲣⲉⲟⲧ πε ⲟⲩⲟϩ ⲉⲫⲉⲧⲟⲩⲃⲟⲕ `ⲛϫⲉ ⲡⲓⲟⲩⲏⲃ

Leviticus 13 : 23 And if in its place the bright spot is stayed, it has not spread; it is an inflamed boil, and the priest shall pronounce him clean.

Leviticus 13 : 23 لكن ان وقفت اللمعة مكانها ولم تمتد فهي اثر الدمّلة فيحكم الكاهن بطهارته

Leviticus 13 : 24 ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲥⲁⲣⲝ ⲉⲩⲱⲡ ⲁⲣⲉⲩⲁⲛ ⲟⲩⲕⲱⲕ ⲩⲱⲡⲓ ⲉⲛ ⲡⲉⲫⲩⲁⲣ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁⲫⲩⲱⲡⲓ ⲉⲛ ⲡⲉⲫⲩⲁⲣ ⲉⲧⲁⲫⲗⲱϫⲓ ⲉⲃⲟⲗ `ⲙⲡⲓϫⲱⲫ `ⲛϫⲉ ⲟⲩⲙⲏⲓⲛⲓ ⲉⲫⲧⲁⲛⲩⲉ ⲟⲩⲟⲛϩ ⲉⲫⲧⲙⲟⲩⲉ ⲓⲉ ⲉⲫⲧⲁⲛⲩⲉ ⲟⲩⲟⲃⲩ ⲉⲫⲑⲣⲉⲩⲣⲱⲩ

Leviticus 13 : 24 Or if there is flesh in which the skin has a hot burning, and the raw flesh of the burning becomes a bright white spot, being very red or white;

Leviticus 13 : 24 او اذا كان الجسم في جلده كيّ نار وكان حيّ الكيّ لمعة بيضاء ضاربة الى الحمرة او بيضاء

Leviticus 13 : 25 ⲟⲩⲟϩ ⲉⲫⲉⲛⲁⲩ ⲉⲣⲟⲫ `ⲛϫⲉ ⲡⲓⲟⲩⲏⲃ ⲟⲩⲟϩ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁⲫⲟⲩⲱⲧⲉⲃ `ⲛϫⲉ ⲟⲩⲫⲱⲓ `ⲛⲟⲩⲱⲃⲩ ⲉⲫⲧⲙⲟⲩⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉⲫϩⲟ ⲉⲫⲑⲉⲃⲓⲏⲟⲩⲧ ⲉⲃⲟⲗ ⲟⲩⲧⲉ ⲡⲩⲁⲣ ⲟⲩⲥⲉϩⲧ πε ⲉⲁⲫⲓⲣⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲛ ⲡⲓⲕⲱⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲫⲉⲃⲁⲙⲉⲕ `ⲛϫⲉ ⲡⲓⲟⲩⲏⲃ ⲟⲩⲥⲟϩ `ⲛⲧⲉ ⲟⲩⲥⲉϩⲧ πε

Leviticus 13 : 25 and the priest shall look on it; and, behold, the hair has turned white in the bright spot, and its appearance is deeper than the skin, it is leprosy. It has broken out in the burning, and the priest shall pronounce him unclean; it is the plague of leprosy.

Leviticus 13 : 25 ورآها الكاهن واذا الشعر في اللمعة قد ابيضّ ومنظرها اعمق من الجلد فهي برص قد افرخ في الكيّ فيحكم الكاهن بنجاسته. انها ضربة برص.

Leviticus 13 : 26 ⲉⲩⲱⲡ δε ⲁⲫⲩⲁⲛⲛⲁⲩ `ⲛϫⲉ ⲡⲓⲟⲩⲏⲃ ⲟⲩⲟϩ ϩⲏⲡⲡⲉ `ⲙⲙⲟⲛ ⲫⲱⲓ `ⲛⲟⲩⲟⲃⲩ ⲉⲛ ⲡⲉⲫⲧⲙⲟⲩⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲫⲑⲉⲃⲓⲏⲟⲩⲧ ⲁⲛ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲛ ⲡⲩⲁⲣ ⲫⲁⲓ δε ⲟⲩϩⲗⲟⲗ πε ⲟⲩⲟϩ ⲉⲫⲉⲫⲟⲣϫⲫ ⲉⲃⲟⲗ `ⲛϫⲉ ⲡⲓⲟⲩⲏⲃ ⲛ7 ⲛⲉϩⲟⲟⲩ

Leviticus 13 : 26 But if the priest looks on it, and, behold, there is no white hair in the bright spot, and it is no lower than the other skin, but is somewhat faded, then the priest shall shut him up seven days.

Leviticus 13 : 26 لكن ان رآها الكاهن واذا ليس في اللمعة شعر ابيض وليست اعمق من الجلد وهي كامدة اللون يحجزه الكاهن سبعة ايام.

Leviticus 13 : 27 ουοϩ εqεναυ εροq `ⲛⲭε πιουⲏβ ⲛⲁⲛ πιεϩοου `μμαϩ 7 ⲉⲩⲱπ δε ⲛⲁⲛ ουⲭωρ `ⲛτεqⲭωρ εβολ ⲛⲁⲛ πιⲩαρ ουοϩ εqεϭⲁⲍμεq `ⲛⲭε πιουⲏβ ουϭοϩ `ⲛτε ουⲥⲉϩτ πε εⲁqφιρι εβολ ⲛⲁⲛ πιⲩαρ

Leviticus 13 : 27 And the priest shall look at him the seventh day. And if it is spread abroad very much in the skin, the priest shall pronounce him unclean. It is the plague of leprosy.

Leviticus 13 : 27 ثم يراه الكاهن في اليوم السابع فان كانت قد امتدّت في الجلد يحكم الكاهن بنجاسته. انها ضربة برص.

Leviticus 13 : 28 ⲉⲩⲱπ δε αqⲩⲁⲛoϩι ⲛⲁⲛ πεqμα `ⲛⲭε φⲏ ετⲫμουε ουοϩ `ⲛτεqⲩτεμⲭωρ εβολ ⲛⲁⲛ πιⲩαρ φαι δε ουϩλολ πε ουουλⲏ `ⲛτε ουⲕωⲕ πε ουοϩ εqετουβoq `ⲛⲭε πιουⲏβ πιⲩωλϩ ϫαρ πε `ⲛτε πικωⲕ

Leviticus 13 : 28 And if the bright spot stays in its place, and does not spread in the skin, but is somewhat faded, it is a swelling of the burning; and the priest shall pronounce him clean. for it is a scar of the burning.

Leviticus 13 : 28 لكن ان وقفت اللمعة مكانها لم تمتد في الجلد وكانت كامدة اللون فهي ناتئ الكي فالكاهن يحكم بطهارته لانها اثر الكي

Leviticus 13 : 29 ουοϩ ουρωμι ιε ουϩιμι φⲏ ετεqnⲁⲩⲱπι ⲛⲉⲏτου `ⲛⲭε ουϭοϩ `ⲛτε ουⲥⲉϩτ ⲛⲁⲛ ⲧⲁφε ιε ⲧμορτ

Leviticus 13 : 29 And if a man or a woman has in them a plague in the head or in the beard,

Leviticus 13 : 29 واذا كان رجل او امرأة فيه ضربة في الراس او في الذقن

Leviticus 13 : 30 ουοϩ εqεναυ `ⲛⲭε πιουⲏβ επιϭοϩ ουοϩ ϩⲏππε ιϲ πεqϩο qοι ⲛⲭⲁⲛε επⲩαρ εουοⲛ ουqωι δε ⲛⲉⲏτq εqοι ⲛⲁουⲁⲛ μφρⲏⲩ ουοϩ εqεϭⲁⲍμεq `ⲛⲭε πιουⲏβ ουⲉⲟμⲉⲍμ πε ουⲥⲉϩτ `ⲛτε ⲧⲁφε ιε ουⲥⲉϩτ πε `ⲛτε ⲧμορτ

Leviticus 13 : 30 then the priest shall look on the plague. And, behold, if its appearance is deeper than the skin, and a thin shining hair in it, the priest shall pronounce him unclean; it is a scab, a leprosy on the head or beard.

Leviticus 13 : 30 ورأى الكاهن الضربة واذا منظرها اعمق من الجلد وفيها شعر اشقر دقيق يحكم الكاهن بنجاسته. انها قرع. برص الراس او الذقن.

Leviticus 13 : 31 ουοϩ ⲉⲩⲱπ αqⲩⲁⲛⲛαυ `ⲛⲭε πιουⲏβ επιϭοϩ `ⲛτε πιⲉⲟμⲉⲍμ ουοϩ ϩⲏππε ιϲ πεqϩο ουⲭⲁⲛε ⲁⲛ πε ⲉϩοτε πⲩαρ ουοϩ `μμοⲛ qωι ⲛⲁουⲁⲛ μφⲏρⲩ ⲛⲉⲏτq ουοϩ ερε πιουⲏβ εqεφορⲭ εβολ `μπιϭοϩ `ⲛτε πιⲉⲟμⲉⲍμ ⲛ7 ⲛⲉϩοου

Leviticus 13 : 31 And when the priest looks on the plague of the scab; and, behold, it is not in sight deeper than the skin, and there is no black hair in it, then the priest shall shut up the plagued one with the scab seven days.

Leviticus 13 : 31 لكن اذا رأى الكاهن ضربة القرع واذا منظرها ليس اعمق من الجلد لكن ليس فيها شعر اسود يحجز الكاهن المضروب بالقرع سبعة ايام.

Leviticus 13 : 32 ουοϩ εqεναυ `ντε πιουηβ επιϭοϩ ǝεν πιεϩοου `μμαϩ 7 ουοϩ ϩηππε `μπεqχωρ εβολ `ντε πιǝομǝεμ ουοϩ `μμον qωι ναουαν μφρηϯ νǝητq ουοϩ `πϩο `ντε πιǝομǝεμ `νουχανε αν πε εβολ ϩιτεν πιϯαρ

Leviticus 13 : 32 And in the seventh day the priest shall look on the plague. And, behold, if the scab has not spread, and there is no shining hair in it, and the appearance of the scab is not deeper than the skin,

Leviticus 13 : 32 فان رأى الكاهن الضربة في اليوم السابع واذا القرع لم يمتد ولم يكن فيه شعر اشقر ولا منظر القرع اعمق من الجلد

Leviticus 13 : 33 ουοϩ ευεǝεκϩ πιϯαρ πιǝομǝεμ δε ννουǝοκq ουοϩ ερε πιουηβ εqεφωρχ εβολ `μπιǝομǝεμ ν7 νεϩοου `μπιμαϩ coπ 2.

Leviticus 13 : 33 then he shall shave himself, but he shall not shave the scab. And the priest shall shut up the one who has the scab a second seven days.

Leviticus 13 : 33 فليحلق لكن لا يحلق القرع. ويحجز الكاهن الاقرع سبعة ايام ثانية.

Leviticus 13 : 34 ουοϩ ερε πιουηβ εqεναυ επιǝομǝεμ ǝεν πιεϩοου `μμαϩ 7 ουοϩ ϩηππε `μπεqχωρ εβολ `ντε πιǝομǝεμ ǝεν πιϯαρ μενενca θρουǝοκϩq ουοϩ `πϩο `ντε πιǝομǝεμ qοι ντανε αν ǝεν πιϯαρ ουοϩ εqετουβοq `ντε πιουηβ ουοϩ εqερωǝι `ννεqϩβωc εqεϯωπι ε `qτουβηουτ

Leviticus 13 : 34 And the priest shall look on the scab on the seventh day. And, behold, if the scab has not spread in the skin, and its appearance is not deeper than the skin, then the priest shall pronounce him clean. And he shall wash his garments, and shall be clean.

Leviticus 13 : 34 فان رأى الكاهن الاقرع في اليوم السابع واذا القرع لم يمتدّ في الجلد وليس منظره اعمق من الجلد يحكم الكاهن بطهارته فيغسل ثيابه ويكون طاهرا.

Leviticus 13 : 35 εϯωπ δε ǝεν ουχωρ εβολ `ντεqχωρ εβολ `ντε πιǝομǝεμ ǝεν πιϯαρ μενενca θρε `qτουβοq

Leviticus 13 : 35 And if the scab has spread further in the skin after his cleansing,

Leviticus 13 : 35 لكن ان كان القرع يمتد في الجلد بعد الحكم بطهارته

Leviticus 13 : 36 ουοϩ εqεναυ εροq `ντε πιουηβ ουοϩ ϩηππε αqφωνϩ εβολ `ντε πιϩομϩεμ ϩεν πιϣαρ `ννεqτεμπϣινι `ντε πιουηβ εθβε πιqωι ναουαν μφρηϣ qϭαϩεμ `ντε φαι

Leviticus 13 : 36 and the priest has looked on him; and, behold, the scab has spread in the skin, the priest shall not seek for the shining, yellow hair; he is unclean.

Leviticus 13 : 36 ورآه الكاهن واذا القرع قد امتدّ في الجلد فلا يفتش الكاهن على الشعر الاشقر. انه نجس.

Leviticus 13 : 37 εϣωπ δε αqϣανοϩι `μπεqμθο `ντε πιερϩοτ `μπεqμα ουοϩ `ντε ουqωι `νταμε ρωτ νϩητq αqλοτq `ντε πιϩομϩεμ `qτουβηουτ ουοϩ εqετουβοq `ντε πιουηβ

Leviticus 13 : 37 But if in his eyes the scab has stabilized, and black hair has sprung up in it, the scab has been healed; he is clean. And the priest shall pronounce him clean.

Leviticus 13 : 37 لكن ان وقف في عينيه ونبت فيه شعر اسود فقد برئ القرع. انه طاهر فيحكم الكاهن بطهارته

Leviticus 13 : 38 ουοϩ ουρωμι ιε ουсϩιμι φη ετουναϣωπι ϩεν πεqϣαρ `ντε τεqсαρ‡ `ντε ϩαναλ ευερουωινι ευƒουβαϣ

Leviticus 13 : 38 And when a man or a woman has bright spots, white bright spots, in the skin of their flesh,

Leviticus 13 : 38 واذا كان رجل او امرأة في جلد جسده لمع لمع بيض

Leviticus 13 : 39 ουοϩ εqεναυ `ντε πιουηβ ουοϩ ϩηππε сε ϩεν πιϣαρ `ντε τεqсαρ‡ `ντε ϩαναλ ευερουωινι ευƒουβαϣ ουαλφος πε εqφορι εβολ ϩεν πιϣαρ `ντε τεqсαρ‡ `qτουβηουτ

Leviticus 13 : 39 and the priest has seen it; and, behold there are pale white spots in the skin of their flesh, it is a pale spot springing up in the skin; he is clean.

Leviticus 13 : 39 ورأى الكاهن واذا في جلد جسده لمع كامدة اللون بيضاء فذلك بهق قد افرخ في الجلد. انه طاهر

Leviticus 13 : 40 εϣωπ δε αρεϣαν ταφε сωι ουκερϩε πε `qτουβηουτ

Leviticus 13 : 40 And when a man's head grows bald, he is bald, he is clean.

Leviticus 13 : 40 واذا كان انسان قد ذهب شعر راسه فهو اقرع. انه طاهر.

Leviticus 13 : 41 εϣωπ δε `ντε να πεqϩο сωι `ντε τεqαφε ουβαλμβεϩ πε `qτουβηουτ

Leviticus 13 : 41 And if his head grows bald from the corner of his head toward his face, he is forehead bald; he is clean.

Leviticus 13 : 41 وان ذهب شعر راسه من جهة وجهه فهو اصلع. انه طاهر.

Leviticus 13 : 42 ⲉⲩⲱⲡ δε ⲉⲛ τεqμετκερⲍε ιε ⲉⲛ τεqμεταλουβεⲍ `ⲛτεqⲩⲱπι `ⲛⲭε ουⲃοⲍ εqουοβⲩ ιε εqθρεⲩρωⲩ ουсεⲍτ πε εqφορι εβολ ⲉⲛ τεqμετκερⲍε ⲛεμ τεqμεταλουβεⲍ

Leviticus 13 : 42 And if there is in the bald head, or the bald forehead, a reddish white plague, it is a leprosy breaking out in the bald head, or in the bald forehead.

Leviticus 13 : 42 لكن اذا كان في القرعة او في الصلعة ضربة بيضاء ضاربة الى الحمرة فهو برص مفرخ في قرعته او في صلعته.

Leviticus 13 : 43 ουοⲍ εqεⲛαυ ερoq `ⲛⲭε πιουⲏβ ουοⲍ ⲍⲏππε ιс `ⲡⲍο `ⲛτε πιⲃοⲍ qουοβⲩ ιε ουαουαⲛ `ⲛxρωμ ⲉⲛ τεqμετκερⲍε ιε ⲉⲛ τεqμεταλουβεⲍ ` μ`φρⲏϯ `ⲛουсμοτ `ⲛτε ουсεⲍτ ⲉⲛ `ⲡⲩαρ `ⲛτε τεqсαρⲭ

Leviticus 13 : 43 And the priest shall look on him, and, behold, if the rising of the plague is reddish white in his bald head, or in his bald forehead, as the appearance of leprosy, in the skin of the flesh,

Leviticus 13 : 43 فان رآه الكاهن واذا ناتئ الضربة ابيض ضارب الى الحمرة في قرعته او في صلعته كمنظر البرص في جلد الجسد

Leviticus 13 : 44 ουρωμι ⲛκακсεⲍτ πε ⲉⲛ ουⲃωⲉⲙ εqεⲃαⲉⲙεq `ⲛⲭε πιουⲏβ ⲭε πεqⲃοⲍ ⲉⲛ τεqαφε

Leviticus 13 : 44 he is a leprous man; he is unclean. The priest shall pronounce him utterly unclean; his plague is in his head.

Leviticus 13 : 44 فهو انسان ابرص. انه نجس فيحكم الكاهن بنجاسته. ان ضربته في راسه.

Leviticus 13 : 45 ουοⲍ ουκακсεⲍτ φⲏ ετε πιⲃοⲍ ⲍιⲭωq ⲛεqⲍβωс ευⲉⲩωπι ευφερφωρ ουοⲍ `ⲛτεqαφε ⲉⲥⲍοβс αⲛ ουοⲍ εqεⲍωβс `μπκωϯ `ⲛρωq ουοⲍ ευⲉμουϯ ερoq ⲭε qⲃαⲉⲙ

Leviticus 13 : 45 And the leper who has the plague in him, his garments shall be torn, and his head shall be uncovered, and he shall cover the upper lip; and he shall call out, Unclean! Unclean!

Leviticus 13 : 45 والابرص الذي فيه الضربة تكون ثيابه مشقوقة وراسه يكون مكشوفا ويغطي شاربيه وينادي نجس نجس.

Leviticus 13 : 46 `ⲛⲛιⲉⲍοου τⲏρου ετε πιⲃοⲍ ⲍιωτq ευουακθαρτοс εqεⲍεμсι сαπсα ερε πεqμαⲛⲩωπι сαβολ `ⲛϯπαρεμβολⲏ

Leviticus 13 : 46 And the days that the plague shall be in him, he is unclean; he shall live alone, he is unclean; his dwelling shall be at the outside of the camp.

Leviticus 13 : 46 كل الايام التي تكون الضربة فيه يكون نجسا. انه نجس. يقيم وحده. خارج المحلّة يكون مقامه

Leviticus 13 : 47 ουοⲍ ουⲍβοс ⲉⲩωπ αqⲩαⲛⲩωπι ⲛⲉⲏτq `ⲛⲭε ουⲃοⲍ `ⲛτε ουсεⲍτ ⲉⲛ ουⲍβοс ⲛερⲩωⲛ ιε ⲉⲛ ουⲍβοс ⲛιαυ

Leviticus 13 : 47 And if there is in any garment a plague of leprosy, in a garment of wool, or in a garment of linen,

Leviticus 13 : 47 واما الثوب فاذا كان فيه ضربة برص ثوب صوف او ثوب كتان

Leviticus 13 : 48 ιε ϩεν ουουατϩι ιε ϩεν ουϩε ιε ϩεν ουιαυ ιε ϩεν ουcορτ ιε ϩεν ουⲯαρ ιε ϩεν Ⲯαρ νιβεν ετουναερϩωβ ερoq

Leviticus 13 : 48 or in the warp, or in the woof, or of linen, or of wool, or in leather, or in any work of leather,

Leviticus 13 : 48 في السدى او اللحمة من الصوف او الكتان او في جلد او في كل مصنوع من جلد

Leviticus 13 : 49 ουοϩ `ντεqⲯωπι `ντε πιϭοϩ εqουετουωτ ιε εqθρεⲯρωⲯ ϩεν πιⲯαρ ιε ϩεν πιϩβοc ιε ϩεν πιουαθι ιε ϩεν πιϩε ιε ϩεν cκευοc νιβεν νⲯαρ ουϭοϩ `ντε ουcεϩτ πε ουοϩ εqεταμε πιουηβ ερoq

Leviticus 13 : 49 and if the plague is greenish or reddish in the garment, or in the leather, or in the warp, or in the woof, or in anything of leather, it is a plague of leprosy; and it shall be seen by the priest.

Leviticus 13 : 49 وكانت الضربة ضاربة الى الخضرة او الى الحمرة في الثوب او في الجلد في السدى او اللحمة او في متاع ما من جلد فانها ضربة برص فتعرض على الكاهن.

Leviticus 13 : 50 ουοϩ ερε πιουηβ εqεναυ επιϭοϩ ουοϩ ερε πιουηβ φωρϫ εβολ επιϭοϩ `ντε πιcεϩτ ν7 νεϩοου

Leviticus 13 : 50 And the priest shall look on the plague, and shall shut up the plagued thing seven days.

Leviticus 13 : 50 فيرى الكاهن الضربة ويحجز المضروب سبعة ايام.

Leviticus 13 : 51 ουοϩ εqεναυ `ντε πιουηβ επιϭοϩ `ντε πιcεϩτ `μπιεϩοου `μμαϩ 7 ειⲯωπ δε αqⲯανϫωρ εβολ `ντε πιϭοϩ ϩεν πιϩβοc ιε ϩεν πιουατϩι ιε ϩεν πιϩε ιε ϩεν πιⲯαρ κατα νιⲯαρ τηρου ετουναθαμιωου ϩεν ϯοπη ουcεϩτ εqναοϩι πε `ντε πιϭοϩ qϭαϩεμ

Leviticus 13 : 51 And he shall look on the plague on the seventh day. And if the plague has spread in the garment, or in the warp, or in the woof, or in the leather, of all that is made of skin for use, the plague is a corroding leprosy; it is unclean.

Leviticus 13 : 51 فمتى رأى الضربة في اليوم السابع اذا كانت الضربة قد امتدّت في الثوب في السدى او اللحمة او في الجلد من كل ما يصنع من جلد للعمل فالضربة برص مفسد. انها نجسة

Leviticus 13 : 52 εqερωκϩ `μπιϩβοc ιε πιουαθι ιε πιϩε ιτε ϩεν νιcορτ ιε ϩεν νιιαυ ιτε ϩεν νιcκευοc νιβεν νⲯαρ ετε πιϭοϩ νϩητου ϫε ουηι ουcεϩτ εqναοϩι πε ευεροκϩου ϩεν ουχρωμ

Leviticus 13 : 52 And he shall burn the garment, or the warp, or the woof, in wool or in linen, or anything of leather, in which the plague is; for it is a corroding leprosy; it shall be burned with fire.

Leviticus 13 : 52 فيحرق الثوب او السدى او اللحمة من الصوف او الكتان او متاع الجلد الذي كانت فيه الضربة لانها برص مفسد. بالنار يحرق.

Leviticus 13 : 53 ⲉⲩⲱⲡ ⲇⲉ ⲁⲫⲩⲁⲛⲛⲁⲩ ⲛⲭⲉ ⲡⲓⲟⲩⲏⲃ ⲟⲩⲟⲩ ⲛⲧⲉⲩⲧⲉⲙ ⲡⲓⲃⲟⲩ ϫⲱⲣ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲛ ⲡⲓⲩⲃⲱⲥ ⲓⲉ ⲉⲛ ⲡⲓⲟⲩⲁⲑⲓ ⲓⲉ ⲉⲛ ⲡⲓⲉ ⲓⲉ ⲉⲛ ⲥⲕⲉⲩⲟⲥ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲩⲁⲣ

Leviticus 13 : 53 But if the priest shall look, and, behold, the plague has not spread in the garment, or in the warp, or in the woof, or in anything of leather,

Leviticus 13 : 53 لكن ان رأى الكاهن واذا الضربة لم تمتد في الثوب في السدى او اللحمة او في متاع الجلد

Leviticus 13 : 54 ⲟⲩⲟⲩ ⲉⲫⲉⲟⲩⲁⲩⲥⲁⲩⲛⲓ ⲛⲭⲉ ⲡⲓⲟⲩⲏⲃ ⲟⲩⲟⲩ ⲉⲫⲉⲣⲱⲉⲓ ⲙⲫⲏ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲉ ⲡⲓⲃⲟⲩ ⲥⲓⲱⲧⲫ ⲟⲩⲟⲩ ⲉⲣⲉ ⲡⲓⲟⲩⲏⲃ ⲉⲫⲉⲟⲩⲱϯ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲓⲃⲟⲩ ⲛ7 ⲛⲉⲩⲟⲟⲩ ⲙⲫⲙⲁ ⲥⲟⲡ 2.

Leviticus 13 : 54 then the priest shall command, and they shall wash that in which the plague is. And he shall shut it up a second seven days.

Leviticus 13 : 54 يأمر الكاهن ان يغسلوا ما فيه الضربة ويحجزه سبعة ايام ثانية.

Leviticus 13 : 55 ⲟⲩⲟⲩ ⲉⲫⲉⲛⲁⲩ ⲛⲭⲉ ⲡⲓⲟⲩⲏⲃ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲑⲣⲉⲫⲣⲱⲉⲓ ⲛⲭⲉ ⲡⲓⲃⲟⲩ ⲛⲧⲉⲫⲩⲧⲉⲙⲩⲓⲃϯ ⲙⲡⲉⲫⲥⲟ ⲟⲩⲟⲩ ⲡⲓⲃⲟⲩ ⲫⲭⲏⲣ ⲉⲃⲟⲗ ⲁⲛ ⲫⲃⲁⲉⲙ ⲉⲛ ⲟⲩⲭⲣⲱⲙ ⲉⲩⲉⲣⲟⲕⲥⲫ ⲓⲉ ⲁⲫⲧⲁⲭⲣⲟ ⲉⲛ ⲡⲓⲥⲃⲟⲥ ⲓⲉ ⲉⲛ ⲡⲓⲟⲩⲁⲑⲓ ⲓⲉ ⲉⲛ ⲡⲓⲉ ⲓⲉ ⲉⲛ ⲡⲓⲩⲁⲣ

Leviticus 13 : 55 And the priest shall look on that in which the plague is after it has been washed. And, behold, if the plague has not changed its appearance, and if the plague has not spread, it is unclean; you shall burn it with fire; it is eaten away in its inside or in its outside.

Leviticus 13 : 55 فان رأى الكاهن بعد غسل المضروب واذا الضربة لم تغيّر منظرها ولا امتدّت الضربة فهو نجس. بالنار تحرقه. انها نخروب في جردة باطنه او ظاهره.

Leviticus 13 : 56 ⲟⲩⲟⲩ ⲁⲫⲩⲁⲛⲛⲁⲩ ⲛⲭⲉ ⲡⲓⲟⲩⲏⲃ ⲟⲩⲟⲩ ⲓⲥ ⲡⲓⲃⲟⲩ ⲫⲟⲓ ⲛⲥⲗⲟⲗ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲑⲣⲟⲩⲣⲁⲉⲫ ⲉⲫⲉⲫⲁⲉⲫ ⲉⲃⲟⲗ ⲥⲁ ⲡⲓⲥⲃⲟⲥ ⲓⲉ ⲉⲃⲟⲗ ⲥⲁ ⲡⲓⲟⲩⲁⲑⲓ ⲓⲉ ⲉⲃⲟⲗ ⲥⲁ ⲡⲓⲉ ⲓⲉ ⲉⲃⲟⲗ ⲥⲁ ⲡⲓⲩⲁⲣ

Leviticus 13 : 56 And if the priest shall look, and, behold, the plague has become pale after it has been washed, then he shall tear it out of the garment, or out of the leather, or out of the warp, or out of the woof.

Leviticus 13 : 56 لكن ان رأى الكاهن واذا الضربة كامدة اللون بعد غسله يمزقها من الثوب او الجلد من السدى او اللحمة.

Leviticus 13 : 57 ⲉⲩⲱⲡ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲛⲧⲉⲫⲟⲩⲱⲛⲥ ⲉⲛ ⲡⲓⲥⲃⲟⲥ ⲓⲉ ⲉⲛ ⲡⲓⲟⲩⲁⲑⲓ ⲓⲉ ⲉⲛ ⲡⲓⲉ ⲓⲉ ⲉⲛ ⲡⲓⲩⲁⲣ ⲓⲉ ⲉⲛ ⲥⲕⲉⲩⲟⲥ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲩⲁⲣ ⲟⲩⲥⲉⲥⲧ ⲡⲉ ⲉⲫⲛⲁⲫⲓⲣⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲛ ⲟⲩⲭⲣⲱⲙ ⲉⲩⲉⲣⲱⲕⲥ ⲙⲫⲏ ⲉⲧⲉ ⲡⲓⲃⲟⲩ ⲥⲓⲱⲧⲫ

Leviticus 13 : 57 And if it is still seen in the garment, or in the warp, or in the woof, or in anything of leather, it is a spreading plague; you shall burn it with fire, that in which the plague is.

Leviticus 13 : 57 ثم ان ظهرت ايضا في الثوب في السدى او اللحمة او في متاع الجلد فهي مفرخة. بالنار تحرق ما فيه الضربة.

Leviticus 13 : 58 ουοϩ πιϩβοc ιε πιουαθι ιε πιϑε ιε cκευοc νιβεν νⲯαρ φн ετουναραϑq μφμαϩ coπ 2. ουοϩ eqeⲯωπι ε ϯqτουβнουτ

Leviticus 13 : 58 And the garment, or the warp, or the woof, or anything of leather which you shall wash when the plague has been taken off them, then it shall be washed a second time, and shall be clean.

Leviticus 13 : 58 واما الثوب السدى او اللحمة او متاع الجلد الذي تغسله وتزول منه الضربة فيغسل ثانية فيطهر

Leviticus 13 : 59 φαι πε φνομοc ϯντε ουбοϩ ϯντε ουceϩτ ιε ϯντε ουϩβοc νcορτ ιε ουιαυ ιε ουουαθι ιε ουϑε ιε cκευοc νιβεν νⲯαρ επϫινтουβoq ιε εбαϑμεq

Leviticus 13 : 59 This is the law of the plague of leprosy in a garment of wool or of linen, or of the warp, or of the woof, or of anything of leather, to pronounce it clean, or to pronounce it unclean.

Leviticus 13 : 59 هذه شريعة ضربة البرص في ثوب الصوف او الكتان في السدى او اللحمة او في كل متاع من جلد للحكم بطهارته او نجاسته

Leviticus 14 : 1 ουοϩ α ϯπбοιc caϫι νεμ μωυcнc eqϫω ϯμμοc

Leviticus 14 : 1 And Jehovah spoke to Moses, saying,

Leviticus 14 : 1 وكلم الرب موسى قائلا

Leviticus 14 : 2 ϫε φαι πε φνομοc ϯντε πικακceϩτ ϑεν πιεϩοου ετeqνατουβo ουοϩ ευεενq ϩα πιουнβ

Leviticus 14 : 2 This shall be the law of the leper in the day of his cleansing, that he shall be brought to the priest.

Leviticus 14 : 2 هذه تكون شريعة الابرص يوم طهره يؤتى به الى الكاهن.

Leviticus 14 : 3 ουοϩ ερε πιουнβ eqει caβολ ϩπαρεμβολн ουοϩ eqεναυ ϩϫε πιουнβ ουοϩ ϩнππε aqταλбo ϩϫε πιбοϩ ϯντε πιceϩτ εβολ ϑεν πικακceϩτ

Leviticus 14 : 3 And the priest shall go out to the outside of the camp. And the priest shall look; and, behold, if the plague of leprosy is healed in the leper,

Leviticus 14 : 3 ويخرج الكاهن الى خارج المحلّة فان رأى الكاهن واذا ضربة البرص قد برئت من الابرص

Leviticus 14 : 4 ουοϩ εqεουαϩcαϩνι `νχε πιουηβ ουοϩ εqεϭι `νχε φη ετα `qτουβο νερχ `cνουϯ ευονϩ ουοϩ ευτουβηουτ νεμ ουϣencιqι νεμ ουϩωc νκοκκοc εqcαϯ νεμ ουϩucωποc

Leviticus 14 : 4 then the priest shall command, and he shall take for him who is to be cleansed two clean living birds, and cedar wood, and scarlet, and hyssop.

Leviticus 14 : 4 يأمر الكاهن ان يؤخذ للمتطهّر عصفوران حيّان طاهران وخشب ارز وقرمز وزوفا.

Leviticus 14 : 5 ουοϩ εqεουαϩcαϩνι `νχε πιουηβ ουοϩ ευεϩολϩελ `νουαι `ννιερχ ϩεν ουμοκι μβελχ εϩρηι εχεν ουμωου εqονϩ

Leviticus 14 : 5 And the priest shall command, and he shall kill the one bird on an earthen vessel, over running water;

Leviticus 14 : 5 ويامر الكاهن ان يذبح العصفور الواحد في اناء خزف على ماء حيّ.

Leviticus 14 : 6 ουοϩ εqεϭι `ντερχ ετονϩ νεμ πιϣencιqι νεμ πιϩωc νκοκκοc ετcαϯ νεμ πιϩucωποc ουοϩ εqεcοπου νεμ ϯερχ ετονϩ ϩεν π`cνοq `ντερχ εταυϩελϩωλc εϩρηι εχεν ουμωου εqονϩ

Leviticus 14 : 6 he shall take the living bird, and the cedar wood, and the scarlet, and the hyssop, and shall dip them and the living bird in the blood of the slain bird, over the running water.

Leviticus 14 : 6 اما العصفور الحيّ فياخذه مع خشب الارز والقرمز والزوفا ويغمسها مع العصفور الحي في دم العصفور المذبوح على الماء الحيِّ

Leviticus 14 : 7 ουοϩ εqενουχϩ ν7 νcοπ εϩρηι εχεν φη ετα `qτουβο εβολ ϩεν πιcεϩτ ουοϩ εqεϣωπι ε `qτουβηουτ ουοϩ ϯερχ ετονϩ εqεουορπc εβολ επιμεϣϣωτ

Leviticus 14 : 7 And he shall sprinkle on him who is to be cleansed from the leprosy seven times, and shall pronounce him clean. And he shall send out the living bird into the open field.

Leviticus 14 : 7 وينضح على المتطهر من البرص سبع مرات فيطهره ثم يطلق العصفور الحي على وجه الصحراء.

Leviticus 14 : 8 ουοϩ εqερωϩι `ννεqϩβωc `νχε φη ετα `qτουβο ουοϩ εqεϩεκϩ πεqqωι τηρq ουοϩ εqεχωκεμ ϩεν ουμωου ουοϩ εqεϣωπι ε `qτουβηουτ ουοϩ μενενcα ναι εqει εϩουν ε‌ϯπαρεμβολη ουοϩ εqεοϩι caβολ `ντπαρεμβολη ν7 νεϩοου

Leviticus 14 : 8 And he who is to be cleansed shall wash his garments, and shall shave all his hair, and shall bathe with water, and shall be clean. And afterwards he shall come into the camp, and shall live on the outside of his tent seven days.

Leviticus 14 : 8 فيغسل المتطهّر ثيابه ويحلق كل شعره ويستحمّ بماء فيطهر. ثم يدخل المحلّة لكن يقيم خارج خيمته سبعة ايام.

Leviticus 14 : 9 ουοϩ ϲϵϣϣωπι ϶ϵɴ πιϵϩοου `μμαϩ 7 ϵϥϵ϶ϵκϩ πϵϥϥωι τнρϥ τϵϥαφϵ ɴϵμ τϵϥμορτ ɴϵμ ɴϵϥμϵϫϵɴϩ ɴϵμ ϥωι ɴιβϵɴ ϵτϵɴταϥ ϵϥϵ϶οκϩου ουοϩ ϵϥϵρω϶ι `ɴɴϵϥϩβωϲ ουοϩ ϵϥϵϫϵκϵμ πϵϥϲωμα ϶ϵɴ ουμωου ουοϩ ϵϥϵϣωπι ϵ `ϥτουβнουτ

Leviticus 14 : 9 And it shall be on the seventh day, he shall shave all his hair, his head, and his beard, and his eyebrows; he shall even shave all his hair. And he shall wash his garments, and shall bathe his flesh with water, and shall be clean.

Leviticus 14 : 9 وفي اليوم السابع يحلق كل شعره. راسه ولحيته وحواجب عينيه وجميع شعره يحلق. ويغسل ثيابه ويرحض جسده بماء فيطهر.

Leviticus 14 : 10 ουοϩ ϶ɴ πιϵϩοου `μμαϩ 8. ϵϥϵϭι `ɴϩιнβ 2. `ɴαταϭɴι ϵαυϵρουρομπι ουοϩ ουαι ɴϵϲωου `ɴαταϭɴι ϵαϥϵρουρομπι ɴϵμ 3. `ɴρϵμнτ ɴϲϵμιδαλιον ϵυϣουϣωουϣι ϵυουοϣϵμ ϶ɴ ουɴϵϩ ɴϵμ ουλοκ `ɴɴϵϩ

Leviticus 14 : 10 And on the eighth day he shall take two male lambs without blemish, and one ewe lamb, daughter of a year, without blemish, and three tenth parts of flour for a food offering, mixed with oil, and one log of oil.

Leviticus 14 : 10 ثم في اليوم الثامن ياخذ خروفين صحيحين ونعجة واحدة حولّية صحيحة وثلاثة اعشار دقيق تقدمة ملتوتة بزيت ولجّ زيت.

Leviticus 14 : 11 ουοϩ πιουнβ ϵττουβο ϵϥϵταϩο ϵρατϥ `μπιρωμι ϵτɴατουβο ɴϵμ ɴαι `μπϵμθο `μ`πϭοιϲ ϩιρϵɴ `φρο `ɴϮϲκυɴн `ɴτϵ Ϯμϵτμϵθρϵ

Leviticus 14 : 11 And the priest who is cleansing, and the man who is to be cleansed, shall stand with them before Jehovah, at the door of the tabernacle of the congregation.

Leviticus 14 : 11 فيوقف الكاهن المطهّر الانسان المتطهّر واياها امام الرب لدى باب خيمة الاجتماع.

Leviticus 14 : 12 ουοϩ ϵρϵ πιουнβ ωλι `μπιουαι `ɴϩιнβ ουοϩ ϵϥϵϵɴϥ ϵϩρнι ϵϫϵɴ Ϯμϵτϣαϥτ ɴϵμ πιλοκ `ɴɴϵϩ ουοϩ ϵϥϵουοτου ϵβολ `ɴουφωρϫ `μπϵμθο `μ`πϭοιϲ

Leviticus 14 : 12 And the priest shall take the one male lamb and shall bring it near for a guilt offering, and the log of oil, and shall wave them as a wave offering before Jehovah.

Leviticus 14 : 12 ثم يأخذ الكاهن الخروف الواحد ويقربه ذبيحة اثم مع لجّ الزيت. يرددهما ترديدا امام الرب.

Leviticus 14 : 13 ουοϩ ευϵ϶ολ϶ϵλ `μπιϩιнβ `μπιμα ϵτουɴα϶ολ϶ϵλ `μπισλιλ ɴϫοϥϫϵϥ `μμοϥ ɴϵμ ɴн ϵτϵ ϵθβϵ `φɴοβι ϶ɴ ουμα ϵθουαβ φн ϩαρ ϵθβϵ `φɴοβι ` μ`φρнϮ μφн ϵτϵ ϵθβϵ Ϯμϵτϣαϥτ ϵτϣοπ `μπιουнβ ɴϵθουαβ `ɴτϵ ɴн ϵθουαβ ɴϵ

Leviticus 14 : 13 And he shall kill the lamb in the place where he killed the sin offering and the burnt offering, in the holy place. For like the sin offering, the guilt offering belongs to the priest; it is most holy.

Leviticus 14 : 13 ويذبح الخروف في الموضع الذي يذبح فيه ذبيحة الخطية والمحرقة في المكان المقدس. لان ذبيحة الاثم كذبيحة الخطية للكاهن. انها قدس اقداس.

Leviticus 14 : 14 ουοϩ ερε πιουнβ ωλι εβολ ϩεν πι`cnoq `ντε φн ετε εθβε ϯμετϣαqτ ουοϩ εqεταλο `ντε πιουнβ εϫεν πιλοβοc `ντε `φμαϣϫ `νουιναμ `ντε φн εττουβο `μμοq νεμ εϫεν ϩнтc `ντεqϫιϫ `νουιναμ νεμ εϫεν ϩнтc `ντεqφατ `νουιναμ

Leviticus 14 : 14 And the priest shall take some of the blood of the guilt offering; and the priest shall put it on the tip of the right ear of him who is to be cleansed, and on the thumb of his right hand, and on the big toe of his right foot.

Leviticus 14 : 14 ويأخذ الكاهن من دم ذبيحة الاثم ويجعل الكاهن على شحمة اذن المتطهّر اليمنى وعلى ابهام يده اليمنى وعلى ابهام رجله اليمنى.

Leviticus 14 : 15 ουοϩ ερε πιουнβ ωλι εβολ ϩεν πιλοκ `ννεϩ εqεϫωϣ εϫεν τεqϫιϫ νϫαϭн `ντε πιουнβ

Leviticus 14 : 15 And the priest shall take some of the log of oil and shall pour it on the left hand of the priest.

Leviticus 14 : 15 ويأخذ الكاهن من لجّ الزيت ويصبّ في كف الكاهن اليسرى

Leviticus 14 : 16 ουοϩ ερε πιουнβ εqεccεπ πεqτнβ `νουιναμ ϩεν πινεϩ ετϩεν τεqϫιϫ νϫαϭн ουοϩ εqενουϫϩ `μπεqτнβ εβολ ϩεν πινεϩ n7 ncοπ `μπεμθο `μ`πϭοιc

Leviticus 14 : 16 And the priest shall dip his right finger in the oil on his left palm and shall sprinkle some of the oil with his finger seven times before Jehovah.

Leviticus 14 : 16 ويغمس الكاهن اصبعه اليمنى في الزيت الذي على كفه اليسرى وينضح من الزيت باصبعه سبع مرات امام الرب.

Leviticus 14 : 17 πινεϩ δε εταqcωϫπ ϩεν τεqϫιϫ εqεταλοq `νϫε πιουнβ εϫεν πιλοβοc `ντε `φμαϣϫ `νουιναμ `ντε φн εττουβο `μμοq νεμ εϫεν ϩнтc `ντεqϫιϫ `νουιναμ νεμ εϫεν ϩнтc `ντεqφατ `νουιναμ εϫεν `φμα `ντε πι`cnoq `ντε φн `ντε ϯμετϣαqτ

Leviticus 14 : 17 And of the rest of the oil on his palm, the priest shall put on the tip of the right ear of him who is to be cleansed, and on the thumb of his right hand, and on the big toe of his right foot, on the blood of the guilt offering;

Leviticus 14 : 17 ومما فضل من الزيت الذي في كفّه يجعل الكاهن على شحمة اذن المتطهّر اليمنى وعلى ابهام يده اليمنى وعلى ابهام رجله اليمنى على دم ذبيحة الاثم.

Leviticus 14 : 18 πινεϩ δε εταqcωϫπ φн етхн ϩεν τϫιϫ `μπιουнβ εqεταλοq εϫεν ταφε `ντε φн ετα `qτουβο ουοϩ εqετωβϩ εϩρнι εϫωq `νϫε πιουнβ `μπεμθο `μ`πϭοιc

Leviticus 14 : 18 and the rest of the oil on the palm of the priest, he shall put on the head of him who is to be cleansed. And the priest shall make atonement for him before Jehovah.

Leviticus 14 : 18 والفاضل من الزيت الذي في كفّ الكاهن يجعله على راس المتطهّر ويكفّر عنه الكاهن امام الرب.

Leviticus 14 : 19 ουοϩ ερε πιουнβ θαμιο μφн ετε εθβε ϧnοβι ουοϩ εqετωβϩ ⲁⲛⲧε πιουнβ ⲉⲧⲉn φн ετnατουβο εβολ ϩα πιnοβι ουοϩ μεnεnca φαι εqεɜολɜελ ⲁⲛⲧε πιουнβ ⲙπισλιλ nⲧoqⲧeq

Leviticus 14 : 19 And the priest shall make a sin offering, and shall atone for him who is to be cleansed from his uncleanness. And afterwards he shall slaughter the burnt offering;

Leviticus 14 : 19 ثم يعمل الكاهن ذبيحة الخطية ويكفّر عن المتطهّر من نجاسته. ثم يذبح المحرقة

Leviticus 14 : 20 ουοϩ ερε πιουнβ ιnι εϩρнι ⲙπισλιλ nⲧoqⲧeq nεμ πιⲯουⲯωουⲯι ⲉⲧⲉn πιμαnερⲯωουⲯι ⲙπεμθο ⲙ̀πσοιc ουοϩ εqετωβϩ εϩρнι ⲉⲧⲱq ⲁⲛⲧε πιουнβ ουοϩ εqετουβο

Leviticus 14 : 20 and the priest shall offer the burnt offering, and the food offering, on the altar; and the priest shall make atonement for him; and he shall be clean.

Leviticus 14 : 20 ويصعد الكاهن المحرقة والتقدمة على المذبح ويكفّر عنه الكاهن فيطهر

Leviticus 14 : 21 ⲉⲯωπ δε ουϩнκι πε ουοϩ τeqⲧιⲧ ⲧιμι αn eqειnι ⲛouϩιнβ ουαι εαqερουρομπι ⲉⲧⲉn φн εταqⲯωqτ nɜнτq εουφωρⲧ εβολ ϩωсδε ετωβϩ εϩρнι ⲉⲧⲱq nεμ ουαι ⲛρεμнτ nсεμιδαλιον eqουοⲯεμ ɜεn ουnεϩ ευⲯουⲯωουⲯι nεμ ουαι nλοκ ⲛnεϩ

Leviticus 14 : 21 And if he is poor, and his hand is not able to reach these things, then he shall take one lamb as a guilt offering, for a wave offering, to atone for himself, and one tenth part of flour mixed with oil for a food offering, and a log of oil,

Leviticus 14 : 21 لكن ان كان فقيرا ولا تنال يده يأخذ خروفا واحدا ذبيحة اثم لترديد تكفيرا عنه وعشرا واحدا من دقيق ملتوت بزيت لتقدمة ولجّ زيت

Leviticus 14 : 22 nεμ σρομπⲯαλ 2. ιε μac 2. nσρομπι nн ετε τeqⲧιⲧ nαⲧεμου ουοϩ ερε πιουαι ⲯωπι εθβε ϧnοβι ουοϩ πιουαι ευσλιλ nⲧoqⲧeq

Leviticus 14 : 22 and two turtledoves, or two young doves, which his hand can reach; and one shall be a sin offering, and the other a burnt offering.

Leviticus 14 : 22 ويمامتين او فرخي حمام كما تنال يده فيكون الواحد ذبيحة خطية والآخر محرقة.

Leviticus 14 : 23 ουοϩ eqεεnου ɜουn ⲙπιεϩοου ⲙμαϩ 8. επⲧιnτουβoq eqεεnου ϩα πιουнβ ϩιρεn ϧρο ⲛⲑcκυnн ⲛτε ⲑμετμεθρε ⲙπεμθο ⲙ̀πσοιc

Leviticus 14 : 23 And he shall bring them in to the priest on the eighth day for his cleansing, to the door of the tabernacle of the congregation, before Jehovah.

Leviticus 14 : 23 وياتي بها في اليوم الثامن لطهره الى الكاهن الى باب خيمة الاجتماع امام الرب.

Leviticus 14 : 24 ουοϩ εqεωλι ⲛⲧε πιουⲏβ ⲙⲡⲓϩⲓⲏβ ϕⲏ ⲛⲧε ⲑⲙⲉⲧⳓⲁqⲧ ⲛⲉⲙ πιλοκ ⲛⲧε πιⲛⲉϩ ουοϩ εqεταλωου ⲉϩⲣⲏⲓ ⲛουϭλιλ ⲙⲡⲉⲙⲑο ⲙ̀ⲡϭοιc

Leviticus 14 : 24 And the priest shall take the lamb of the guilt offering, and the log of oil, and the priest shall wave them as a wave offering before Jehovah;

Leviticus 14 : 24 فيأخذ الكاهن كبش الاثم ولجّ الزيت ويرددهما الكاهن ترديدا امام الرب.

Leviticus 14 : 25 ουοϩ εqεϫολϫελ ⲙⲡⲓϩⲓⲏβ ϕⲏ ⲛⲧε ⲑⲙⲉⲧⳓⲁqⲧ ουοϩ εqεωλι ⲛⲧⲉ πιουⲏβ εβολ ϫεⲛ πὶcⲛoq ⲛⲧε ϕⲏ ⲛⲧε ⲑⲙⲉⲧⳓⲁqⲧ ουοϩ εqεταλο ⲉⲧⲉⲛ πιλοβoc ⲛⲧε ⲫⲙⲁⳓⲭ ⲛουⲓⲛⲁⲙ ⲛⲧε ϕⲏ ⲉⲧⲛⲁⲧουⲃο ⲛⲉⲙ ⲉⲧⲉⲛ ϩⲏⲧc ⲛⲧⲉqⲭⲓⲍ ⲛουⲓⲛⲁⲙ ⲛⲉⲙ ⲉⲧⲉⲛ ϩⲏⲧc ⲛⲧⲉqϕⲁⲧ ⲛουⲓⲛⲁⲙ

Leviticus 14 : 25 and he shall kill the lamb of the guilt offering; and the priest shall take some of the blood of the guilt offering, and he shall put it on the tip of the right ear of him who is to be cleansed, and on the thumb of his right hand, and on the big toe of his right foot.

Leviticus 14 : 25 ثم يذبح كبش الاثم وياخذ الكاهن من دم ذبيحة الاثم ويجعل على شحمة اذن المتطهّر اليمنى وعلى ابهام يده اليمنى وعلى ابهام رجله اليمنى.

Leviticus 14 : 26 ουοϩ ερε πιουⲏβ ϫⲱⳓ εβολ ϫεⲛ πιⲛⲉϩ ⲉⲧⲉⲛ τⲉqⲭⲓⲍ ⲛⲭⲁϭⲏ

Leviticus 14 : 26 And the priest shall pour the oil on the left hand of the priest;

Leviticus 14 : 26 ويصبّ الكاهن من الزيت في كفّ الكاهن اليسرى

Leviticus 14 : 27 ουοϩ ⲛⲧε πιουⲏβ ωλι εβολ ϫεⲛ πιⲛⲉϩ ⲙⲡⲉqⲧⲏβ ⲛουⲓⲛⲁⲙ ⲉⲧϫⲉⲛ τⲉqⲭⲓⲍ ⲛⲭⲁϭⲏ ⲛⲧⲉqⲛουⲭϫ ⲛ7 ⲛcοπ ⲙⲡⲉⲙⲑο ⲙ̀ⲡϭοιc

Leviticus 14 : 27 and the priest shall sprinkle with his right finger some of the oil on his palm, seven times before Jehovah.

Leviticus 14 : 27 وينضح الكاهن باصبعه اليمنى من الزيت الذي في كفّه اليسرى سبع مرات امامالرب.

Leviticus 14 : 28 ουοϩ εβολ ϫεⲛ πιⲛⲉϩ ⲉⲧⳓⲟπ ϫεⲛ ⲧⲭⲓⲍ ⲙⲡιουⲏβ εqεταλο ⲉⲧⲉⲛ ⲫⲙⲁⳓⲭ ⲛουⲓⲛⲁⲙ ⲛⲧε ϕⲏ ⲉⲧⲛⲁⲧουⲃο ⲛⲉⲙ ⲉⲧⲉⲛ ϩⲏⲧc ⲛⲧⲉqⲭⲓⲍ ⲛουⲓⲛⲁⲙ ⲛⲉⲙ ⲉⲧⲉⲛ ϩⲏⲧc ⲛⲧⲉqϕⲁⲧ ⲛουⲓⲛⲁⲙ ⲉⲧⲉⲛ πιμα ⲟⲛ ⲛⲧε πὶcⲛoq ⲛⲧε ϕⲏ ⲛⲧε ⲑⲙⲉⲧⳓⲁqⲧ

Leviticus 14 : 28 And the priest shall put some of the oil on his palm on the tip of the right ear of him who is to be cleansed, and on the thumb of the right hand, and on the big toe of his right foot, on the place of the blood of the guilt offering.

Leviticus 14 : 28 ويجعل الكاهن من الزيت الذي في كفّه على شحمة اذن المتطهّر اليمنى وعلى ابهام يده اليمنى وعلى ابهام رجله اليمنى على موضع دم ذبيحة الاثم.

Leviticus 14 : 29 πινεϩ δε εταqcωχπ φн етщоп эен тхιх `μπιουнβ εqεταλο εχεν ταφε `нτε φн ετα `qτουβο ουοϩ εqετωβϩ εϩρнι εχωq `нχε πιουнβ `μπεμθο `μ`πσοιc

Leviticus 14 : 29 And the rest of the oil on the priest's palm he shall put on the head of him who is to be cleansed, to atone for him, before Jehovah.

Leviticus 14 : 29 والفاضل من الزيت الذي في كف الكاهن يجعله على راس المتطهّر تكفيرا عنه امام الرب.

Leviticus 14 : 30 ουοϩ εqεθαμιο `νουαι `ννισρομπщαλ ιε `нτε πιμαc 2. нσρομπι κατα `φρнϯ ετα τεqχιχ χεμq

Leviticus 14 : 30 And he shall offer one of the turtledoves, or of the young doves, from that which he is able to reach;

Leviticus 14 : 30 ثم يعمل واحدة من اليمامتين او من فرخي الحمام مما تنال يده

Leviticus 14 : 31 πιουαι εθβε `φνοβι ουοϩ πιουαι ευσλιλ нχοqχεq νεμ πιщουщωουщι ουοϩ ερε πιουнβ τωβϩ εϩρнι εχεν φн етνατουβο `μπεμθο `μ`πσοιc

Leviticus 14 : 31 that which his hand has reached out to, the one a sin offering, and the other a burnt offering, besides the food offering. And the priest shall make atonement for him who is to be cleansed before Jehovah.

Leviticus 14 : 31 ما تنال يده. الواحد ذبيحة خطية والآخر محرقة مع التقدمة ويكفّر الكاهن عن المتطهّر امام الرب.

Leviticus 14 : 32 φαι πε φνομοc `нτε φн ετε πισοϩ нэнтq `нτε πιсеϩτ νεμ φн ετεqναχιμι αν эεν τεqχιχ εινι εϩρнι εχεν πε `qτουβο

Leviticus 14 : 32 This is the law of him in whom is a plague of leprosy whose hand could not reach to his cleansing.

Leviticus 14 : 32 هذه شريعة الذي فيه ضربة برص الذي لا تنال يده في تطهيره

Leviticus 14 : 33 ουοϩ α `πσοιc сахι νεμ μωυснc νεμ ααρων εqχω `μμοc

Leviticus 14 : 33 And Jehovah spoke to Moses and to Aaron, saying,

Leviticus 14 : 33 وكلم الرب موسى وهرون قائلا

Leviticus 14 : 34 χε ещωπ αρετενщανщενωτεν εэουν επкаϩι `нτε νιχαναнеос φн анок ефнатнιq нωτεν эεν ουκληρος ουοϩ нταϯ `νουσοϩ `нτε ουсеϩτ эεν νιнι `нτε πικаϩι ετετεννασιτq

Leviticus 14 : 34 When you come into the land of Canaan, which I am giving to you for a possession, and I have put a plague of leprosy in the house in the land of your possession;

Leviticus 14 : 34 متى جئتم الى ارض كنعان التي اعطيكم ملكا وجعلت ضربة برص في بيت في ارض ملككم.

Leviticus 14 : 35 ουοϩ εqει ⲛ̀ⲭⲉ φⲏ ετε πιⲏι φωq πε ουοϩ εqεταμε πιουⲏβ εqⲭω ⲙ̀ⲙοc ⲭε ⲛ̀ μ̀φρⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲃⲟϩ ⲛ̀ⲧε ουⲥⲉϩⲧ αqουωⲛϩ ⲉροι ϩⲉⲛ πⲁⲏι

Leviticus 14 : 35 then if he who owns the house shall come in and declare to the priest, saying, I have seen a plague in the house.

Leviticus 14 : 35 يأتي الذي له البيت ويخبر الكاهن قائلا قد ظهر لي شبه ضربة في البيت.

Leviticus 14 : 36 ουοϩ εqεουⲁϩⲥⲁϩⲛι ⲛ̀ⲭⲉ πιουⲏβ ⲛ̀ⲩⲟρπ ⲉⲥⲉⲕⲉϩ ⲙ̀πιⲏι ⲙ̀πⲁτεqι ⲉϩⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲭⲉ πιουⲏβ ⲉⲛⲁⲩ ⲉπⲓⲃⲟϩ ουοϩ ⲛⲛⲟⲩⲩⲱπι ⲉⲩⲃⲁϩⲉⲙ ⲛ̀ⲭⲉ ⲛⲏ τⲏρου ⲉⲧϩⲉⲛ πιⲏι ουοϩ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁι εqει ⲉϩⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲭⲉ πιουⲏβ ⲉϯⲛⲓⲁⲧq ⲙ̀πιⲏι

Leviticus 14 : 36 And the priest shall command, and they shall turn out from the house before the priest comes in to see the plague that all in the house may not be unclean; and afterwards the priest shall come in to see the house.

Leviticus 14 : 36 فيأمر الكاهن ان يفرغوا البيت قبل دخول الكاهن ليرى الضربة لئلا يتنجس كل ما في البيت وبعد ذلك يدخل الكاهن ليرى البيت.

Leviticus 14 : 37 ουοϩ εqεⲛⲁⲩ επⲓⲃⲟϩ ουοϩ ϩⲏππε ⲓⲥ πⲓⲃⲟϩ ϩⲉⲛ ⲛⲓⲭⲟⲓ ⲛ̀ⲧε πιⲏι ϩⲁⲛⲭⲁⲛⲉⲩ ⲉⲩⲟⲩⲉⲧⲟⲩⲱⲧ ⲓⲉ ⲉⲩⲟⲓ ⲛⲁⲟⲩⲁⲛ ⲛ̀ⲭρⲱⲙ ουοϩ πουϩο εqθⲉⲃⲓⲏⲟⲩⲧ ⲉⲛⲓⲭⲟⲓ

Leviticus 14 : 37 And he shall look upon the plague; and, behold, if the plague is in the walls of the house with depressions greenish or reddish, and the appearance of it is lower than the wall;

Leviticus 14 : 37 فاذا رأى الضربة واذا الضربة في حيطان البيت نقر ضاربة الى الخضرة او الى الحمرة ومنظرها اعمق من الحائط

Leviticus 14 : 38 ουοϩ εqει εβολ ϩⲉⲛ πιⲏι ⲛ̀ⲭⲉ πιουⲏβ ⲉⲭⲉⲛ ⲛ̀φρο ⲙ̀πιⲏι ουοϩ εqεουⲉⲧ πιⲏι εβολ ⲛ̀ⲭⲉ πιουⲏβ ⲛ7 ⲛⲉϩⲟⲟⲩ

Leviticus 14 : 38 then the priest shall go out of the house to the door of the house, and shut up the house seven days.

Leviticus 14 : 38 يخرج الكاهن من البيت الى باب البيت ويغلق البيت سبعة ايام.

Leviticus 14 : 39 ουοϩ εqει ⲛ̀ⲭⲉ πιουⲏβ ⲙ̀πιⲉϩⲟⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲁϩ 7 ουοϩ εqⲉⲛⲁⲩ επιⲏι ουοϩ ϩⲏππε ⲓⲥ πⲓⲃⲟϩ ⲁqⲭⲱⲩ εβολ ϩⲉⲛ ⲛⲓⲭⲟⲓ ⲛ̀ⲧε πιⲏι

Leviticus 14 : 39 And the priest shall come again the seventh day, and shall look; and, behold, if the plague has spread in the walls of the house;

Leviticus 14 : 39 فاذا رجع الكاهن في اليوم السابع ورأى واذا الضربة قد امتدّت في حيطان البيت

Leviticus 14 : 40 ουοϩ εqεουαϩcαϩνι `νχε πιουηβ ουοϩ ευεθεκεμ νιωνι εβολ ǝεν νιχοι `ντε πιηι ουοϩ ευεϩιτου εβολ caβολ `ν†παρεμβολη ευμα εqσαǝεμ

Leviticus 14 : 40 then the priest shall command that they take out the stones in which the plague is, and throw them into an unclean place outside the city.

Leviticus 14 : 40 يأمر الكاهن ان يقلعوا الحجارة التي فيها الضربة ويطرحوها خارج المدينة في مكان نجس.

Leviticus 14 : 41 ουοϩ ευεǝαǝ caǝουν `μπιηι εqκω† ουοϩ ευεχεϣ πιρηιcι εβολ εταυǝαǝq caβολ `ν†βακι ευμα εqσαǝεμ

Leviticus 14 : 41 And he shall cause the house to be scraped inside all around, and they shall pour out the dust which they have scraped off at the outside of the city, at an unclean place.

Leviticus 14 : 41 ويقشر البيت من داخل حواليه ويطرحون التراب الذي يقشرونه خارج المدينة في مكان نجس.

Leviticus 14 : 42 ουοϩ ευεσι `νϩανκεωνι εταυǝαǝου ουοϩ ευεχαυ ντϣεβιω `ννιωνι ουοϩ ευεσι `νϩανκερηιcι ευεωϣχ `μπιηι

Leviticus 14 : 42 And they shall take other stones and bring them in to the place of the stones; and he shall take other clay and shall plaster the house.

Leviticus 14 : 42 ويأخذون حجارة اخرى ويدخلونها في مكان الحجارة ويأخذ ترابا آخر ويطيّن البيت.

Leviticus 14 : 43 εϣωπ δε `ντεqι `νουοϩεμ `νχε πισοϩ ουοϩ `ντεqι `νρωτ ǝεν πιηι μενενcα θρε νιωνι ϩωλ εβολ ουοϩ ντουǝαǝ πιηι ουοϩ ντουοϣχq

Leviticus 14 : 43 And if the plague returns and breaks out in the house after he has taken away the stones, and after he has scraped the house, and after it has been plastered,

Leviticus 14 : 43 فان رجعت الضربة وافرخت في البيت بعد قلع الحجارة وقشر البيت وتطيينه

Leviticus 14 : 44 ουοϩ εqει εǝουν `νχε πιουηβ ουοϩ εqεναυ ιcχεν αqχωϣ ǝεν πιηι `νχε πισοϩ ουcεϩτ πε εqναοϩι ǝεν πιηι qσαǝεμ

Leviticus 14 : 44 then the priest shall come in and look; and, behold, if the plague has spread in the house, it is a corroding leprosy in the house; it is unclean.

Leviticus 14 : 44 وأتى الكاهن ورأى واذا الضربة قد امتدّت في البيت فهي برص مفسد في البيت. انه نجس.

Leviticus 14 : 45 ουοϩ ευεεν πιηι εǝρηι ουοϩ νεqϣε νεμ νεqωνι νεμ πεqρηιcι τηρq ευεολq caβολ `ν†πολιc ευμα εqσαǝεμ

Leviticus 14 : 45 And he shall break down the house; its stones, and its wood, and all the clay of the house; and he shall carry it out to the outside of the city, to an unclean place.

Leviticus 14 : 45 فيهدم البيت حجارته واخشابه وكل تراب البيت ويخرجها الى خارج المدينة الى مكان نجس.

Leviticus 14 : 46 ουοϩ φн ετναϣε εϑουν επιнι ⲛⲛιεϩοου тнρου ετε qθιουноυт εβολ ⲛϑнтου εqεϣωπι εqϭαϑεμ ϣα ρουϩι

Leviticus 14 : 46 And he who goes into the house all the days he has shut it up shall be unclean until the evening.

Leviticus 14 : 46 ومن دخل الى البيت في كل ايام انغلاقه يكون نجسا الى المساء.

Leviticus 14 : 47 ουοϩ φн ετναενкοт ϑεν пιнι εqερωϑι ⲛⲛεqϩβωc ουοϩ φн ετναουωμ ⲛϑουν ϑεν пιнι εqερωϑι ⲛⲛεqϩβωc

Leviticus 14 : 47 And he who lies in the house shall wash his clothes and he who eats in the house shall wash his clothes.

Leviticus 14 : 47 ومن نام في البيت يغسل ثيابه ومن اكل في البيت يغسل ثيابه.

Leviticus 14 : 48 εϣωπ δε ⲛτεqι εϑουν ⲛⲭε пιουнβ ουοϩ ⲛτεqναυ ουοϩ ϩнππε ϑεν ουхωϣ qхнϣ αν ϑεν пιнι ⲛⲭε пιϭοϩ μενενса θρουсελⲭ пιнι ουοϩ ερε пιουнβ εqετουβο ⲙпιнι ⲭε ουнι αqталϭо ⲛⲭε пιϭοϩ

Leviticus 14 : 48 And if the priest shall come in and carefully look, and, behold, the plague has not spread in the house after the house has been plastered, then the priest shall pronounce the house clean; for the plague has been healed.

Leviticus 14 : 48 لكن ان اتى الكاهن ورأى واذا الضربة لم تمتد في البيت بعد تطيين البيت يطهر الكاهن البيت. لان الضربة قد برئت.

Leviticus 14 : 49 ουοϩ εqεϭι επхιντουβο ⲙпιнι ⲛερⲭ 2. ⲛεμ ουϣенсιqι ⲛεμ ουкоккινον εqсаϯ ⲛεμ ουϩυсωпос

Leviticus 14 : 49 And he shall take two birds for the cleansing of the house, and cedar wood, and scarlet dye, and hyssop;

Leviticus 14 : 49 فياخذ لتطهير البيت عصفورين وخشب ارز وقرمزا زوفا.

Leviticus 14 : 50 ουοϩ εqεϑολϑελ ⲙпιουаι ⲛερⲭ ευμοκι μβελⲭ ехεν ουμωου εqονϑ

Leviticus 14 : 50 and he shall kill the one bird on an earthen vessel, over running water;

Leviticus 14 : 50 ويذبح العصفور الواحد في اناء خزف على ماء حيّ

Leviticus 14 : 51 ουοϩ εqεωλι `μπιϣencιqι νεμ πικοκκινον ετcaϯ νεμ πιϩυccωποc νεμ πιερχ ετονэ ουοϩ εqεcοπου эεν πι`cνοq `μπιερχ εταqэελэωλq εχεν ουμωου εqονэ ουοϩ εqενουχэ νэητου εχεν πινι ν7 νcοπ

Leviticus 14 : 51 and he shall take the cedar wood, and the hyssop, and the scarlet, and the living bird, and shall dip them in the blood of the slain bird, and in the running water, and shall sprinkle on the house seven times.

Leviticus 14 : 51 وياخذ خشب الارز والزوفا والقرمز والعصفور الحي ويغمسها في دم العصفور المذبوح وفي الماء الحي وينضح البيت سبع مرات

Leviticus 14 : 52 ουοϩ εqετουβο `μπινι эεν πι`cνοq `μπιερχ νεμ πιμωου ετονэ νεμ πιϣencιqι νεμ πιϩυccωποc νεμ πικοκκινον εqcaϯ

Leviticus 14 : 52 And he shall cleanse the house with the blood of the bird, and with the running water, and with the living bird, and with the cedar wood, and with the hyssop, and with the scarlet dye;

Leviticus 14 : 52 ويطهر البيت بدم العصفور وبالماء الحي وبالعصفور الحي وبخشب الارز وبالزوفا وبالقرمز.

Leviticus 14 : 53 εqεουωρπ εβολ `μπιερχ ετονэ caβολ `νϯβακι επιμεϣϣωτ ουοϩ εqετωβϩ εϩρηι εχεν πινι ουοϩ εqεϣωπι ε `qτουβηουτ

Leviticus 14 : 53 and he shall send away the living bird to the outside of the city, to the open field, and shall atone for the house; and it shall be clean.

Leviticus 14 : 53 ثم يطلق العصفور الحي الى خارج المدينة على وجه الصحراء ويكفّر عن البيت فيطهر

Leviticus 14 : 54 φαι πε φνομοc κατα боϩ νιβεν `ντε ουcεϩτ νεμ ουэομэεμ

Leviticus 14 : 54 This is the law for every plague of the leprosy and for scabs;

Leviticus 14 : 54 هذه هي الشريعة لكل ضربة من البرص وللقرع

Leviticus 14 : 55 νεμ ουcεϩτ эεν ουϩβωc νεμ ουнι

Leviticus 14 : 55 and for leprosy of a garment, and of a house,

Leviticus 14 : 55 ولبرص الثوب والبيت

Leviticus 14 : 56 νεμ ουουλн νεμ ουμнινι νεμ φн ετϯμουε

Leviticus 14 : 56 and for a rising, and for a scab, and for a bright spot;

Leviticus 14 : 56 وللناتئ وللقوباء وللمعة

Leviticus 14 : 57 ουοϩ ϩωστε εсαϫι ⲛⲙⲟq ϩεν πιεϩοου ετεqναϭωϩεμ νεμ πιεϩοου ετεqνατουβο φαι πε φνομος ⲛτε πιсεϩτ

Leviticus 14 : 57 to teach when it is unclean and when it is clean; this is the law of leprosy.

Leviticus 14 : 57 للتعليم في يوم النجاسة ويوم الطهارة. هذه شريعة البرص

Leviticus 15 : 1 ουοϩ α ⲛϭοιс саϫι νεμ μωυснс νεμ ααρων εqϫω ⲛⲙοс

Leviticus 15 : 1 And Jehovah spoke to Moses and to Aaron, saying,

Leviticus 15 : 1 وكلم الرب موسى وهرون قائلا

Leviticus 15 : 2 ϫε саϫι νεμ νεнϣнρι ⲛⲙιсραнλ ουοϩ εκεϫοс νωου ϫε ουρωμι φн ετε ουον ουτελτελ ναϣωπι ϩεν πεqсωμα πεqτελτελ баϩεμ

Leviticus 15 : 2 Speak to the sons of Israel, and you shall say to them, to any man, When there is an issue from his flesh; it is unclean because of his issue.

Leviticus 15 : 2 كلما بني اسرائيل وقولا لهم. كل رجل يكون له سيل من لحمه فسيله نجس.

Leviticus 15 : 3 ουοϩ φαι πε φνομος ⲛτε πεqϭωϩεμ εqτελτελ ⲛουϫροϫ εβολ ϩεν πεqсωμα εβολϩεν πιτελτελ φн ετεqταϩнουτ ερατq ϩεν πεqсωμα εβολ ϩιτεν πιτελτελ φαι πε πεqϭωϩεμ νϩρнι νϩнτq ϩεν νιεϩοου тнρου ⲛτε ⲛτελτελ ⲛⲙεqсωμα παι τελτελ ⲛτε πεqсωμα qταϩнουτ ερατq νϩнτq ουεβολ ϩιτεν πιτελτελ πε πεqϭωϩεμ

Leviticus 15 : 3 And this is his uncleanness in his issue, if his flesh has run with his issue, or his flesh has ceased from issue, it is his uncleanness.

Leviticus 15 : 3 وهذه تكون نجاسته بسيله. ان كان لحمه يبصق سيله او يحتبس لحمه عن سيله فذلك نجاسته.

Leviticus 15 : 4 ουοϩ ϣαιρι νιβεν етеqναενкот ϩιϫωου ⲛϫε φн еттелтел ϫроϫ сеϭаϩεμ ουοϩ скευос νιβεν етеqναϩемсι ϩιϫωου ⲛϫε φн еттелтел ϫроϫ сеϭаϩεμ

Leviticus 15 : 4 Every bed on which the issuing one lies shall be unclean. And every thing on which he sits shall be unclean.

Leviticus 15 : 4 كل فراش يضطجع عليه الذي له السيل يكون نجسا وكل متاع يجلس عليه يكون نجسا.

Leviticus 15 : 5 ουοϩ ρωμι νιβεν етναϭι νεμ теqϣαιρι νενкот еqерωϩι ⲛⲛеqϩвωс ουοϩ еqеϫωкεμ ⲙⲡеqсωμα ϩεν ουμωου ουοϩ еqеϣωπι еqϭаϩεμ ϣα φнαυ ⲛϩαναρουϩι

Leviticus 15 : 5 And anyone who touches his bed shall wash his garments, and shall bathe with water, and shall be unclean until the evening.

Leviticus 15 : 5 ومن مسّ فراشه يغسل ثيابه ويستحم بماء ويكون نجسا الى المساء.

Leviticus 15 : 6 ουοϩ φн ετναϩεμсι ϩιχεν πιсκευοс φн νιβεν ετεqναϩεμсι ϩιχωq `νχε φн ετε πεqχροχ τελτελ εqερωϑι `ννεqϩβωс ουοϩ εqεχωκεμ ϑεν ουμωου ουοϩ εqεϫωπι εqϭαϑεμ ϫα φναυ `νϩαναρουϩι

Leviticus 15 : 6 And he who sits on a thing on which he who issues sat, shall wash his clothes, and bathe himself in water, and shall be unclean until the evening.

Leviticus 15 : 6 ومن جلس على المتاع الذي يجلس عليه ذو السيل يغسل ثيابه ويستحم بماء ويكون نجسا الى المساء.

Leviticus 15 : 7 ουοϩ φн ετναϭι νεμ πсωμα μφн ετε πεqχροχ τελτελ εqερωϑι `ννεqϩβωс ουοϩ εqεχωκεμ ϑεν ουμωου ουοϩ εqεϫωπι εqϭαϑεμ ϫα φναυ `νϩαναρουϩι

Leviticus 15 : 7 And he that touches the flesh of him who issues shall wash his clothes, and bathe himself in water, and be unclean until evening.

Leviticus 15 : 7 ومن مسّ لحم ذي السيل يغسل ثيابه ويستحم بماء ويكون نجسا الى المساء.

Leviticus 15 : 8 εϫωπ δε αqϫανελτοq `νχε φн ετε πεqχροχ τελτελ εχεν φн εττουβнουτ εqερωϑι `ννεqϩβωс ουοϩ εqεχωκεμ ϑεν ουμωου ουοϩ εqεϫωπι εqϭαϑεμ ϫα φναυ `νϩαναρουϩι

Leviticus 15 : 8 And if he who issues spits on a clean one, then he shall wash his clothes, and bathe himself in water, and be unclean until the evening.

Leviticus 15 : 8 وان بصق ذو السيل على طاهر يغسل ثيابه ويستحم بماء ويكون نجسا الى المساء.

Leviticus 15 : 9 ουοϩ ϫεnϯ νιβεν ετεqναальнι εроq `νχε φн ετε πεqχροχ τελτελ εqεϫωπι εqϭαϑεμ

Leviticus 15 : 9 And every saddle on which he who issues rides shall be unclean.

Leviticus 15 : 9 وكل ما يركب عليه ذو السيل يكون نجسا.

Leviticus 15 : 10 νεμ ουον νιβεν ετναϭι νεμ `νχαι νιβεν ετϑαροq εqεϫωπι εqϭαϑεμ ϫα φναυ `νϩαναρουϩι ουοϩ φн ετναολου εqερωϑι `ννεqϩβωс ουοϩ εqεχωκεμ ϑεν ουμωου ουοϩ εqεϫωπι εqϭαϑεμ ϫα φναυ `νϩαναρουϩι

Leviticus 15 : 10 And whoever touches anything that was under him shall be unclean until the evening. And the one carrying those things shall wash his clothes, and bathe himself in water, and be unclean until the evening.

Leviticus 15 : 10 وكل من مسّ كل ما كان تحته يكون نجسا الى المساء ومن حملهنّ يغسل ثيابه ويستحم بماء ويكون نجسا الى المساء.

Leviticus 15 : 11 ουοϩ νη τηρου ετεqναϭι νεμωου ⲛⲭⲉ φη ετε πεqϫροϫ τελτελ ⲙπεqια νεqϫιϫ εβολ ϩεν ουμωου εqερωϩι ⲛⲛεqϩβωc ουοϩ εqεϫωκεμ ⲙπεqcωμα ϩεν ουμωου ουοϩ εqεⳬωπι εqϭαϩεμ Ⳬα φναυ ⲛϩαναρουϩι

Leviticus 15 : 11 And whomever he who issues touches, and has not rinsed his hands in water, he shall wash his clothes, and bathe himself in water, and be unclean until the evening.

Leviticus 15 : 11 وكل من مسّه ذو السيل ولم يغسل يديه بماء يغسل ثيابه ويستحم بماء ويكون نجسا الى المساء.

Leviticus 15 : 12 νεμ ουμοκι μβελϫ ετεqναϭι νεμαq ⲛⲭⲉ φη ετε πεqϫροϫ τελτελ ευεϩεμϩωμq νεμ ουμοκι ⲛⳬε ευειαq εβολ ϩεν ουμωου ουοϩ εqεⳬωπι ε ⲧqτουβηουτ

Leviticus 15 : 12 And the earthen vessel that he who issues touches shall be broken; and every wooden vessel shall be rinsed in water.

Leviticus 15 : 12 واناء الخزف الذي يمسّه ذو السيل يكسر. وكل اناء خشب يغسل بماء.

Leviticus 15 : 13 εⳬωπ δε αqⳬαντουβο ϩεν πεqφων εβολ ⲛⲭⲉ φη ετε πεqϫροϫ τελτελ eqεϭιηπι ναq ⲛ7 νεϩοου επε ⲧqτουβο ουοϩ εqερωϩι ⲛⲛεqϩβωc ουοϩ εqεϫωκεμ ⲙπεqcωμα ϩεν ουμωου εqονϩ ουοϩ εqεⳬωπι ε ⲧqτουβηουτ

Leviticus 15 : 13 And when he who issues is cleansed of his issue, then he shall number to himself seven days for his cleansing, and wash his clothes. And he shall bathe his flesh in running water, and shall be clean.

Leviticus 15 : 13 واذا طهر ذو السيل من سيله يحسب له سبعة ايام لطهره ويغسل ثيابه ويرحض جسده بماء حيّ فيطهر.

Leviticus 15 : 14 ⲙπιεϩοου ⲙⲙαϩ 8. ουοϩ eqεϭι ναq νϭρομπⳬαλ 2. ιε μαc 2. νϭρομπι ουοϩ eqεενου ⲙπεμθο ⲙ̀πϭοιc ϩιρεν νιρωου ⲛⲧε ⳮcκυνη ⲛⲧε ⳮμετμεθρε ουοϩ eqετηιτου ⲙπιουηβ

Leviticus 15 : 14 And on the eighth day he shall take to himself two turtle doves, or two young doves, and come before Jehovah to the door of the tabernacle of the congregation and give them to the priest.

Leviticus 15 : 14 وفي اليوم الثامن ياخذ لنفسه يمامتين او فرخي حمام ويأتي الى امام الرب الى باب خيمة الاجتماع ويعطيهما للكاهن.

Leviticus 15 : 15 ουοϩ ερε πιουηβ θαμιωου ουαι εθβε ⲧφνοβι ουαι ευϭλιλ ⲛϫoqϫeq ουοϩ eqετωβϩ ερρηι εχωq ⲛⲭⲉ πιουηβ ⲙπεμθο ⲙ̀πϭοιc εθβε πεqτελτελ

Leviticus 15 : 15 And the priest shall offer them, the one for a sin offering, and the other for a burnt offering. And the priest shall atone for him before Jehovah for his issue.

Leviticus 15 : 15 فيعملهما الكاهن الواحد ذبيحة خطية والآخر محرقة ويكفّر عنه الكاهن امام الرب من سيله

Leviticus 15 : 16 ουοϩ ρωμι νιβεν ετεqναι εβολ ναητq `ντε ουϫαιρι ντροτ eqετωκεμ `μπeqcωμα ᵷεν ουμωου ουοϩ eqεϫωπι eqϭαᵷεμ ϫα φναυ `ν2αναρου2ι

Leviticus 15 : 16 And if any man's semen goes out from him, then he shall bathe all his flesh in water, and be unclean until the evening.

Leviticus 15 : 16 واذا حدث من رجل اضطجاع زرع يرحض كل جسده بماء ويكون نجسا الى المساء.

Leviticus 15 : 17 ουοϩ ϩβοc νιβεν ιε ϫαρ νιβεν ετε ουον ϫαιρι ντροτ ϩιτωου ευεραᵷq ᵷεν ουμωου ουοϩ eqεϫωπι eqϭαᵷεμ ϫα φναυ `ν2αναρου2ι

Leviticus 15 : 17 And every garment, and every skin on which the semen is, shall be washed with water, and be unclean until the evening.

Leviticus 15 : 17 وكل ثوب وكل جلد يكون عليه اضطجاع زرع يغسل بماء ويكون نجسا الى المساء.

Leviticus 15 : 18 ουοϩ ουc2ιμι εϫωπ `ντε ουρωμι νκοτ νεμαc `νουϫαιρι `ντε ουτροτ ευετωκεμ ᵷεν ουμωου ουοϩ ευεϫωπι ευϭαᵷεμ ϫα φναυ `ν2αναρου2ι

Leviticus 15 : 18 And a woman with whom a man lies with an emission of semen shall bathe with water, and be unclean until the evening.

Leviticus 15 : 18 والمرأة التي يضطجع معها رجل اضطجاع زرع يستحمان بماء ويكونان نجسين الى المساء

Leviticus 15 : 19 ουοϩ `c2ιμι νιβεν ετε πεc`cnoq τελτελ ουοϩ `ντεqϫωπι `ντε πεστελτελ ᵷεν πεccωμα ecεϫωπι ᵷεν τecϫρω n7 νε2οου ουοϩ ουον νιβεν ετναϭι νεμαc eqεϫωπι eqϭαᵷεμ ϫα φναυ `ν2αναρου2ι

Leviticus 15 : 19 And if a woman's issue in her flesh is a flow of blood, she shall be in her impurity seven days; and whoever touches her shall be unclean until the evening.

Leviticus 15 : 19 واذا كانت امرأة لها سيل وكان سيلها دما في لحمها فسبعة ايام تكون في طمثها وكل من مسّها يكون نجسا الى المساء.

Leviticus 15 : 20 ουοϩ `νχαι νιβεν ετεcνανκοτ ϩιτωου ecοι νϫρω ευεϫωπι ευϭαᵷεμ νεμ νη τηρου ετεcνα2εμci ϩιτωου ευεϫωπι ευϭαᵷεμ

Leviticus 15 : 20 And anything on which she lies in her impurity shall be unclean; and anything on which she sits shall be unclean.

Leviticus 15 : 20 وكل ما تضطجع عليه في طمثها يكون نجسا وكل ما تجلس عليه يكون نجسا.

Leviticus 15 : 21 ουοϩ ουον νιβεν ετναϭι νεμ τεϣμαιρι εqερωϩι `ννεqϩβωc ουοϩ εqεχωκεμ `μπεqcωμα ϩεν ουμωου ουοϩ εqεϣωπι εqϭαϩεμ ϣμα φναυ `ν2αναρουϩι

Leviticus 15 : 21 And whoever touches her bed shall wash his clothes and bathe in water, and be unclean until the evening.

Leviticus 15 : 21 وكل من مسّ فراشها يغسل ثيابه ويستحم بماء ويكون نجسا الى المساء.

Leviticus 15 : 22 νεμ ουον νιβεν ετναϭι νεμ cκευοc νιβεν ετεcνα2εμει ϩιχωου ευερωϩι ννουϩβωc ουοϩ ευεχοκμου ϩεν ουμωου ουοϩ ευεϣωπι ευϭαϩεμ ϣμα φναυ `ν2αναρουϩι

Leviticus 15 : 22 And whoever touches anything on which she sits shall wash his clothes and bathe himself in water, and be unclean until the evening.

Leviticus 15 : 22 وكل من مسّ متاعا تجلس عليه يغسل ثيابه ويستحم بماء ويكون نجسا الى المساء.

Leviticus 15 : 23 εϣωπ δε ec ϩιχεν τεϣμαιρι ιε εχεν cκευοc νιβεν ετεcνα2εμει ϩιχωου ϩεν πιχιντεqϭι νεμαc εqεϣωπι εqϭαϩεμ ϣμα φναυ `ν2αναρουϩι

Leviticus 15 : 23 And if it is on the bed, or on anything on which she sits when he touches it, he shall be unclean until the evening.

Leviticus 15 : 23 وان كان على الفراش او على المتاع الذي هي جالسة عليه عندما يمسّه يكون نجسا الى المساء.

Leviticus 15 : 24 ουοϩ εϣωπ αρεϣαν ουαι νκοτ νεμαc `νουϣμαιρι ουοϩ `ντε πεcϭωϩεμ ϣωπι ϩιχωq εqεϣωπι εqϭαϩεμ ν7 νε2οου ουοϩ ϣμαιρι νιβεν ετεqναγκοτ ϩιχωc ecεϣωπι ecϭαϩεμ

Leviticus 15 : 24 And if lying any man lies with her, and her impurity is on him, he shall be unclean seven days, and every bed on which he lies shall be unclean.

Leviticus 15 : 24 وان اضطجع معها رجل فكان طمثها عليه يكون نجسا سبعة ايام. وكل فراش يضطجع عليه يكون نجسا

Leviticus 15 : 25 ουοϩ ουc2ιμι εϣωπ ectελτελ `νουχωϣ εβολ `ντε ου`cνοq `ν2ανμηϣ νε2οου ϩεν πcηου αν `ντε τεcϣρω ιε εϣωπ ον ectελτελ μενενca τεcϣρω νιε2οου `ντελτελ `ντε πεcϭωϩεμ κατα νιε2οου `ντε τεcϣρω ecεϣωπι ecϭαϩεμ

Leviticus 15 : 25 And if a woman has an issue of her blood many days outside the time of her impurity, or if she issues beyond the time of her impurity, all the days of the issue of her uncleanness, she shall be as in the days of her impurity; she is unclean.

Leviticus 15 : 25 واذا كانت امرأة يسيل سيل دمها اياما كثيرة في غير وقت طمثها او اذا سال بعد طمثها فتكون كل ايام سيلان نجاستها كما في ايام طمثها. انها نجسة.

Leviticus 15 : 26 ουοϩ ϫαιρι νιβεν ετεcναενκοτ ϩιχωου ⲛⲛιεϩοου τηρου ⲛτελτελ ντας κατα ⲑϫαιρι ⲛτε τεcϫρω παιρηⲑ εcεϫωπι νας ουοϩ cκευος νιβεν ετεcναϩεμcι ϩιχωου ευεϫωπι ευϭαϫεμ κατα πϭωϫεμ ⲛτε τεcϫρω

Leviticus 15 : 26 Every bed on which she lies all the days of her issue shall be to her as the bed of her impurity to her; and everything on which she sits shall be unclean as the uncleanness of her impurity.

Leviticus 15 : 26 كل فراش تضطجع عليه كل ايام سيلها يكون لها كفراش طمثها. وكل الامتعة التي تجلس عليها تكون نجسة كنجاسة طمثها.

Leviticus 15 : 27 φη νιβεν ετναϭι νεμας eqϭaϫεμ ουοϩ eqερωϫι ⲛⲛeqϩβωc ουοϩ eqεχωκεμ ϫεν ουμωου ουοϩ eqεϫωπι eqϭaϫεμ ϫα φναυ ⲛϩαναρουϩι

Leviticus 15 : 27 And whoever touches those things shall be unclean, and shall wash his clothes and bathe himself in water, and be unclean until the evening.

Leviticus 15 : 27 وكل من مسّهنّ يكون نجسا فيغسل ثيابه ويستحم بماء ويكون نجسا الى المساء.

Leviticus 15 : 28 ουοϩ eϫωπ ⲛτectουβο εβολ ϩα πectελτελ ουοϩ ecεϭιηπι νας ⲛ7 νεϩοου ουοϩ μενενca ναι ecετουβο

Leviticus 15 : 28 And if she is cleansed of her issue then she shall number to herself seven days, and after that she shall be clean.

Leviticus 15 : 28 واذا طهرت من سيلها تحسب لنفسها سبعة ايام ثم تطهر.

Leviticus 15 : 29 ϫεν πιεϩοου ⲙⲙαϩ 8. ουοϩ ecεϭι νας νϭρομπϫαλ 2. ιε μας 2. νϭρομπι ουοϩ ecεενου ϩα πιουηβ εχεν ⲛφρο ⲛⲑcκυνη ⲛτε ⲑμετμεθρε

Leviticus 15 : 29 And on the eighth day she shall take to herself two turtledoves, or two young doves, and bring them to the priest, to the door of the tabernacle of the congregation.

Leviticus 15 : 29 وفي اليوم الثامن تأخذ لنفسها يمامتين او فرخي حمام وتأتي بهما الى الكاهن الى باب خيمة الاجتماع.

Leviticus 15 : 30 ουοϩ ερε πιουηβ θαμιε ουι μμωου εθβε ⲛφνοβι ουοϩ ⲑκεουι ευϭλιλ νχοqχεq ουοϩ ερε πιουηβ τωβϩ εϩρηι εχωc ⲙπεμθο ⲙⲛπϭοιc εθβε ⲛπτελτελ ⲛτε πecϭωϫεμ

Leviticus 15 : 30 And the priests shall offer the one for a sin offering, and the other for a burnt offering; and the priest shall atone for her before Jehovah for the issue of her uncleanness.

Leviticus 15 : 30 فيعمل الكاهن الواحد ذبيحة خطية والآخر محرقة ويكفّر عنها الكاهن امام الرب من سيل نجاستها.

Leviticus 15 : 31 ουοϩ νενϫηρι ⲙⲡιcραηλ αριτου ⲛρεqερϩοⲑ εβολ ϩα ⲛουϭωϫεμ ουοϩ ννουμου εθβε πουϭωϫεμ ϫεν ⲛχιντουϭωϫεμ νταcκυνη ετε νϫητου

Leviticus 15 : 31 So you shall separate the sons of Israel from their uncleanness, and they shall not die in their uncleanness, when they defile My tabernacle that is in their midst.

Leviticus 15 : 31 فتعزلان بني اسرائيل عن نجاستهم لئلا يموتوا في نجاستهم بتنجيسهم مسكني الذي في وسطهم

Leviticus 15 : 32 φαι πε φνομος `ντε φη ετε πεqχροχ τελτελ νεμ φη νιβεν ετε ουον ϫαιρι νχροχ ναι εβολ νϩητq ϩωсδε εсωϩεμ νϩητс

Leviticus 15 : 32 This is the law of him that issues, and of him from whom semen goes out, for uncleanness by it;

Leviticus 15 : 32 هذه شريعة ذي السيل والذي يحدث منه اضطجاع زرع فيتنجس بها

Leviticus 15 : 33 νεμ θη ετε πεс`сνοq τελτελ ϩαροс ϩεν τесϫρω νεμ φη ετε πεq`сνοq τελτελ πιϩωουτ νεμ ϯ`сϩιμι νεμ ρωμι νιβεν ετναενκοτ νεμ θη ετοι νκεμα

Leviticus 15 : 33 and of her who is menstruating in her impurity, and of him from whom the issue goes, of a male or of a female, and of a man who lies with an unclean woman.

Leviticus 15 : 33 والعليلة في طمثها والسائل سيله الذكر والانثى والرجل الذي يضطجع مع نجسة

Leviticus 16 : 1 ουοϩ α `πϭοιс сαχι νεμ μωυснс μενενса θρουμου `νχε `πϫнρι 2. νααρων ϩεν `πχινθρουεν χρωμ `νϫεμμο εϩουν `μπεμθο `μ`πϭοιс ουοϩ αυμου

Leviticus 16 : 1 And Jehovah spoke to Moses after the death of the two sons of Aaron, as they drew near before Jehovah, and they died.

Leviticus 16 : 1 وكلم الرب موسى بعد موت ابني هرون عندما اقتربا امام الرب وماتا

Leviticus 16 : 2 ουοϩ πεχε `πϭοιс μμωυснс χε сαχι νεμ ααρων πεκсον ουοϩ `μπενθρεqϫεναq `νουονου νιβεν εϩουν επεθουαβ сαϩουν `μπικαταπετασμα ναϩραq `ντсесβοϩ θη ετχη ϩιχεν ϯκυβωτос ουοϩ `ννεqμου ϩεν ουϭнπι гαρ ϯναουουνϩτ ϩιχεν ϯсесβοϩ

Leviticus 16 : 2 And Jehovah said to Moses, Speak to your brother Aaron, and he shall not come in at all times to the sanctuary within the veil, to the front of the mercy-seat.

Leviticus 16 : 2 وقال الرب لموسى كلم هرون اخاك ان لا يدخل كل وقت الى القدس داخل الحجاب امام الغطاء الذي على التابوت لئلا يموت. لاني في السحاب اتراءى على الغطاء.

Leviticus 16 : 3 παιρнϯ εqει εϩουν επεθουαβ `νχε ααρων ϩεν ουμαсι εβολ ϩεν ϩανεϩωου εθβε `φνοβι νεμ ουωιλι ευϭλιλ νχοqχεq

Leviticus 16 : 3 With this Aaron shall come into the sanctuary : with a bull, a son of the herd, for a sin offering, and a ram for a burnt offering.

Leviticus 16 : 3 بهذا يدخل هرون الى القدس. بثور ابن بقر لذبيحة خطية وكبش لمحرقة.

Leviticus 16 : 4 ουϩβοc νιαυ εαυτουβοq εqετhιq ϩιωτq νεμ ουϩβοc νιαυ εqνhου εϑρhι ϫα νεqκαλ εqεϫωπι ϩιχεν πεqcωμα ουοϩ εqεϑοκq `νουμοχϑ νιαυ νεμ ουκυδαριc νιαυ εqετhιτου ϩιωτq ϩανϩβοc ευουαβ νε ουοϩ εqεχωκεμ `μπεqcωμα τhρq ϑεν ουμωου ουοϩ εqεf nναι ϩιωτq

Leviticus 16 : 4 He shall put on a holy linen coat, and linen underpants shall be on his flesh, and he shall gird himself with a linen girdle, and he shall wrap himself in a linen miter; they are holy garments. And he shall bathe his flesh with water and shall put them on.

Leviticus 16 : 4 يلبس قميص كتان مقدسا وتكون سراويل كتان على جسده ويتنطّق بمنطقة كتان ويتعمم بعمامة كتان. انها ثياب مقدسة. فيرحض جسده بماء ويلبسها.

Leviticus 16 : 5 ουοϩ εqεϭι ντοτc `nfcυναγωγη τhρc `ντε νεν̈ϫhρι `μπιcραηλ μβαρhιτ 2. εβολ ϑεν ϩανβαμπι εθβε `φnοβι νεμ ουαι nωιλι ευϭλιλ nχοqχεq

Leviticus 16 : 5 And he shall take from the congregation of the sons of Israel two kids of the goats for a sin offering, and one ram for a burnt offering.

Leviticus 16 : 5 ومن جماعة بني اسرائيل ياخذ تيسين من المعز لذبيحة خطية وكبشا واحدا لمحرقة.

Leviticus 16 : 6 ουοϩ ερε ααρων εqειnι `μπεqμαcι εθβε `φnοβι ουοϩ εqετωβϩ εϩρhι εχωq νεμ εχεν πεqhι τhρq

Leviticus 16 : 6 And Aaron shall bring near the bull of the sin offering which is his own, and shall make atonement for himself, and for his house.

Leviticus 16 : 6 ويقرّب هرون ثور الخطية الذي له ويكفّر عن نفسه وعن بيته.

Leviticus 16 : 7 ουοϩ εqεϭι `μπιβαμπι 2. ουοϩ εqεταϩωου ερατου `μπεμθο `μ`πϭοιc ϑατεν `φρο `nfcκυnh `ντε fμετμεθρε

Leviticus 16 : 7 And he shall take the two he-goats and shall cause them to stand before Jehovah, at the door of the tabernacle of the congregation.

Leviticus 16 : 7 ويأخذ التيسين ويوقفهما امام الرب لدى باب خيمة الاجتماع.

Leviticus 16 : 8 ουοϩ ερε ααρων εqεταλε κληρος εχεν πιβαεμπι 2. ουαι nκληρος `μ`πϭοιc ουαι nκληρος `μπιαπομερος πετεμπϫα `nfτοτq εβολ

Leviticus 16 : 8 And Aaron shall give lots over the two he-goats, one lot for Jehovah, and one lot for a complete removal.

Leviticus 16 : 8 ويلقي هرون على التيسين قرعتين قرعة للرب وقرعة لعزازيل.

Leviticus 16 : 9 ουοϩ ερε ααρων ινι ⲙπιβαμπι εϩουν φη ετα πικληρος ⲛτε ⲡϭοις ι ϵϩρηι ϵⲭωϥ ουοϩ ϵϥϵϵⲛϥ ϵϩρηι ϵθβϵ ⲫⲛοβι

Leviticus 16 : 9 And Aaron shall bring the goat on which the lot of Jehovah fell and shall make it a sin offering.

Leviticus 16 : 9 ويقرّب هرون التيس الذي خرجت عليه القرعة للرب ويعمله ذبيحة خطية.

Leviticus 16 : 10 ουοϩ πιβαμπι φη ετα πικληρος ι ϵϩρηι ϵⲭωϥ ⲛτε πιαπομερος ϵϥϵταϩοϥ ερατϥ ϵϥονϩ ⲙπεμθο ⲙ̀ⲡϭοις ϩωϲδε ετωβϩ ϵⲭωϥ ϩωϲδε ϵουορπϥ ϵβολ ϵπιϩιουι ϵβολ ουοϩ ϵχαϥ ϵβολ ϵπϣαϥϵ

Leviticus 16 : 10 And the goat on which the lot fell for a complete removal shall be made to stand living before Jehovah to atone by it, to send it away for a complete removal into the wilderness.

Leviticus 16 : 10 واما التيس الذي خرجت عليه القرعة لعزازيل فيوقف حيّا امام الرب ليكفّر عنه ليرسله الى عزازيل الى البرية

Leviticus 16 : 11 ουοϩ ερε ααρων ινι ⲙπϵϥμαϲι ετε ϵθβϵ ⲫⲛοβι ουοϩ ϵϥϵτωβϩ ϵϩρηι ϵⲭωϥ ⲛϵμ πϵϥηι ουοϩ ϵϥϵϩολϩϵλ ⲙπιμαϲι ετε ϵθβϵ ⲫⲛοβι

Leviticus 16 : 11 And Aaron shall bring the bull of the sin offering which is his own, and shall atone for himself, and for his house, and shall kill the bull of the sin offering which is his own.

Leviticus 16 : 11 ويقدم هرون ثور الخطية الذي له ويكفّر عن نفسه وعن بيته ويذبح ثور الخطية الذي له

Leviticus 16 : 12 ουοϩ ϵϥϵϭι ⲛϮϣουρη ϵϲμϵϩ ⲛⲭϵβⲥ ⲛⲭρωμ ϵβολ ϩϵⲛ πιμανϵρϣωουϣι ϵτχη ⲙπεμθο ⲙ̀ⲡϭοις ουοϩ ϵϥϵμοϩ ⲛτϵϥⲭιⲭ ϵβολ ϩϵⲛ πιϲθυⲛουϥι ϵτϲατηουτ ϵτϣομ ουοϩ ϵϥϵολϥ ϵϩουⲛ ϲαϩουⲛ ⲙπικαταπετασμα

Leviticus 16 : 12 And he shall take a censer full of coals of the fire from off the altar before Jehovah, and his hands full of fragrant perfumes beaten small, and bring it within the veil.

Leviticus 16 : 12 ويأخذ ملء المجمرة جمر نار عن المذبح من امام الرب وملء راحتيه بخورا عطرا دقيقا ويدخل بهما الى داخل الحجاب

Leviticus 16 : 13 ϵϥϵταλο ⲙπιϲθυⲛουϥι ϵⲭϵⲛ πιχρωμ ⲙπεμθο ⲙ̀ⲡϭοις ουοϩ ερε πιχρεμτϲ ⲛτε πιϲθυⲛουϥι ϵϥϵϩωβϲ ϵβολ ϵⲭϵⲛ Ⳇϵϵϐοϩ ϵτχη ϩιⲭϵⲛ ⲛιμετμεθρευ ουοϩ ⲛⲛϵϥμου

Leviticus 16 : 13 And he shall put the incense on the fire before Jehovah, and the cloud of the incense shall cover the mercy-seat on the testimony; and he shall not die.

Leviticus 16 : 13 ويجعل البخور على النار امام الرب فتغشي سحابة البخور الغطاء الذي على الشهادة فلا يموت.

Leviticus 16 : 14 ουοϩ εqεωλι εβολ ϩεν πι`cnoq `μπιμαcι ουοϩ εqενουχϑ `ντεqχιχ ϩιχεν ϯcεcβοϩ cα νιμανψαι `μπεμθο `ν̀ϯcεcβοϩ ν7 ncοπ εβολ ϩεν πι`cnoq `μπεqτηβ

Leviticus 16 : 14 And he shall take some of the blood of the bull, and shall sprinkle with his finger on the front of the mercy-seat eastward. And he shall sprinkle at the front of the mercy-seat seven times from the blood with his finger.

Leviticus 16 : 14 ثم يأخذ من دم الثور وينضح باصبعه على وجه الغطاء الى الشرق. وقدام الغطاء ينضح سبع مرات من الدم باصبعه

Leviticus 16 : 15 ουοϩ εqεϩολϩελ `μπιβαμπι ετε εθβε `φnοβι φη εταqϭιτq ντοτq `μπιλαοc `μπεμθο `μ`πϭοιc ουοϩ εqειnι εβολ ϩεν πεq`cnoq caϩουν `μπικαταπετασμα ουοϩ εqεθαμιο `μπεq`cnoq ` μ`φρὴ εταqθαμιο `μπι`cnoq `μπιμαcι ουοϩ εqενουχϑ `μπεq`cnoq εχεν πιυλαcτηριον `μπεμθο `μπϩο `ν̀ϯcεcβοϩ

Leviticus 16 : 15 And he shall kill the goat of the sin offering which is the people's, and shall bring in its blood to the inside of the veil, and shall do with its blood as he has done with the blood of the bull, and shall sprinkle it on the mercy-seat, and at the front of the mercy-seat.

Leviticus 16 : 15 ثم يذبح تيس الخطية الذي للشعب ويدخل بدمه الى داخل الحجاب ويفعل بدمه كما فعل بدم الثور ينضحه على الغطاء وقدام الغطاء

Leviticus 16 : 16 ουοϩ εqετουβο `μπιμα εθουαβ εβολ ϩα νιϭωϩεμ `ντε νεν̀ψηρι `μπιcραηλ νεμ εβολ ϩα `nουϭινχονc εθβε `nουnοβι τηρου ουοϩ εqειρι `μπαιρὴ `ν̀ϯcκυνη `ντε ϯμετμεθρε εταυcοντc νϩητου ϩεν θμὴ `μπουϭωϩεμ

Leviticus 16 : 16 And he shall atone for the sanctuary because of the pollutions of the sons of Israel, and because of their transgressions for all their sins. And so he shall do for the tabernacle of the congregation dwelling in the midst of their pollutions.

Leviticus 16 : 16 فيكفّر عن القدس من نجاسات بني اسرائيل ومن سيّآتهم مع كل خطاياهم. وهكذا يفعل لخيمة الاجتماع القائمة بينهم في وسط نجاساتهم.

Leviticus 16 : 17 ουοϩ ρωμι νιβεν `ννεqψωπι ϩεν ϯcκυνη `ντε ϯμετμεθρε ὲψωπ εqνὰψενaq εϩουν nθοq ετωβϩ ϩεν πεθουαβ ψατεqι εβολ ουοϩ εqετωβϩ εϩρηι εχωq νεμ εχεν πεqηι νεμ εϩρηι εχεν cυναγωγη νιβεν `ντε πιcραηλ

Leviticus 16 : 17 And not any man shall be in the tabernacle of the congregation as he goes in to atone in the sanctuary, until he comes out. And he shall atone for himself, and for his house, and for all the congregation of Israel.

Leviticus 16 : 17 ولا يكن انسان في خيمة الاجتماع من دخوله للتكفير في القدس الى خروجه. فيكفّر عن نفسه وعن بيته وعن كل جماعة اسرائيل.

Leviticus 16 : 18 ουοϩ εqει εβολ ὲχεν πιμανερϣωουϣι φη ετχη `μπεμθο `μ`πσοιc ουοϩ εqετωβϩ εϩρηι εχωq ουοϩ εqεωλι εβολ ǝεν πι`cnoq `ντε πιμαcι νεμ εβολ ǝεν πι`cnoq `μπιβαμπι ουοϩ εqεταλο εχεν νιταπ `ντε πιμανερϣωουϣι εqκωϯ

Leviticus 16 : 18 And he shall go out to the altar before Jehovah, and shall atone for it. And he shall take some of the blood of the bull, and some of the blood of the goat, and shall put it on the horns of the altar all around.

Leviticus 16 : 18 ثم يخرج الى المذبح الذي امام الرب ويكفّر عنه. ياخذ من دم الثور ومن دم التيس ويجعل على قرون المذبح مستديرا.

Leviticus 16 : 19 εqενουχǝ εχωq ν7 ncοπ εβολ ǝεν πι`cnoq `μπεqτηβ ουοϩ εqετουβοq ουοϩ εqεεραγιαζιν `μμοq εβολ ϩα νιϭωǝεμ `ντε νεν̀ϣηρι `μπιcραηλ

Leviticus 16 : 19 And he shall sprinkle on it from the blood with his finger seven times, and shall cleanse it, and shall purify it from the uncleannesses of the sons of Israel.

Leviticus 16 : 19 وينضح عليه من الدم باصبعه سبع مرات ويطهّره ويقدسه من نجاسات بني اسرائيل

Leviticus 16 : 20 ουοϩ εqεχωκ ε `qτουβο `μπεθουαβ νεμ ϯcκυνη `ντε ϯμετμεθρε νεμ πιμανερϣωουϣι ουοϩ εθβε νιουηβ εqετουβο ουοϩ εqεινι `μπιβαμπι ετονǝ

Leviticus 16 : 20 And when he has finished atoning for the sanctuary, and the tabernacle of the congregation, and the altar, and has brought near the living goat;

Leviticus 16 : 20 ومتى فرغ من التكفير عن القدس وعن خيمة الاجتماع وعن المذبح يقدم التيس الحي

Leviticus 16 : 21 ουοϩ ερε ααρων εqεταλο `ντεqχιχ `cnouϯ εǝρηι εχεν ταφε `μπιβαμπι ετονǝ ουοϩ εqεουωνϩ εβολ εϩρηι εχωq `ννιανομια τηρου `ντε νεν̀ϣηρι `μπιcραηλ νεμ `νουαδικια τηρου νεμ `νουνοβι τηρου ουοϩ εqεταλωου εϩρηι εχεν ταφε `μπιβαμπι ετονǝ ουοϩ εqεουορπq εβολ ǝεν τχιχ `νουρωμι εqcεβτωτ εβολ επϣαqε

Leviticus 16 : 21 then Aaron shall lay his two hands on the head of the living goat, and shall confess over it all the iniquities of the sons of Israel, and all their transgressions, and all their sins, and shall put them on the head of the goat, and shall send it by the hand of a chosen man into the wilderness.

Leviticus 16 : 21 ويضع هرون يديه على راس التيس الحي ويقرّ عليه بكل ذنوب بني اسرائيل وكل سيّآتهم مع كل خطاياهم ويجعلها على راس التيس ويرسله بيد من يلاقيه الى البرية.

Leviticus 16 : 22 ουοϩ ερε πιβαμπι εqεωλι εχωq ννουανομια εουκαϩι `νατϩωμι εχωq ουοϩ εqεουωρπ `μπιβαμπι εβολ επϣαqε

Leviticus 16 : 22 And the goat shall bear on him all their iniquities to a land cut off. And he shall send the goat away into the wilderness.

Leviticus 16 : 22 ليحمل التيس عليه كل ذنوبهم الى ارض مقفرة فيطلق التيس في البرية.

Leviticus 16 : 23 ουοϩ εqει `ⲛϫε ααρων εϩουν εⲧϲκυνη `ⲛτε ⲧμετμεθρε ουοϩ εqεβⲁⳬq `ⲛⲧϲτολη θη ενⲁϲτοι ϩιωτq εqⲛⲁⳬε εϩουν επεθουαβ ουοϩ εqεχⲁϲ `μπιμα ετεμμαυ

Leviticus 16 : 23 And Aaron shall come into the tabernacle of the congregation, and shall strip off the linen garments which he had put on as he went into the sanctuary, and shall leave them there.

Leviticus 16 : 23 ثم يدخل هرون الى خيمة الاجتماع ويخلع ثياب الكتان التي لبسها عند دخوله الى القدس ويضعها هناك.

Leviticus 16 : 24 ουοϩ εqεϫωκεμ `μπεqϲωμα ϩεν ουμωου ϩεν ουμα εqουαβ ουοϩ εqεⲧ ϩιωτq `ⲛτεqϲτολη ουοϩ εqει εβολ εqεθαμιο `μπεqουταϩ τηρq νεμ πουταϩ τηρq `ⲛτε πεqλαοϲ ουοϩ εqετωβϩ εϩρηι ϵϫωq νεμ ϵϫεν πεqηι νεμ εϩρηι ϵϫεν πιλαοϲ ` μ`ⲫρⲏⲧ ϵταqτωβϩ εϩρηι ϵϫεν νιουηβ

Leviticus 16 : 24 And he shall bathe his flesh with water in the sanctuary and shall put on his garments, and shall come out, and shall offer his burnt offering, and the burnt offering of the people, and shall atone for himself and for his people.

Leviticus 16 : 24 ويرحض جسده بماء في مكان مقدس ثم يلبس ثيابه ويخرج ويعمل محرقته ومحرقة الشعب ويكفّر عن نفسه وعن الشعب.

Leviticus 16 : 25 ουοϩ `πιωτ ⲉⳬαυεnq εϩρηι ϵϫεν `ⲫnοβι εqεεnq εϩρηι ϵϫεν πιμανερⳬωουⳬι

Leviticus 16 : 25 And he shall burn as incense the fat of the sin offering on the altar.

Leviticus 16 : 25 وشحم ذبيحة الخطية يوقده على المذبح.

Leviticus 16 : 26 ουοϩ φη ετναουωρπ `μπιβαμπι εβολ φη εταυουορπq εβολ ευχω εβολ εqερωϩι `ⲛnεqϩβωϲ ουοϩ εqεϫωκεμ `μπεqϲωμα ϩεν ουμωου ουοϩ μενενϲα ναι εqⲉⳬενⲁq εϩουν ⲉⲧπαρεμβολη

Leviticus 16 : 26 And he who let the goat go for a complete removal shall wash his garments and shall bathe his flesh with water; and later he shall come into the camp.

Leviticus 16 : 26 والذي اطلق التيس الى عزازيل يغسل ثيابه ويرحض جسده بماء وبعد ذلك يدخل الى المحلّة

Leviticus 16 : 27 ουοϩ πιμαϲι φη ετε εθβε `φnοβι νεμ πιβαμπι φη ετε εθβε `φnοβι ναι εταυεν που`ϲnoq εϩουν επϫιντωβϩ ϩεν πεθουαβ ευεολου ϲαβολ `ⲛⲧπαρεμβολη ουοϩ ευεροκϩου ϩεν πιχρωμ νεμ `nουⳬαρ νεμ `nουαqουι νεμ `nουϩωιρι

Leviticus 16 : 27 And the bull of the sin offering, and the goat of the sin offering, whose blood has been brought in to atone in the sanctuary, one shall carry them out to the outside of the camp; and they shall burn their skins with fire and their flesh, and their dung.

Leviticus 16 : 27 وثور الخطية وتيس الخطية اللذان أتي بدمهما للتكفير في القدس يخرجهما الى خارج المحلّة ويحرقون بالنار جلديهما ولحمهما وفرثهما.

Leviticus 16 : 28 φн етναροκϩου εqερωɜι `ννεqϩβωc ουοϩ εqεϫωκεμ `μπεqcωμα ɜεν ουμωου ουοϩ μενενcα ναι εqει εɜουν ε♭παρεμβολн

Leviticus 16 : 28 And he burning them shall wash his garments, and shall bathe his flesh with water, and afterwards he shall come into the camp.

Leviticus 16 : 28 والذي يحرقهما يغسل ثيابه ويرحض جسده بماء وبعد ذلك يدخل الى المحلّة.

Leviticus 16 : 29 ουοϩ ερε φαι ɯωπι νωτεν `νουνομοc νενεϩ `ϩρηι ɜεν πιαβοτ `μμαϩ7 νcουαι `μπιαβοτ ερετενεθεβιο `ννετενψυχн ουοϩ ϫινερϩωβ νιβεν `ννετεναιτου πιρεμn♭μι νεμ πιɯεμμο εθουεϩ ερωτεν

Leviticus 16 : 29 And it shall be for a never ending statute, in the seventh month, in the tenth of the month, you shall humble yourself and do no work, the native, and the alien who is staying in your midst.

Leviticus 16 : 29 ويكون لكم فريضة دهرية انكم في الشهر السابع في عاشر الشهر تذللون نفوسكم وكل عمل لا تعملون الوطني والغريب النازل في وسطكم.

Leviticus 16 : 30 `ϩρηι γαρ ɜεν παιεϩοου ευετωβϩ εϩρηι εχωτεν ετουβε θнνου εβολ ϩα νετεννοβι тнρου `μπεμθο `μ`πσοιc ουοϩ ερετενετουβο

Leviticus 16 : 30 For on this day he shall atone for you, to cleanse you from all your sins you shall be clean before Jehovah.

Leviticus 16 : 30 لانه في هذا اليوم يكفّر عنكم لتطهيركم. من جميع خطاياكم امام الرب تطهرون.

Leviticus 16 : 31 ϩανcαββατον `нτε ϩανcαββατον νωτεν ουοϩ ερετενεθεβιο `ννετενψυχн ουνομιμον νενεϩ

Leviticus 16 : 31 It is a sabbath of rest to you, and you shall humble yourself. It is a never ending statute.

Leviticus 16 : 31 سبت عطلة هو لكم وتذلّلون نفوسكم فريضة دهرية.

Leviticus 16 : 32 ουοϩ εqετωβϩ εθβε ουχω εβολ `нχε πιουнβ φн ετουναθαϩcq νεμ φн ετουναχωκ `ννεqχιχ εβολ `нτεqερουнβ μενενcα πεqιωτ ουοϩ εqε♭ ϩιωτq `н♭ctολн νιαυ ♭ctολн εθουαβ

Leviticus 16 : 32 And the priest whom He shall anoint, and whose hand He shall consecrate to act as priest instead of his father, shall make atonement, and shall put on the linen garments, the holy garments.

Leviticus 16 : 32 ويكفّر الكاهن الذي يمسحه والذي يملأ يده للكهانة عوضا عن ابيه. يلبس ثياب الكتان الثياب المقدسة

Leviticus 16 : 33 ουοϩ εqετουβο `μπεθουαβ `ντε νεθουαβ νεμ ϯϲκυνη `ντε ϯμετμεθρε νεμ πιμανερϣωουϣι εqετουβοq ουοϩ εqετωβϩ εϩρηι εϫεν νιουηβ νεμ εϫεν ϯϲυναγωγη τηρϲ

Leviticus 16 : 33 And he shall atone for the holy sanctuary, and for the tabernacle of the congregation, and for the altar he shall atone; yes, for the priests, and for all the people of the congregation he shall atone.

Leviticus 16 : 33 ويكفّر عن مقدس القدس. وعن خيمة الاجتماع والمذبح يكفّر. وعن الكهنة وكل شعب الجماعة يكفّر.

Leviticus 16 : 34 φαι ουνομιμον νενεϩ νωτεν πε ετωβϩ εθβε ουχω εβολ `ντε νενϣηρι `μπιϲραηλ εβολ ϩα `νουνοβι τηρου ουϲοπ `ντεν ρομπι ευειρι `μφαι κατα `φρηϯ ετα `πϭοιϲ ουαϩϲαϩνι μμωυϲηϲ

Leviticus 16 : 34 And this shall be to you a never ending statute to atone for the sons of Israel, because of all their sins, once a year. And he did as Jehovah had commanded Moses.

Leviticus 16 : 34 وتكون هذه لكم فريضة دهرية للتكفير عن بني اسرائيل من جميع خطاياهم مرة في السنة. ففعل كما امر الرب موسى

Leviticus 17 : 1 ουοϩ α `πϭοιϲ ϲαϫι νεμ μωυϲηϲ εqϫω `μμοϲ

Leviticus 17 : 1 And Jehovah spoke to Moses, saying,

Leviticus 17 : 1 وكلم الرب موسى قائلا

Leviticus 17 : 2 ϫε ϲαϫι νεμ ααρων νεμ νεqϣηρι νεμ νενϣηρι `μπιϲραηλ ουοϩ εκεϫοϲ νωου ϫε φαι πε πιϲαϫι ετα `πϭοιϲ ϩονϩεν `μμοq εqϫω `μμοϲ

Leviticus 17 : 2 Speak to Aaron, and to his sons, and to all the sons of Israel. And you shall say to them, This is the thing which Jehovah has commanded, saying,

Leviticus 17 : 2 كلم هرون وبنيه وجميع بنياسرائيل وقل لهم. هذا هو الامر الذي يوصي به الرب قائلا.

Leviticus 17 : 3 ϫε `φρωμι `φρωμι `ντε νενϣηρι `μπιϲραηλ φη ετναϩολϩελ `νουμαϲι ιε ουεϲωου ιε ουβαμπι ϩεν ϯπαρεμβολη νεμ φη ετναϣωτ ϲαβολ `ντπαρεμβολη

Leviticus 17 : 3 Any man of the house of Israel who kills an ox, or lamb, or goat, in the camp, or who kills at the outside of the camp,

Leviticus 17 : 3 كل انسان من بيت اسرائيل يذبح بقرا او غنما او معزى في المحلّة او يذبح خارج المحلّة

Leviticus 17 : 4 ουοϩ `ντεqϣτεμενq εϩρεν `φρο `ντϲκυνη `ντε ϯμετμεθρε ϩωϲδε εθαμιοq `νουϭλιλ ϫοqϫεq ιε ουουϫαι `μ`πϭοιϲ eqϣηπ ευϲθοι νϲθυνουqι ουοϩ φη ετναϣωτ ϲαβολ `ντπαρεμβολη ουοϩ `ντεqϣτεμενq ϩιρεν `φρο `ντϲκυνη `ντε ϯμετμεθρε ϩωϲδε εινι `νουδωρον `μ`πϭοιϲ `μπεμθο `ντϲκυνη `ντε `πϭοιϲ ευεωπ `νου`ϲνοq `μπιρωμι ετεμμαυ ου`ϲνοq αqφονq εβολ ϵϲεqωϯ εβολ `ϫε ϯψυχη ετεμμαυ εβολ ϩεν πεϲλαοϲ

Leviticus 17 : 4 and has not brought it in to the door of the tabernacle of the congregation as an offering to Jehovah, before the tabernacle of Jehovah, blood shall be imputed to that man; he has shed blood. And that man shall be cut off from the midst of his people;

Leviticus 17 : 4 والى باب خيمة الاجتماع لا يأتي به ليقرّب قربانا للرب امام مسكن الرب يحسب على ذلك الانسان دم. قد سفك دما فيقطع ذلك الانسان من شعبه.

Leviticus 17 : 5 ϩοπως ντουινι ⲛ̀ⲭⲉ ⲛⲉⲛⲩⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲣⲁⲏⲗ ⲛⲛⲟⲩⲩⲟⲩⲩⲱⲟⲩⲩⲓ ⲛⲏ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲧⲟⲩⲛⲁⲉⲉⲗⲉⲱⲗⲟⲩ ⲉⲛ ⲛⲓⲙⲉⲩⲩⲟϥ ⲉⲩⲉⲉⲛⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲥⲟⲓⲥ ϩⲓⲣⲉⲛ ⲫⲣⲟ ⲛϥⲥⲕⲩⲛⲏ ⲛⲧⲉ ϥⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ ϩⲁ ⲡⲓⲟⲩⲏⲃ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉⲩⲱⲧ ⲛⲟⲩⲩⲟⲩⲩⲱⲟⲩⲩⲓ ⲛⲟⲩⲭⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲥⲟⲓⲥ

Leviticus 17 : 5 so that the sons of Israel shall bring in their sacrifices which they are sacrificing in the open field to the door of the tabernacle of the congregation, to the priest, and sacrifice them for sacrifices of peace offerings to Jehovah.

Leviticus 17 : 5 لكي يأتي بنو اسرائيل بذبائحهم التي يذبحونها على وجه الصحراء ويقدموها للرب الى باب خيمة الاجتماع الى الكاهن ويذبحوها ذبائح سلامة للرب.

Leviticus 17 : 6 ⲟⲩⲟϩ ⲉⲣⲉ ⲡⲓⲟⲩⲏⲃ ⲭⲱⲩ ⲙ̀ⲡⲓ̀ⲥⲛⲟⲩ ⲉⲭⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁⲛⲉⲣⲩⲱⲟⲩⲩⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲙ̀ⲡⲥⲟⲓⲥ ⲉⲁⲧⲉⲛ ⲫⲣⲟ ⲛϥⲥⲕⲩⲛⲏ ⲛⲧⲉ ϥⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲫⲉⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲱⲧ ⲉⲩⲥⲑⲟⲓ ⲛⲥⲑⲩⲛⲟⲩⲫⲓ ⲙ̀ⲡⲥⲟⲓⲥ

Leviticus 17 : 6 And the priest shall sprinkle the blood on the altar of Jehovah, at the door of the tabernacle of the congregation, and shall burn the fat as incense for a soothing fragrance to Jehovah.

Leviticus 17 : 6 ويرشّ الكاهن الدم على مذبح الرب لدى باب خيمة الاجتماع ويوقد الشحم لرائحة سرور للرب.

Leviticus 17 : 7 ⲟⲩⲟϩ ⲛⲛⲟⲩⲟⲩⲁϩⲧⲟⲧⲟⲩ ⲭⲉ ⲉⲩⲱⲧ ⲛⲛⲟⲩⲩⲟⲩⲩⲱⲟⲩⲩⲓ ⲛⲛⲓⲙⲉⲧⲉⲫⲗⲏⲟⲩ ⲛⲏ ⲛⲑⲱⲟⲩ ⲉⲧⲁⲩⲉⲣⲡⲟⲣⲛⲉⲩⲓⲛ ⲥⲁⲙⲉⲛϩⲏⲟⲩ ⲟⲩⲛⲟⲙⲓⲙⲟⲛ ⲛⲉⲛⲉϩ ⲉⲫⲉⲩⲱⲡⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉⲛⲉⲧⲉⲛⲭⲱⲟⲩ

Leviticus 17 : 7 And they shall not sacrifice their sacrifices any more to goats, after which they have gone whoring. This is a perpetual statute to them throughout their generations.

Leviticus 17 : 7 ولا يذبحوا بعد ذبائحهم للتيوس التي هم يزنون وراءها. فريضة دهرية تكون هذه لهم في اجيالهم

Leviticus 17 : 8 ⲟⲩⲟϩ ⲉⲕⲉⲭⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ⲭⲉ ⲫⲣⲱⲙⲓ ⲫⲣⲱⲙⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲛ ⲛⲉⲛⲩⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲣⲁⲏⲗ ⲓⲉ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲛ ⲛⲓⲩⲉⲙⲙⲱⲟⲩ ⲉⲩⲟⲩⲉϩ ⲉⲣⲱⲧⲉⲛ ⲫⲏ ⲉⲧⲛⲁⲓⲣⲓ ⲛⲟⲩⲃⲗⲓⲗ ⲛⲭⲟⲫⲭⲉϥ ⲓⲉ ⲟⲩⲩⲟⲩⲩⲱⲟⲩⲩⲓ

Leviticus 17 : 8 And you shall say to them, Any man of the house of Israel, or of aliens who sojourn in your midst, who offers burnt offering or sacrifice,

Leviticus 17 : 8 وتقول لهم. كل انسان من بيت اسرائيل ومن الغرباء الذين ينزلون في وسطكم يصعد محرقة او ذبيحة

Leviticus 17 : 9 ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲫⲩⲧⲉⲙⲉⲛϥ ϩⲓⲣⲉⲛ ⲫⲣⲟ ⲛϥⲥⲕⲩⲛⲏ ⲛⲧⲉ ϥⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ ⲉⲁⲓϥ ⲙ̀ⲡⲥⲟⲓⲥ ⲉⲥⲉϥⲱϥ ⲉⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲭⲉ ϥⲯⲩⲭⲏ ⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲛ ⲡⲉⲥⲗⲁⲟⲥ

Leviticus 17 : 9 and does not bring it in to the door of the tabernacle of the congregation to offer it to Jehovah, that man shall be cut off from his people.

Leviticus 17 : 9 ولا يأتي بها الى باب خيمة الاجتماع ليصنعها للرب يقطع ذلك الانسان من شعبه.

Leviticus 17 : 10 ουοϩ ϧρωμι ϧρωμι ⲛτε ⲛⲉⲛⲯⲏρι ⲙⲡⲓⲥⲣⲁⲏⲗ ⲓⲉ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲉⲛ ⲛⲓⲯⲉⲙⲙⲱⲟⲩ ⲉⲧⲟⲩⲉϩ ϩⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲫⲏ ⲉⲧⲛⲁⲟⲩⲉⲙ ⲥⲛⲟϥ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϩⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ουοϩ ⲉⲓⲉⲥⲉⲙⲛⲉ ⲡⲁϩⲟ ⲉϫⲉⲛ ϯⲯⲩⲭⲏ ⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲉⲧⲛⲁⲟⲩⲱⲙ ⲙⲡⲓⲥⲛⲟϥ ουοϩ ⲉⲓⲉⲧⲁⲕⲟⲥ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲉⲛ ⲡⲉⲥⲗⲁⲟⲥ

Leviticus 17 : 10 And any man of the house of Israel, or of the alien who is staying in your midst, who eats any blood, I will set My face against that person that eats blood and will cut him off from his people.

Leviticus 17 : 10 وكل انسان من بيت اسرائيل ومن الغرباء النازلين في وسطكم يأكل دما اجعل وجهي ضد النفس الآكلة الدم واقطعها من شعبها.

Leviticus 17 : 11 ϯⲯⲩⲭⲏ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲥⲁⲣⲝ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲡⲉ ⲡⲉⲥ̀ⲥⲛⲟϥ ουοϩ ⲁⲛⲟⲕ ⲁⲓⲧⲏⲓϥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉϫⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁⲛⲉⲣⲯⲱⲟⲩⲯⲓ ⲉⲧⲱⲃϩ ⲉⲑⲃⲉ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲃⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲧⲉⲛⲯⲩⲭⲏ ⲡⲉⲥ̀ⲥⲛⲟϥ ⲅⲁⲣ ⲛⲧⲯⲉⲃⲓⲱ ⲛ̀ⲟⲩⲯⲩⲭⲏ ⲉϥⲉⲧⲱⲃϩ ⲉⲡⲭⲓⲛⲧⲟⲩⲃⲟ

Leviticus 17 : 11 For the life of the flesh is in the blood, and I have given it to you on the altar, to atone for your souls; for it is the blood which makes atonement for the soul.

Leviticus 17 : 11 لان نفس الجسد هي في الدم فانا اعطيتكم اياه على المذبح للتكفير عن نفوسكم. لان الدم يكفّر عن النفس.

Leviticus 17 : 12 ⲉⲑⲃⲉⲫⲁⲓ ⲁⲓⲭⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲉⲛⲯⲏⲣⲓ ⲙⲡⲓⲥⲣⲁⲏⲗ ϫⲉ ⲯⲩⲭⲏ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲉϥⲟⲩⲉⲙ ⲥⲛⲟϥ ουοϩ ⲡⲓⲯⲉⲙⲙⲟ ⲉⲧⲟⲩⲉϩ ⲉⲣⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲛⲉϥⲟⲩⲉⲙ ⲥⲛⲟϥ

Leviticus 17 : 12 For this reason I have said to the sons of Israel, No person among you shall eat blood; and the alien who is staying in your midst shall not eat blood.

Leviticus 17 : 12 لذلك قلت لبني اسرائيل لا تاكل نفس منكم دما ولا يأكل الغريب النازل في وسطكم دما.

Leviticus 17 : 13 ουοϩ ϧρωμι ϧρωμι ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲛⲯⲏⲣⲓ ⲙⲡⲓⲥⲣⲁⲏⲗ ⲓⲉ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲉⲛ ⲛⲓⲯⲉⲙⲙⲱⲟⲩ ⲉⲧⲟⲩⲉϩ ϩⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲫⲏ ⲉⲧⲛⲁⲧⲁϩⲟ ⲛ̀ⲟⲩϫⲟⲣϫⲥ ⲓⲧⲉ ⲟⲩⲑⲏⲣⲓⲟⲛ ⲓⲧⲉ ⲟⲩϩⲁⲗⲏⲧ ⲫⲏ ⲉⲑⲟⲩⲟⲩⲱⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉϥⲉⲫⲱⲛ ⲙ̀ⲡⲉϥ̀ⲥⲛⲟϥ ⲉⲃⲟⲗ ⲉϥⲉϩⲟⲃⲥϥ ϩⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ

Leviticus 17 : 13 And any man of the sons of Israel, or of the aliens who stay in your midst, who hunts game, beast or fowl, which is eaten, shall even pour out its blood and shall cover it with dust.

Leviticus 17 : 13 وكل انسان من بني اسرائيل ومن الغرباء النازلين في وسطكم يصطاد صيدا وحشا او طائرا يؤكل يسفك دمه ويغطيه بالتراب.

Leviticus 17 : 14 ϯⲯⲩⲭⲏ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲥⲁⲣⲝ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲡⲉ ⲡⲉⲥ̀ⲥⲛⲟϥ ουοϩ ⲁⲓⲭⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲉⲛⲯⲏⲣⲓ ⲙⲡⲓⲥⲣⲁⲏⲗ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲉⲙ ⲥⲛⲟϥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲥⲁⲣⲝ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϫⲉ ⲧⲯⲩⲭⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲥⲁⲣⲝ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲡⲉ ⲡⲉⲥ̀ⲥⲛⲟϥ ⲫⲏ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲛⲁⲟⲩⲱⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉϥⲉϥⲱϯ ⲉⲃⲟⲗ

Leviticus 17 : 14 For it is the life of all flesh; its blood is for its life. And I say to the sons of Israel, You shall not eat blood of any flesh, for the life of all flesh is in the blood; anyone eating it is cut off.

Leviticus 17 : 14 لان نفس كل جسد دمه هو بنفسه. فقلت لبني اسرائيل لا تأكلوا دم جسد ما. لان نفس كل جسد هي دمه. كل من اكله يقطع.

Leviticus 17 : 15 ουοϩ ψυχη νιβεν ετναουωμ `μπετμωουτ ιε φη ετα πθηριον ουομϥ ιτε ϩεν νιρεμνϯμι ιτε ϩεν νιϣεμμωου εϥερωϩι `ννεϥϩβωc ουοϩ εϥεχωκεμ `μπεϥcωμα ϩεν ουμωου ουοϩ εϥεϣωπι εϥϭαϩεμ ϣα φναυ `νϩαναρουϩι ουοϩ εϥεϣωπι ε `ϥτουβηουτ

Leviticus 17 : 15 And any person who eats a dead body or torn thing, be he a native, or an alien, he shall wash his clothes and bathe in water, and be unclean until the evening; then he shall be clean.

Leviticus 17 : 15 وكل انسان يأكل ميتة او فريسة وطنيا كان او غريبا يغسل ثيابه ويستحم بماء ويبقى نجسا الى المساء ثم يكون طاهرا.

Leviticus 17 : 16 εϣωπ δε αϥϣτεμρωϩι `ννεϥϩβωc ουοϩ `ντεϥϣτεμχωκεμ `μπεϥcωμα ϩεν ουμωου εϥεϭι `μπεϥνοβι

Leviticus 17 : 16 And if he does not wash them, nor bathe his flesh, then he shall bear his iniquity.

Leviticus 17 : 16 وان لم يغسل ولم يرحض جسده يحمل ذنبه

Leviticus 18 : 1 ουοϩ α `πϭοιc caχι νεμ μωυcηc εqχω `μμοc

Leviticus 18 : 1 And Jehovah spoke to Moses, saying,

Leviticus 18 : 1 وكلم الرب موسى قائلا

Leviticus 18 : 2 χε caχι νεμ νενϣηρι `μπιcραηλ ουοϩ εκεχοc νωου χε ανοκ πε `πϭοιc πετεννουϯ

Leviticus 18 : 2 Speak to the sons of Israel and say to them, I am Jehovah your God.

Leviticus 18 : 2 كلّم بني اسرائيل وقل لهم. انا الرب الهكم.

Leviticus 18 : 3 `ννετενιρι κατα νιμετατcβω `ντε `πκαϩι `νχημι φαι εταρετενερρεμνχωιλι νϩητϥ ουοϩ `ννετενιρι κατα νιμετατcβω `ντε `πκαϩι `νχανααν φαι ανοκ εϯναεν θηνου ϩϭουν εροϥ ουοϩ `ννετενμοϣι νca `νουνομιμον

Leviticus 18 : 3 You shall not do according to the doings of the land of Egypt in which you lived; and you shall not do according to the doings of the land of Canaan to which I am bringing you; nor shall you walk in their statutes.

Leviticus 18 : 3 مثل عمل ارض مصر التي سكنتم فيها لا تعملوا ومثل عمل ارض كنعان التي انا آت بكم اليها لا تعملوا وحسب فرائضهم لا تسلكوا.

Leviticus 18 : 4 ουοϩ ναϩαπ ερετενεαιτου ουοϩ ναουαϩcαϩνι ερετενεαρεϩ ερωου ουοϩ μⲟⲩι νⲁρhι νⲁhτου ανοκ πε ⲑπⲥⲟιc πετεννουϯ

Leviticus 18 : 4 You shall do My judgments and you shall keep My statutes, to walk in them; I am Jehovah your God,

Leviticus 18 : 4 احكامي تعملون وفرائضي تحفظون لتسلكوا فيها. انا الرب الهكم.

Leviticus 18 : 5 ουοϩ ερετενεαρεϩ εναουαϩcαϩνι τhρου νεμ ναϩαπ τhρου ουοϩ ερετενεαιτου ναι ετε ⲑφρωμι νααιτου εqεωνⲁ νⲁhτου ανοκ πε ⲑπⲥⲟιc πετεννουϯ

Leviticus 18 : 5 and you shall keep My statutes and My judgments, which if a man does, he shall live by them. I am Jehovah.

Leviticus 18 : 5 فتحفظون فرائضي واحكامي التي اذا فعلها الانسان يحيا بها. انا الرب

Leviticus 18 : 6 ⲑφρωμι ⲑφρωμι ⲛⲛεqτομq εενχαι νιβεν ετhπ ετεqcαρⲍ εβωⲱ ⲛⲛουⲱιπι εβολ ανοκ ⲑπⲥⲟιc

Leviticus 18 : 6 None of you shall draw near to any relative of his flesh to uncover their nakedness; I am Jehovah.

Leviticus 18 : 6 لا يقترب انسان الى قريب جسده ليكشف العورة. انا الرب.

Leviticus 18 : 7 ουⲱιπι ⲛτε πεκιωτ νεμ ουⲱιπι ⲛτε τεκμαυ ⲛⲛεκⲥορπq εβολ τεκμαυ γαρ τε ⲛⲛεκⲥωρπ ⲙπεcⲱιπι εβολ

Leviticus 18 : 7 You shall not uncover the nakedness of your father or the nakedness of your mother; she is your mother; you shall not uncover her nakedness.

Leviticus 18 : 7 عورة ابيك وعورة امك لا تكشف. انها امك لا تكشف عورتها.

Leviticus 18 : 8 ⲑπⲱιπι ⲛτε ⲧⲁϩιμι ⲙπεκιωτ ⲛⲛεκⲥορπq εβολ ουⲱιπι γαρ πε ⲛτε πεκιωτ

Leviticus 18 : 8 You shall not uncover the nakedness of your father's wife; it is the nakedness of your father.

Leviticus 18 : 8 عورة امرأة ابيك لا تكشف. انها عورة ابيك.

Leviticus 18 : 9 ⲛⲛεκⲥωρπ εβολ ⲙπⲱιπι ⲛτε τεκcωνι ⲛⲱενιωτ ιε ⲛⲱενμαυ εαυμαcc νⲁουν ιε ουμαcc μβολ ⲛⲛεκⲥωρπ ⲙπουⲱιπι εβολ

Leviticus 18 : 9 You shall not uncover the nakedness of your sister, the daughter of your father, or the daughter of your mother, born at home, or born away; you shall not uncover their nakedness.

Leviticus 18 : 9 عورة اختك بنت ابيك او بنت امك المولودة في البيت او المولودة خارجا لا تكشف عورتها.

Leviticus 18 : 10 ουϣιπι ⲛτε ⲧϣερι ⲛουϣнρι нτακ ιε ⲧϣερι ⲛουϣερι ⲛⲛεκϭορπⲫ εβολ ϫε ουнι γαρ ουϣιπι нτακ πε

Leviticus 18 : 10 You shall not uncover the nakedness of your son's daughter, or your daughter's daughter; you shall not uncover their nakedness, for theirs is your own nakedness.

Leviticus 18 : 10 عورة ابنة ابنك او ابنة بنتك لا تكشف عورتها. انها عورتك.

Leviticus 18 : 11 ουϣιπι ⲛτε ⲧϣερι нτϭⲣιμι ⲙπεκιωτ ⲛⲛεκϭορπⲫ εβολ τεκϭωνι γαρ ⲛϣενιωτ τε ⲛⲛεκϭωρπ ⲙπεϭϣιπι εβολ

Leviticus 18 : 11 The nakedness of the daughter of your father's wife, begotten by your father, she is your sister; you shall not uncover her nakedness.

Leviticus 18 : 11 عورة بنت امرأة ابيك المولودة من ابيك لا تكشف عورتها انها اختك.

Leviticus 18 : 12 ουϣιπι ⲛτε τϭωνι ⲙπεκιωτ ⲛⲛεκϭορπⲫ εβολ ουρεμнι γαρ ⲛτε πεκιωτ τε

Leviticus 18 : 12 You shall not uncover the nakedness of a sister of your father; she is a relative of your father.

Leviticus 18 : 12 عورة اخت ابيك لا تكشف. انها قريبة ابيك.

Leviticus 18 : 13 ουϣιπι ⲛτε τϭωνι ⲛτεκμαυ ⲛⲛεκϭορπⲫ εβολ ουρεμнι γαρ ⲛτε τεκμαυ τε

Leviticus 18 : 13 You shall not uncover the nakedness of your mother's sister; for she is your mother's relative.

Leviticus 18 : 13 عورة اخت امك لا تكشف. انها قريبة امك.

Leviticus 18 : 14 ουϣιπι ⲛτε πϭοⲛ ⲙπεκιωτ ⲛⲛεκϭορπⲫ εβολ ⲛⲛεκϣε εϩουⲛ ϩα τεqϭⲣιμι ουϭυггενнϭ нτακ τε

Leviticus 18 : 14 You shall not uncover the nakedness of your father's brother; you shall not draw near to his wife; she is your aunt.

Leviticus 18 : 14 عورة اخي ابيك لا تكشف. الى امرأته لا تقترب. انها عمتك.

Leviticus 18 : 15 ουⲯιπι ⲛτε ουⲯελετ ντακ ⲛⲛεκϭορπq εβολ ουⲥϩιμι ⲛτε πεκⲯηρι τε ⲛⲛεκϭωρπ ⲙπεⲥⲯιπι εβολ

Leviticus 18 : 15 You shall not uncover the nakedness of your daughter-in-law; she is your son's wife; you shall not uncover her nakedness.

Leviticus 18 : 15 عورة كنّتك لا تكشف. انها امرأة ابنك. لا تكشف عورتها.

Leviticus 18 : 16 ουⲯιπι ⲛτε ⲧⲥϩιμι ⲙπεκϲον ⲛⲛεκϭορπq εβολ ουⲯιπι γαρ πε ⲛτε πεκϲον

Leviticus 18 : 16 You shall not uncover the nakedness of your brother's wife; it is your brother's nakedness.

Leviticus 18 : 16 عورة امرأة اخيك لا تكشف. انها عورة اخيك.

Leviticus 18 : 17 ⲛⲛεκϭωρπ εβολ ⲙπⲯιπι ⲛτε ουⲥϩιμι νεμ ουⲯερι ντας ⲛⲛεκϭι ντⲯερι ⲛτε πεⲥⲯηρι νεμ τⲯερι ⲛτε τεⲥⲯερι επϭωρπ ⲙπουⲯιπι εβολ ϩανρεμɜενηι γαρ ντακ νε ουμετασεβηϲ τε

Leviticus 18 : 17 You shall not uncover the nakedness of a woman and her daughter; you shall not undertake to uncover her son's daughter, or her daughter's daughter; they are her relatives; it is wickedness.

Leviticus 18 : 17 عورة امرأة وبنتها لا تكشف. ولا تاخذ ابنة ابنها او ابنة بنتها لتكشف عورتها. انهما قريبتاها. انه رذيلة.

Leviticus 18 : 18 ⲛⲛεκϭι ⲛουⲥϩιμι εχεν τεϲϲωνι εϲ ουβηϲ ɜεν ουχοϩ εϭωρπ ⲙπεⲥⲯιπι εβολ εϩρηι εχωϲ

Leviticus 18 : 18 And you shall not take a wife with her sister, to vex her, to uncover her nakedness, beside the other in her lifetime.

Leviticus 18 : 18 ولا تأخذ امرأة على اختها للضرّ لتكشف عورتها معها في حياتها.

Leviticus 18 : 19 ουοϩ ⲛⲛεκⲯενακ εɜουν ϩα ουⲥϩιμι εαυουοτϲ εβολ εϲ ɜεν πεϲϭωɜεμ εϭωρπ ⲙπεⲥⲯιπι εβολ

Leviticus 18 : 19 And you shall not draw near to uncover the nakedness of a woman in her menstrual impurity.

Leviticus 18 : 19 ولا تقترب الى امرأة في نجاسة طمثها لتكشف عورتها.

Leviticus 18 : 20 ουοϩ ⲛⲛεκϮ ⲛουⲯαιρι ⲛτε ουχροχ ντακ ɜεν Ϯⲥϩιμι ⲙπεκⲯφηρ ϩωϲδε εϭωɜεμ νɜητϲ

Leviticus 18 : 20 And you shall not give your semen to your neighbor's wife by lying with her, for uncleanness with her.

Leviticus 18 : 20 ولا تجعل مع امرأة صاحبك مضجعك لزرع فتتنجس بها.

Leviticus 18 : 21 ουοϩ ⲛⲛⲉⲕⲧ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲉⲛ ⲡⲉⲕϫⲣⲟϫ ⲉⲑⲣⲉⲫⲱⲉⲙⲱⲓ ⲛⲟⲩⲁⲣⲭⲱⲛ ουοϩ ⲛⲛⲉⲕⲥⲱⲫ ⲙⲡⲓⲣⲁⲛ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲁⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲥⲟⲓⲥ

Leviticus 18 : 21 And you shall not give your seed to pass them through to Molech, nor shall you pollute the name of your God; I am Jehovah.

Leviticus 18 : 21 ولا تعط من زرعك للاجازة لمولك لئلا تدنس اسم الهك. انا الرب.

Leviticus 18 : 22 ⲛⲛⲉⲕⲉⲛⲕⲟⲧ ⲛⲉⲙ ϩⲱⲟⲩⲧ ⲉⲟⲩⲱⲁⲓⲣⲓ ⲛⲧⲉ ⲟⲩⲥϩⲓⲙⲓ ⲟⲩⲥⲱⲫ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ

Leviticus 18 : 22 And you shall not lie with a male as one lies with a woman; it is a perversion.

Leviticus 18 : 22 ولا تضاجع ذكرا مضاجعة امرأة. انه رجس.

Leviticus 18 : 23 ουοϩ ⲛⲛⲉⲕⲧ ⲛⲧⲉⲕⲱⲁⲓⲣⲓ ⲛⲉⲙ ⲫⲧⲉⲫⲁⲧ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧϫⲣⲟϫ ⲛⲧⲉⲕⲥⲱϩⲉⲙ ϩⲁⲣⲟⲫ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲥϩⲓⲙⲓ ⲛⲛⲉⲥⲟϩⲓ ⲉⲣⲁⲧⲥ ϩⲁⲧⲉⲛ ⲫⲧⲉⲫⲁⲧ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲧⲉⲫⲁⲗⲏⲓ ⲉϫⲱⲥ ⲟⲩⲱⲣⲉⲃ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ

Leviticus 18 : 23 And you shall not give your semen with any animal, for uncleanness with it. And a woman shall not stand before an animal to lie down with it; it is a shameful mixing.

Leviticus 18 : 23 ولا تجعل مع بهيمة مضجعك فتتنجس بها ولا تقف امرأة امام بهيمة لنزائها. انه فاحشة

Leviticus 18 : 24 ⲙⲡⲉⲣⲥⲱⲫ ϩⲉⲛ ⲛⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲁⲩⲥⲱⲫ ⲅⲁⲣ ϩⲉⲛ ⲛⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛϫⲉ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲛⲏ ⲉⲧⲛⲁϩⲓⲧⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲁⲧϩⲏ ⲙⲡⲉⲧⲉⲛϩⲟ

Leviticus 18 : 24 Do not defile yourself with all these, for with all these the nations have been defiled, which I am casting out before you;

Leviticus 18 : 24 بكل هذه لا تتنجسوا لانه بكل هذه قد تنجس الشعوب الذين انا طاردهم من امامكم

Leviticus 18 : 25 ουοϩ ⲁ ⲡⲕⲁϩⲓ ⲥⲱⲫ ⲉⲙⲁⲱⲱ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲑⲃⲏⲧⲫ ⲁⲓⲫⲱⲉⲃⲓⲱ ⲛⲱⲟⲩ ⲛⲛⲟⲩⲁⲇⲓⲕⲓⲁ ⲟⲩⲟϩ ⲁ ⲡⲕⲁϩⲓ ϩⲣⲟⲱ ⲉϫⲉⲛ ⲛⲏ ⲉⲧϩⲉⲙⲥⲓ ϩⲓϫⲱⲫ

Leviticus 18 : 25 and the land is defiled, and I will visit its iniquity on it; and the land is vomiting out those living in it;

Leviticus 18 : 25 فتنجست الارض. فاجتزي ذنبها منها فتقذف الارض سكانها.

Leviticus 18 : 26 ουοϩ αρεϩ ⲉⲛⲁⲛⲟⲙⲓⲙⲟⲛ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲁⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲛⲉⲧⲉⲛⲓⲣⲓ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲉⲛ ⲛⲁⲓⲱⲣⲉⲃ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲓⲧⲉ ⲡⲓⲣⲉⲙⲛϧⲙⲓ ⲓⲧⲉ ⲡⲱⲱⲉⲙⲙⲟ ⲉⲧⲁⲫⲱⲟⲡ ϩⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ

Leviticus 18 : 26 and you, you shall keep My statutes and My judgments, and shall not do any of all these disgusting acts; neither the native nor the alien who is staying in your midst.

Leviticus 18 : 26 لكن تحفظون انتم فرائضي واحكامي ولا تعملون شيئا من جميع هذه الرجسات لا الوطني ولا الغريب النازل في وسطكم.

Leviticus 18 : 27 ναιωρεβ γαρ τηρου αυαιτου `ντε νιρωμι `ντε πικαϩι νη εναυ ϩαχωτεν ουοϩ `ντε `πκαϩι cωq

Leviticus 18 : 27 For the men of the land who are before you have done all these disgusting things, and the land is defiled.

Leviticus 18 : 27 لان جميع هذه الرجسات قد عملها اهل الارض الذين قبلكم فتنجست الارض.

Leviticus 18 : 28 ουοϩ ϩινα `ντεϣτεμ πικαϩι ϩροϣ εχεν θηνου ουοϩ `ντεqμεστε θηνου ϩεν `πχινθρετεncoqq ` μ`φρητ εταqϩροϣ εχεν νιεθνοc εναυ ϩαχωτεν

Leviticus 18 : 28 Do not do these lest the land vomit you out for your defiling it, as it has vomited out the nation that was before you.

Leviticus 18 : 28 فلا تقذفكم الارض بتنجيسكم اياها كما قذفت الشعوب التي قبلكم.

Leviticus 18 : 29 χε φη νιβεν ετναιρι εβολ ϩεν ναιcωq ευεqωτ εβολ `νχε νιψυχη ετναιρι νναι εβολ ϩεν θμητ `μπουλαοc

Leviticus 18 : 29 For anyone who does any of these disgusting things, even the persons who are doing them, shall be cut off from the midst of their people.

Leviticus 18 : 29 بل كل من عمل شيئا من جميع هذه الرجسات تقطع الانفس التي تعملها من شعبها.

Leviticus 18 : 30 ουοϩ αρεϩ εναουαϩcaϩνι ϩοπωc `ντετεnϣτεμιρι εβολ ϩεν νινομιμον τηρου ετορεβ ναι εταυϣωπι μμαυ ϩαχωτεν ουοϩ `ννετεnϭωϩεμ nϩητου χε ανοκ πε `πϭοιc πετεννουτ

Leviticus 18 : 30 And you shall keep My charge, so as not to do any of the disgusting customs which were committed before you; and you shall not defile yourselves with them; I am Jehovah your God.

Leviticus 18 : 30 فتحفظون شعائري لكي لا تعملوا شيئا من الرسوم الرجسة التي عملت قبلكم ولا تتنجسوا بها. انا الرب الهكم

Leviticus 19 : 1 ουοϩ α `πϭοιc caχι nεμ μωυcηc eqχω `μμοc

Leviticus 19 : 1 And Jehovah spoke to Moses, saying,

Leviticus 19 : 1 وكلم الرب موسى قائلا

Leviticus 19 : 2 ϫε caϫι νεμ ϯcυναγωγη τηρc ⲛτε νενⲯηρι ⲙπιcραηλ ουοϩ εκεϫοc νωου ϫε ⲯωπι ερετενουαβ ϫε ϯουαβ ανοκ πε ⲛπϭοιc πετεννουϯ

Leviticus 19 : 2 Speak to all the congregation of the sons of Israel, and you shall say to them, You are holy, for I am holy, Jehovah your God.

Leviticus 19 : 2 كلم كل جماعة بني اسرائيل وقل لهم تكونون قديسين لاني قدوس الرب الهكم.

Leviticus 19 : 3 ⲛφουαι ⲛφουαι μαρεqερϩοϯ ϧατϩη ⲛνυιωτ νταq νεμ ουμαυ νταq ουοϩ ναcαββατον αρεϩ ερωου ανοκ πε ⲛπϭοιc πετεννουϯ

Leviticus 19 : 3 Each man of you shall revere his mother and his father, and keep My sabbaths; I am Jehovah your God.

Leviticus 19 : 3 تهابون كل انسان امه واباه وتحفظون سبوتي. انا الرب الهكم.

Leviticus 19 : 4 ⲛνετενμοⲯι νca νιδωλον ουοϩ ϩαννουϯ μφωτϩ ⲛνετενθαμιωου νωτεν ανοκ πε ⲛπϭοιc πετεννουϯ

Leviticus 19 : 4 Do not turn to the idols; and you shall not make molten gods for yourselves; I am Jehovah your God.

Leviticus 19 : 4 لا تلتفتوا الى الاوثان وآلهة مسبوكة لا تصنعوا لانفسكم. انا الرب الهكم.

Leviticus 19 : 5 ουοϩ εⲯωπ αρετενⲯανⲯωτ ⲛνυⲯουⲯωουⲯι ννοϩεμ ⲙ̀πϭοιc ερετενεⲯατq εqⲯηπ νωτεν

Leviticus 19 : 5 And if you sacrifice a sacrifice of peace offerings to Jehovah, you shall sacrifice it of your free will;

Leviticus 19 : 5 ومتى ذبحتم ذبيحة سلامة للرب فللرضا عنكم تذبحونها.

Leviticus 19 : 6 ϧεν πιεϩοου ετετεννaⲯωτ ευεουομq νεμ πεqραcϯ εⲯωπ δε αqⲯανcωχπ ⲯα ουεϩοου ⲙμαϩ 3. ευεροκϩq ϧεν ουχρωμ

Leviticus 19 : 6 it shall be eaten in the day of your sacrificing it, and on the morrow, and that which is left on the third day shall be burned with fire.

Leviticus 19 : 6 يوم تذبحونها تؤكل وفي الغد. والفاضل الى اليوم الثالث يحرق بالنار.

Leviticus 19 : 7 εⲯωπ δε ϧεν ουουωμ ντουουομq ϧεν πιεϩοου ⲙμαϩ 3. ⲛουⲯωτ αν πε ννουⲯοπq

Leviticus 19 : 7 And if it is at all eaten on the third day, it is unclean; it shall not be accepted.

Leviticus 19 : 7 واذا اكلت في اليوم الثالث فذلك نجاسة لا يرضى به.

Leviticus 19 : 8 ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉⲧⲛⲁⲟⲩⲟⲙⲕ ⲉⲕⲉⲥⲓ ⲛⲟⲩⲛⲟⲃⲓ ⲭⲉ ⲛⲏ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛⲧⲉ ⲡⲥⲟⲓⲥ ⲁⲕⲥⲁⲉⲙⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉⲕⲱⲧ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲭⲉ ⲛⲓⲯⲩⲭⲏ ⲉⲧⲛⲁⲟⲩⲱⲙ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲉⲛ ⲡⲟⲩⲗⲁⲟⲥ

Leviticus 19 : 8 And he who eats it, he shall bear his iniquity; for he has polluted the holy thing of Jehovah, and that person shall be cut off from his people.

Leviticus 19 : 8 ومن اكل منها يحمل ذنبه لانه قد دنّس قدس الرب. فتقطع تلك النفس من شعبها

Leviticus 19 : 9 ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲱⲡ ⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲩⲁⲛⲱⲥⲉ ⲙⲡⲓⲱⲥⲉ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲕⲁϩⲓ ⲛⲛⲉⲧⲉⲛⲱⲥⲉ ⲉⲡⲧⲏⲣⲕ ⲙⲡⲓⲱⲥⲉ ⲛⲧⲉ ⲧⲕⲟⲓ ⲛⲏ ⲉⲧⲛⲁϩⲉⲓ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲕⲱⲥⲉ ⲛⲛⲉⲕⲥⲟⲕⲟⲩ

Leviticus 19 : 9 And as you reap the harvest of your land, you shall not completely reap the corner of your field; and you shall not gather the gleaning of your harvest;

Leviticus 19 : 9 وعندما تحصدون حصيد ارضكم لا تكمل زوايا حقلك في الحصاد. ولقاط حصيدك لا تلتقط.

Leviticus 19 : 10 ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉⲕⲓⲁϩⲁⲗⲟⲗⲓ ⲛⲛⲉⲕⲕⲟⲧⲕ ⲉⲃⲟⲗⲕ ⲛⲕⲉⲥⲟⲡ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲛⲁⲫⲣⲓ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲕⲓⲁϩⲁⲗⲟⲗⲓ ⲛⲛⲉⲕⲥⲟⲕⲟⲩ ⲉⲕⲉⲥⲟⲭⲡⲟⲩ ⲙⲡⲓϩⲏⲕⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲱⲉⲙⲙⲟ ⲁⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲥⲟⲓⲥ ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲟⲩϯ

Leviticus 19 : 10 and you shall not glean your vineyard, and you shall not gather the leavings of your vineyard; you shall leave them to the poor and to the alien; I am Jehovah your God.

Leviticus 19 : 10 وكرمك لا تعلّله ونثار كرمك لا تلتقط. للمسكين والغريب تتركه. انا الرب الهكم

Leviticus 19 : 11 ⲛⲛⲉⲧⲉⲛⲥⲓⲟⲩⲓ ⲛⲛⲉⲧⲉⲛⲭⲉⲙⲉⲑⲛⲟⲩⲭ ⲟⲩⲇⲉ ⲛⲛⲉ ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲥⲓ ⲙⲡⲉⲕⲱⲏⲣ ⲛⲭⲟⲛⲥ

Leviticus 19 : 11 You shall not steal nor lie, nor deceive to one another.

Leviticus 19 : 11 لا تسرقوا ولا تكذبوا ولا تغدروا احدكم بصاحبه.

Leviticus 19 : 12 ⲟⲩⲟϩ ⲛⲛⲉⲧⲉⲛⲱⲣⲕ ⲙⲡⲁⲣⲁⲛ ⲉⲭⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲟⲭⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲛⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲕ ⲙⲡⲓⲣⲁⲛ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲟⲩϯ ⲁⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲥⲟⲓⲥ ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲟⲩϯ

Leviticus 19 : 12 And you shall not swear by My name to a falsehood; nor shall you pollute the name of your God; I am Jehovah.

Leviticus 19 : 12 ولا تحلفوا باسمي للكذب فتدنّس اسم الهك. انا الرب

Leviticus 19 : 13 ⲛⲛⲉⲕⲉⲣⲁⲇⲓⲕⲓⲛ ⲙⲡⲉⲕⲩⲫⲏⲣ ⲛⲛⲉⲕϩⲱⲗⲉⲙ ⲛⲛⲉ ⲫⲃⲉⲭⲉ ⲛⲟⲩⲣⲉⲙⲙⲃⲉⲭⲉ ⲛⲕⲟⲧ ⲛⲧⲟⲧⲕ ⲩⲁ ϩⲁⲛⲁⲧⲟⲟⲩⲓ

Leviticus 19 : 13 You shall not extort your neighbor, nor rob; you shall not allow the wages of one hired to remain with you until morning.

Leviticus 19 : 13 لا تغصب قريبك ولا تسلب. ولا تبت اجرة اجير عندك الى الغد.

Leviticus 19 : 14 ⲛⲛⲉⲕϫⲉ ⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲛⲥⲁ ⲟⲩⲕⲟⲩⲣ ⲛⲛⲉⲕϫⲱ ⲛⲟⲩⲃⲣⲟⲡ ⲙⲡⲉⲙⲑⲟ ⲛⲟⲩⲃⲉⲗⲗⲉ ⲉⲕⲉⲉⲣϩⲟϯ ⲉⲁⲧϩⲏ ⲙ̀ⲡⲃⲟⲓⲥ ⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ ⲁⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲡ̀ⲃⲟⲓⲥ ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲟⲩϯ

Leviticus 19 : 14 You shall not revile the deaf, nor put a stumblingblock before the blind; for you shall revere your God. I am Jehovah.

Leviticus 19 : 14 لا تشتم الاصم وقدام الاعمى لا تجعل معثرة. بل اخش الهك. انا الرب.

Leviticus 19 : 15 ⲛⲛⲉⲧⲉⲛⲓⲣⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲃⲓⲛϫⲟⲛⲥ ⲉⲛ ⲟⲩϩⲁⲡ ⲛⲛⲉⲕⲃⲓ ⲛ̀ⲟⲩϩⲏⲕⲓ ⲟⲩⲇⲉ ⲛⲛⲉⲕⲃⲓⲯⲫⲏⲣⲓ ⲙⲡϩⲟ ⲛ̀ⲟⲩϫⲱⲣⲓ ⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏ ⲉⲕⲉϯϩⲁⲡ ⲉⲡⲉⲕⲯⲫⲏⲣ

Leviticus 19 : 15 You shall do no unrighteousness in judgment; you shall not respect the person of the poor, nor favor the person of the mighty; but in righteousness you shall judge your neighbor.

Leviticus 19 : 15 لا ترتكبوا جورا في القضاء. لا تأخذوا بوجه مسكين ولا تحترم وجه كبير. بالعدل تحكم لقريبك.

Leviticus 19 : 16 ⲛⲛⲉⲕⲙⲟⲯⲓ ⲉⲛ ⲟⲩϫⲣⲟϥ ⲉⲛ ⲡⲉⲕⲉⲑⲛⲟⲥ ⲛⲛⲉⲕⲉⲣⲯⲫⲏⲣ ⲛⲟϩⲓ ⲉⲣⲁⲧⲕ ⲉϫⲉⲛ ⲡ̀ⲥⲛⲟϥ ⲙⲡⲉⲕⲯⲫⲏⲣ ⲁⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲡ̀ⲃⲟⲓⲥ ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲟⲩϯ

Leviticus 19 : 16 You shall not go as a slanderer among your people; you shall not stand up against the blood of your neighbor; I am Jehovah.

Leviticus 19 : 16 لا تسع في الوشاية بين شعبك. لا تقف على دم قريبك. انا الرب.

Leviticus 19 : 17 ⲛⲛⲉⲕⲙⲉⲥⲧⲉ ⲡⲉⲕⲥⲟⲛ ⲉⲛ ⲡⲉⲕϩⲏⲧ ⲉⲛ ⲟⲩⲥⲟϩⲓ ⲉⲕⲉⲥⲁϩⲉ ⲡⲉⲕⲯⲫⲏⲣ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲛⲉⲕⲃⲓ ⲛⲟⲩⲛⲟⲃⲓ ⲉⲑⲃⲏⲧⲫ

Leviticus 19 : 17 You shall not hate your brother in your heart; you shall certainly reprove your neighbor, and not allow sin on him.

Leviticus 19 : 17 لا تبغض اخاك في قلبك. انذارا تنذر صاحبك ولا تحمل لاجله خطية.

Leviticus 19 : 18 ⲟⲩⲟϩ ⲛⲛⲉ ⲧⲉⲕϫⲓϫ ⲃⲓⲙⲡⲯⲓⲯ ⲛⲛⲉⲕϫⲁ ⲟⲩⲁⲣⲓⲕⲓ ⲛⲉⲏⲧⲕ ⲛ̀ⲧⲉⲛ ⲛⲉⲛⲯⲏⲣⲓ ⲙⲡⲉⲕⲗⲁⲟⲥ ⲛⲛⲉⲕⲕⲱϯ ⲛⲥⲁ ϯⲯⲉⲃⲓⲱ ⲉⲕⲉⲉⲣⲁⲅⲁⲡⲁⲛ ⲙⲡⲉⲕⲯⲫⲏⲣ ⲙⲡⲉⲕⲣⲏϯ ⲁⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲡ̀ⲃⲟⲓⲥ ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲟⲩϯ

Leviticus 19 : 18 You shall not take vengeance, nor bear any grudge against the sons of your people; but you shall love your neighbor as yourself; I am Jehovah.

Leviticus 19 : 18 لا تنتقم ولا تحقد على ابناء شعبك بل تحب قريبك كنفسك. انا الرب.

Leviticus 19 : 19 πανομος αρεϩ εροϥ νεκτεβνωουι ⲛⲛⲉⲕⲑⲣⲟⲩⲥⲓⲭⲣⲟⲭ εβολ ϩεν ϩαντεβνωουι ευⲯⲉⲃⲓⲏⲟⲩⲧ ουοϩ πεκιαϩαλολι ⲛⲛⲉⲕⲥⲁⲧϥ ϩεν ουⲯⲓⲃⲧ ουοϩ ουϩⲃⲟⲥ εϥⲥⲏϩ εβολ ϩεν ⲥⲛⲁⲩ εουουωτεβ πε ⲛⲛⲉⲕⲧⲏⲓϥ ϩⲓⲱⲧⲕ

Leviticus 19 : 19 You shall keep my statutes; you shall not cause your livestock to breed with different kinds; you shall not sow two kinds in your field; and you shall not allow a garment mixed of linen and wool to come upon you.

Leviticus 19 : 19 فرائضي تحفظون. لا تنزّ بهائمك جنسين وحقلك لا تزرع صنفين ولا يكن عليك ثوب مصنّف من صنفين.

Leviticus 19 : 20 ουοϩ εϲⲉⲯⲱⲡⲓ αρⲉⲯⲁⲛ ουαι ⲛⲕⲟⲧ ⲛⲉⲙ ουϲϩⲓⲙⲓ ⲛⲟⲩⲯⲁⲓⲣⲓ ⲛⲭⲣⲟⲭ ουοϩ ⲑⲁⲓ ουⲃⲱⲕⲓ τε εαυαρεϩ ερος ⲛⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ουοϩ ⲑⲁⲓ ⲙⲡⲟⲩⲥⲟⲧⲥ ϩεν ϩⲁⲛⲥⲱϯ ιε ουⲙⲉⲧⲣⲉⲙϩⲉ ⲙⲡⲟⲩⲧⲏⲓⲥ ⲛⲁⲥ ουⲭⲉⲙⲡⲯⲓⲛⲓ εϥⲉⲯⲱⲡⲓ ⲛⲱⲟⲩ ⲙⲡⲟⲩⲙⲟⲩ ⲭⲉ ⲙⲡⲟⲩⲁⲓⲥ ⲛⲣⲉⲙϩⲉ

Leviticus 19 : 20 And when a man lies with a woman with semen, and she is a slave-girl, betrothed to a man, and not truly redeemed, and freedom not having been given to her, there shall be an inquest; they shall not be put to death, because she was not free.

Leviticus 19 : 20 واذا اضطجع رجل مع امرأة اضطجاع زرع وهي امة مخطوبة لرجل ولم تفد فداء ولا أعطيت حريتها فليكن تاديب. لا يقتلا لانها لم تعتق.

Leviticus 19 : 21 ουοϩ εϥⲉⲓⲛⲓ ⲉϩⲣⲏⲓ ⲉⲭⲉⲛ ϯⲙⲉⲧⲯⲁϥⲧ ⲙ̀ⲡⲥⲟⲓⲥ ϩⲓⲣⲉⲛ ⲫⲣⲟ ⲛⲧⲉ ϯⲥⲕⲩⲛⲏ ⲛⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛⲟⲩⲱⲓⲗⲓ ⲛⲧⲉ ⲟⲩⲙⲉⲧⲯⲁϥⲧ

Leviticus 19 : 21 And he shall bring in his guilt offering to Jehovah, to the door of the tabernacle of the congregation, a ram for a guilt offering.

Leviticus 19 : 21 ويأتي الى الرب بذبيحة لاثمه الى باب خيمة الاجتماع كبشا ذبيحة اثم.

Leviticus 19 : 22 ουοϩ εϥⲉⲧⲱⲃϩ ⲉϩⲣⲏⲓ ⲉⲭⲱϥ ⲛⲭⲉ ⲡⲓⲟⲩⲏⲃ ϩⲉⲛ ⲡⲓⲱⲓⲗⲓ ⲛⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲯⲁϥⲧ ⲙⲡⲉⲙⲑⲟ ⲙ̀ⲡⲥⲟⲓⲥ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲉϥⲛⲟⲃⲓ ⲉⲧⲁϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲙⲙⲟϥ ουοϩ ⲉⲩⲉⲭⲁ ⲡⲉϥⲛⲟⲃⲓ ⲛⲁϥ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲧⲁϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲙⲙⲟϥ

Leviticus 19 : 22 And the priest shall atone for him with the ram of the guilt offering before Jehovah for his sin which he has sinned; and it shall be forgiven him because of his sin he has sinned.

Leviticus 19 : 22 فيكفّر عنه الكاهن بكبش الاثم امام الرب من خطيته التي اخطأ فيصفح له عن خطيته التي اخطأ

Leviticus 19 : 23 εϥⲯⲱⲡ δε αρετεⲛⲯⲁⲛⲯⲉⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉⲑⲟⲩⲛ επικⲁϩι ⲫⲏ ετε ⲛ̀ⲡⲥⲟⲓⲥ πετⲉⲛⲛⲟⲩϯ ⲛⲁⲧⲏⲓϥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ουοϩ ⲛⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲟ ⲛⲯⲯⲏⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲙⲙⲁⲥ ουⲧⲁϩ εφουομϥ ουοϩ ερⲉⲧⲉⲛⲉⲧⲟⲩⲃⲟ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲱⲑⲉⲙ πεϥⲟⲩⲧⲁϩ εϥⲉⲯⲱⲡⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛ3. ⲛ̀ϯⲣⲟⲙⲡⲓ εϥⲥⲁⲑⲉⲙ ⲛⲛⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲟⲙϥ

Leviticus 19 : 23 And when you come into the land and have planted all of the food trees, then you shall expose its foreskin, its fruit, it shall be as uncircumcised for you three years; it shall not be eaten.

Leviticus 19 : 23 ومتى دخلتم الارض وغرستم كل شجرة للطعام تحسبون ثمرها غرلتها. ثلاث سنين تكون لكم غلفاء. لا يؤكل منها.

Leviticus 19 : 24 ουοϩ ϩεν ϯμαϩ 4. εqεⲯωπι ⲛ̀ⲭε πεqουταϩ τнρq εqουαβ ευωⲯ ⲙⲙοq ⲙ̀ⲡσοιc

Leviticus 19 : 24 And in the fourth year all its fruit is holy; it is for praises for Jehovah.

Leviticus 19 : 24 وفي السنة الرابعة يكون كل ثمرها قدسا لتمجيد الرب.

Leviticus 19 : 25 ⲛ̀ϩρнι δε ϩεν ϯρομπι ⲙⲙαϩ 5. ερετενεουωμ ⲙ̀πεqουταϩ ουτουϩο νωτεν πε νεqгενнμα ανοκ πε ⲛ̀πσοιc πετεννουϯ

Leviticus 19 : 25 And in the fifth year you shall eat its fruit, that it may yield to you its increase; I am Jehovah your God.

Leviticus 19 : 25 وفي السنة الخامسة تاكلون ثمرها. لتزيد لكم غلتها. انا الرب الهكم

Leviticus 19 : 26 ⲙ̀περουωμ ϩιⲭεν νιτωου ουοϩ ⲛ̀ννετενσινι ουοϩ ⲛ̀ννετενερρεqσιⲯнμ ϩεν νιϩαλαϯ

Leviticus 19 : 26 You shall not eat with the blood; you shall not divine, nor conjure spirits.

Leviticus 19 : 26 لا تأكلوا بالدم. لا تتفاءلوا ولا تعيفوا.

Leviticus 19 : 27 ⲛ̀ννετενθαμιε ⲭισωι εβολ ϩεν πqωι ⲛ̀ντετεναφε ουδε ⲛ̀ννετεντακε ⲡ̀ϩο ⲛ̀τε νετενμορτ

Leviticus 19 : 27 You shall not round the edge of your head, nor mar the edge of your beard.

Leviticus 19 : 27 لا تقصّروا رؤوسكم مستديرا ولا تفسد عارضيك.

Leviticus 19 : 28 ουοϩ ϩανⲯωτ νσοτσετ ⲛ̀ννετενθαμιωου ϩεν νετενcωμα εϩρнι εⲭεν ουψυχн ουοϩ ϩανcϩαι ευθεκθωκ ⲛ̀ννετενθαμιωου ϩεν θнνου ανοκ πε ⲛ̀πσοιc πετεννουϯ

Leviticus 19 : 28 And you shall not make any cuttings in your flesh for the dead; and you shall not put on yourself any etched mark; I am Jehovah.

Leviticus 19 : 28 ولا تجرحوا اجسادكم لميت. وكتابة وسم لا تجعلوا فيكم. انا الرب.

Leviticus 19 : 29 ⲛ̀ννεκcωq ⲛ̀τεκⲯερι εθρεcερπορνευιν ουοϩ ⲛ̀ννε ⲛ̀πκαϩι ερπορνευιν ουοϩ ⲛ̀τεqμοϩ ⲛ̀ⲭε ⲛ̀πκαϩι νανομια

Leviticus 19 : 29 You shall not pollute your daughter, to cause her to be a prostitute, that the land may not go whoring, and the land become full of wickedness.

Leviticus 19 : 29 لا تدنس ابنتك بتعريضها للزنى لئلا تزني الارض وتمتلئ الارض رذيلة.

Leviticus 19 : 30 ⲛⲁⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲉⲁⲣⲉϩ ⲉⲣⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲉⲉⲣϩⲟϯ ⲉⲁⲧϩⲏ ⲛⲛⲏ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛⲧⲏⲓ ⲁⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲥⲟⲓⲥ ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲟⲩϯ

Leviticus 19 : 30 You shall keep My sabbaths; and you shall revere My sanctuary. I am Jehovah.

Leviticus 19 : 30 سبوتي تحفظون ومقدسي تهابون. انا الرب.

Leviticus 19 : 31 ⲛⲛⲉⲧⲉⲛⲙⲟⲩⲱⲓ ⲛⲥⲁ ⲛⲓⲣⲉϥⲙⲟⲩϯ ⲉⲉⲛ ⲑⲛⲉⲭⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲣⲉϥⲱⲉⲛϩⲓⲛ ⲛⲛⲉⲧⲉⲛⲧⲉⲙ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉⲣⲱⲟⲩ ⲭⲉ ⲛⲛⲉⲧⲉⲛⲃⲱⲉⲉⲙ ⲛⲉⲏⲧⲟⲩ ⲁⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲥⲟⲓⲥ ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲟⲩϯ

Leviticus 19 : 31 You shall not turn to mediums, and you shall not seek to spirit-knowers to be defiled by them; I am Jehovah your God.

Leviticus 19 : 31 لا تلتفتوا الى الجان ولا تطلبوا التوابع فتتنجّسوا بهم. انا الرب الهكم.

Leviticus 19 : 32 ⲧⲱⲛⲕ ⲉⲁⲭⲱⲟ ⲛⲟⲩⲣⲉⲙⲛⲥⲭⲓⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲙⲁⲧⲁⲓⲉ ⲙⲟⲩϯ ⲛⲛⲓⲉⲗⲗⲟⲓ ⲁⲣⲓϩⲟϯ ⲉⲁⲧϩⲏ ⲙⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ ⲁⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲥⲟⲓⲥ ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲟⲩϯ

Leviticus 19 : 32 You shall rise up in the face of gray hair; and you shall honor the face of an old man; and be afraid of your God. I am Jehovah.

Leviticus 19 : 32 من امام الاشيب تقوم وتحترم وجه الشيخ وتخشى الهك. انا الرب

Leviticus 19 : 33 ⲉϣⲱⲡ ⲁⲫϣⲁⲛⲓ ϩⲁⲣⲱⲧⲉⲛ ⲛⲭⲉ ⲟⲩϣⲉⲙⲙⲟ ⲉⲉⲟⲩⲛ ⲉⲡⲉⲧⲉⲛⲕⲁϩⲓ ⲛⲛⲉⲧⲉⲛϩⲉⲭϩⲱⲭⲫ

Leviticus 19 : 33 And when an alien lives with you in your land, you shall not oppress him;

Leviticus 19 : 33 واذا نزل عندك غريب في ارضكم فلا تظلموه.

Leviticus 19 : 34 ⲉⲫⲉϣⲱⲡⲓ ⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲙⲡⲓⲣⲉⲙⲛϯⲙⲓ ⲛⲭⲉ ⲡⲓϣⲉⲙⲙⲟ ⲉⲧⲛⲏⲟⲩ ϩⲁⲣⲱⲧⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲕⲉⲙⲉⲛⲣⲓⲧⲫ ⲙⲡⲉⲕⲣⲏϯ ⲭⲉ ⲁⲣⲉⲧⲉⲛϣⲱⲡⲓ ϩⲱⲧⲉⲛ ⲛϣⲉⲙⲙⲟ ⲉⲛ ⲡⲕⲁϩⲓ ⲛⲭⲏⲙⲓ ⲁⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲥⲟⲓⲥ ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲟⲩϯ

Leviticus 19 : 34 as the native among you, so shall be the alien who is staying with you; and you shall love him as yourself, for you were aliens in the land of Egypt; I am Jehovah your God.

Leviticus 19 : 34 كالوطني منكم يكون لكم الغريب النازل عندكم وتحبه كنفسك لانكم كنتم غرباء في ارض مصر. انا الرب الهكم.

Leviticus 19 : 35 ⲛⲛⲉⲧⲉⲛⲓⲣⲓ ⲛⲟⲩⲃⲓⲛⲭⲟⲛⲥ ⲉⲉⲛ ⲟⲩϩⲁⲡ ⲉⲉⲛ ϩⲁⲛϣⲱⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲥⲧⲁⲙⲛⲟⲥ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲙⲁϣⲱⲓ

Leviticus 19 : 35 You shall do no unrighteousness in judgment, in measures and weights, or in quantity.

Leviticus 19 : 35 لا ترتكبوا جورا في القضاء لا في القياس ولا في الوزن ولا في الكيل.

Leviticus 19 : 36 ϩανμαϣι νθμηι νεμ ουϣι νθμηι νεμ ουχουϲ νθμηι ευεϣωπι νωτεν ανοκ πε ⲑπϭοιϲ πετεννουⲧ φη εταϥεν θηνου εβολ ϩεν ⲑπκαϩι ⲑνχημι

Leviticus 19 : 36 You shall have just balances, just weights, a just ephah, and a just hin. I am Jehovah your God, who brought you out from the land of Egypt;

Leviticus 19 : 36 ميزان حق ووزنات حق وإيفة حق وهين حق تكون لكم. انا الرب الهكم الذي اخرجكم من ارض مصر.

Leviticus 19 : 37 ουοϩ αρεϩ επανομοϲ τηρϥ νεμ ναουαϩϲαϩνι τηρου ερετενεαιτου ανοκ πε ⲑπϭοιϲ

Leviticus 19 : 37 and you shall observe all My statutes, and all My judgments and shall do them; I am Jehovah.

Leviticus 19 : 37 فتحفظون كل فرائضي وكل احكامي وتعملونها. انا الرب

Leviticus 20 : 1 ουοϩ α ⲑπϭοιϲ ϲαχι νεμ μωυϲηϲ εϥχω ⲑμμοϲ

Leviticus 20 : 1 And Jehovah spoke to Moses, saying,

Leviticus 20 : 1 وكلم الرب موسى قائلا

Leviticus 20 : 2 ϫε εκεϲαχι νεμ νενϣηρι ⲑμπιϲραηλ ϫε εϣωπ ⲑντε ουαι εβολ ϩεν νενϣηρι ⲑμπιϲραηλ ιε εβολ ϩεν νιϣεμμωου εταυουοϩ ϩεν πιϲραηλ ⲑντεⲧ εβολ ϩεν πεϥχροϫ ⲑνουαρχων ϩεν ουμου μαρουϩοθβεϥ ουοϩ πιεθνοϲ ετϩιχεν πικαϩι ευεϩιωνι εχωϥ ϩεν ϩανωνι

Leviticus 20 : 2 And you shall say to the sons of Israel, Any man of the sons of Israel, and of the aliens who are living in Israel, who gives of his seed to Molech dying shall die. The people of the land shall stone him with stones!

Leviticus 20 : 2 وتقول لبني اسرائيل. كل انسان من بني اسرائيل ومن الغرباء النازلين في اسرائيل اعطى من زرعه لمولك فانه يقتل. يرجمه شعب الارض بالحجارة.

Leviticus 20 : 3 ουοϩ ανοκ ⲧναϲεμνι ⲑμπαϩο εχεν πιρωμι ετεμμαυ ουοϩ ειετακοϥ εβολ ϩεν πεϥλαοϲ ϫε ουνι αϥⲧ εβολ ϩεν πεϥχροϫ ⲑνουαρχων ϩινα ⲑντεϥϲωϥ ννη εθουαβ ντηι ουοϩ ⲑντεϥϲωϥ μφραν ννη εταυϣωπι νηι ευουαβ

Leviticus 20 : 3 And I, I shall set My face against that man, and shall cut him off from the midst of his people, for he has given of his seed to Molech, so as to defile My sanctuary, and to pollute My holy name.

Leviticus 20 : 3 واجعل انا وجهي ضد ذلك الانسان واقطعه من شعبه لانه اعطى من زرعه لمولك لكي ينجس مقدسي ويدنس اسمي القدوس.

Leviticus 20 : 4 ⲉⲩⲱⲡ ⲇⲉ ⲫⲉⲛ ⲟⲩⲥⲓⲡⲥⲟ ⲛⲧⲟⲩⲥⲓⲡⲥⲟ ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲣⲉⲙⲛϯⲙⲓ ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲕⲁⲥⲓ ⲟⲩⲟⲥ ⲛⲧⲟⲩⲱⲗⲓ ⲛⲛⲟⲩⲃⲁⲗ ⲉⲃⲟⲗ ⲥⲁ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲫⲉⲛ ⲡⲭⲓⲛⲑⲣⲉⲕϯ ⲉⲃⲟⲗ ⲫⲉⲛ ⲡⲉⲕⲭⲣⲟⲭ ⲛⲟⲩⲁⲣⲭⲱⲛ ⲥⲱⲥⲇⲉ ⲉⲩⲧⲉⲙⲫⲟⲟⲩⲃⲉⲕ

Leviticus 20 : 4 And if the people of the land truly hide their eyes from that man, as he gives his seed to Molech, so as not to put him to death,

Leviticus 20 : 4 وان غمض شعب الارض اعينهم عن ذلك الانسان عندما يعطي من زرعه لمولك فلم يقتلوه

Leviticus 20 : 5 ⲟⲩⲟⲥ ⲉⲓⲉⲥⲉⲙⲛⲓ ⲙⲡⲁⲥⲟ ⲉⲭⲉⲛ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙ ⲧⲉⲕⲥⲩⲅⲅⲉⲛⲓⲁ ⲟⲩⲟⲥ ⲉⲓⲉⲧⲁⲕⲟⲕ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲁⲩϯⲙⲁϯ ⲛⲉⲙⲁⲕ ⲥⲱⲥⲇⲉ ⲉⲑⲣⲟⲩⲉⲣⲡⲟⲣⲛⲉⲩⲓⲛ ⲉⲛⲓⲁⲣⲭⲱⲛ ⲉⲃⲟⲗ ⲫⲉⲛ ⲡⲟⲩⲗⲁⲟⲥ

Leviticus 20 : 5 then I shall set My face against that man, and against his family, and shall cut him off, and all who go whoring after him, even going whoring after Molech from the midst of their people.

Leviticus 20 : 5 فاني اضع وجهي ضد ذلك الانسان وضد عشيرته واقطعه وجميع الفاجرين وراءه بالزنى وراء مولك من شعبهم.

Leviticus 20 : 6 ⲟⲩⲟⲥ ϯⲯⲩⲭⲏ ⲉⲧⲛⲁⲙⲟⲩⲱⲓ ⲛⲥⲁ ⲛⲏ ⲉⲧⲙⲟⲩϯ ⲉⲃⲟⲗ ⲫⲉⲛ ⲑⲛⲉⲭⲓ ⲓⲉ ⲛⲓⲣⲉⲕⲩⲉⲛⲥⲓⲛ ⲥⲱⲥⲇⲉ ⲉⲉⲣⲡⲟⲣⲛⲉⲩⲓⲛ ⲥⲁⲫⲁⲥⲟⲩ ⲙⲙⲱⲟⲩ ⲉⲓⲉⲥⲉⲙⲛⲓ ⲙⲡⲁⲥⲟ ⲉⲭⲉⲛ ϯⲯⲩⲭⲏ ⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲟⲩⲟⲥ ⲉⲓⲉⲧⲁⲕⲟⲥ ⲉⲃⲟⲗ ⲫⲉⲛ ⲡⲉⲥⲗⲁⲟⲥ

Leviticus 20 : 6 And the person who turns to mediums, and to spirit-knowers, to go whoring after them, I shall set my face against that person, and cut him off from the midst of his people.

Leviticus 20 : 6 والنفس التي تلتفت الى الجان والى التوابع لتزني وراءهم اجعل وجهي ضد تلك النفس واقطعها من شعبها.

Leviticus 20 : 7 ⲟⲩⲟⲥ ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲉⲩⲱⲡⲓ ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲁⲃ ⲭⲉ ϯⲟⲩⲁⲃ ⲁⲛⲟⲕ ⲡⲥⲟⲓⲥ ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲟⲩϯ

Leviticus 20 : 7 And you shall sanctify yourselves, and you shall be holy, for I am Jehovah your God;

Leviticus 20 : 7 فتتقدّسون وتكونون قديسين لاني انا الرب الهكم

Leviticus 20 : 8 ⲟⲩⲟⲥ ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲉⲁⲣⲉⲥ ⲉⲛⲁⲟⲩⲁⲣⲥⲁⲥⲛⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲟⲩⲟⲥ ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲉⲁⲓⲧⲟⲩ ⲁⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲥⲟⲓⲥ ⲡⲉⲧⲧⲟⲩⲃⲟ ⲙⲙⲱⲧⲉⲛ

Leviticus 20 : 8 and you shall keep My statutes and shall do them; I am Jehovah who is sanctifying you.

Leviticus 20 : 8 وتحفظون فرائضي وتعملونها. انا الرب مقدّسكم

Leviticus 20 : 9 ⲁ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ ⲁ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ ⲉⲧⲛⲁϫⲉ ⲟⲩⲥⲁϫⲓ ⲉⲭϩⲱⲟⲩ ⲛⲥⲁ ⲡⲉⲕⲓⲱⲧ ⲓⲉ ⲧⲉⲕⲙⲁⲩ ϩⲉⲛ ⲟⲩⲙⲟⲩ ⲙⲁⲣⲟⲩϩⲟⲟⲃⲃⲟⲩ ⲁⲕϫⲉ ⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ϩⲁ ⲡⲉⲕⲓⲱⲧ ⲓⲉ ⲧⲉⲕⲙⲁⲩ ⲉⲕⲉⳒⲱⲡⲓ ⲉⲕⲟⲓ ⲛⲉⲛⲟⲭⲟⲥ

Leviticus 20 : 9 And any man who curses his father and his mother dying he shall die; he has cursed his father and his mother; his blood shall be on him.

Leviticus 20 : 9 كل انسان سبّ اباه او امه فانه يقتل. قد سبّ اباه او امه. دمه عليه.

Leviticus 20 : 10 ⲁ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ ⲁ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ ⲉⲧⲛⲁⲉⲣⲛⲱⲓⲕ ⲉⲧϩϩⲓⲙⲓ ⲁ̀ⲛⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲓⲉ ⲫⲏ ⲉⲧⲛⲁⲉⲣⲛⲱⲓⲕ ⲉⲧϩϩⲓⲙⲓ ⲁ̀ⲙⲡⲉⲕⳒⲱⲫⲏⲣ ϩⲉⲛ ⲟⲩⲙⲟⲩ ⲉⲩⲉϩⲟⲟⲃⲃⲉⲕ ⲫⲏ ⲉⲧⲟⲓ ⲛⲛⲱⲓⲕ ⲛⲉⲙ ⲑⲏ ⲉⲧⲟⲩⲟⲓ ⲛⲛⲱⲓⲕ ⲉⲣⲟⲥ

Leviticus 20 : 10 And a man who commits adultery with a man's wife, who commits adultery with the wife of his neighbor, the adulterer and the adulteress dying shall die.

Leviticus 20 : 10 واذا زنى رجل مع امرأة فاذا زنى مع امرأة قريبه فانه يقتل الزاني والزانية.

Leviticus 20 : 11 ⲟⲩⲟϩ ⲉⳒⲱⲡ ⲁⲣⲉⳒⲁⲛ ⲟⲩⲁⲓ ⲛⲕⲟⲧ ⲛⲉⲙ ⲧ̀ⲥϩⲓⲙⲓ ⲁ̀ⲙⲡⲉⲕⲓⲱⲧ ⲡⲓⳒⲓⲡⲓ ⲁ̀ⲙⲡⲉⲕⲓⲱⲧ ⲁⲕⲃⲟⲣⲡⲕ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲉⲛ ⲟⲩⲙⲟⲩ ⲙⲁⲣⲟⲩϩⲟⲟⲃⲃⲟⲩ ⲁ̀ⲙⲡ2. ⲟⲩⲟⲛ ⲉⲣⲱⲟⲩ

Leviticus 20 : 11 And a man who lies with his father's wife, who has uncovered the nakedness of his father, both of them dying shall die; their blood shall be on them.

Leviticus 20 : 11 واذا اضطجع رجل مع امرأة ابيه فقد كشف عورة ابيه. انهما يقتلان كلاهما. دمهما عليهما.

Leviticus 20 : 12 ⲟⲩⲟϩ ⲉⳒⲱⲡ ⲁ̀ⲛⲧⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲛⲕⲟⲧ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⳒⲉⲗⲉⲧ ⲛⲧⲁⲕ ϩⲉⲛ ⲟⲩⲙⲟⲩ ⲙⲁⲣⲟⲩϩⲟⲟⲃⲃⲟⲩ ⲁ̀ⲙⲡ2. ⲉⲁⲩⲉⲣⲁⲥⲉⲃⲏⲥ ⲅⲁⲣ ⲟⲩⲟⲛ ⲉⲣⲱⲟⲩ

Leviticus 20 : 12 And a man who lies with his daughter-in-law, both of them dying shall die; they have performed a perversion; their blood shall be on them.

Leviticus 20 : 12 واذا اضطجع رجل مع كنّته فانهما يقتلان كلاهما. قد فعلا فاحشة. دمهما عليهما.

Leviticus 20 : 13 ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏ ⲉⲧⲛⲁⲛⲕⲟⲧ ⲛⲉⲙ ⲟⲩϩⲱⲟⲩⲧ ⲉⲟⲩⳒⲁⲓⲣⲓ ⲛⲥϩⲓⲙⲓ ⲟⲩⲥⲱⲕ ⲅⲁⲣ ⲁⲩⲁⲓⲕ ⲁ̀ⲙⲡ2. ϩⲉⲛ ⲟⲩⲙⲟⲩ ⲙⲁⲣⲟⲩϩⲟⲟⲃⲃⲟⲩ ⲟⲩⲟⲛ ⲉⲣⲱⲟⲩ

Leviticus 20 : 13 And a man who lies with a male as one lies with a woman, both of them have done a detestable thing, dying they shall die; their blood shall be on them.

Leviticus 20 : 13 واذا اضطجع رجل مع ذكر اضطجاع امرأة فقد فعلا كلاهما رجسا. انهما يقتلان. دمهما عليهما.

Leviticus 20 : 14 ⲫⲏ ⲉⲧⲛⲁϭⲓ ⲁ̀ⲛⲟⲩⲥϩⲓⲙⲓ ⲛⲉⲙ ⲧⲉⲥⲙⲁⲩ ⲟⲩⲁⲛⲟⲙⲓⲁ ⲧⲉ ⲉⲩⲉⲣⲟⲕϩⲕ ϩⲉⲛ ⲟⲩⲭⲣⲱⲙ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲛⲉ ⲁⲛⲟⲙⲓⲁ Ⳓⲱⲡⲓ ϩⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ

Leviticus 20 : 14 And a man who takes a woman and her mother, it is wickedness; they shall burn him and them; and there shall be no wickedness in your midst.

Leviticus 20 : 14 واذا اتخذ رجل امرأة وامها فذلك رذيلة. بالنار يحرقونه واياهما لكي لا يكون رذيلة بينكم.

Leviticus 20 : 15 ουοϩ φн ετναικοτ νεμ τεβνн νιβεν ϑεν ουμου μαρουϑοθβεq ουοϩ πιτεβνн ερετενεϑοθβεq

Leviticus 20 : 15 And a man who lies with an animal dying shall die. And you shall kill the animal.

Leviticus 20 : 15 واذا جعل رجل مضجعه مع بهيمة فانه يقتل والبهيمة تميتونها.

Leviticus 20 : 16 ουοϩ ϯ`cϩιμι ετναϣενας ϑατεν τεβνн νιβεν εενκοτ νεμας ερετενεϑωτεβ `νϯ`cϩιμι νεμ πιτεβνн ϑεν ουμου μαρουμου ουον ερωου

Leviticus 20 : 16 And if a woman draws near to any animal to lie with it, you shall even put to death the woman and the animal; dying they shall die; their blood shall be on them.

Leviticus 20 : 16 واذا اقتربت امرأة الى بهيمة لنزائها تميت المرأة والبهيمة. انهما يقتلان. دمهما عليهما.

Leviticus 20 : 17 φн ετναϭι `ντεqcωνι `νϣενιωτ ιε `νϣενμαυ ουοϩ `ντεqναυ επεcϣιπι ουοϩ νθοc ϩωc `ντεcναυ επεqϣιπι ουϣωϣ πε ευεqωϯ εβολ `μπεμθο `ννιϣнρι `ντε πεqρενοc ουϣιπι `ντε τεqcωνι αqϭορπq εβολ εqεϭι `μπεqνοβι

Leviticus 20 : 17 And if a man takes his sister, the daughter of his father or daughter of his mother, and he has seen her nakedness, and she sees his nakedness, it is a shame. And they shall be cut off before the eyes of the sons of their people; he has uncovered his sister's nakedness; he shall bear his iniquity.

Leviticus 20 : 17 واذا اخذ رجل اخته بنت ابيه او بنت امه ورأى عورتها ورأت هي عورته فذلك عار. يقطعان امام اعين بني شعبهما. قد كشف عورة اخته. يحمل ذنبه.

Leviticus 20 : 18 ουοϩ ουρωμι αqϣαννκοτ νεμ ουcϩιμι ecοι νκεμα ουοϩ `ντεqϭωρπ `μπεcϣιπι εβολ τεcμουμι αqϭορπc εβολ ουοϩ νθοc ϩωc αcβωϣ εβολ `μπτελτελ `ντε πεc`cνοq ευεqωϯ εβολ `μπ2. εβολ ϑεν `νουϫωου

Leviticus 20 : 18 And if a man lies with a menstruous woman, and has uncovered her nakedness, he has made her fountain bare; and she has uncovered the fountain of her blood; even both of them shall be cut off from the midst of their people.

Leviticus 20 : 18 واذا اضطجع رجل مع امرأة طامث وكشف عورتها عرّى ينبوعها وكشفت هي ينبوع دمها يقطعان كلاهما من شعبهما.

Leviticus 20 : 19 ουοϩ ουϣιπι ⲛτε τϲωνι ⲙπεκιωτ νεμ ουϲωνι ⲛτε τεκμαυ ⲛνεκϭορπϥ εβολ ϧμετρεμɜενηι γαρ αυϭορπϲ εβολ ευεϭι ⲛουνοβι

Leviticus 20 : 19 And you shall not uncover the nakedness of your mother's sister, nor of your father's sister, because he has made naked his near kin; they shall bear their iniquity.

Leviticus 20 : 19 عورة اخت امك او اخت ابيك لا تكشف انه قد عرّى قريبته. يحملان ذنبهما.

Leviticus 20 : 20 φн ετναⲛκοτ νεμ τεϥϲυιτгενнϲ ουϣιπι ⲛτε τεϥϲυιτгενια αϥϭορπϥ εβολ ευεμου ευοι ⲛατϣнρι ⲙπ2.

Leviticus 20 : 20 If a man lies with his aunt, he has uncovered the nakedness of his uncle; they shall bear their sin; they shall die childless.

Leviticus 20 : 20 واذا اضطجع رجل مع امرأة عمه فقد كشف عورة عمه. يحملان ذنبهما. يموتان عقيمين.

Leviticus 20 : 21 ουοϩ ουρωμι φн ετναϭι ⲧⲟϩιμι ⲙπεϥϲοⲛ ουϭωɜεμ πε ουϣιπι ⲛτε πεϥϲοⲛ αϥϭορπϥ εβολ ευεμου ευοι ⲛατϣнρι

Leviticus 20 : 21 And if a man takes his brother's wife, it is an unclean thing; he has uncovered his brother's nakedness; they shall be childless.

Leviticus 20 : 21 واذا اخذ رجل امرأة اخيه فذلك نجاسة. قد كشف عورة اخيه. يكونان عقيمين

Leviticus 20 : 22 ουοϩ ερετενεαρεϩ εναουαϩϲαϩνι тнρου νεμ ναϩαπ ουοϩ ερετενεαιτου ουοϩ ⲛνε ⲛκαϩι μεστε θнνου φн ανοκ ε϶ναελ θнνου εɜουν εροϥ ειϣωπι μμαυ

Leviticus 20 : 22 And you shall keep all My statutes, and all My judgments, and shall do them, and the land where I am bringing you to live in it shall not vomit you out.

Leviticus 20 : 22 فتحفظون جميع فرائضي وجميع احكامي وتعملونها لكي لا تقذفكم الارض التي انا آت بكم اليها لتسكنوا فيها.

Leviticus 20 : 23 ουοϩ ⲛνετενμοϣι ɜεν νινομιμον ⲛτε νιεθνοϲ νн ανοκ ε϶ναουορπου εβολ ϩαρωτεν ϫε ουнι ναι тнρου αυαιτου ουοϩ αιορβου

Leviticus 20 : 23 And you shall not walk in the statutes of the nation which I am casting out from before you, for all these they have done, and I am disgusted with them.

Leviticus 20 : 23 ولا تسلكون في رسوم الشعوب الذين انا طاردهم من امامكم. لانهم قد فعلوا كل هذه فكرهتهم.

Leviticus 20 : 24 ουοϩ αιϫοϲ νωτεν ϫε νθωτεν ετναερκλнρονομιν ⲙπουκαϩι ουοϩ ανοκ ειετнιϥ νωτεν ɜεν ουϫφο πικαϩι ετɜαϩ νερωϩ ϩι εβιω ανοκ πε ⲛπϭοις πετεννουϩ φн εταϥουετ θнνου εβολ ⲛνιεθνοϲ тнρου

Leviticus 20 : 24 But I have said to you, You shall surely possess their land; and, I, I am giving it to you to possess it, a land flowing with milk and honey; I am Jehovah your God, who has set you apart from the nations.

Leviticus 20 : 24 وقلت لكم ترثون انتم ارضهم وانا اعطيكم اياها لترثوها ارضا تفيض لبنا وعسلا. انا الرب الهكم الذي ميّزكم من الشعوب.

Leviticus 20 : 25 ουοϩ ερετενεουετ θηνου εβολ ουτε θμηϯ ⲛⲛιτεβⲛωουι ετϭⲁϩεμ ⲛεμ ουτε θμηϯ ⲛⲛιτεβⲛωουι εττουβηουτ ⲛεμ ουτε θμηϯ ⲛⲛιϩⲁλⲁϯ εττουβηουτ ⲛεμ ⲛη ετϭⲁϩεμ ουοϩ ⲛⲛετενωρεβ ⲛⲛετενψυχη ϩεν ⲛιτεβⲛωουι ⲛεμ ϩεν ⲛιϩⲁλⲁϯ ⲛεμ ϩεν ⲛιϭⲁτⲫι ⲛⲧε ⲡⲕⲁϩι ⲛⲁι ετⲁιουοτου ⲛωτεν εβολ ϩεν ουϭωϩεμ

Leviticus 20 : 25 And you shall make a difference between the clean animals and the unclean, and between the unclean fowl and the clean. And you shall not defile yourself by beast or by fowl, or by anything which swarms the ground, which I have set apart to you as unclean;

Leviticus 20 : 25 فتميّزون بين البهائم الطاهرة والنجسة وبين الطيور النجسة والطاهرة. فلا تدنسوا نفوسكم بالبهائم والطيور ولا بكل ما يدبّ على الارض ممّا ميّزته لكم ليكون نجسا.

Leviticus 20 : 26 ουοϩ ερετενⲉⲩⲱπι ⲛⲏι ερετενουαϐ ϫε ϯουαϐ ⲁⲛⲟⲕ ⲡϭοιϲ πετεⲛⲛουϯ φⲏ εταϥεⲛ θηνου εβολ ϩεν ⲡⲕⲁϩι ⲛⲭⲏμι ⲛεμ ϩεν θμηϯ ⲛⲛιεθⲛοϲ τηρου επϫιⲛτετενⲉⲩⲱπι ⲛⲏι

Leviticus 20 : 26 and you shall be holy to Me, for I, Jehovah, am holy; and I have set you apart from the nations to become Mine.

Leviticus 20 : 26 وتكونون لي قديسين لاني قدوس انا الرب. وقد ميّزتكم من الشعوب لتكونوا لي

Leviticus 20 : 27 ουοϩ ουρωμι ιε ουϲϩιμι φⲏ ετⲛⲁερρεϥⲉⲓⲛⲓ ϩεν θⲛⲉϫⲓ ιε ουρεϥⲉⲛϩιⲛ ϩεν ουμου μαρεϥμου ϩεν ϩⲁⲛⲱⲛⲓ ερετενεϩιωⲛⲓ ⲉϫωου ϫε ουⲟⲛ ερωου

Leviticus 20 : 27 And a man or woman, when there is among them a medium, or a spirit-knower, dying shall die; they shall stone them with stones; their blood is on them.

Leviticus 20 : 27 واذا كان في رجل او امرأة جان او تابعة فانه يقتل بالحجارة يرجمونه. دمه عليه

Leviticus 21 : 1 ουοϩ πεϫε ⲛⲡϭοιϲ μμωυϲⲏϲ ϫε ϲⲁϫⲓ ⲛεμ ⲛεⲛⲉⲩⲏρι ⲛⲁⲁρⲱⲛ ⲛιουⲏϐ ουοϩ ⲉⲕⲉϫοϲ ⲛⲱου ϫε ϩεν ψυχη ⲛιϐεⲛ ⲛⲛουϭωϩεμ ϩεν ⲡουεθⲛοϲ

Leviticus 21 : 1 And Jehovah said to Moses, Speak to the priests, Aaron's sons, and you shall say to them, None shall be defiled for the dead among his people.

Leviticus 21 : وقال الرب لموسى كلم الكهنة بني هرون وقل لهم. لا يتنجس احد منكم لميت في قومه.

Leviticus 21 : 2 αλλα ϩεν πιρεμϩενηι φⲏ ετϩεⲛϯ ερωου ⲉϫεⲛ ουιωϯ ⲛεμ ουμαυ ⲛεμ ⲉϫεⲛ ουⲉⲩⲏρι ⲛεμ ϩⲁⲛⲉⲩⲉρι ⲉϫεⲛ ουϲοⲡ

Leviticus 21 : 2 But for his relative who is near to him, for his mother, and for his father, and for his son, and for his daughter, and for his brother,

Leviticus 21 : 2 الا لاقربائه الاقرب اليه امه وابيه وابنه وابنته واخيه

Leviticus 21 : 3 ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲥⲱⲛⲓ ⲛⲧⲁⲩ ⲙⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲫⲏ ⲉⲧⲁⲉⲛⲧ ⲉⲣⲟⲥ ⲑⲏ ⲉⲧⲉ ⲙⲡⲟⲩⲧⲏⲓⲥ ⲛⲥⲁⲓ ⲁⲉⲛ ⲛⲁⲓ ⲉⲩⲉⲃⲱⲁⲉⲙ

Leviticus 21 : 3 and for his sister, the virgin, who is near to him, who has not been with a man, for her he may be defiled.

Leviticus 21 : 3 واخته العذراء القريبة اليه التي لم تصر لرجل. لاجلها يتنجس.

Leviticus 21 : 4 ⲛⲛⲉⲩⲃⲱⲁⲉⲙ ⲁⲉⲛ ⲟⲩⲉϫⲁⲡⲓⲛⲁ ⲁⲉⲛ ⲡⲉⲩⲗⲁⲟⲥ ⲉⲩⲥⲱⲩ ⲛⲧⲁⲩ

Leviticus 21 : 4 A leader shall not defile himself among his people, to pollute himself;

Leviticus 21 : 4 كزوج لا يتنجس باهله لتدنيسه.

Leviticus 21 : 5 ⲟⲩⲟϩ ⲛⲛⲉⲧⲉⲛⲁⲱⲕϩ ⲛⲧⲉⲧⲉⲛⲁⲫⲉ ⲁⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲕⲉⲣϩⲉ ⲉϫⲉⲛ ⲟⲩⲣⲉⲩⲙⲱⲟⲩⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲛⲟⲩⲁⲱⲕϩ ⲙⲫⲙⲟϩ ⲛⲧⲉ ⲛⲟⲩⲙⲟⲣⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲛⲟⲩⲯⲱⲧ ⲛϩⲁⲛⲥⲟⲧⲥⲉⲧ ⲉϫⲉⲛ ⲛⲟⲩⲥⲁⲣⲝ

Leviticus 21 : 5 they shall not make their heads bald, and they shall not shave the corner of their beard; and they shall not make a cutting in their flesh;

Leviticus 21 : 5 لا يجعلوا قرعة في رؤوسهم ولا يحلقوا عوارض لحاهم ولا يجرحوا جراحة في اجسادهم.

Leviticus 21 : 6 ⲉⲩⲉⲯⲱⲡⲓ ⲉⲩⲟⲩⲁⲃ ⲙⲡⲟⲩⲛⲟⲩϯ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲛⲟⲩⲥⲱⲩ ⲙⲫⲣⲁⲛ ⲙⲡⲟⲩⲛⲟⲩϯ ⲛⲓⲯⲟⲩⲯⲟⲩⲯⲓ ⲅⲁⲣ ⲛⲧⲉ ⲡⲥⲟⲓⲥ ϩⲁⲛⲇⲱⲣⲟⲛ ⲛⲉ ⲛⲧⲉ ⲡⲟⲩⲛⲟⲩϯ ⲛⲏ ⲛⲑⲱⲟⲩ ⲉⲧⲟⲩⲓⲛⲓ ⲙⲙⲱⲟⲩ ⲉⲁⲟⲩⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉⲯⲱⲡⲓ ⲉⲩⲟⲩⲁⲃ

Leviticus 21 : 6 they are holy to their God, and they shall not pollute the name of their God. For they offer the fire offerings of Jehovah, bread of their God, and they are holy.

Leviticus 21 : 6 مقدسين يكونون لالههم ولا يدنسون اسم الههم لانهم يقرّبون وقائد الرب طعام الههم فيكونون قدسا.

Leviticus 21 : 7 ⲟⲩⲥϩⲓⲙⲓ ⲙⲡⲟⲣⲛⲏ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲥⲥⲟϥ ⲛⲛⲟⲩⲃⲓⲥ ⲛⲱⲟⲩ ⲟⲩⲥϩⲓⲙⲓ ⲉⲥϩⲱⲟⲩⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲧⲉⲛ ⲡⲉⲥϩⲁⲓ ⲛⲛⲟⲩⲃⲓⲥ ⲛⲱⲟⲩ ⲝⲉ ϥⲟⲩⲁⲃ ⲛⲝⲉ ⲡⲥⲟⲓⲥ ⲡⲉϥⲛⲟⲩϯ

Leviticus 21 : 7 They shall not take a woman who is a prostitute, or polluted; nor shall they take a woman put away from her husband; for he is holy to his God.

Leviticus 21 : 7 امرأة زانية او مدنّسة لا يأخذوا ولا يأخذوا امرأة مطلّقة من زوجها. لانه مقدس لالهه.

Leviticus 21 : 8 ουοϩ εκετουβοq νιδωρον `ντε `πϭοιc πετεννουϯ φαι ετινι μμωου εϩουν εqεɯωπι εqουαβ ϫε ϯουαβ ανοκ `πϭοιc πεττουβο μμωτεν

Leviticus 21 : 8 And you shall sanctify him, for he brings near the bread of your God; he is holy to you; for I am holy, Jehovah who is sanctifying you.

Leviticus 21 : 8 فتحسبه مقدسا لانه يقرب خبز الهك. مقدسا يكون عندك لاني قدوس انا الرب مقدسكم.

Leviticus 21 : 9 ουοϩ εɯωπ αρεɯαν τɯερι `νουουηβ coq `ντεcερπορνευιν θαι αccωq μφραν `μπεciωτ ευεροκϩc ϩιϫεν ουχρωμ

Leviticus 21 : 9 And when a daughter of any priest pollutes herself by going whoring, she is polluting her father; she shall be burned with fire.

Leviticus 21 : 9 واذا تدنست ابنة كاهن بالزنى فقد دنست اباها. بالنار تحرق

Leviticus 21 : 10 ουοϩ πιουηβ πινιɯϯ εβολ ϩεν νεqcνηου φη εταυϫωɯ εϫεν τεqαφε εβολ ϩεν πιθωϩc φη ετϫηκ εβολ εϯϩιωτq ννη εθουαβ `ννεqωλι `νϯκυδαριc εβολ ϩιϫεν τεqαφε ουοϩ `ννεqφωϩ `ννεqϩβωc

Leviticus 21 : 10 And the high priest of his brothers, on whose head the anointing oil is poured, and whose hand is consecrated to put on the garments, his head shall not be uncovered, nor his garments torn;

Leviticus 21 : 10 والكاهن الاعظم بين اخوته الذي صبّ على راسه دهن المسحة وملئت يده ليلبس الثياب لا يكشف راسه ولا يشق ثيابه

Leviticus 21 : 11 ουοϩ `ννεqɯε εϩουν εϫεν ψυχη νιβεν εαcμου εϫεν ουιωτ νταq νεμ εϫεν ουμαυ νταq `ννεqϭωϩεμ

Leviticus 21 : 11 nor shall he come near any dead person; he shall not defile himself for his father or for his mother;

Leviticus 21 : 11 ولا يأتي الى نفس ميتة ولا يتنجس لابيه او امه

Leviticus 21 : 12 `ννεqι εβολ ϩεν νη εθουαβ `ννεqcωq `μπιραν εθουαβ `ντε πεqνουϯ ϫε πινεϩ νθωϩc εθουαβ `ντε πεqνουϯ ϩιϫωq ανοκ πε `πϭοιc

Leviticus 21 : 12 nor shall he go out from the sanctuary; nor shall he pollute the sanctuary of his God. For the crown of the anointing oil of his God is on him; I am Jehovah.

Leviticus 21 : 12 ولا يخرج من المقدس لئلا يدنس مقدس الهه. لان اكليل دهن مسحة الهه عليه. انا الرب.

Leviticus 21 : 13 φαι εqεϭι ναq `νουcϩιμι `μπαρθενοc εβολ ϩεν πεqρενοc

Leviticus 21 : 13 And he shall take a wife in her virginity.

Leviticus 21 : 13 هذا يأخذ امرأة عذراء.

Leviticus 21 : 14 ουχηρα δε νεμ ουι εϲϩωουι εβολ νεμ ουι εccoq νεμ ουπορνη ναι ⲛⲛⲉⷭⲥⲓⲧⲟⲩ αλλα ουπαρθενοc εβολ ϩεν πεⷭⲣⲉⲛoc εⷭⲉⲥⲓc εουϲϩιμι

Leviticus 21 : 14 He shall not take a widow, or one put away, or a polluted one, a harlot, but he shall take a virgin of his own people for a wife;

Leviticus 21 : 14 اما الارملة والمطلقة والمدنسة والزانية فمن هؤلاء لا يأخذ بل يتخذ عذراء من قومه امرأة.

Leviticus 21 : 15 ουοϩ ⲛⲛⲉⷭⲥⲱϩⲉⲙ ⲙⲡⲉⷭⲭⲣⲟⲭ ϩεν πεⷭⲗⲁοc ανοκ πε ⲡⷭⲟⲓc φη εττουβο ⲙⲙοⷭ

Leviticus 21 : 15 and he shall not pollute his seed among his people; for I am Jehovah who sanctifies him.

Leviticus 21 : 15 ولا يدنس زرعه بين شعبه لاني انا الرب مقدسه

Leviticus 21 : 16 ουοϩ α ⲡⷭⲟⲓc cαⲭι νεμ μωυcηc εqⲭω ⲙⲙοc

Leviticus 21 : 16 And Jehovah spoke to Moses, saying,

Leviticus 21 : 16 وكلم الرب موسى قائلا.

Leviticus 21 : 17 ⲭε αⲭοc ⲛααρων εκⲭω ⲙⲙοc ⲭε ουρωμι εβολ ϩεν πεκⲓⲉⲛoc ϩεν ⲛετεⲛⲭωου φη ετε ουοⲛ αⷭⲛι ⲛϩⲏⲧⷭ ⲛⲛⲉⷭⷯⲓ ⲉϩουⲛ ⲉⲓⲛⲓ ⲉϩⲣηι ⲛⲛⲓⲇⲱⲣοⲛ ⲛⲧε πⷭⲛουⲇ

Leviticus 21 : 17 Speak to Aaron, saying, No man of your seed throughout their generations shall draw near to offer the bread of his God if there is a blemish in him.

Leviticus 21 : 17 كلم هرون قائلا. اذا كان رجل من نسلك في اجيالهم فيه عيب فلا يتقدم ليقرّب خبز الهه.

Leviticus 21 : 18 ουρωμι ⲛⲓβεⲛ φη ετε ουοⲛ αⷭⲛι ⲛϩⲏⲧⷭ ⲛⲛⲉⷭⷯⲓ ⲉϩουⲛ ουρωμι μβελλε ιε ⲛϭαλε ιε ⲛⲭⲁⲭⷯⲁι ιε ερε πεⷭⲙⲁⷯⲭ ⲭⲏⲭⲓ εβολ

Leviticus 21 : 18 For no man in whom there is a blemish shall draw near, a blind man, or one lame, or disfigured, or deformed;

Leviticus 21 : 18 لان كل رجل فيه عيب لا يتقدم. لا رجل اعمى ولا اعرج ولا افطس ولا زوائدي

Leviticus 21 : 19 ιε ρωμι ερε ουοⲛ ουϩομϩεμ ⲛϩⲏⲧⷭ ⲛⲧε ουⲭⲓⲭ ιε ουϩομϩεμ ⲛⲧε ουφατ

Leviticus 21 : 19 or a brokenfooted man, or a brokenhanded man,

Leviticus 21 : 19 ولا رجل فيه كسر رجل او كسر يد

Leviticus 21 : 20 ιε εqοι ⲛϫο ιε ερε ⲛεqβαλ οι ⲛαουαⲛ ⲟⲛϫλο ιε εqοι ⲛκακβαλ ιε ουρωμι ερε ουοⲛ ουψωρα ⲛαⲅριοⲛ ⲥιωτq ιε ουαλ ιε ⲟⲛουωτ πε ⲛεqαθρευ

Leviticus 21 : 20 or one humpbacked, or one emaciated, or with a spot in his eye, or a scurvy one, or one scabbed, or one with crushed testicles.

Leviticus 21 : 20 ولا احدب ولا اكشم ولا من في عينه بياض ولا اجرب ولا اكلف ولا مرضوض الخصى.

Leviticus 21 : 21 φн ⲛιβεⲛ εβολ ϩεⲛ ⲡϫροϫ ⲛααρωⲛ ετε ουοⲛ αϭⲛι ⲛϩⲏtq ⲟⲛⲛεqϩωⲛτ εϩουⲛ ειⲛι εⲥρнι ⲟⲛⲛιⲯουⲯωουⲯι ⲟⲛτε ⲡϭοιc ϫε ουнι ουοⲛ αϭⲛι ⲛϩⲏtq ⲟⲛⲛεqⲯι εϩουⲛ εεⲛ δωροⲛ εϩουⲛ ⲙⲡεqⲛουϯ

Leviticus 21 : 21 No man of the seed of Aaron the priest in whom there is a blemish shall come near to offer the fire offerings of Jehovah; a blemish is in him; he shall not come near to offer the bread of his God.

Leviticus 21 : 21 كل رجل فيه عيب من نسل هرون الكاهن لا يتقدم ليقرّب وقائد الرب. فيه عيب لا يتقدم ليقرّب خبز الهه.

Leviticus 21 : 22 ⲛн εθουαβ ⲛε ⲟⲛτε ⲛн εθουαβ ουοⲥ εqεουωμ εβολ ϩεⲛ ⲛн εθουαβ

Leviticus 21 : 22 He shall eat of the bread of his God, of the most holy things, and of the holy things.

Leviticus 21 : 22 خبز الهه من قدس الاقداس ومن القدس ياكل.

Leviticus 21 : 23 πλнⲛ ⲟⲛⲛεqⲯε εϩουⲛ ϩατεⲛ πικαταπετασμα ουοⲥ ⲟⲛⲛεqϩωⲛτ εϩουⲛ ϩατεⲛ πιμαⲛερⲯωουⲯι ϫε ουοⲛ αϭⲛι ⲛϩⲏtq ουοⲥ ⲟⲛⲛεqcωq ⲙⲡεθουαβ ⲟⲛτε πεqⲛουϯ ϫε ⲁⲛοκ πε ⲡϭοιc φн εττουβο μμωου

Leviticus 21 : 23 But he shall not enter into the veil, and he shall not draw near to the altar; for a blemish is in him; and he shall not pollute My sanctuary; for I am Jehovah who sanctifies them.

Leviticus 21 : 23 لكن الى الحجاب لا يأتي والى المذبح لا يقترب لان فيه عيبا لئلا يدنّس مقدسي. لاني انا الرب مقدّسهم.

Leviticus 21 : 24 ουοⲥ α μωυcнc caϫι ⲛεμ ααρωⲛ ⲛεμ ⲛεqⲯнρι ⲛεμ ⲛεⲛⲯнρι тнρου ⲙⲡιcранλ

Leviticus 21 : 24 And Moses spoke to Aaron, and to his sons, and to all the sons of Israel.

Leviticus 21 : 24 فكلم موسى هرون وبنيه وكل بني اسرائيل

Leviticus 22 : 1 ουοⲥ α ⲡϭοιc caϫι ⲛεμ μωυcнc εqϫω ⲙμοc

Leviticus 22 : 1 And Jehovah spoke to Moses, saying,

Leviticus 22 : 1 وكلم الرب موسى قائلا

Leviticus 22 : 2 ϫε αϫοc νααρων νεμ νεqϣнρι ουοϩ μαρουϯϩθнου εβολ ϩα νн εθουαβ `ντε νενϣнρι `μπιcρανλ ουοϩ ννουcωq μφραν `ντε νн εθουαβ ντнι νн τнρου ετουναεραγιαζιν μμωου νнι ανοκ πε `πϭοιc

Leviticus 22 : 2 Speak to Aaron, and to his sons, that they set themselves apart from the holy things of the sons of Israel, and that they do not profane My holy name in what they devote to Me; I am Jehovah.

Leviticus 22 : 2 كلم هرون وبنيه ان يتوقّوا اقداس بني اسرائيل التي يقدسونها لي ولا يدنّسوا اسمي القدوس. انا الرب.

Leviticus 22 : 3 αϫοc νωου ϫε ϩεν νετενϫωου ρωμι νιβεν εβολ ϩεν πετενϫροϫ τнρq ετναι εϩουν ενн εθουαβ νн τнρου ετουνατουβωου `μ`πϭοιc `νϫε νενϣнρι `μπιcρανλ ουοϩ πεqϭωϩεμ eq ecεqωϯ εβολ ϩαροι `νϫε ϯψυχн ετεμμαυ ανοκ πε `πϭοιc

Leviticus 22 : 3 Say to them, Out of all your seed throughout your generations, any man who draws near to the holy things which the sons of Israel set apart to Jehovah, and his uncleanness being upon him, that person shall be cut off from before Me; I am Jehovah.

Leviticus 22 : 3 قل لهم. في اجيالكم كل انسان من جميع نسلكم اقترب الى الاقداس التي يقدسها بنو اسرائيل للرب ونجاسته عليه تقطع تلك النفس من امامي. انا الرب.

Leviticus 22 : 4 ουοϩ ουρωμι εβολ ϩεν πϫροϫ νααρων πιουнβ eϣωπ eqοι ncεϩτ ιε eqτελτελ ϫροϫ `ννεqουωμ εβολ ϩεν νн εθουαβ ϣατε `qτουβο ουοϩ φн ετναϭι νεμ ϭωϩεμ νιβεν `ντε ουψυχн ιε ουρωμι φн ετε ουον ουϣαιρι νϫροϫ ναι εβολ `μμοq

Leviticus 22 : 4 Any man of the seed of Aaron that is leprous or has an issue, he shall not eat of the holy things until he is clean. And he who touches any uncleanness of a person, or a man whose semen has gone out of him;

Leviticus 22 : 4 كل انسان من نسل هرون وهو ابرص او ذو سيل لا يأكل من الاقداس حتى يطهر. ومن مسّ شيئا نجسا لميت او انسان حدث منه اضطجاع زرع

Leviticus 22 : 5 ιε φн νιβεν ετναϭι νεμ ϭατqι νιβεν eqϭωϩεμ φн ετcωq `μμοq κατα ϭωϩεμ νιβεν νταq

Leviticus 22 : 5 or a man who touches any swarming thing which is unclean to him, or touches a man who is unclean to him, by any of his uncleanness,

Leviticus 22 : 5 او انسان مسّ دبيبا يتنجس به او انسانا يتنجس به لنجاسة فيه

Leviticus 22 : 6 ϯψυχη ετναϭι νεμαϥ ϭεϣϣωπι ϭϭϭαϩεμ ϣα φναυ `ν2αναρου2ι `ννεϥουωμ εβολ ϩεν νη εθουαβ ϣϣωπ αϥϣτεμϫωκεμ `μπεϥϭωμα ϩεν ουμωου

Leviticus 22 : 6 the person who touches it shall even be unclean until the evening, and shall not eat of the holy things, but shall bathe his flesh with water.

Leviticus 22 : 6 فالذي يمسّ ذلك يكون نجسا الى المساء ولا يأكل من الاقداس بل يرحض جسده بماء.

Leviticus 22 : 7 ουο2 `ντε `φρη 2ωτπ ουο2 εϥϣωπι ε `ϥτουβηουτ ουο2 τοτε εϥεουωμ εβολ ϩεν νη εθουαβ ϫε ουηι ουερι νταϥ πε

Leviticus 22 : 7 And when the sun goes in, he shall be clean, and afterwards he shall eat of the holy things, for it is his food;

Leviticus 22 : 7 فمتى غربت الشمس يكون طاهرا ثم يأكل من الاقداس لانها طعامه.

Leviticus 22 : 8 ουο2 πετμωουτ νεμ νιουωμ νθηριον `ννεϥουομου ϫε `ννεϥϭωϩεμ νϩτου ανοκ πε `πϭοις

Leviticus 22 : 8 he shall not eat a dead body or torn thing, for it is unclean; I am Jehovah.

Leviticus 22 : 8 ميتة او فريسة لا يأكل فيتنجس بها. انا الرب.

Leviticus 22 : 9 ουο2 ευεαρε2 εναϫιναρε2 2ινα ντουϣτεμσι νοβι εθβητου ουο2 ντουμου εθβητου ϣϣωπ ντουϲοϥου ϫε ανοκ πε `πϭοις φη ετεραγιαζιν μμωου

Leviticus 22 : 9 And they shall keep My charge, and shall bear no sin for it, that they may not die for it when they pollute it; I am Jehovah, who is sanctifying them.

Leviticus 22 : 9 فيحفظون شعائري لكي لا يحملوا لاجلها خطية يموتون بها لانهم يدنسونها. انا الرب مقدسهم

Leviticus 22 : 10 ουο2 ϣεμμο νιβεν `ννεϥουωμ εβολ ϩεν νη εθουαβ ουο2 ουρεμνϫωιλι `ντε ουουηβ ιε ουρεμβεχε `ννεϥουωμ εβολ ϩεν νη εθουαβ

Leviticus 22 : 10 And no stranger shall eat of the holy things, a tenant of a priest, or a hired servant; these shall not eat of the holy thing.

Leviticus 22 : 10 وكل اجنبي لا يأكل قدسا. نزيل كاهن واجيره لا ياكلون قدسا.

Leviticus 22 : 11 ουο2 ϣϣωπ αρϣϣαν ουουηβ ϣωπ `νουψυχη ϩα 2ατ φαι εϥεουωμ εβολ ϩεν νεϥωικ νεμ νεϥμεϲϩενηι ναι 2ωου ευεουωμ εβολ ϩεν νεϥωικ

Leviticus 22 : 11 And if a priest buys a person, the purchase of his silver, he shall eat of it; also one born in his house, they shall eat of his bread.

Leviticus 22 : 11 لكن اذا اشترى كاهن احدا شراء فضة فهو يأكل منه والمولود في بيته. هما ياكلان من طعامه.

Leviticus 22 : 12 ουοϩ ουϣερι ⲛτε ουρωμι ⲛουηβ ⲉϣωπ ⲁⲥϣⲁⲛϣωπι ⲛⲉμ ουϩⲁι ⲛⲁⲗⲗⲟⲅⲉⲛⲏⲥ θαι ⲛⲛⲉⲥουωμ εβολ ϩⲉⲛ ⲛⲓⲁⲡⲁⲣⲭⲏ εθουαβ

Leviticus 22 : 12 And a priest's daughter, when she belongs to an alien man, she shall not eat of the heave offering of the holy things.

Leviticus 22 : 12 واذا صارت ابنة كاهن لرجل اجنبي لا تأكل من رفيعة الاقداس.

Leviticus 22 : 13 ουοϩ ουϣερι ⲛτε ουουηβ ⲁⲥϣⲁⲛⲉⲣⲭⲏⲣⲁ ⲓⲉ ⲉⲁⲩϩⲓⲧⲥ εβολ ⲉϣⲧⲉⲙⲉⲣⲉ ϫⲣⲟϫ ϣωπι ⲛⲁⲥ ⲉⲥⲉⲕⲟⲧⲥ ⲉⲡⲏⲓ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲥⲓⲱⲧ ⲕⲁⲧⲁ ⲧⲉⲥⲙⲉⲧⲁⲗⲟⲩ ⲉⲥⲉⲟⲩⲱⲙ εβολ ϩⲉⲛ ⲛⲓⲱⲓⲕ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲥⲓⲱⲧ ουοϩ ⲁⲗⲗⲟⲅⲉⲛⲏⲥ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲛⲉϥⲟⲩⲱⲙ εβολ μμωου

Leviticus 22 : 13 But a priest's daughter, when she is a widow, or put away, and has no seed, and has turned back to her father's house, as in her youth, she shall eat of her father's bread. But no stranger shall eat of it.

Leviticus 22 : 13 واما ابنة كاهن قد صارت ارملة او مطلّقة ولم يكن لها نسل ورجعت الى بيت ابيها كما في صباها فتأكل من طعام ابيها. لكن كل اجنبي لا ياكل منه.

Leviticus 22 : 14 ⲧϥⲣⲱμι ⲉⲧⲛⲁⲟⲩⲱⲙ εβολ ϩⲉⲛ ⲛⲏ εθουαβ ⲛϥⲉμι ⲁⲛ ουοϩ ⲉϥⲉⲧⲟⲩϩⲟ ⲉϫⲱϥ ⲛⲟⲩⲧⲉⲣⲉ5. ⲛⲧⲁϥ ουοϩ ⲉϥⲉⲧ ⲙⲡⲉθουαβ ⲙⲡⲓⲟⲩⲏβ

Leviticus 22 : 14 And if a man shall eat of a holy thing through ignorance, then he shall add the fifth part of it, and shall give it to the priest along with the holy thing.

Leviticus 22 : 14 واذا اكل انسان قدسا سهوا يزيد عليه خمسه ويدفع القدس للكاهن.

Leviticus 22 : 15 ουοϩ ⲛⲛⲟⲩⲥⲱϥ ⲛⲛⲏ εθουαβ ⲛⲧⲉ ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲙⲡⲓⲥⲣⲁⲏⲗ ⲛⲏ ⲛⲑⲱⲟⲩ ⲉⲧⲟⲩⲫⲱⲣϫ μμωου ⲙ̀ⲡⲥⲟⲓⲥ

Leviticus 22 : 15 And they shall not pollute the holy things of the sons of Israel, that which they lift up to Jehovah;

Leviticus 22 : 15 فلا يدنسون اقداس بني اسرائيل التي يرفعونها للرب

Leviticus 22 : 16 ουοϩ ⲉⲩⲉⲓⲛⲓ ⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲟⲩⲁⲛⲟⲙⲓⲁ ⲛⲧⲉ ⲟⲩⲙⲉⲧϣⲁϥⲧ ϩⲉⲛ ⲧϫⲓⲛⲑⲣⲟⲩⲟⲩⲱⲙ ⲛⲛⲏ εθουαβ ⲛⲧⲱⲟⲩ ⲁⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲥⲟⲓⲥ ⲡⲉⲧⲧⲟⲩⲃⲟ μμωου

Leviticus 22 : 16 and so cause them to bear the iniquity of the guilt offering in their eating their holy things. For I am Jehovah who sanctifies them.

Leviticus 22 : 16 فيحملونهم ذنب اثم باكلهم اقداسهم. لاني انا الرب مقدسهم

Leviticus 22 : 17 ουοϩ α ⲁ̀πϭοιc cαϫι νεμ μωυcнc eqϫω ⲁ̀μμοc

Leviticus 22 : 17 And Jehovah spoke to Moses, saying,

Leviticus 22 : 17 وكلم الرب موسى قائلا

Leviticus 22 : 18 ϫε cαϫι νεμ ααρων νεμ νεqϣнρι νεμ ϯcυναγωγн τнρc ⲁ̀ντε πιcραнλ ουοϩ εκεϫοc νωου ϫε ⲁ̀φρωμι ⲁ̀φρωμι εβολ ϩεν νενϣнρι ⲁ̀μπιcραнλ ιε εβολ ϩεν νιϣεμμωου ετϩεν πιcραнλ φн ετναινι ⲁ̀ννεqδωρον εϩουν κατα ουομολογια νιβεν ντωου ιε κατα ουωϣ ⲁ̀ϩнτ νιβεν ντωου νн τнρου ετουναενου εϩουν ⲁ̀μ̀πϭοιc ευϭλιλ νϫοqϫεq

Leviticus 22 : 18 Speak to Aaron, and to his sons, and to all the sons of Israel, and you shall say to them, Any man of the house of Israel, or of the aliens in Israel, who brings near his offering, of all his vows, or of all his freewill offerings which they bring near to Jehovah for a burnt offering;

Leviticus 22 : 18 كلم هرون وبنيه وجميع بني اسرائيل وقل لهم. كل انسان من بيت اسرائيل ومن الغرباء في اسرائيل قرّب قربانه من جميع نذورهم وجميع نوافلهم التي يقرّبونها للرب محرقة

Leviticus 22 : 19 ευϣнπ νωτεν ϩαν ϩωουτ ⲁ̀ναταϭνι εβολ ϩεν ϩανεϩωου νεμ εβολ ϩεν νιεcωου νεμ εβολ ϩεν νιβαμπι

Leviticus 22 : 19 at your own will a male, without blemish, of the oxen, of the sheep, or of the goats may be offered.

Leviticus 22 : 19 فللرضا عنكم يكون ذكرا صحيحا من البقر او الغنم او المعز.

Leviticus 22 : 20 τнρου ετε ουον αϭνι νϩнτου ννουενου εϩρнι ⲁ̀μ̀πϭοιc ϫε ουнι γαρ cεϣнπ νωτεν αν

Leviticus 22 : 20 You shall not offer that which has a blemish; for it shall not be acceptable for you.

Leviticus 22 : 20 كل ما كان فيه عيب لا تقرّبوه لانه لا يكون للرضا عنكم.

Leviticus 22 : 21 ουοϩ ⲁ̀φρωμι ετναινι εϩουν ⲁ̀νουϣουϣωουϣι ννοϩεμ ⲁ̀μ̀πϭοιc εαqουετ ουευxн εβολ ιε κατα ουωϣ ⲁ̀ϩнτ ιε ϩεν νετενϣαι εβολ ϩεν νιεϩωου ιε εβολ ϩεν νιεcωου ⲁ̀μμον αϭνι νϩнτου ϫε ⲁ̀ντεqϣωπι εqϣнπ αϭνι νιβεν ⲁ̀ννεqϣωπι νϩнτq

Leviticus 22 : 21 And when a man brings near a sacrifice of peace offerings to Jehovah, to complete a vow, or for a freewill offering, of the herd or of the flock, it shall be without blemish to be accepted; no blemish shall be in it;

Leviticus 22 : 21 واذا قرّب انسان ذبيحة سلامة للرب وفاء لنذر او نافلة من البقر او الاغنام تكون صحيحة للرضا. كل عيب لا يكون فيها.

Leviticus 22 : 22 ουβελλε ιε ουαι εqɜεμɜωμ ιε ερε πεqλαc ɯατ ιε εqθουθου ιε εqοι `ηχερχι ηαγριον ιε εουον ϩαημεɯφωνι ϩιωτq ηαι `μπαιρнϯ ηηουενου εϩρнι `μ`πϭοιc ουοϩ `ηηετεηϯ εβολ μμωου εχεν πιμαηερɯωουɯι ευουταϩ εqɯнπ `μ`πϭοιc

Leviticus 22 : 22 blind, or broken, or maimed, or having a flow, or scurvy, or scabbed, you shall not bring these near to Jehovah; and you shall not make of them a fire offering on the altar to Jehovah.

Leviticus 22 : 22 الاعمى والمكسور والمجروح والبثير والاجرب والاكلف هذه لا تقربوها للرب ولا تجعلوا منها وقودا على المذبح للرب.

Leviticus 22 : 23 ουοϩ ουμαcι ιε ουεcωου ερε πουμαɯχ χнχι εβολ ιε εqcβοκ ncнτ ηαι ερετεηεɜελɜωλου ηωτεη `ηηετεηεηου δε εϩρнι `ηουευχн χε ηceɯнπ αη

Leviticus 22 : 23 As to an ox or a sheep deformed, or dwarfed, you shall make it a freewill offering; but it is not acceptable for a vow.

Leviticus 22 : 23 واما الثور او الشاة الزوائدي او القزم فنافلة تعمله ولكن لنذر لا يرضى به.

Leviticus 22 : 24 φн ετλαc `ηηεqαλ ιε φн εταυϩοχϩεχ ηηουq ηεμ φн εταυɯετ `ηουq εβολ ηεμ φн εταυθεκεμ `ηουq εβολ `ηηετεηεηου εɜουη `μ`πϭοιc ουοϩ `ηηετεηθαμιο `ηϩαηουον `μπαιρнϯ ϩιχεη πετεηκαϩι

Leviticus 22 : 24 As to anything bruised, or beaten, or torn, or cut, you shall not bring it near to Jehovah; even you shall not do it in your land.

Leviticus 22 : 24 ومرضوض الخصية ومسحوقها ومقطوعها لا تقربوا للرب. وفي ارضكم لا تعملوها.

Leviticus 22 : 25 ουοϩ εβολ ɜεη τχιχ `ηουαλλοгενнc `ηηετενιηι `ηηιδωρον `ητε πετεηηουϯ εβολ ɜεη ηαι τнρου χε ϩαητακο ετε ηɜητου ουον αϭηι ηɜητου ceɯнπ ηωτεη αη

Leviticus 22 : 25 And you shall not bring near the bread of your God from the hand of a son of a stranger, or any of these, for their corruption is in them; they are blemished; they are not acceptable for you.

Leviticus 22 : 25 ومن يد ابن الغريب لا تقربوا خبز الهكم من جميع هذه لان فيها فسادها. فيها عيب لا يرضى بها عنكم

Leviticus 22 : 26 ουοϩ α `πϭοιc cαχι ηεμ μωυcнc εqχω `μμοc

Leviticus 22 : 26 And Jehovah spoke to Moses, saying,

Leviticus 22 : 26 وكلم الرب موسى قائلا.

Leviticus 22 : 27 χε ουμαcι ιε ουεcωου ιε ουβαμπι εɯωπ αυɯαημαcου ουοϩ ητουερ 7 `ηѐϩοου ɜαρατc ητουμαυ ɜεη πιεϩοου δε `μμαϩ 8. ηεμ ηн ετηнου ευεεηου εϩρнι ηταιο ευουταϩ εqɯнπ `μ`πϭοιc

Leviticus 22 : 27 When an ox, or lamb, or goat is born, and when it has been seven days under its mother, then from the eighth day and onward it is acceptable for an offering, a fire offering to Jehovah;

Leviticus 22 : 27 متى ولد بقر او غنم او معزى يكون سبعة ايام تحت امه ثم من اليوم الثامن فصاعدا يرضى به قربان وقود للرب.

Leviticus 22 : 28 ουοϩ ουεϩε νεμ ουεсωου νθοс νεμ νεqϣнρι ⲛⲛⲉⲧⲉⲛⲁⲉⲗⲁⲱⲗⲟⲩ ⲁⲉⲛ ουⲉϩοου ⲛⲟⲩⲱⲧ

Leviticus 22 : 28 but an ox or sheep, it and its young one, you shall not slaughter in one day.

Leviticus 22 : 28 واما البقرة او الشاة فلا تذبحوها وابنها في يوم واحد.

Leviticus 22 : 29 ⲉϣⲱⲡ δε ⲉⲕⲛⲁϣⲱⲧ ⲛⲟⲩϣⲟⲩϣⲱⲟⲩϣⲓ ⲛⲟⲩⲉⲩⲭⲏ ⲛⲧⲉ ⲟⲩⲣⲁϣⲓ ⲙ̀ⲡⲥⲟⲓⲥ ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲉϣⲁⲧⲕ ⲉqϣнп ⲛⲱⲧⲉⲛ

Leviticus 22 : 29 And when you sacrifice a sacrifice of thanksgiving to Jehovah, you shall sacrifice it of your free will;

Leviticus 22 : 29 ومتى ذبحتم ذبيحة شكر للرب فللرضا عنكم تذبحونها.

Leviticus 22 : 30 ⲉⲩⲉⲟⲩⲟⲙⲕ ⲁⲉⲛ ⲡⲓⲉϩοου ⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ουοϩ ⲛⲛⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲭⲡ ⲉⲃⲟⲗ ⲁⲉⲛ ⲛⲉⲕⲁⲕⲟⲩⲓ ⲉⲡⲉⲕⲧⲟⲟⲩⲓ ⲁⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲥⲟⲓⲥ

Leviticus 22 : 30 it shall be eaten on that day; you shall not leave any of it until morning; I am Jehovah.

Leviticus 22 : 30 في ذلك اليوم تؤكل. لا تبقوا منها الى الغد. انا الرب.

Leviticus 22 : 31 ουοϩ ερετενεαρεϩ ⲉⲛⲁⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ουοϩ ερετενεαιτου ⲁⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲥⲟⲓⲥ

Leviticus 22 : 31 And you shall keep My commandments and shall do them; I am Jehovah.

Leviticus 22 : 31 فتحفظون وصاياي وتعملونها. انا الرب.

Leviticus 22 : 32 ουοϩ ⲛⲛⲉⲧⲉⲛⲥⲉq ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ουοϩ ⲉⲓⲉⲧⲟⲩⲃⲟ ⲁⲉⲛ ⲑⲙⲏⲧ ⲛⲛⲉⲛϣнρι ⲙ̀ⲡⲓⲥⲣⲁⲏⲗ ⲁⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲥⲟⲓⲥ ⲡⲉⲧⲧⲟⲩⲃⲟ ⲙⲙⲱⲧⲉⲛ

Leviticus 22 : 32 And you shall not profane My holy name, and I shall be counted holy among the sons of Israel; I am Jehovah, who is sanctifying you,

Leviticus 22 : 32 ولا تدنسون اسمي القدوس فاتقدس في وسط بني اسرائيل. انا الرب مقدسكم

Leviticus 22 : 33 ⲉⲁⲓⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ⲁⲉⲛ ⲡⲕⲁϩⲓ ⲛⲭⲏⲙⲓ ⲭⲉ ⲛⲧⲁϣⲱⲡⲓ ⲛⲛⲟⲩⲧ ⲁⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲥⲟⲓⲥ

Leviticus 22 : 33 who is bringing you up out of the land of Egypt, to become your God; I am Jehovah.

Leviticus 22 : 33 الذي اخرجكم من ارض مصر ليكون لكم الها. انا الرب

Leviticus 23 : 1 ουοϩ α ⲧπϭοιc caϫι νεμ μωυcнc eqϫω ⲧμμοc

Leviticus 23 : 1 And Jehovah spoke to Moses, saying,

Leviticus 23 : 1 وكلم الرب موسى قائلا

Leviticus 23 : 2 ϫε caϫι νεμ νενⲯнρι ⲧμπιcраηλ ουοϩ εκεϫοc νωου ϫε νιⲯαι ⲧντε ⲧπϭοιc νн ετετενμουϯ ερωου ευϯραν ερωου ϫε ceουαβ ναι νε ναⲯαι

Leviticus 23 : 2 Speak to the sons of Israel, and you shall say to them, The appointed feasts of Jehovah which you shall proclaim, holy gatherings, shall be these : These are My appointed seasons :

Leviticus 23 : 2 كلم بني اسرائيل وقل لهم. مواسم الرب التي فيها تنادون محافل مقدسة هذه هي مواسمي.

Leviticus 23 : 3 6 νεϩοου εκειρι ⲧννεκϩβнουι νэнτου πιεϩοου δε ⲧμμαϩ 7 ϩανcαββατον ουοϩ ουμτον ευεμουϯ εροq ϫε qουαβ ⲧμⲧπϭοιc ϩωβ νιβεν ⲧννετεναιτου ϩανcαββατον νε ⲧντε ⲧπϭοιc эεν μανⲯωπι νιβεν ντωτεν

Leviticus 23 : 3 Work is to be done six days, and in the seventh day shall be a sabbath of rest, a holy gathering; you shall do no work; it is a sabbath to Jehovah in all your dwellings.

Leviticus 23 : 3 ستة ايام يعمل عمل واما اليوم السابع ففيه سبت عطلة محفل مقدس. عملا ما لا تعملوا. انه سبت للرب في جميع مساكنكم

Leviticus 23 : 4 ναιⲯαι ναι ceουαβ ⲧμⲧπϭοιc ευεμουϯ ερωου ϫε ceουαβ νн ετετενναμουϯ ερωου эεν ⲧνουcнου

Leviticus 23 : 4 These are appointed seasons of Jehovah, holy gatherings which you shall proclaim in their appointed seasons :

Leviticus 23 : 4 هذه مواسم الرب المحافل المقدسة التي تنادون بها في اوقاتها.

Leviticus 23 : 5 эεν πιϩουιτ ναβοτ эεν cου14. ⲧμπιαβοτ эεν θμнϯ ⲧντε νιανароυϩι ουπαcха πε ⲧμⲧπϭοιc

Leviticus 23 : 5 In the first month, on the fourteenth of the month, between the evenings is the Passover to Jehovah.

Leviticus 23 : 5 في الشهر الاول في الرابع عشر من الشهر بين العشاءين فصح للرب.

Leviticus 23 : 6 ουοϩ ϩεν πιεϩοου ⲛτε cου15. ⲙπιαβοτ ουⲯαι ⲛτε νιατκωβ πε ⲙ̀πϭοιc 7 νεϩοου ερετενεουεμ ατⲯεμηρ

Leviticus 23 : 6 And on the fifteenth of this month is the Feast of Unleavened Bread to Jehovah; you shall eat unleavened things seven days.

Leviticus 23 : 6 وفي اليوم الخامس عشر من هذا الشهر عيد الفطير للرب. سبعة ايام تأكلون فطيرا.

Leviticus 23 : 7 ουοϩ πιεϩοου ⲛϩουιτ εqεⲯωπι νωτεν ευεμουϯ εροq ϫε qουαβ ϩωβ νιβεν ⲛⲯεμⲯι ⲛⲛετενθαμιωου

Leviticus 23 : 7 On the first day you shall have a holy gathering; you shall do no work of service;

Leviticus 23 : 7 في اليوم الاول يكون لكم محفل مقدس. عملا ما من الشغل لا تعملوا.

Leviticus 23 : 8 ουοϩ ερετενεινι εϩουν ⲛϩανϭλιλ νϫοqϫεq ⲙ̀πϭοιc ν7 νεϩοου ουοϩ πιεϩοου ⲙⲙαϩ 7 εqεⲯωπι ευμουϯ εροq νωτεν ϫε qουαβ ⲛⲛετενθαμιο ⲛϩωβ νιβεν ⲛⲯεμⲯι

Leviticus 23 : 8 and you shall bring near a fire offering to Jehovah seven days; and the seventh day shall be a holy gathering; you shall do no work of service.

Leviticus 23 : 8 وسبعة ايام تقربون وقودا للرب. في اليوم السابع يكون محفل مقدس. عملا ما من الشغل لا تعملوا

Leviticus 23 : 9 ουοϩ α ⲙ̀πϭοιc caϫι νεμ μωυcнc eqϫω ⲙμοc

Leviticus 23 : 9 And Jehovah spoke to Moses, saying,

Leviticus 23 : 9 وكلم الرب موسى قائلا.

Leviticus 23 : 10 ϫε caϫι νεμ νενⲯηρι ⲙπιcρανλ ουοϩ εκεϫοc νωου ϫε εⲯωπ αρετενⲯανⲯενωτεν ϩουν επικαϩι φн ανοκ ὲⲛατнιq νωτεν ουοϩ ⲛτετενωcϩ ⲙπεqωcϩ ουοϩ ερετενεινι ⲛϩανχναυ ϩρнι ⲛϩαναπαρχн ⲛτε πετενωcϩ ϩα πιουнβ

Leviticus 23 : 10 Speak to the sons of Israel, and you shall say to them, When you come in to the land which I am giving to you, and have reaped its harvest, and have brought in the sheaf, or the beginning of your harvest, to the priest,

Leviticus 23 : 10 كلم بني اسرائيل وقل لهم. متى جئتم الى الارض التي انا اعطيكم وحصدتم حصيدها تاتون بحزمة اول حصيدكم الى الكاهن.

Leviticus 23 : 11 ουοϩ εqεινι ⲙπιχναυ ϩρнι ⲙπεμθο ⲙ̀πϭοιc εqⲯнп νωτεν εφραcϯ ⲛτε πιεϩοου ⲛϩουιτ εqεεnq ϩρнι ⲛϫε πιουнβ

Leviticus 23 : 11 then he shall wave the sheaf before Jehovah for your acceptance; on the morrow of the sabbath the priest shall wave it.

Leviticus 23 : 11 فيردد الحزمة امام الرب للرضا عنكم. في غد السبت يرددها الكاهن.

Leviticus 23 : 12 ουοϩ ερετενεθαμιο ϩεν πιεϩοου ετουναεν πιχναυ εϩρηι ϩνουεϣου ϩνατασνι εαϥερ ουρομπι ευϭλιλ ⲛϫοϥϫεϥ ϩμ̀πϭοιϲ

Leviticus 23 : 12 And you shall prepare a lamb in the day you wave the sheaf, one without blemish, a son of a year, for a burnt offering to Jehovah.

Leviticus 23 : 12 وتعملون يوم ترديدكم الحزمة خروفا صحيحا حوليّا محرقة للرب.

Leviticus 23 : 13 ουοϩ πεϥϣουϣωουϣι ρεμητ 2. ⲛϲεμιδαλιον εϥουοϣεμ ϩεν ουⲛεϩ ευϣουϣωουϣι ϩμ̀πϭοιϲ ⲛϲθοι ⲛϲθυⲛουϥι ϩμ̀πϭοιϲ ⲛεμ ουϲπονδη ϩⲛτεϥ πιτερε4. ϩⲛτε πιϩιⲛ ϩⲛτε ουηρπ

Leviticus 23 : 13 And its food offering shall be two tenths part of flour mixed with oil, a fire offering to Jehovah, a sweet fragrance; and its drink offering, a fourth of a hin of wine.

Leviticus 23 : 13 وتقدمته عشرين من دقيق ملتوت بزيت وقودا للرب رائحة سرور. وسكيبه ربع الهين من خمر.

Leviticus 23 : 14 ⲛεμ ουωικ ουοϩ ϩⲁⲛϲουο μβερι ευφορϫ ευϫηϫ ϩⲛⲛετⲛουομου ϣⲁ ϵϩουⲛ επαιεϩοου φαι ϣατετⲛιⲛι ϩⲛⲛιδωρον ϩⲛτε πετⲛⲛουϯ ϵϩουⲛ ϩουⲛομιμον ⲛⲉⲛⲉϩ ϩεⲛ ⲛετⲛϫωου ⲛϩρηι ϩεⲛ μαⲛϣωπι ⲛιβⲉⲛ ⲛτωτⲉⲛ

Leviticus 23 : 14 And you shall not eat bread, nor roasted grain, nor fresh ears, until this same day, until you have brought the offering of your God; it is a never ending statute throughout your generations in all your dwellings.

Leviticus 23 : 14 وخبزا وفريكا وسويقا لا تأكلوا الى هذا اليوم عينه الى ان تأتوا بقربان الهكم فريضة دهرية في اجيالكم في جميع مساكنكم

Leviticus 23 : 15 ουοϩ ϭιⲙπι ⲛωτⲉⲛ ιϫϫⲉⲛ ϥραϩ ϩⲛτε ⲛιϲαββατον ιϫϫⲉⲛ πιεϩοου ετετⲉⲛⲛαιⲛι ϵϩουⲛ ϩμπιχναυ ϩⲛτε πιταλο επϣωι εκεϭιⲙπι ⲛ7 ⲛαⲛ7 ευϫηκ εβολ

Leviticus 23 : 15 And you shall number to you from the next day after the sabbath, from the day you bring in the sheaf of the wave offering; they shall be seven complete sabbaths;

Leviticus 23 : 15 ثم تحسبون لكم من غد السبت من يوم اتيانكم بحزمة الترديد سبعة اسابيع تكون كاملة.

Leviticus 23 : 16 ϣⲁ ϥραϩ ϩⲛτε ϯεβδομαϲ ⲛϩαη ερετⲉⲛεϭιⲙπι ⲛ5 ⲛεϩοου ουοϩ ερετⲉⲛⲉιⲛι ϵϩουⲛ ϩⲛουϣουϣωουϣι μβερι ϩμ̀πϭοιϲ

Leviticus 23 : 16 the next day after the seventh sabbath, you shall number fifty days; and you shall bring near a new food offering to Jehovah;

Leviticus 23 : 16 الى غد السبت السابع تحسبون خمسين يوما. ثم تقرّبون تقدمة جديدة للرب.

Leviticus 23 : 17 εβολ ϩεν πετενμαναϣωπι ουοϩ ερετενειναι `ντϩανωικ νταλο επϣωι ωικ 2. εβολ ϩεν ρεμηт 2. ευεϣωπι νсεμιδαλιον ευεχοχου εουον ϣεμηρ μμωου `ντε ϩανϣορπ `νουταϩ `μ`πϭοιc

Leviticus 23 : 17 you shall bring in bread out of your dwellings for a wave offering, two loaves; they shall be of two tenth ephah of flour; they shall be baked with leaven; firstfruits to Jehovah

Leviticus 23 : 17 من مساكنكم تاتون بخبز ترديد رغيفين عشرين يكونان من دقيق ويخبزان خميرا باكورة للرب.

Leviticus 23 : 18 ουοϩ ερετενειναι `ντϩρηι νεμ νιωικ ν7 `ντϩιηβ `ναταϭνι εαυερ ουρομπι νεμ ουαι μμαcι εβολ ϩεν ϩανεϩωου νεμ ωιλι 2. `ναταϭνι ουοϩ ευϣωπι ευϭλιλ νχοqχεq `μ`πϭοιc ουοϩ `νουϣουϣωουϣι νεμ `νουουωτεν εβολ ουϣουϣωουϣι πε νсθοι νсθυνουqι `μ`πϭοιc

Leviticus 23 : 18 And besides the bread, you shall offer seven lambs, without blemish, sons of a year, and one bull, a son of the herd, and two rams; they are a burnt offering to Jehovah, with their food offering and their drink offerings, a fire offering of soothing fragrance to Jehovah.

Leviticus 23 : 18 وتقرّبون مع الخبز سبعة خراف صحيحة حولية وثورا واحدا ابن بقر وكبشين محرقة للرب مع تقدمتها وسكيبها وقود رائحة سرور للرب.

Leviticus 23 : 19 ουοϩ ερετενεθαμιο `νουβαμπι εθβε `φνοβι νεμ ϩιηβ 2. εαυερουρομπι ευϣουϣωουϣι ννοϩεμ νεμ ουωικ `ντε νιϣορπ `νουταϩ

Leviticus 23 : 19 And you shall offer one he-goat for a sin offering, and two lambs, sons of a year, for a sacrifice of peace offerings.

Leviticus 23 : 19 وتعملون تيسا واحدا من المعز ذبيحة خطية وخروفين حوليين ذبيحة سلامة.

Leviticus 23 : 20 ουοϩ εqειναι εϩρηι μμωου `νχε πιουηβ νεμ νιωικ `ντε νιϣορπ `νουταϩ `νουταλο επϣωι `μπεμθο `μ`πϭοιc νεμ πιϩιηβ 2. ευεϣωπι ευουαβ `μ`πϭοιc ουοϩ πιουηβ ετναερπροсφεριν μμωου ευεϣωπι ναq

Leviticus 23 : 20 And the priest shall wave them, besides the bread of the firstfruits, a wave offering before Jehovah, besides the two lambs; they are holy to Jehovah for the priest.

Leviticus 23 : 20 فيرددها الكاهن مع خبز الباكورة ترديدا امام الرب مع الخروفين فتكون للكاهن قدسا للرب.

Leviticus 23 : 21 ουοϩ ερετενεμουϯ επαιεϩοου φαι χε πετουμουϯ εροq εqεϣωπι νωτεν εqουαβ ϩωβ νιβεν `νϣεμϣι `ννετενεναιτου νϩητq `νουνομιμον νενεϩ ϩεν νετενχωου εϩρηι ϩεν μανϣωπι νιβεν ντωτεν

Leviticus 23 : 21 And you shall make a proclamation on this same day; it is a holy gathering to you. You shall do no work of service. It is a never ending statute in all your dwellings throughout your generations.

Leviticus 23 : 21 وتنادون في ذلك اليوم عينه محفلا مقدسا يكون لكم. عملا ما من الشغل لا تعملوا. فريضة دهرية في جميع مساكنكم في اجيالكم.

Leviticus 23 : 22 ουοϩ ερετενναωсϑ `μπιωсϑ `ντε πετενκαϩι `ννετενϫωκ `μπιсωϫπ `μπωсϑ `ντε πετενιοϩι ϑεν `πϫινтεκωсϑ ουοϩ νη ετναϩει `ντε πεκωсϑ `ννεκсοκου εκεсοϫπου `μπιϩηκι νεμ πιϣεμμο ανοκ πε `πϭοιс πετεννουϯ

Leviticus 23 : 22 And when you reap the harvest of your land, you shall not completely reap the corner of your field, nor shall you gather the gleaning of your harvest; you shall leave them for the poor, and for the alien : I am Jehovah your God.

Leviticus 23 : 22 وعندما تحصدون حصيد ارضكم لا تكمل زوايا حقلك في حصادك ولقاط حصيدك لا تلتقط. للمسكين والغريب تتركه. انا الرب الهكم

Leviticus 23 : 23 ουοϩ α `πϭοιс сαϫι νεμ μωυснс εqϫω `μμοс

Leviticus 23 : 23 And Jehovah spoke to Moses, saying,

Leviticus 23 : 23 وكلم الرب موسى قائلا

Leviticus 23 : 24 ϫε сαϫι νεμ νενϣηρι `μπιсρανλ εкϫω `μμοс ϫε νϑρηι ϑεν πιαβοт `ммаϩ 7 νсουαι `μπιαβοт εqεϣωπι νωтεν ουμтоν ουϫινερφμευι `нтε ϩανсαλπιггос ευεμουϯ εροq ϫε qουαβ `μ`πϭοιс

Leviticus 23 : 24 Speak to the sons of Israel, saying, In the seventh month, on the first of the month, a sabbath shall be to you, a call to a memorial, a holy gathering.

Leviticus 23 : 24 كلم بني اسرائيل قائلا. في الشهر السابع في اول الشهر يكون لكم عطلة تذكار هتاف البوق محفل مقدس.

Leviticus 23 : 25 ϩωβ νιβεν `νϣεμϣι `ννετενθαμιωου ουοϩ ερετενεινι εϑουν `νϩανϭλιλ νϫοqϫεq `μ`πϭοιс

Leviticus 23 : 25 You shall do no work of service and you shall bring a fire offering to Jehovah.

Leviticus 23 : 25 عملا ما من الشغل لا تعملوا لكن تقرّبون وقودا للرب

Leviticus 23 : 26 ουοϩ α `πϭοιс сαϫι νεμ μωυснс εqϫω `μμοс

Leviticus 23 : 26 And Jehovah spoke to Moses saying,

Leviticus 23 : 26 وكلم الرب موسى قائلا

Leviticus 23 : 27 ϫε cou10. ⲙⲡⲓⲁⲃⲟⲧ ⲙⲙⲁϩ 7 ⲟⲩⲉϩⲟⲟⲩ ⲛⲧⲱⲃϩ ⲉⲃⲏⲉ ⲟⲩⲭⲱ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲧⲉⲩⲱⲡⲓ ⲉⲩⲙⲟⲩⲧ ⲉⲣⲟⲩ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫε ⲣⲟⲩⲁⲃ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲉⲃⲏⲃⲓⲟ ⲛⲛⲉⲧⲉⲛⲯⲩⲭⲏ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲉⲓⲛⲓ ⲉⲁⲟⲩⲛ ⲛϩⲁⲛⲟⲗⲓⲗ ⲛϫⲟⲩϫⲉⲩ ⲙ̀ⲡⲥⲟⲓⲥ

Leviticus 23 : 27 Also, on the tenth of this seventh month shall be a day of atonement; there shall be a holy gathering, and you shall humble your souls and shall bring a fire offering to Jehovah.

Leviticus 23 : 27 اما العاشر من هذا الشهر السابع فهو يوم الكفّارة محفلا مقدسا يكون لكم تذللون نفوسكم وتقربون وقودا للرب.

Leviticus 23 : 28 ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲛⲉⲧⲉⲛⲁⲓⲧⲟⲩ ⲛⲁⲏⲧⲩ ⲁⲉⲛ ⲡⲁⲓⲉϩⲟⲟⲩ ⲫⲁⲓ ⲟⲩⲉϩⲟⲟⲩ ⲛⲧⲱⲃϩ ⲉⲃⲏⲉ ⲟⲩⲭⲱ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲡⲉ ⲉⲧⲱⲃϩ ⲉⲃⲏⲉ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲙ̀ⲡⲥⲟⲓⲥ ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲟⲩⲧ

Leviticus 23 : 28 And you shall do no work in this same day, for it is a day of atonement, to atone for you before Jehovah your God.

Leviticus 23 : 28 عملا ما لا تعملوا في هذا اليوم عينه لانه يوم كفّارة للتكفير عنكم امام الرب الهكم.

Leviticus 23 : 29 ⲯⲩⲭⲏ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲉ ⲛⲥⲛⲁⲑⲉⲃⲓⲟⲥ ⲁⲛ ⲁⲉⲛ ⲡⲁⲓⲉϩⲟⲟⲩ ⲫⲁⲓ ⲉⲥⲉⲕⲱⲧ ⲉⲃⲟⲗ ⲁⲉⲛ ⲡⲉⲥⲗⲁⲟⲥ

Leviticus 23 : 29 For any person who is not humbled in this same day shall be cut off from his people.

Leviticus 23 : 29 ان كل نفس لا تتذلل في هذا اليوم عينه تقطع من شعبها.

Leviticus 23 : 30 ⲟⲩⲟϩ ⲯⲩⲭⲏ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲛⲁⲓⲣⲓ ⲛⲟⲩϩⲱⲃ ⲁⲉⲛ ⲡⲁⲓⲉϩⲟⲟⲩ ⲫⲁⲓ ⲉⲥⲉⲧⲁⲕⲟ ⲛϫⲉ ⲧⲯⲩⲭⲏ ⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲉⲃⲟⲗ ⲁⲉⲛ ⲡⲉⲥⲗⲁⲟⲥ

Leviticus 23 : 30 And any person who does any work in this same day, I shall even destroy that person from the midst of his people.

Leviticus 23 : 30 وكل نفس تعمل عملا ما في هذا اليوم عينه ابيد تلك النفس من شعبها.

Leviticus 23 : 31 ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲛⲉⲧⲉⲛⲑⲁⲙⲓⲱⲟⲩ ⲛⲟⲩⲙⲟⲙⲓⲙⲟⲛ ⲛⲉⲛⲉϩ ⲁⲉⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛϫⲱⲟⲩ ⲛⲁⲣⲏⲓ ⲁⲉⲛ ⲙⲁⲛⲱⲡⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲧⲱⲧⲉⲛ

Leviticus 23 : 31 You shall do no work; it is a never ending statute throughout your generations, in all your dwellings.

Leviticus 23 : 31 عملا ما لا تعملوا فريضة دهرية في اجيالكم في جميع مساكنكم.

Leviticus 23 : 32 ⲉⲩⲉⲱⲡⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛϩⲁⲛⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ ⲛⲧⲉ ϩⲁⲛⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲉⲃⲏⲃⲓⲟ ⲛⲛⲉⲧⲉⲛⲯⲩⲭⲏ ⲓⲥϫⲉⲛ cou 9. ⲙⲡⲓⲁⲃⲟⲧ ⲓⲥϫⲉⲛ ϩⲁⲛⲁⲣⲟⲩϩⲓ ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲉⲉⲣⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲓⲍⲓⲛ ⲛⲛⲉⲧⲉⲛⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ

Leviticus 23 : 32 It is a sabbath of rest to you, and you shall humble your souls in the ninth of the month at evening; from evening until evening you shall keep your sabbath.

Leviticus 23 : 32 انه سبت عطلة لكم فتذللون نفوسكم. في تاسع الشهر عند المساء من المساء الى المساء تسبتون سبتكم

Leviticus 23 : 33 ουοϩ α ⲧⲡⲥⲟⲓⲥ ⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ ⲙⲱⲩⲥⲏⲥ ⲉⲫϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ

Leviticus 23 : 33 And Jehovah spoke to Moses, saying,

Leviticus 23 : 33 وكلم الرب موسى قائلا

Leviticus 23 : 34 ϫⲉ ⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲛⲯⲏⲣⲓ ⲙⲡⲓⲥⲣⲁⲏⲗ ⲉⲕϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲛϩⲣⲏⲓ ϩⲉⲛ ⲡⲓⲁⲃⲟⲧ ⲙⲙⲁϩ 7 ⲛⲥⲟⲩ 15. ⲫⲁⲓ ⲟⲩⲯⲁⲓ ⲡⲉ ⲛⲧⲉ ϩⲁⲛⲥⲕⲩⲛⲏ ⲛ7 ⲛⲉϩⲟⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲥⲟⲓⲥ

Leviticus 23 : 34 Speak to the sons of Israel, saying, In the fifteenth day of this seventh month shall be a Feast of Booths seven days to Jehovah.

Leviticus 23 : 34 كلم بني اسرائيل قائلا. في اليوم الخامس عشر من هذا الشهر السابع عيد المظال سبعة ايام للرب.

Leviticus 23 : 35 ουοϩ ⲡⲓⲉϩⲟⲟⲩ ⲛϩⲟⲩⲓⲧ ⲉⲩⲉⲙⲟⲩⲧ ⲉⲣⲟⲟⲩ ϫⲉ ⲟⲟⲩⲁⲃ ⲛⲛⲉⲧⲉⲛⲑⲁⲙⲓⲉ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲩⲯⲉⲙⲯⲓ

Leviticus 23 : 35 On the first day shall be a holy gathering; you shall do no work of service.

Leviticus 23 : 35 في اليوم الاول محفل مقدس عملا ما من الشغل لا تعملوا.

Leviticus 23 : 36 7 ⲛⲉϩⲟⲟⲩ ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲉⲓⲛⲓ ⲉⲃⲟⲩⲛ ⲛϩⲁⲛⲃⲗⲓⲗ ⲛϫⲟⲫϫⲉⲫ ⲙ̀ⲡⲥⲟⲓⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲉϩⲟⲟⲩ ⲙⲙⲁϩ 8. ⲉⲫⲉⲯⲱⲡⲓ ⲉⲩⲙⲟⲩⲧ ⲉⲣⲟⲫ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲟⲟⲩⲁⲃ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲉⲓⲛⲓ ⲉⲃⲟⲩⲛ ⲛϩⲁⲛⲃⲗⲓⲗ ⲛϫⲟⲫϫⲉⲫ ⲙ̀ⲡⲥⲟⲓⲥ ⲟⲩⲙⲱⲓⲧ ⲉⲃⲟⲗ ⲡⲉ ⲛⲛⲉⲧⲉⲛⲑⲁⲙⲓⲉ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲩⲯⲉⲙⲯⲓ

Leviticus 23 : 36 Seven days you shall bring a fire offering to Jehovah; on the eighth day you shall have a holy gathering; and you shall bring the fire offering to Jehovah; it is a solemn assembly; you shall do no work of service.

Leviticus 23 : 36 سبعة ايام تقرّبون وقودا للرب. في اليوم الثامن يكون لكم محفل مقدس تقرّبون وقودا للرب. انه اعتكاف. كل عمل شغل لا تعملوا

Leviticus 23 : 37 ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲓⲯⲁⲓ ⲛⲧⲉ ⲧⲡⲥⲟⲓⲥ ⲛⲏ ⲉⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲙⲟⲩⲧ ⲉⲣⲱⲟⲩ ϩⲉⲛ ⲟⲩⲙⲟⲩⲧ ϫⲉ ⲥⲉⲟⲩⲁⲃ ϩⲱⲥⲇⲉ ⲉⲓⲛⲓ ⲉϩⲟⲩⲛ ⲛⲟⲩⲟⲩⲧⲁϩ ⲉⲫⲩⲏⲡ ⲙ̀ⲡⲥⲟⲓⲥ ϩⲁⲛⲃⲗⲓⲗ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩⲯⲟⲩⲯⲱⲟⲩⲯⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲟⲩⲱⲧⲉⲛ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲏ ⲉⲧⲉ ⲙⲙⲏⲛⲓ ⲙⲙⲏⲛⲓ

Leviticus 23 : 37 These are the set feasts of Jehovah which you shall proclaim, holy gatherings, to bring a fire offering to Jehovah, a burnt offering, and a food offering, a sacrifice, and drink offerings, the thing of a day on its own day;

Leviticus 23 : 37 هذه هي مواسم الرب التي فيها تنادون محافل مقدسة لتقريب وقود للرب محرقة وتقدمة وذبيحة وسكيبا امر اليوم بيومه.

Leviticus 23 : 38 caβολ `nnicaββaton `nτε `πσοις nεμ caβολ `nnετεnταιο nεμ caβολ `nnετεnευχη τηρου nεμ caβολ `nnετεnωщ nη ετετεnnατηιτου `μ`πσοις

Leviticus 23 : 38 besides the sabbaths of Jehovah, and besides your gifts, and besides all your vows, and besides all your freewill offerings which you shall give to Jehovah.

Leviticus 23 : 38 عدا سبوت الرب وعدا عطاياكم وجميع نذوركم وجميع نوافلكم التي تعطونها للرب.

Leviticus 23 : 39 ουοϩ ϧεn πιεϩοου nсου 15. `μπιαβοτ `μμαϩ 7 ещωπ αρετεnщαnχωκ εβολ `nniουταϩ `nτε `πκαϩι αριщαι `μ`πσοις n7 nεϩοου πιεϩοου `nϩουιτ ουμτον πε ουοϩ πιεϩοου `μμαϩ 8. ουμτον πε

Leviticus 23 : 39 Also, in the fifteenth day of the seventh month, when you gather the increase of the land, you shall keep the feast of Jehovah seven days; on the first day a sabbath, and on the eighth day a sabbath.

Leviticus 23 : 39 اما اليوم الخامس عشر من الشهر السابع ففيه عندما تجمعون غلة الارض تعيّدون عيدا للرب سبعة ايام. في اليوم الاول عطلة وفي اليوم الثامن عطلة.

Leviticus 23 : 40 ουοϩ ερετεnεσι nωτεn `μπιεϩοου `nϩουιτ `nουουταϩ eqcαιωου `nτε ουщε nεμ ουμετcαιε `nτε ϩαnβεnι nεμ ϩαnχαλ nλαχωβι `nτε ουщε nεμ ϩαnχαλ `nτε ϩαnθωρι nεμ ϩαnщε nщιτc εβολ ϧεn ουμουncωρεμ ουοϩ ερετεnεουnoq `μπεμθο `μ`πσοις πετεnnουϯ `n†7 nεϩοου `nτε †ρομπι

Leviticus 23 : 40 And you shall take to yourselves on the first day the fruit of majestic trees, palm branches, and boughs of oak trees, and willows of the valley, and shall rejoice before Jehovah your God seven days.

Leviticus 23 : 40 وتأخذون لانفسكم في اليوم الاول ثمر اشجار بهجة وسعف النخل واغصان اشجار غبياء وصفصاف الوادي. وتفرحون امام الرب الهكم سبعة ايام.

Leviticus 23 : 41 ουnομιμον nενεϩ ϧεn nετεnχωου ϧεn πιαβοτ `μμαϩ 7 ερετεnεερщαι `μμοq

Leviticus 23 : 41 And you shall keep a feast to Jehovah, seven days in a year, a never ending statute throughout your generations; in the seventh month you shall keep it.

Leviticus 23 : 41 تعيّدونه عيدا للرب سبعة ايام في السنة فريضة دهرية في اجيالكم. في الشهر السابع تعيّدونه.

Leviticus 23 : 42 ερετεnещωπι ϧεn ϩαncκυnη n7 nεϩοου ουοϩ ρεμn†μι nιβεn ϧεn πιcραηλ ευещωπι ϧεn ϩαncκυnη

Leviticus 23 : 42 You shall live in booths seven days; all who are native in Israel shall live in booths,

Leviticus 23 : 42 في مظال تسكنون سبعة ايام. كل الوطنيين في اسرائيل يسكنون في المظال.

Leviticus 23 : 43 ϩοπωc ντουναυ `ητε νετενταου τε αιθρε νενϣηρι `μπιcραηλ ϣωπι ϩεν ϩαncκυνη ειναενου εβολ ϩεν `πκαϩι `νχημι τε ανοκ πε `πϭοιc πετεννουϯ

Leviticus 23 : 43 so that your generations shall know that I caused the sons of Israel to live in booths, when I brought them out of the land of Egypt; I am Jehovah your God.

Leviticus 23 : 43 لكي تعلم اجيالكم اني في مظال اسكنت بني اسرائيل لما اخرجتهم من ارض مصر. انا الرب الهكم.

Leviticus 23 : 44 ουοϩ α μωυcнc caτι νεμ νενϣηρι `μπιcραηλ `ννιϣαι `ντε `πϭοιc

Leviticus 23 : 44 And Moses proclaimed the appointed feasts of Jehovah to the sons of Israel.

Leviticus 23 : 44 فاخبر موسى بني اسرائيل بمواسم الرب

Leviticus 24 : 1 ουοϩ α `πϭοιc caτι νεμ μωυcнc eqτω `μμοc

Leviticus 24 : 1 And Jehovah spoke to Moses, saying,

Leviticus 24 : 1 وكلم الرب موسى قائلا

Leviticus 24 : 2 τε ϩονϩεν ετοτου `ννενϣηρι `μπιcραηλ ουοϩ μρουϭι νακ `νουνεϩ εβολ ϩεν ϩανταιτ ε `qτουβнουτ eqτεννнουτ ευουωινι ετεμ μϩο `νουϩнβc

Leviticus 24 : 2 Command the sons of Israel, and they shall bring to you pure olive oil, beaten, for the light, to cause a light to burn continually.

Leviticus 24 : 2 اوص بني اسرائيل ان يقدموا اليك زيت زيتون مرضوض نقيا للضوء لإيقاد السرج دائما.

Leviticus 24 : 3 caβολ `μπικαταπεταcμα ncнου νιβεν ϩεν ϯcκυνη `ντε ϯμετμεθρε ουοϩ ευετεμμοq `ητε ααρων νεμ νεqϣηρι ιcταεν πιναυ `ντε ϩαναρουϩι ϣα πιναυ `ντε ϩανατοουι `μπεμθο `μ`πϭοιc eqμнν `νουνομιμον νενεϩ ϩεν νετεντωου

Leviticus 24 : 3 Outside the veil of the testimony in the tabernacle of the congregation Aaron shall arrange it from evening until morning before Jehovah continually, a perpetual statute throughout your generations.

Leviticus 24 : 3 خارج حجاب الشهادة في خيمة الاجتماع يرتبها هرون من المساء الى الصباح امام الرب دائما فريضة دهرية في اجيالكم.

Leviticus 24 : 4 ετεν ϯλυχνια εττουβнουτ ερετενετεμ μϩο `ννιϩнβc `μπεμθο `μ`πϭοιc ϣα πιναυ `ντε ϩανατοουι

Leviticus 24 : 4 He shall arrange the lamps on the pure lampstand before Jehovah continually.

Leviticus 24 : 4 على المنارة الطاهرة يرتب السرج امام الرب دائما

Leviticus 24 : 5 ουοϩ ερετενεϭι `νουϲεμιδαλιον ερετενεθαμιοϥ ν12. νωικ ερε `φουαι `φουαι `ννιωικ εουον ϣι 2. `νρεμητ νϩητϥ

Leviticus 24 : 5 And you shall take flour, and shall bake twelve cakes with it; two tenths shall be in the one cake.

Leviticus 24 : 5 وتأخذ دقيقا وتخبزه اثني عشر قرصا. عشرين يكون القرص الواحد.

Leviticus 24 : 6 ουοϩ ερετενεταλωου επϣωι νϫιναλο 2. 6 νωικ ε†ουι ντοι εϫεν †τραπεζα εττουβηουτ `μπεμθο `μ`πϭοιϲ

Leviticus 24 : 6 And you shall set them in two rows, six on a row on the pure table before Jehovah.

Leviticus 24 : 6 وتجعلها صفّين كل صفّ ستة على المائدة الطاهرة امام الرب.

Leviticus 24 : 7 ουοϩ εϥεταλο εϩρηι εϫεν πιθεμα `νουλιβανοϲ εττουβηουτ νεμ ουϩμου ουοϩ ευεϣωπι `νϫε νιωικ ευχη εϩρηι επϫινερφμευι `μ`πϭοιϲ

Leviticus 24 : 7 And you shall put pure frankincense on the row, and it shall be the bread of a memorial, a fire offering to Jehovah.

Leviticus 24 : 7 وتجعل على كل صف لبانا نقيا فيكون للخبز تذكارا وقودا للرب.

Leviticus 24 : 8 `μπιεϩοου `ντε νιϲαββατον ερετενεχαυ εϩρηι `μπεμθο `μ`πϭοιϲ νϲηου νιβεν ετοτου `ννενϣηρι `μπιϲρανλ `νουδιαθηκη νενεϩ

Leviticus 24 : 8 On each sabbath day he shall arrange it before Jehovah continually, from the sons of Israel, a never ending covenant.

Leviticus 24 : 8 في كل يوم سبت يرتبه امام الرب دائما من عند بني اسرائيل ميثاقا دهريا.

Leviticus 24 : 9 ουοϩ ϥεϣωπι νααρων νεμ νεϥϣηρι ουοϩ ευεουομϥ ϩεν ουμα ϥουαβ νη εθουαβ γαρ `ντε νη εθουαβ νε φαι γαρ ϥϣοπ ναϥ ϥουαβ εβολ ϩεν νη ετουϣωτ μμωου νϣουϣωουϣι `μ`πϭοιϲ `νουνομιμον νενεϩ

Leviticus 24 : 9 And it shall belong to Aaron and to his sons, and they shall eat it in the sanctuary, for it is most holy to him, from the fire offerings of Jehovah, a never ending statute.

Leviticus 24 : 9 فيكون لهرون وبنيه فياكلونه في مكان مقدس. لانه قدس اقداس له من وقائد الرب فريضة دهرية

Leviticus 24 : 10 ουοϩ αqι εβολ ϧνϫε ϩⲡⲩηρι ϧνουϲⲓⲙι νιϲραηλιτιϲ ουοϩ φαι νε ουⲩηρι πε ϧντε ουρεμνχημι ϩεν νεηⲩηρι ϧμπιϲραηλ ουοϩ αqμλαϩ ϩεν ϯπαρεμβολη ϧνϫε πι εβολ ϩεν ϯιϲραηλιτιϲ νεμ ουρωμι νιϲραηλιτηϲ

Leviticus 24 : 10 And the son of an Israelite woman, and he was a son of an Egyptian man, went out among the sons of Israel. And the son of the woman of Israel and a man of Israel struggled together in the camp.

Leviticus 24 : 10 وخرج ابن امرأة اسرائيلية وهو ابن رجل مصري في وسط بني اسرائيل وتخاصم في المحلّة ابن الاسرائيلية ورجل اسرائيلي.

Leviticus 24 : 11 ουοϩ εταqμουϯ επιραν ϧνϫε ϩⲡⲩηρι ϧϯιϲραηλιτηϲ αqϲαϩουι ουοϩ αυεnq ϩα μωυϲηϲ ουοϩ ϣραν ϧντεqμαυ πε ϲαλωμιθι τⲩερι νδαμβρι εβολ ϩεν τφυλη νδαν

Leviticus 24 : 11 And the son of the woman of Israel blasphemed the Name, and cursed. And they brought him in to Moses; and his mother's name was Shelomith, the daughter of Dibri, of the tribe of Dan.

Leviticus 24 : 11 فجدّف ابن الاسرائيلية على الاسم وسبّ. فأتوا به الى موسى. وكان اسم امه شلومية بنت دبري من سبط دان.

Leviticus 24 : 12 ουοϩ αυϩιτq εϩρηι επιⲩτεκο ϫε ντουϯϩαπ ερoq εβολ ϩιτεν πιουαϩϲαϩνι ϧντε ϯπϭοιϲ

Leviticus 24 : 12 And they put him under guard, that it might be declared to them at the mouth of Jehovah.

Leviticus 24 : 12 فوضعوه في المحرس ليعلن لهم عن فم الرب

Leviticus 24 : 13 ουοϩ α ϯπϭοιϲ ϲαϫι νεμ μωυϲηϲ εqϫω ϧμμοϲ

Leviticus 24 : 13 And Jehovah spoke to Moses, saying,

Leviticus 24 : 13 فكلم الرب موسى قائلا

Leviticus 24 : 14 ϫε ανιουι εβολ μφη εταqϲαϩουι ϲαβολ ϧϯπαρεμβολη ουοϩ ουον νιβεν εταυϲωτεμ ευεταλο ννουϫιϫ εϩρηι εϫεν τεqαφε ουοϩ μαρουϩιωνι εϫωq ϧνϫε ϯϲυναγωγη τηρϲ

Leviticus 24 : 14 اخرج الذي سبّ الى خارج المحلّة فيضع جميع السامعين ايديهم على راسه ويرجمه كل الجماعة.

Leviticus 24 : 15 ουοϩ ϲαϫι νεμ νεηⲩηρι ϧμπιϲραηλ εκϫω ϧμμοϲ ϫε ϣρωμι ϣρωμι φη εταqϲαϩουι επεqνουϯ εqεϭι ϧνουνοβι

Leviticus 24 : 15 And you shall speak to the sons of Israel, saying, When any man curses his God then he shall bear his sin.

Leviticus 24 : 15 وكلم بني اسرائيل قائلا كل من سبّ الهه يحمل خطيته.

Leviticus 24 : 16 εqχω δε μφραν `μ`πσοις ǝεν ουμου μαρουǝοθβεq ǝεν ϛανωνι μαρουϛιωνι εροq `νχε ƭcυναгωгн тнрс `нтε νενψнρι `μπιсраηλ ιτε ουψεμμο ιτε ουρεμνƭμι ǝεν `πχινθρεqχε ουα εφραν `μ`πσοις μαρεqμου

Leviticus 24 : 16 And he who blasphemes the name of Jehovah dying shall die. All the congregation shall certainly cast stones at him. As to the alien, so to a native, when he blasphemes the Name, he shall die.

Leviticus 24 : 16 ومن جدف على اسم الرب فانه يقتل. يرجمه كل الجماعة رجما. الغريب كالوطني عندما يجدف على الاسم يقتل.

Leviticus 24 : 17 ουοϛ `φρωμι `φρωμι ετναƭ `νουερǝοτ `νουψυχн тнрс `нτε ουρωμι ουοϛ `нτεqμου ǝεν ουμου μαρεqμου

Leviticus 24 : 17 And a man, when he strikes the soul from any man, dying he shall die.

Leviticus 24 : 17 واذا امات احد انسانا فانه يقتل.

Leviticus 24 : 18 ουοϛ φн ετναƭ `νουερǝοτ `νουτεβνн ουοϛ `нτεqμου μαρουƭ `νουψυχн ǝα ουψυχн

Leviticus 24 : 18 And he who smites an animal to death shall make it good, soul for soul.

Leviticus 24 : 18 ومن امات بهيمة يعوّض عنها نفسا بنفس.

Leviticus 24 : 19 ουοϛ ειψωπ αρειψαν ουαι ƭ `νουασνι `μπεqψφнр ` μ`φрнƭ етаqаιс παιрнƭ ευειρι `нτεсψεβιω

Leviticus 24 : 19 And when a man causes a blemish in his neighbor, as he has done, so it shall be done to him;

Leviticus 24 : 19 واذا احدث انسان في قريبه عيبا فكما فعل كذلك يفعل به.

Leviticus 24 : 20 ουǝομǝεμ ǝα ουǝομǝεμ ουβαλ ǝα ουβαλ ουναχϛι ǝα ουναχϛι κατα `φрнƭ етеqнаƭ `νουασνι `νουρωμι παιрнƭ ευεƭ нαq

Leviticus 24 : 20 break for break, eye for eye, tooth for tooth. As he has given a blemish to be in a man, so it shall be done to him.

Leviticus 24 : 20 كسر بكسر وعين بعين وسنّ بسن. كما احدث عيبا في الانسان كذلك يحدث فيه كسر.

Leviticus 24 : 21 ουοϩ φн ετναϯ ⲛουερϩοτ ⲛουρωμι ουοϩ ⲛτεqμου ϩεν ουμου μαρουϩοθβεq

Leviticus 24 : 21 And he who smites an animal to death shall repay it; and he who smites a man to death shall be put to death.

Leviticus 24 : 21 من قتل بهيمة يعوّض عنها ومن قتل انسانا يقتل.

Leviticus 24 : 22 ουθμαιο ⲛουωτ eqeⳬωπι ⲙπιρεμⲛϯμι ⲛεμ πιⳬεμμο ⲭε ανοκ πε ⲡπϭοιc πετεⲛⲛουϯ

Leviticus 24 : 22 One judgment shall be for you whether an alien or a native; for I am Jehovah your God.

Leviticus 24 : 22 حكم واحد يكون لكم. الغريب يكون كالوطني. اني انا الرب الهكم.

Leviticus 24 : 23 ουοϩ α ⲡπϭοιc caⲭι ⲛεμ μωυcнc ⲛεμ ⲛεⲛⳬнρι ⲙπιcρанλ ουοϩ αυιⲛι εβολ μφн εταqcaϩουι caβολ ⲛϯπαρεμβολн ουοϩ αυcετ ωⲛι εⲭωq ϩεν ϩανωⲛι ⲛⲭε ϯcυⲛαгωгн тнрc ουοϩ α ⲛεⲛⳬнρι ⲙπιcρанλ ιρι κατα ⲫρнϯ ετα ⲡπϭοιc ουаϩcaϩⲛι μμωυcнc

Leviticus 24 : 23 And Moses spoke to the sons of Israel, and they brought the reviler to the outside of the camp and stoned him with stones. And the sons of Israel did as Jehovah had commanded Moses.

Leviticus 24 : 23 فكلم موسى بني اسرائيل ان يخرجوا الذي سبّ الى خارج المحلّة ويرجموه بالحجارة. ففعل بنو اسرائيل كما امر الرب موسى

Leviticus 25 : 1 ουοϩ α ⲡπϭοιc caⲭι ⲛεμ μωυcнc ϩι ⲡτωου ⲛcιⲛα eqⲭω ⲙμοc

Leviticus 25 : 1 And Jehovah spoke to Moses in Mount Sinai, saying,

Leviticus 25 : 1 وكلم الرب موسى في جبل سيناء قائلا

Leviticus 25 : 2 ⲭε caⲭι ⲛεμ ⲛεⲛⳬнρι ⲙπιcρанλ ουοϩ εκεⲭoc ⲛωου ⲭε eⳬωπ αρετεⲛⳬανⳬενωτεⲛ ϩϭουⲛ επικαϩι φн ανοκ ϵϯⲛατнιq ⲛωτεⲛ ουοϩ eqeερεμτον ⲛⲭε πικαϩι φн ανοκ ϵϯⲛατнιq ⲛωτεⲛ ϩανcαββατον ⲛτε ⲡπϭοιc ⲛε

Leviticus 25 : 2 Speak to the sons of Israel, and say to them, When you come into the land which I am giving to you, then the land shall keep a sabbath to Jehovah.

Leviticus 25 : 2 كلم بني اسرائيل وقل لهم. متى أتيتم الى الارض التي انا اعطيكم تسبت الارض سبتا للرب.

Leviticus 25 : 3 6 ⲛρομπι εκεcιϯ ⲙπεκιοϩι ουοϩ 6 ⲛρομπι εκeⳬωτ ⲙπεκιαϩαλολι ουοϩ εκεθωουϯ ⲙπeqουταϩ

Leviticus 25 : 3 You shall sow your field six years, and you shall prune your vineyard six years, and shall gather its produce.

Leviticus 25 : 3 ست سنين تزرع حقلك وست سنين تقضب كرمك وتجمع غلتهما.

Leviticus 25 : 4 ⲛⲁⲣⲏⲓ ⲇⲉ ⲁⲉⲛ ⲑⲙⲁϩ 7 ⲛⲣⲟⲙⲡⲓ ϩⲁⲛⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ ⲛⲉ ⲟⲩⲙⲧⲟⲛ ⲉⲫⲉⲓⲱⲡⲓ ⲙⲡⲓⲕⲁϩⲓ ϩⲁⲛⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲥⲟⲓⲥ ⲡⲉⲕⲓⲟϩⲓ ⲛⲛⲉⲕⲥⲁⲧϥ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲛⲉⲕⲓⲱⲧ ⲙⲡⲉⲕⲓⲁϩⲁⲗⲟⲗⲓ

Leviticus 25 : 4 And in the seventh year shall be a sabbath of rest to the land, a sabbath to Jehovah. You shall not sow your field, and you shall not prune your vineyard.

Leviticus 25 : 4 واما السنة السابعة ففيها يكون للارض سبت عطلة سبتا للرب. لا تزرع حقلك ولا تقضب كرمك.

Leviticus 25 : 5 ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏ ⲉⲧⲛⲁⲣⲱⲧ ⲛⲟⲩⲁⲧⲟⲩ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲕⲓⲟϩⲓ ⲛⲛⲉⲕⲥⲟⲕⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲓⲁϩⲁⲗⲟⲗⲓ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲕⲧⲟⲩⲃⲟ ⲛⲛⲉⲕⲥⲟⲗϥ ⲟⲩⲣⲟⲙⲡⲓ ⲛⲧⲉ ⲟⲩⲙⲧⲟⲛ ⲉⲥⲉⲫⲱⲡⲓ ⲙⲡⲓⲕⲁϩⲓ

Leviticus 25 : 5 You shall not reap that which grows of itself of your harvest; and you shall not gather the grapes of your unkept vine; it shall be a year of rest to the land.

Leviticus 25 : 5 زرّيع حصيدك لا تحصد وعنب كرمك المحول لا تقطف. سنة عطلة تكون للارض.

Leviticus 25 : 6 ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉⲫⲱⲡⲓ ⲛⲭⲱ ⲛⲓⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲉⲕⲉⲟⲩⲟⲙⲟⲩ ⲛⲑⲟⲕ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲕⲃⲱⲕ ⲛⲉⲙ ⲧⲉⲕⲃⲱⲕⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲕⲣⲉⲙⲃⲉⲭⲉ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲣⲉⲙⲛⲭⲱⲓⲗⲓ ⲉⲑⲟⲩⲉϩ ⲉⲣⲟⲕ

Leviticus 25 : 6 And the sabbath of the land shall be to you for food, to you, and to your male slave, and to your female slave, and to your hired one, and to your tenant, those living among you;

Leviticus 25 : 6 ويكون سبت الارض لكم طعاما. لك ولعبدك ولامتك ولاجيرك ولمستوطنك النازلين عندك

Leviticus 25 : 7 ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲕⲧⲉⲃⲛⲱⲟⲩⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲑⲏⲣⲓⲟⲛ ⲉⲧⲁⲉⲛ ⲡⲉⲕⲕⲁϩⲓ ⲉⲫⲉⲓⲱⲡⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛⲭⲉ ⲡⲉⲫⲟⲩⲧⲁϩ ⲧⲏⲣϥ ⲉⲩⲁⲣⲉ

Leviticus 25 : 7 and to your livestock, and to the animal in your land, all its produce shall be for food.

Leviticus 25 : 7 ولبهائمك وللحيوان الذي في ارضك تكون كل غلتها طعاما

Leviticus 25 : 8 ⲟⲩⲟϩ ⲉⲕⲉⲱⲡ ⲛⲁⲕ ⲛ7 ⲛⲉⲙⲧⲟⲛ ⲛⲧⲉ ϩⲁⲛⲣⲟⲙⲡⲓ 7 ⲛⲣⲟⲙⲡⲓ ⲛ7 ⲛⲥⲟⲡ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉⲫⲱⲡⲓ ⲛⲁⲕ ⲛⲭⲉ 7 ⲛⲉⲃⲇⲟⲙⲁⲥ ⲛⲧⲉ ϩⲁⲛⲣⲟⲙⲡⲓ 49. ⲛⲣⲟⲙⲡⲓ

Leviticus 25 : 8 And you shall number to yourself seven sabbaths of years, seven years times seven, and all the days of the seven sabbaths of years shall be to you forty nine years.

Leviticus 25 : 8 وتعدّ لك سبعة سبوت سنين. سبع سنين سبع مرات. فتكون لك ايام السبعة السبوت السنوية تسعا واربعين سنة.

Leviticus 25 : 9 ουοϩ ερετενεϩιωιϣ `νουсμн νсαλπιττος ϑεν πετενκαϩι τнρq ϑεν πιαβοτ `μμαϩ7 νсου10. `μπιαβοτ ϑεν πιεϩοου `ντε πιτωβϩ εθβε ουχω εβολ ερετενεϩιωιϣ ϑεν ουсαλπιττος ϑεν πετενκαϩι τнρq

Leviticus 25 : 9 And you shall let a ram's horn resound, a signal in the seventh month, in the tenth of the month; in the day of atonement, let a ram's horn pass throughout all your land;

Leviticus 25 : 9 ثم تعبر بوق الهتاف في الشهر السابع في عاشر الشهر في يوم الكفّارة تعبّرون البوق في جميع ارضكم.

Leviticus 25 : 10 ουοϩ ερετενετουβο `νfρομπι `μμαϩ 5 ουοϩ ερετενεϩιωιϣ `νουχω εβολ `νϩρнι ϩιχεν πικαϩι `νουον νιβεν ετϣοπ ϩιωτq ουρομπι `ντε πχω εβολ τε εсеϣωπι есfμнινι νωτεν `νχε θαι ουοϩ εqεκοτq `νχε `φουαι `φουαι εθн ετε θωq νκτнсιс ουοϩ `φουαι `φουαι ερετενеϣενωτεν εθн ετε θωτεν `μπατριс

Leviticus 25 : 10 and you shall make the fiftieth year holy, one year. And you shall proclaim liberty in the land to those living in it; it shall be a jubilee to you. And you shall return every man to his possession; yea, you shall turn back each to his family.

Leviticus 25 : 10 وتقدسون السنة الخمسين وتنادون بالعتق في الارض لجميع سكانها. تكون لكم يوبيلا وترجعون كل الى ملكه وتعودون كل الى عشيرته.

Leviticus 25 : 11 ουμнινι `ντε ουχω εβολ νωτεν τε θαι ουοϩ fρομπι `μμαϩ 5 εсеϣωπι νωτεν `νουρομπι есχнк εβολ `ννετενсιf νϑнтс ουδε `ννετενωсϑ ννн ετνнου εϩρнι `νουατου νταq ουοϩ `ννετενϭωλ ννн εττουβнουτ νταq

Leviticus 25 : 11 It is a jubilee, the fiftieth year; it is a year to you. You shall not sow, nor reap that which grows of itself, nor gather from its unkept vines;

Leviticus 25 : 11 يوبيلا تكون لكم السنة الخمسون لا تزرعوا ولا تحصدوا زرّيعها ولا تقطفوا كرمها المحول.

Leviticus 25 : 12 χε ουμнινι `ντε ουχω εβολ τε εqеϣωπι νωτεν εqουαβ ουοϩ ερετενεουωμ `ννεсουταϩ εβολ ϑεν νιμеϣϣοf

Leviticus 25 : 12 for it is a jubilee, it is holy to you; you shall eat its increase out of the field.

Leviticus 25 : 12 انها يوبيل. مقدسة تكون لكم. من الحقل تأكلون غلتها.

Leviticus 25 : 13 ϑεν fρομπι `ντε πχω εβολ `ντε πεqμнινι εqεκοτq `νχε `φουαι `φουαι επεqμανϣωπι εταqχφοq

Leviticus 25 : 13 In the year of jubilee you shall return each one to his possession.

Leviticus 25 : 13 في سنة اليوبيل هذه ترجعون كل الى ملكه.

Leviticus 25 : 14 ουοϩ ⲉⲩⲱⲡ ⲛⲧⲉⲕⲧ ⲛⲟⲩⲛⲭⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲉⲕⲯⲫⲏⲣ ⲓⲉ ⲛⲧⲉⲕⲯⲱⲡ ⲛⲧⲟⲧⲟ ⲙⲡⲉⲕⲯⲫⲏⲣ ⲙⲡⲉⲛⲑⲣⲉ ⲫⲣⲱⲙⲓ ϩⲟⲩϩⲉⲩ ⲙⲡⲉⲫⲯⲫⲏⲣ

Leviticus 25 : 14 And if you sell anything to your neighbor, or buy from the hand of your neighbor, you shall not each man oppress his brother.

Leviticus 25 : 14 فمتى بعت صاحبك مبيعا او اشتريت من يد صاحبك فلا يغبن احدكم اخاه.

Leviticus 25 : 15 ⲕⲁⲧⲁ ⲧⲏⲡⲓ ⲛⲧⲉ ⲛⲓⲣⲟⲙⲡⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲡⲓⲙⲏⲓⲛⲓ ⲉⲕⲉⲯⲱⲡ ⲛⲧⲟⲧⲟ ⲙⲡⲉⲕⲯⲫⲏⲣ ⲕⲁⲧⲁ ⲧⲏⲡⲓ ⲛⲛⲓⲣⲟⲙⲡⲓ ⲛⲧⲉ ⲛⲓⲟⲩⲧⲁϩ ⲉⲫⲉⲧ ⲛⲁⲕ ⲛⲟⲩⲯⲉⲃⲓⲱ

Leviticus 25 : 15 By the number of years after the jubilee you shall buy from your neighbor; by the number of the years of increase he shall sell to you;

Leviticus 25 : 15 حسب عدد السنين بعد اليوبيل تشتري من صاحبك وحسب سني الغلة يبيعك.

Leviticus 25 : 16 ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲓϩⲟⲩⲟ ⲛⲧⲉ ⲛⲓⲣⲟⲙⲡⲓ ⲉⲫⲉⲑⲣⲉ ⲡⲉⲫⲭⲫⲟ ⲁⲯⲁⲓ ⲛⲁⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲓⲥⲃⲟⲕ ⲛⲧⲉ ⲛⲓⲣⲟⲙⲡⲓ ⲉⲫⲉⲑⲣⲉ ⲡⲉⲫⲭⲫⲟ ⲥⲃⲟⲕ ⲭⲉ ⲛⲑⲟⲫ ⲉⲧⲛⲁⲫⲯⲉⲃⲓⲱ ⲛⲁⲕ ⲛⲧⲏⲡⲓ ⲛⲧⲉ ⲛⲓⲟⲩⲧⲁϩ

Leviticus 25 : 16 according to the many years you shall increase its price; and by the fewness of the years you shall diminish its price, for he is selling to you the number of crops.

Leviticus 25 : 16 على قدر كثرة السنين تكثر ثمنه وعلى قدر قلّة السنين تقلل ثمنه لانه عدد الغلات يبيعك.

Leviticus 25 : 17 ⲟⲩⲟϩ ⲙⲡⲉⲛⲑⲣⲉ ⲫⲣⲱⲙⲓ ϩⲟⲩϩⲉⲩ ⲙⲡⲉⲫⲯⲫⲏⲣ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲕⲉⲉⲣϩⲟⲫ ⲉⲁⲧϩⲏ ⲙ̀ⲡⲥⲟⲓⲥ ⲡⲉⲕⲛⲟⲩⲫ ⲭⲉ ⲁⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲥⲟⲓⲥ ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲟⲩⲫ

Leviticus 25 : 17 And you shall not oppress each man his neighbor, and you shall fear your God, for I am Jehovah your God.

Leviticus 25 : 17 فلا يغبن احدكم صاحبه بل اخش الهك. اني انا الرب الهكم.

Leviticus 25 : 18 ⲟⲩⲟϩ ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲉⲓⲣⲓ ⲛⲛⲁⲙⲉⲑⲙⲏ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲁϩⲁⲡ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲉⲁⲣⲉϩ ⲉⲣⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲉⲁⲓⲧⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲉⲯⲱⲡⲓ ϩⲓⲭⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲉⲉⲛ ⲟⲩⲧⲁⲭⲣⲟ ⲛϩⲏⲧ

Leviticus 25 : 18 And you shall do My statutes, and you shall keep my judgments and shall do them; and you shall live on the land securely.

Leviticus 25 : 18 فتعملون فرائضي وتحفظون احكامي وتعملونها لتسكنوا على الارض آمنين.

Leviticus 25 : 19 ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲉⲫⲉⲧ ⲛⲛⲉⲫⲟⲩⲧⲁϩ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲉⲟⲩⲱⲙ ⲉⲡⲥⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲉⲯⲱⲡⲓ ϩⲓⲭⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲉⲉⲛ ⲟⲩⲧⲁⲭⲣⲟ ⲛϩⲏⲧ

Leviticus 25 : 19 And the land shall give its fruit, and you shall eat to satisfaction; and you shall dwell securely on it.

Leviticus 25 : 19 وتعطي الارض ثمرها فتاكلون للشبع وتسكنون عليها آمنين.

Leviticus 25 : 20 ⲉⲓⲱⲡ δε αρετεⲛⲓⲱⲁⲛϫοc ϫε ου πετεⲛⲛαουομq ⲍεⲛ ϯρομπι ⲙⲙⲁⲥ 7 ⲉⲓⲱⲡ ⲛτεⲛⲓⲱτεμcιϯ ουοⲥ ⲛτεⲛⲓⲱτεμθωουϯ ⲛⲛεⲛουταⲥ

Leviticus 25 : 20 And when you say, What shall we eat in the seventh year; for, lo, we may not sow nor gather our increase?

Leviticus 25 : 20 واذا قلتم ماذا ناكل في السنة السابعة ان لم نزرع ولم نجمع غلتنا.

Leviticus 25 : 21 ουοⲥ ειεουωρπ ⲛωτεⲛ ⲙπαcμου ⲍεⲛ ϯρομπι ⲙⲙⲁⲥ 6 ουοⲥ ερε πικⲁⲥι ταουο ⲙπιουταⲥ εβολ εqκⲏβ ⲛ3. ⲛcοπ εθβε ϯ3. ⲛρομπι

Leviticus 25 : 21 Then I have commanded My blessing on you in the sixth year, and it shall produce the increase for three years;

Leviticus 25 : 21 فاني آمر ببركتي لكم في السنة السادسة فتعمل غلة لثلاث سنين.

Leviticus 25 : 22 ουοⲥ ερετεⲛεcιϯ ⲍεⲛ ϯρομπι ⲙⲙⲁⲥ8. ουοⲥ ερετεⲛεουωμ ⲛⲥⲁⲛⲁπⲁc εβολ ⲍεⲛ ⲛιουταⲥ ⲓⲱⲁ ϯρομπι ⲙⲙⲁⲥ9. ⲓⲱⲁτουι ⲛϫε ⲛεcουταⲥ ουοⲥ ερετεⲛεουωμ ⲛⲥⲁⲛⲁπⲁc ⲛτε ⲥⲁⲛⲁπⲁc

Leviticus 25 : 22 and you shall sow the eighth year, and shall eat of the old crop until the ninth year, until the coming in of its crop; you shall eat of the old.

Leviticus 25 : 22 فتزرعون السنة الثامنة وتاكلون من الغلة العتيقة الى السنة التاسعة. الى ان تاتي غلتها تاكلون عتيقا

Leviticus 25 : 23 ουοⲥ ⲛⲛουϯ ⲙπικⲁⲥι εβολ ευταϫρο φωι ⲅⲁρ πε πικⲁⲥι εθβε ϫε ⲛθωτεⲛ ⲥⲁⲛⲓⲱεμμωου ουοⲥ ⲛρεμⲛϫωιλι ⲙπαμθο

Leviticus 25 : 23 And the land shall not be sold in perpetuity; for the land is Mine; for you are aliens and tenants with Me.

Leviticus 25 : 23 والارض لا تباع بتّة. لان لي الارض وانتم غرباء ونزلاء عندي.

Leviticus 25 : 24 ουοⲥ κατα πικⲁⲥι τнρq ⲛτε πετεⲛαμⲁⲥι ερετεⲛϵϯ ⲛⲥⲁⲛcωϯ ⲙπικⲁⲥι

Leviticus 25 : 24 And you shall grant a redemption for the land in all the land of your possession.

Leviticus 25 : 24 بل في كل ارض ملككم تجعلون فكاكا للارض.

Leviticus 25 : 25 ⲉⲓⲱⲡ δε εqοι ⲛⲥнкι ⲛϫε πεκcοⲛ ετⲛεμακ ουοⲥ ⲛτεqϯ εβολ ⲍεⲛ πεqαμⲁⲥι ουοⲥ ⲛτεqι ⲛϫε φн ετϫнq ετⲍεⲛτ ερoq εqεcωϯ ⲙπιϯ εβολ ⲛτε πεqcοⲛ

Leviticus 25 : 25 If your brother has become poor and has sold his property, then comes one to redeem, a relative of him, and he redeems the thing sold by his brother.

Leviticus 25 : 25 اذا افتقر اخوك فباع من ملكه ياتي وليّه الاقرب اليه ويفك مبيع اخيه.

Leviticus 25 : 26 ⲉⲩⲱⲡ δε ⲉⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲁⲓ ⲙⲙⲟⲛ ⲡⲉⲧⲭⲏⲟ ⲉⲁⲣⲟⲟ ⲙⲡⲉ ⲧⲉⲟⲭⲓⲭ ⲭⲓⲙⲓ ⲉⲉⲛ ⲧⲉⲟⲭⲓⲭ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲧⲉⲟⲭⲓⲙⲓ ⲛⲁⲟ ⲙⲡⲓⲣⲱⲩⲓ ⲛⲥⲱϯ ⲛⲧⲁⲟ

Leviticus 25 : 26 But a man, when there is not one to redeem him, and his own hand has reached out, and he has enough for its redemption,

Leviticus 25 : 26 ومن لم يكن له ولي فان نالت يده ووجد مقدار فكاكه

Leviticus 25 : 27 ⲟⲩⲟϩ ⲉⲟⲉⲟⲓ ⲙⲡⲱⲡ ⲛⲛⲓⲣⲟⲙⲡⲓ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲟϯ ⲉⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏ ⲉⲧⲟⲓ ⲛϩⲟⲩⲟ ⲉⲟⲉⲧⲏⲓⲟ ⲙⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲫⲏ ⲉⲧⲁⲟϯ ⲛⲁⲟ ⲉⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲟⲉⲧⲁⲥⲑⲟ ⲉⲡⲉⲟⲁⲙⲁϩⲓ

Leviticus 25 : 27 then he shall count the years since its sale, and shall give back the surplus to the man to whom he sold; and he shall return to his possession.

Leviticus 25 : 27 يحسب سني بيعه ويرد الفاضل للانسان الذي باع له فيرجع الى ملكه.

Leviticus 25 : 28 ⲉⲩⲱⲡ δε ⲛⲧⲉⲩⲧⲉⲙ ⲧⲉⲟⲭⲓⲭ ⲭⲓⲙⲓ ⲙⲡⲓⲣⲱⲩⲓ ϩⲱⲥδⲉ ⲉϯⲩⲉⲃⲓⲱ ⲛⲁⲟ ⲉⲟⲉⲩⲱⲡⲓ ⲛⲭⲉ ⲡⲓⲧⲏⲓⲟ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲧⲟⲧⲟ ⲙⲫⲏ ⲉⲧⲁⲟⲩⲱⲡ ⲩⲁ ϯⲙⲁϩⲃ ⲛⲣⲟⲙⲡⲓ ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲭⲱ ⲉⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲟⲉⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲉⲛ ⲡⲥⲏⲟⲩ ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲭⲱ ⲉⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲟⲉⲧⲁⲥⲑⲟ ⲙⲡⲉⲟⲁⲙⲁϩⲓ

Leviticus 25 : 28 And if his hand has not found enough to give back to him, then the thing he sold shall be in the hand of him who buys it until the year of jubilee. And it shall go out in the jubilee, and he shall return to his possession.

Leviticus 25 : 28 وان لم تنل يده كفاية ليرد له يكون مبيعه في يد شاريه الى سنة اليوبيل ثم يخرج في اليوبيل فيرجع الى ملكه

Leviticus 25 : 29 ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲱⲡ ⲁⲣⲉⲩⲁⲛ ⲟⲩⲁⲓ ϯ ⲛⲟⲩⲏⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲩⲩⲟⲡ ⲛⲉⲏⲧⲟ ⲉⲟ ⲉⲉⲛ ⲟⲩⲃⲁⲕⲓ ⲉⲥⲧⲁⲕⲧⲏⲟⲩⲧ ⲛⲥⲟⲃⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲟⲉⲩⲱⲡⲓ ⲛⲭⲉ ⲡⲉⲟⲥⲱϯ ⲩⲁⲧⲉⲥⲭⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲭⲉ ϯⲣⲟⲙⲡⲓ ⲛⲧⲉ ⲥⲁⲛⲉϩⲟⲟⲩ ⲉⲟⲉⲩⲱⲡⲓ ⲛⲭⲉ ⲡⲉⲟⲥⲱϯ

Leviticus 25 : 29 And when a man sells a dwelling house in a walled city, then his right of redemption shall be the end of the year of its sale; his right of redemption shall be a year of days.

Leviticus 25 : 29 واذا باع انسان بيت سكن في مدينة ذات سور فيكون فكاكه الى تمام سنة بيعه. سنة يكون فكاكه.

Leviticus 25 : 30 ⲉⲩⲱⲡ ⲁⲩⲩⲧⲉⲙⲥⲟⲧⲟ ⲩⲁⲧⲉⲥⲭⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲭⲉ ϯⲣⲟⲙⲡⲓ ⲧⲏⲣⲥ ⲉⲟⲉⲩⲱⲡⲓ ⲛⲭⲉ ⲡⲓⲏⲓ ⲫⲏ ⲉⲧⲉⲉⲛ ϯⲃⲁⲕⲓ ⲉⲧⲧⲁⲕⲧⲏⲟⲩⲧ ⲛⲥⲟⲃⲧ ⲉⲉⲛ ⲟⲩⲧⲁⲭⲣⲟ ⲙⲫⲏ ⲉⲧⲁⲟⲩⲟⲡⲟ ⲉⲟⲉⲩⲱⲡⲓ ⲛⲁⲟ ⲉⲛⲉⲟⲭⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲛⲉⲟⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲉⲛ ⲡⲥⲏⲟⲩ ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲭⲱ ⲉⲃⲟⲗ

Leviticus 25 : 30

Leviticus 25 : 30 And if it is not redeemed until a full year is complete, then the house in the walled city shall be established to perpetuity to its buyer, throughout his generations; it shall not go out in the jubilee.

Leviticus 25 : 30 وان لم يفك قبل ان تكمل له سنة تامة وجب البيت الذي في المدينة ذات السور بتّة لشاريه في اجياله. لا يخرج في اليوبيل.

Leviticus 25 : 31 ⲛⲓⲏⲓ ⲇⲉ ⲛⲑⲱⲟⲩ ⲉⲧⲫⲉⲛ ⲛⲓⲉⲣⲃⲓ ⲛⲏ ⲉⲧⲉ ⲙⲙⲟⲛ ⲥⲟⲃⲧ ⲧⲁⲕⲧⲏⲟⲩⲧ ⲉⲣⲱⲟⲩ ⲉⲩⲉⲟⲡⲟⲩ ⲉⲑⲕⲟⲓ ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲉⲩⲉⲯⲱⲡⲓ ⲉⲩⲥⲱⲑ ⲙⲙⲱⲟⲩ ⲛⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲫⲉⲛ ⲡⲥⲏⲟⲩ ⲛⲧⲉ ⲡⲓϫⲱ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲩⲉⲓ ⲉⲃⲟⲗ

Leviticus 25 : 31 But the houses of the villages which have no walls all around shall be counted as the field of the country; there are redemption rights to it. And it shall go out in the jubilee.

Leviticus 25 : 31 لكن بيوت القرى التي ليس لها سور حولها فمع حقول الارض تحسب يكون لها فكاك وفي اليوبيل تخرج.

Leviticus 25 : 32 ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲃⲁⲕⲓ ⲛⲧⲉ ⲛⲓⲗⲉⲩⲓⲧⲏⲥ ⲛⲓⲏⲓ ⲛⲧⲉ ⲛⲓⲃⲁⲕⲓ ⲛⲧⲉ ⲡⲟⲩⲁⲙⲁϩⲓ ⲉⲩⲉⲯⲱⲡⲓ ⲉⲩⲥⲱⲑ ⲙⲙⲱⲟⲩ ⲛⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛ̀ⲭⲉ ⲛⲓⲗⲉⲩⲓⲧⲏⲥ

Leviticus 25 : 32 As to the cities of the Levites, houses of the cities of their possession, never ending redemption rights shall be to the Levites.

Leviticus 25 : 32 واما مدن اللاويين بيوت مدن ملكهم فيكون لها فكاك مؤبّد للاويين.

Leviticus 25 : 33 ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏ ⲉⲧⲛⲁⲥⲱⲑ ⲛⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲗⲉⲩⲓⲧⲏⲥ ⲉⲫⲉⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲭⲉ ⲡⲓⲧ ⲉⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲏⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲑⲃⲁⲕⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲟⲩⲁⲙⲁϩⲓ ⲫⲉⲛ ⲡⲥⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϫⲱ ⲉⲃⲟⲗ ⲭⲉ ⲛⲓⲏⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲃⲁⲕⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲗⲉⲩⲓⲧⲏⲥ ⲟⲩⲁⲙⲁϩⲓ ⲛⲧⲱⲟⲩ ⲡⲉ ⲫⲉⲛ ⲑⲙⲏⲧ ⲛ̀ⲛⲉⲛⲯⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲣⲁⲏⲗ

Leviticus 25 : 33 And that which one redeems from the Levites, both the sale of a house, and the city of his possession, shall go out in the jubilee. For the houses of the cities of the Levites are their possession in the midst of the sons of Israel.

Leviticus 25 : 33 والذي يفكه من اللاويين المبيع من بيت او من مدينة ملكه يخرج في اليوبيل لان بيوت مدن اللاويين هي ملكهم في وسط بني اسرائيل.

Leviticus 25 : 34 ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲕⲟⲓ ⲉⲧⲁⲩⲟⲩⲟⲧⲟⲩ ⲛⲱⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲓⲃⲁⲕⲓ ⲛⲛⲟⲩⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ⲭⲉ ⲟⲩⲁⲙⲁϩⲓ ⲛⲧⲱⲟⲩ ⲛⲉⲛⲉϩ ⲡⲉ ⲫⲁⲓ

Leviticus 25 : 34 And the field, the open land of their cities, shall not be sold; for it is a never ending possession to them.

Leviticus 25 : 34 واما حقول المسارح لمدنهم فلا تباع لانها ملك دهري لهم

Leviticus 25 : 35 ⲉⲯⲱⲡ ⲇⲉ ⲡⲉⲕⲥⲟⲛ ⲉⲧⲛⲉⲙⲁⲕ ⲟⲩϩⲏⲕⲓ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲫⲉⲣⲁⲧⲭⲟⲙ ⲫⲉⲛ ⲛⲉⲫⲧⲭⲓⲭ ⲫⲁⲧⲟⲧⲕ ⲉⲕⲉⲓⲧⲟⲧⲫ ⲙ̀ⲫⲣⲏⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲯⲉⲙⲙⲟ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲣⲉⲙⲛⲭⲱⲓⲗⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲫⲉⲱⲛⲫ ⲛ̀ⲭⲉ ⲡⲉⲕⲥⲟⲛ ⲛⲉⲙⲁⲕ

Leviticus 25 : 35 And when your brother has become poor, and his hand has failed with you, then you shall help him. He shall live with you as an alien and a tenant.

Leviticus 25 : 35 واذا افتقر اخوك وقصرت يده عندك فاعضده غريبا او مستوطنا فيعيش معك.

Leviticus 25 : 36 ⲛⲛⲉⲕⲥⲓ ⲙⲛⲥⲓ ⲛⲧⲟⲧⲕ ⲟⲩⲇⲉ ⲉϫⲉⲛ ⲟⲩⲙⲏⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲕⲉⲉⲣϩⲟϥ ⲁⲧϩⲏ ⲙ̀ⲡⲥⲟⲓⲥ ⲡⲉⲕⲛⲟⲩϥ ϫⲉ ⲁⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲥⲟⲓⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲕⲉⲱⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲕⲥⲟⲛ ⲛⲉⲙⲁⲕ

Leviticus 25 : 36 You shall take no interest or increase from him, and you shall fear your God; and the life of your brother is with you.

Leviticus 25 : 36 لا تأخذ منه ربا ولا مرابحة بل اخش الهك فيعيش اخوك معك.

Leviticus 25 : 37 ⲛⲛⲉⲕϥ ⲙ̀ⲡⲉⲕϩⲏⲧ ⲛⲁⲕ ⲉⲑⲙⲏⲥⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉϫⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧϩⲟⲩⲟ ⲛⲛⲉⲕϥ ⲛⲛⲉⲕⲁⲣⲏⲟⲩⲓ ⲛⲁⲕ

Leviticus 25 : 37 You shall not give silver to him with interest, and you shall not give your food for increase.

Leviticus 25 : 37 فضتك لا تعطه بالربا وطعامك لا تعط بالمرابحة.

Leviticus 25 : 38 ϫⲉ ⲁⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲥⲟⲓⲥ ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲟⲩϥ ⲫⲏ ⲉⲧⲁⲕⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ⲁⲉⲛ ⲡⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ⲭⲏⲙⲓ ⲉϥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲭⲁⲛⲁⲁⲛ ϫⲉ ⲛⲧⲁⲩⲱⲡⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛⲛⲟⲩϥ

Leviticus 25 : 38 I am Jehovah who has brought you out of the land of Egypt, to give to you the land of Canaan, to become your God.

Leviticus 25 : 38 انا الرب الهكم الذي اخرجكم من ارض مصر ليعطيكم ارض كنعان فيكون لكم الها

Leviticus 25 : 39 ⲉⲩⲱⲡ ⲇⲉ ⲁⲣⲉⲩⲁⲛ ⲡⲉⲕⲥⲟⲛ ϩⲉⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲙⲑⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲧⲟⲩⲧⲏⲓϥ ⲛⲁⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲛⲉⲧⲉⲣⲃⲱⲕ ⲛⲁϥ ⲁⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲃⲱⲕ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲃⲱⲕ

Leviticus 25 : 39 And when your brother becomes poor with you, and he has been sold to you, you shall not lay on him the service of a slave.

Leviticus 25 : 39 واذا افتقر اخوك عندك وبيع لك فلا تستعبده استعباد عبد.

Leviticus 25 : 40 ⲉⲧⲉⲩⲱⲡⲓ ⲁⲧⲟⲧⲕ ⲙ̀ⲫⲣⲏϥ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲉⲙⲃⲉϩⲉ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲣⲉⲙⲛϫⲱⲓⲗⲓ ⲉⲧⲉⲉⲣϩⲱⲃ ⲛⲁⲕ ⲩⲁ ϧⲣⲟⲙⲡⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϫⲱ ⲉⲃⲟⲗ

Leviticus 25 : 40 He shall be with you as a hireling, as a tenant he shall be with you; he shall serve with you until the year of jubilee;

Leviticus 25 : 40 كاجير كنزيل يكون عندك. الى سنة اليوبيل يخدم عندك.

Leviticus 25 : 41 ουοϩ εqει εβολ ϩεν ϧρομπι `ντε πιχω εβολ νθοq νεμ νεqϩροϧ νεμαq ουοϩ εqεɯενaq επεqχωου ουοϩ εqεϭοχι επαμaϩι `ντε νεqιοϧ

Leviticus 25 : 41 then he shall go out from you, he and his sons with him, and shall return to his family; he shall even return to the possession of his father.

Leviticus 25 : 41 ثم يخرج من عندك هو وبنوه معه ويعود الى عشيرته. والى ملك آبائه يرجع.

Leviticus 25 : 42 χε ουηι γαρ ϩανεβιαικ ντηι νε ναι νη εταιενου εβολ ϩεν `πκaϩι `νχημι `ννεκτηιq εβολ ϩεν ουμετβωκ `ντε ουβωκ

Leviticus 25 : 42 For they are My servants, whom I have brought out from the land of Egypt; they shall not be sold with the sale of a slave.

Leviticus 25 : 42 لانهم عبيدي الذين اخرجتهم من ارض مصر لا يباعون بيع العبيد.

Leviticus 25 : 43 `ννεκϩοθβeq ϩεν ουϩιci eqμοκϩ ουοϩ εκεερϩοϧ ϩατϩη `μ`πϭοιc πεκνουϧ

Leviticus 25 : 43 You shall not rule over him with severity, and you shall fear your God.

Leviticus 25 : 43 لا تتسلط عليه بعنف. بل اخش الهك.

Leviticus 25 : 44 ουοϩ ουβωκ ιε ουβωκι νη τηρου ετναɯωπι νακ εβολ ϩεν νιεθνοc τηρου νη ετκωϧ εροκ εβολ νϩητου ερετενεɯωπ νωτεν `νϩανβωκ νεμ ϩανβωκι

Leviticus 25 : 44 And your male slave and your female slave whom you have shall be from the nations who are all around you, you shall buy them as male slave or female slave;

Leviticus 25 : 44 واما عبيدك واماؤك الذين يكونون لك فمن الشعوب الذين حولكم. منهم تقتنون عبيدا واماء.

Leviticus 25 : 45 ουοϩ εβολ ϩεν νιɯηρι `ντε νιρεμνχωιλι ετɯοπ ϩεν θηνου εβολ ϩεν ναι ερετενεɯωπ νωτεν νεμ εβολ ϩεν `νουcυττενια νη τηρου ετναɯωπι ϩεν πετενκaϩι μαρουɯωπι νωτεν ευαμaϩι

Leviticus 25 : 45 and also you may buy of the sons of the tenants who are residing with you, and of their families who are with you, which they have fathered in your land. And they shall be a possession to you.

Leviticus 25 : 45 وايضا من ابناء المستوطنين النازلين عندكم منهم تقتنون ومن عشائرهم الذين عندكم الذين يلدونهم في ارضكم فيكونون ملكا لكم.

Leviticus 25 : 46 ουοϩ ερετενεφαɯου εϩρεν νετενɯηρι μενενcωτεν ουοϩ ευεɯωπι νωτεν ερετενεαμaϩι μμωου ɯa ενεϩ εβολ δε νετενcνηου νενɯηρι `μπιcραηλ `φουαι `φουαι `ννεqτϩεμκο `μπεqcον ϩεν ϩανϩιci ευμοκϩ

Leviticus 25 : 46 And you shall take them for inheritance to your sons after you, to hold for a possession; you may lay service on them forever. But on your brothers, the sons of Israel, one over another, you shall not rule over him with severity.

Leviticus 25 : 46 وتستملكونهم لابنائكم من بعدكم ميراث ملك. تستعبدونهم الى الدهر. واما اخوتكم بنو اسرائيل فلا يتسلط انسان على اخيه بعنف

Leviticus 25 : 47 ουοϩ ⲉⲩⲱⲡ ⲁⲫⲩⲁⲛϫⲓⲙⲓ ⲉⲛ ⲧⲉⲫϫⲓϫ ⲛϫⲉ ⲡⲓⲩⲉⲙⲙⲟ ⲓⲉ ⲡⲓⲣⲉⲙⲛϫⲱⲓⲗⲓ ⲉⲧ ⲉⲁⲧⲟⲧⲕ ουοϩ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲕⲥⲟⲛ ⲉⲣⲁⲧϫⲓⲙⲓ ουοϩ ⲛⲧⲟⲩⲧⲏⲓⲫ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲓⲩⲉⲙⲙⲟ ⲓⲉ ⲡⲓⲣⲉⲙⲛϫⲱⲓⲗⲓ ⲉⲧⲉⲁⲧⲟⲧⲕ ⲓⲉ ⲟⲩⲩⲉⲙⲙⲟ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲧⲉⲫϫⲓⲛⲙⲓⲥⲓ

Leviticus 25 : 47 And if an alien or a tenant lifts up a hand with you, and your brother grows poor with him, and he sells himself to an alien, a tenant with you, or to the offshoot of the family of an alien,

Leviticus 25 : 47 واذا طالت يد غريب او نزيل عندك وافتقر اخوك عنده وبيع للغريب المستوطن عندك او لنسل عشيرة الغريب

Leviticus 25 : 48 ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲑⲣⲟⲩⲧⲏⲓⲫ ⲉⲃⲟⲗ ⲟⲩⲥⲱϯ ⲉⲫⲉⲩⲱⲡⲓ ⲛⲁⲫ ⲟⲩⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲛ ⲛⲉⲫⲥⲛⲏⲟⲩ ⲉⲫⲉⲥⲟⲧⲫ

Leviticus 25 : 48 after he has been sold, there is a redemption to him; one of his brothers may redeem him,

Leviticus 25 : 48 فبعد بيعه يكون له فكاك. يفكه واحد من اخوته

Leviticus 25 : 49 ⲟⲩⲥⲟⲛ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲫⲓⲱⲧ ⲓⲉ ⲡⲱⲏⲣⲓ ⲛⲟⲩⲥⲟⲛ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲫⲓⲱⲧ ⲉⲫⲉⲥⲟⲧⲫ ⲓⲉ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲛ ⲛⲓⲣⲉⲙⲉⲛⲏⲓ ⲛⲧⲉ ⲧⲉⲫⲥⲁⲣⲝ ⲓⲉ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲛ ⲧⲉⲫⲫⲩⲗⲏ ⲉⲫⲉⲥⲟⲧⲫ ⲉⲩⲱⲡ ⲇⲉ ⲁⲫⲩⲁⲛϫⲓⲙⲓ ⲉⲛ ⲧⲉⲫϫⲓϫ ⲉⲫⲉⲥⲱϯ ⲙⲙⲟϥ ⲙⲙⲓⲛ ⲙⲙⲟϥ

Leviticus 25 : 49 or his uncle, or a son of his uncle, may redeem him, or any of his fleshly relations of his family may redeem him. Or, if his own hand has reached out to gain, then he may be redeemed.

Leviticus 25 : 49 او يفكه عمه او ابن عمه او يفكه واحد من اقرباء جسده من عشيرته او اذا نالت يده يفك نفسه.

Leviticus 25 : 50 ουοϩ ⲉⲫⲉⲣⲓⲱⲡ ⲛⲉⲙ ⲫⲏ ⲉⲧⲁⲫⲩⲟⲡⲫ ⲉⲣⲟϥ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲛ ϯⲣⲟⲙⲡⲓ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲫⲧⲏⲓⲫ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲙⲓⲛ ⲙⲙⲟϥ ⲩⲁ ϯⲣⲟⲙⲡⲓ ⲛⲧⲉ ⲡⲓϫⲱ ⲉⲃⲟⲗ ουοϩ ⲉⲫⲉⲩⲱⲡⲓ ⲛϫⲉ ⲡⲓϩⲁⲧ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲫⲧⲏⲓⲫ ⲉⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛⲟⲩⲣⲉⲙⲃⲉϧⲉ ⲛⲟⲩⲣⲟⲙⲡⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲛ ⲟⲩⲣⲟⲙⲡⲓ ⲉⲫⲉⲩⲱⲡⲓ ⲛⲉⲙⲁⲫ

Leviticus 25 : 50 And he shall count with his buyer from the year of his being sold to him until the year of jubilee, and the silver of his sale shall be by the number of years. As the days of a hireling, it shall be with him.

Leviticus 25 : 50 فيحاسب شاريه من سنة بيعه له الى سنة اليوبيل ويكون ثمن بيعه حسب عدد السنين. كايام اجير يكون عنده.

Leviticus 25 : 51 ⲉⲩⲱⲡ δε ⲛⲧⲉ ⲟⲩϩⲟⲩⲟ ⲛⲛⲓⲣⲟⲙⲡⲓ ⲉⲧⲉⲩⲱⲡⲓ ⲛⲟⲩⲁⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲁⲓ ⲉⲧⲉϯ ⲛⲛⲉⲧⲥⲱϯ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲉⲛ ⲡⲓϩⲁⲧ ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲧⲧⲏⲓⲧ ⲉⲃⲟⲗ

Leviticus 25 : 51 If there are yet many years, by mouth he shall give back his redemption, from the silver of his purchase.

Leviticus 25 : 51 ان بقي كثير من السنين فعلى قدرها يرد فكاكه من ثمن شرائه.

Leviticus 25 : 52 ⲉⲩⲱⲡ δε ⲛⲧⲉ ⲟⲩⲕⲟⲩⲭⲓ ⲥⲱⲭⲡ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲉⲛ ⲛⲓⲣⲟⲙⲡⲓ ⲉϯⲣⲟⲙⲡⲓ ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲭⲱ ⲉⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲉⲣⲓⲱⲡ ⲛⲉⲙⲁⲣ ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲉⲣⲣⲟⲙⲡⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲉϯ ⲛⲛⲉⲧⲥⲱϯ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛⲟⲩⲣⲉⲙⲃⲉϧⲉ

Leviticus 25 : 52 And if few are left of the years till the year of jubilee, then he shall count with him according to his years he shall give back his redemption price.

Leviticus 25 : 52 وان بقي قليل من السنين الى سنة اليوبيل يحسب له وعلى قدر سنيه يرد فكاكه.

Leviticus 25 : 53 ⲛⲟⲩⲣⲟⲙⲡⲓ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲉⲛ ⲟⲩⲣⲟⲙⲡⲓ ⲉⲧⲉⲩⲱⲡⲓ ⲛⲉⲙⲁⲣ ⲛⲛⲉⲕⲧϩⲉⲙⲕⲟⲣ ϩⲉⲛ ϩⲁⲛϩⲓⲥⲓ ⲉⲩⲙⲟⲕϩ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲙⲑⲟ

Leviticus 25 : 53 As a hireling, year by year, he shall be with him, and he shall not rule him with severity before your eyes.

Leviticus 25 : 53 كاجير من سنة الى سنة يكون عنده. لا يتسلط عليه بعنف امام عينيك.

Leviticus 25 : 54 ⲉⲩⲱⲡ δε ⲛⲧⲉⲩⲧⲉⲙⲥⲱϯ ⲩⲱⲡⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲁⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲣⲉⲓ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲉⲛ ϯⲣⲟⲙⲡⲓ ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲭⲱ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲑⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲩⲩⲏⲣⲓ ⲛⲉⲙⲁⲩ

Leviticus 25 : 54 And if he is not redeemed in this way, then he shall go out in the year of jubilee, he and his sons with him.

Leviticus 25 : 54 وان لم يفك بهؤلاء يخرج في سنة اليوبيل هو وبنوه معه.

Leviticus 25 : 55 ϫⲉ ⲟⲩⲏⲓ ⲅⲁⲣ ⲛⲉⲛⲩⲩⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲣⲁⲏⲗ ⲛⲁⲉⲃⲓⲁⲓⲕ ⲛⲉ ϩⲁⲛⲁⲗⲱⲟⲩⲓ ⲛⲧⲏⲓ ⲛⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲏ ⲉⲧⲁⲓⲉⲛⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲉⲛ ⲧⲕⲁϩⲓ ⲛⲭⲏⲙⲓ ϫⲉ ⲁⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲛ̀ⲥⲟⲓⲥ ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲟⲩϯ

Leviticus 25 : 55 For the sons of Israel are servants to Me; they are My servants whom I brought forth out of the land of Egypt; I am Jehovah your God.

Leviticus 25 : 55 لان بني اسرائيل لي عبيد هم عبيدي الذين اخرجتهم من ارض مصر. انا الرب الهكم

Leviticus 26 : 1 ⲛⲛⲉⲧⲉⲛⲑⲁⲙⲓⲟ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛϩⲁⲛⲙⲟⲩⲛⲕ ⲛϫⲓϫ ⲟⲩⲇⲉ ⲫⲱⲧϩ ⲟⲩⲇⲉ ⲛⲛⲉⲧⲉⲛⲧⲁϩⲉ ⲥⲧⲩⲗⲏ ⲛⲱⲛⲓ ⲉⲣⲁⲧⲥ ⲟⲩⲇⲉ ⲛⲛⲉⲧⲉⲛϫⲁ ⲟⲩⲱⲛⲓ ⲉⲩⲓⲛⲓ ⲛⲧⲟⲧⲕ ϩⲉⲛ ⲡⲉⲧⲉⲛⲕⲁϩⲓ ⲉⲡϫⲓⲛⲧⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲱⲩⲧ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ϫⲉ ⲁⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲛ̀ⲥⲟⲓⲥ ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲟⲩϯ

Leviticus 26 : 1 You shall not make idols to yourselves; and you shall not set up for yourselves graven images, or a memorial pillar. And you shall not place any stone image in your land, to bow yourselves to it; for I am Jehovah your God.

Leviticus 26 : 1 لا تصنعوا لكم اوثانا ولا تقيموا لكم تمثالا منحوتا او نصبا ولا تجعلوا في ارضكم حجرا مصوّرا لتسجدوا له. لاني انا الرب الهكم.

Leviticus 26 : 2 ⲛⲁⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲉⲁⲣⲉⲍ ⲉⲣⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟⲍ ⲁⲣⲓⲍⲟϯ ⲉⲁⲧⲍⲏ ⲛⲛⲏ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛⲧⲏⲓ ⲭⲉ ⲁⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⸗ⲡⲥⲟⲓⲥ ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲟⲩϯ

Leviticus 26 : 2 You shall keep My sabbaths, and revere My sanctuary; I am Jehovah.

Leviticus 26 : 2 سبوتي تحفظون ومقدسي تهابون. انا الرب

Leviticus 26 : 3 ⲟⲩⲟⲍ ⲉⲓⲯⲱⲡ ⸗ⲛⲧⲉⲧⲉⲛⲙⲟⲩⲓ ⲉⲛ ⲛⲁⲟⲩⲁⲍⲥⲁⲍⲛⲓ ⲟⲩⲟⲍ ⲛⲁⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⸗ⲛⲧⲉⲧⲉⲛⲁⲣⲉⲍ ⲉⲣⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟⲍ ⸗ⲛⲧⲉⲧⲉⲛⲁⲓⲧⲟⲩ

Leviticus 26 : 3 If you walk in My statutes, and keep My commandments, and do them,

Leviticus 26 : 3 اذا سلكتم في فرائضي وحفظتم وصاياي وعملتم بها

Leviticus 26 : 4 ⲟⲩⲟⲍ ⲉⲓⲉϯ ⸗ⲙⲡⲓⲙⲟⲩⲛⲱⲩⲓ ⲉⲛ ⲡⲉⲭⲥⲏⲟⲩ ⲟⲩⲟⲍ ⲡⲓⲕⲁⲍⲓ ⲉⲭⲉϯ ⸗ⲛⲛⲉⲭⲟⲩⲧⲁⲍ ⲟⲩⲟⲍ ⲛⲓⲯⲯⲏⲛ ⸗ⲛⲧⲉ ⲛⲓⲙⲉⲯⲯⲟϯ ⲉⲩⲉϯ ⸗ⲙⲡⲟⲩⲟⲩⲧⲁⲍ

Leviticus 26 : 4 then I will give you rains in their season, and the land shall give her produce, and the tree of the field shall give its fruit;

Leviticus 26 : 4 اعطي مطركم في حينه وتعطي الارض غلتها وتعطي اشجار الحقل اثمارها.

Leviticus 26 : 5 ⲟⲩⲟⲍ ⲉⲣⲉ ⲡⲓⲃⲛⲱⲟⲩ ⲧⲁⲍⲟ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⸗ⲙⲡⲓⲃⲱⲗ ⲟⲩⲟⲍ ⲡⲓⲃⲱⲗ ⲉⲭⲉⲧⲁⲍⲉ ⲡⲓⲥⲓϯ ⲟⲩⲟⲍ ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲉⲟⲩⲱⲙ ⸗ⲙⲡⲉⲧⲉⲛⲱⲓⲕ ⲉⲡⲥⲓ ⲟⲩⲟⲍ ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲉⲯⲱⲡⲓ ⸗ⲛⲟⲩⲧⲁϫⲣⲟ ⲥⲓϫⲉⲛ ⲡⲉⲧⲉⲛⲕⲁⲍⲓ

Leviticus 26 : 5 and your threshing shall reach to the vintage, and the vintage shall reach to the sowing time; and you shall eat your bread to satisfaction, and live in your land securely.

Leviticus 26 : 5 ويلحق دراسكم بالقطاف ويلحق القطاف بالزرع فتأكلون خبزكم للشبع وتسكنون في ارضكم آمنين.

Leviticus 26 : 6 ⲟⲩⲟⲍ ⲉⲓⲉϯ ⸗ⲛⲟⲩⲥⲓⲣⲏⲛⲏ ⲥⲓϫⲉⲛ ⲡⲉⲧⲉⲛⲕⲁⲍⲓ ⲟⲩⲟⲍ ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲉⲛⲕⲟⲧ ⸗ⲛⲛⲉⲯⲱⲡⲓ ⸗ⲛⲭⲉ ⲫⲏ ⲉⲧⲛⲟⲩⲯⲡ ⲟⲩⲟⲍ ⲛⲓⲑⲏⲣⲓⲟⲛ ⲉⲧⲥⲱⲟⲩ ϯⲛⲁⲧⲁⲕⲱⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲛ ⲡⲉⲧⲉⲛⲕⲁⲍⲓ ⲟⲩⲟⲍ ⸗ⲛⲛⲉ ⲡⲟⲗⲉⲙⲟⲥ ⲥⲓⲛⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲛ ⲡⲉⲧⲉⲛⲕⲁⲍⲓ

Leviticus 26 : 6 And I will give peace in the land, and you shall lie down, and none shall terrify you. And I shall cause evil beasts to cease out of the land, and the sword shall not pass over into your land.

Leviticus 26 : 6 واجعل سلاما في الارض فتنامون وليس من يزعجكم. وابيد الوحوش الرديئة من الارض ولا يعبر سيف في ارضكم.

Leviticus 25 : 7 ουοϩ ερετενεϭοϫι ncα νετενϫαϫι ουοϩ ευεϩει `μπετενμθο ϩεν ουϩωτεβ

Leviticus 26 : 7 And you shall pursue your enemies, and they shall fall before you by the sword.

Leviticus 26 : 7 وتطردون اعداءكم فيسقطون امامكم بالسيف.

Leviticus 26 : 8 ουοϩ ερε 5. εβολ ϩεν θηνου ευεϭοϫι ncα 10 ουοϩ 10 εβολ ϩεν θηνου ευεϭοϫι ncα ϩαναnθβα ουοϩ ευεϩει `nϫε νετενϫαϫι ϩεν τcηqι `μπετενμθο εβολ

Leviticus 26 : 8 And five of you shall pursue a hundred, and a hundred of you shall pursue a myriad; and your enemies shall fall before you by the sword.

Leviticus 26 : 8 يطرد خمسة منكم مئة ومئة منكم يطردون ربوة ويسقط اعداؤكم امامكم بالسيف.

Leviticus 26 : 9 ουοϩ ειεcομc εϫεν θηνου ουοϩ ειεθρετεναιαι ουοϩ ειεθρετεναⲯαι ουοϩ ειεcεμνι nταδιαθηκη νεμωτεν

Leviticus 26 : 9 And I shall turn My face toward you and make you fruitful, and multiply you, and shall establish My covenant with you.

Leviticus 26 : 9 والتفت اليكم وأثمركم واكثركم وافي ميثاقي معكم.

Leviticus 26 : 10 ουοϩ ερετενεουωμ `nϩαναπαc νεμ ϩαναπαc `nτε ϩαναπαc ουοϩ ερετενεινι εβολ `nϩαναπαc `μπεμθο `nϩαnβερι

Leviticus 26 : 10 And you shall eat very old store, and clear away the old store because of the new.

Leviticus 26 : 10 فتأكلون العتيق المعتّق وتخرجون العتيق من وجه الجديد.

Leviticus 26 : 11 ουοϩ ειεχω ntαcκυnη ϩεν θηνου ουοϩ `nνε ταψυχη ϭι θηνου μβοϯ

Leviticus 26 : 11 And I will set My tabernacle in your midst, and My soul shall not loathe you;

Leviticus 26 : 11 واجعل مسكني في وسطكم ولا ترذلكم نفسي.

Leviticus 26 : 12 ουοϩ ειεμοⲯι ϩεν θηνου ειεⲯωπι νωτεν nnουϯ ουοϩ νθωτεν ϩωτεν ερετενεⲯωπι nhι `nουλαοc

Leviticus 26 : 12 and I shall walk always in your midst, and shall be God to you, and you, you shall be people to Me;

Leviticus 26 : 12 واسير بينكم واكون لكم الها وانتم تكونون لي شعبا.

Leviticus 26 : 13 ϫε ανοκ πε ⲧⲡⲥⲟⲓⲥ πετεννουⲧ φη εταqεν θηνου εβολ ϩεν ⲧⲕⲁⲍⲓ ⲛⲭⲏⲙⲓ ετετενοι μβωκ ουοⲍ αιϩομϩεμ ⲙⲡⲥⲛⲁⲩⲍ ⲛⲧε πετεννⲁⲍⲃⲉq ουοⲍ αιεν θηνου εβολ νεμ ουπαρρησια

Leviticus 26 : 13 I am Jehovah your God, who has brought you out from the land of the Egyptians, from being their slaves; and I will break the bars of your yoke, and cause you to stand erect.

Leviticus 26 : 13 انا الرب الهكم الذي اخرجكم من ارض مصر من كونكم لهم عبيدا وقطع قيود نيركم وسيّركم قياما

Leviticus 26 : 14 ειⲯωπ δε αρετενⲯτεμсωτεμ ⲛсωι ουοⲍ ⲛⲧετενⲯτεμιρι ⲛⲛαουαⲍсаⲍⲛι

Leviticus 26 : 14 And if you will not listen to Me, and do not do all these commands;

Leviticus 26 : 14 لكن ان لم تسمعوا لي ولم تعملوا كل هذه الوصايا

Leviticus 26 : 15 αλλα ⲛⲧετενερατθωτ ⲛⲍⲏⲧ ερωου ουοⲍ ναⲍαπ ⲛⲧετενμεστωου ϩεν νετενψυχη ⲍωсδε νθωτεν ⲛⲧετενⲯτεμιρι ⲛⲛαεντολη τηρου ⲍωсδε ⲛⲧετενϫωρ νταδιαθηκη εβολ

Leviticus 26 : 15 and if you reject My statutes, and if your soul hates My judgments, so as not to do all My commands, to the breaking of My covenant;

Leviticus 26 : 15 وان رفضتم فرائضي وكرهت انفسكم احكامي فما عملتم كل وصاياي بل نكثتم ميثاقي

Leviticus 26 : 16 ουοⲍ ανοκ ⲍω ειειρι νωτεν ⲙⲡαιρⲏⲧ ουοⲍ ειετουⲍο εϫεν θηνου ⲛⲧⲙετατⲯαⲯνι νεμ ⲧψωρα νεμ πιсθερτερ νετενβαλ ευτηс ουοⲍ ευτομτ ουοⲍ νετενψυχη ευβηλ εβολ ουοⲍ ερετενεсιⲧ ⲙⲡετενϫροϫ επετⲯουιτ ουοⲍ ευεουομου ⲛⲭε νη ετⲧ ουβε θηνου

Leviticus 26 : 16 I will also do this to you, and I shall appoint terror over you, the wasting, and the burning fever, destroying the eyes, and consuming the soul; and you shall sow your seed in vain, and your enemies will eat it.

Leviticus 26 : 16 فاني اعمل هذه بكم. اسلّط عليكم رعبا وسلا وحمى تفني العينين وتتلف النفس وتزرعون باطلا زرعكم فياكله اعداؤكم.

Leviticus 26 : 17 ουοⲍ ειεταϫρο ⲙⲡаⲍο εϫεν θηνου ουοⲍ ερετενеⲍει ⲙⲡεμθο ⲛⲛετενϫαϫι ουοⲍ ευεбοϫι ⲛсωτεν ⲛⲭε νη εθμοсⲧ μμωτεν ουοⲍ ερετενεφωτ ⲙⲙον πετбοϫι νса θηνου

Leviticus 26 : 17 And I shall set My face against you, and you shall be smitten before your enemies; and those who hate you shall rule over you, and you shall flee, and there will be no one pursuing you.

Leviticus 26 : 17 واجعل وجهي ضدكم فتنهزمون امام اعدائكم ويتسلط عليكم مبغضوكم وتهربون وليس من يطردكم

Leviticus 26 : 18 ουοϩ ϣα φαι αρετεnϣτεμcωτεμ ⲛcωι ουοϩ ειεουαϩτοτ εερπεδευιn μμωτεn ϩεn 7 nερϩοτ εϫεn nετεnnοβι

Leviticus 26 : 18 And if after these things you will not listen to Me, then I will chastise you seven times more for your sin;

Leviticus 26 : 18 وان كنتم مع ذلك لا تسمعون لي ازيد على تأديبكم سبعة اضعاف حسب خطاياكم.

Leviticus 26 : 19 ουοϩ ειεϩομϩεμ ⲙπϣωβϣ ⲛτετεnμετρεqϩιπϩο ουοϩ ειεχω nτφε nωτεn ⲙ̀φρн† ⲛ̀ουβεniπι nεμ πικαϩι ⲙ̀φρн† ⲛ̀ουϩομτ nωτεn

Leviticus 26 : 19 and I will break the pride of your strength, and will make your heavens as iron, and your earth as bronze;

Leviticus 26 : 19 فاحطم فخار عزكم واصير سماءكم كالحديد وارضكم كالنحاس.

Leviticus 26 : 20 ουοϩ τετεnϫομ εceϣωπι επετϣουιτ ουοϩ ⲛnε πετεnκαϩι † ⲙπεqουταϩ ουοϩ πιϣϣнn ⲛ̀ντετεnκοι ⲛ̀nnεq† ⲙπεqουταϩ

Leviticus 26 : 20 and your strength shall be consumed in vain, and your land shall not give her produce, and the tree of the land shall not give its fruit.

Leviticus 26 : 20 فتفرغ باطلا قوتكم وارضكم لا تعطي غلتها واشجار الارض لا تعطي اثمارها

Leviticus 26 : 21 ουοϩ μεnεnca nαι εϣωπ ⲛ̀ντετεnμοϣι ερετεnρακι ουοϩ ⲛ̀ντετεnϣτεμcωτεμ ⲛcωι ουοϩ ειετουϩο ερωτεn n7 nερϩοτ κατα nετεnnοβι

Leviticus 26 : 21 And if you walk contrary to Me, and are not willing to listen to Me, then I will bring seven times more plagues on you according to your sins,

Leviticus 26 : 21 وان سلكتم معي بالخلاف ولم تشاءوا ان تسمعوا لي ازيد عليكم ضربات سبعة اضعاف حسب خطاياكم.

Leviticus 26 : 22 ουοϩ ειεουωρπ εϫεn θнnου ⲛnιθнριon nαгριon ⲛ̀nτε πικαϩι ουοϩ ευεουεμ θнnου ουοϩ ευεμουnκ ⲛnετεnτεβnωουι ουοϩ ευεερ θнnου nκουϫι ουοϩ ευεϣωπι ευϣнq ⲛ̀nϫε nετεnμωιτ

Leviticus 26 : 22 and send against you the beast of the field, and it shall bereave you. And I shall cut off your livestock and shall make you few, so that your ways are desolate.

Leviticus 26 : 22 اطلق عليكم وحوش البرية فتعدمكم الاولاد وتقرض بهائمكم وتقللكم فتوحش طرقكم

Leviticus 26 : 23 ουοϩ εϣωπ εϩρнι εϫεn nαι ⲛ̀ντετεnϣτεμσιcβω αλλα ⲛ̀ντετεnμοϣι nεμнι ερετεnρακι

Leviticus 26 : 23 And if you are not chastised by Me by these things, and shall walk contrary to Me,

Leviticus 26 : 23 وان لم تتأدبوا مني بذلك بل سلكتم معي بالخلاف

Leviticus 26 : 24 ⲁⲛⲟⲕ ϩⲱ ⲉⲓⲉⲙⲟⲩⲓ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ⲉⲃⲉⲛ ⲟⲩⲭⲱⲛⲧ ⲉⲧⲣⲁⲕⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲓⲉⲩⲁⲣⲓ ⲉⲣⲱⲧⲉⲛ ⲕⲉⲅⲉ ⲛ7 ⲛⲥⲟⲡ ⲛⲧⲩⲉⲃⲓⲱ ⲛⲛⲉⲧⲉⲛⲛⲟⲃⲓ

Leviticus 26 : 24 then I, I also, shall walk contrary to you, and shall smite you, even I, seven times more for your sins;

Leviticus 26 : 24 فاني انا اسلك معكم بالخلاف واضربكم سبعة اضعاف حسب خطاياكم.

Leviticus 26 : 25 ⲟⲩⲟϩ ⲉⲓⲉⲓⲛⲓ ⲉϩⲣⲏⲓ ⲉⲭⲱⲧⲉⲛ ⲛⲟⲩⲥⲏⲕⲓ ⲉⲥⲃⲓⲙⲡⲩⲓⲩ ⲛⲟⲩϩⲁⲡ ⲛⲧⲉ ⲟⲩⲇⲓⲁⲑⲏⲕⲏ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲉⲫⲱⲧ ⲉⲛⲉⲧⲉⲛⲃⲁⲕⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲓⲉⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛⲟⲩⲙⲟⲩ ⲉⲃⲟⲩⲛ ⲉⲣⲱⲧⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉⲓ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉⲃⲣⲏⲓ ⲉⲛⲉⲛⲭⲓⲭ ⲛⲧⲉ ⲛⲉⲧⲉⲛⲭⲁⲭⲓ

Leviticus 26 : 25 and I will bring a sword on you, executing the vengeance of the covenant, and you shall be gathered to your cities, and I shall send pestilence into your midst; and you shall be given into the hand of an enemy.

Leviticus 26 : 25 اجلب عليكم سيفا ينتقم نقمة الميثاق فتجتمعون الى مدنكم وأرسل في وسطكم الوبأ فتدفعون بيد العدو.

Leviticus 26 : 26 ⲃⲉⲛ ⲡⲭⲓⲛⲑⲣⲟⲩϩⲉⲭϩⲉⲭ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲃⲉⲛ ⲡⲓⲥⲟⲩⲟ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲱⲓⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲣⲉ ⲙⲏⲧ ⲛⲥϩⲓⲙⲓ ⲉⲩⲉⲭⲱⲭ ⲛⲛⲉⲧⲉⲛⲱⲓⲕ ⲃⲉⲛ ⲟⲩⲑⲣⲓⲣ ⲛⲟⲩⲱⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉⲧ ⲛⲛⲓⲱⲓⲕ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲃⲉⲛ ⲟⲩⲙⲁⲩⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲉⲟⲩⲱⲙ ⲛⲛⲉⲧⲉⲛⲥⲓ

Leviticus 26 : 26 When I break to you the staff of bread, ten women shall bake your bread in one oven, and shall give back your bread by weight; and you shall eat, and shall not be satisfied.

Leviticus 26 : 26 بكسري لكم عصا الخبز تخبز عشر نساء خبزكم في تنور واحد ويرددن خبزكم بالوزن فتأكلون ولا تشبعون

Leviticus 26 : 27 ⲉⲩⲱⲡ ⲇⲉ ⲉϩⲣⲏⲓ ⲉⲭⲉⲛ ⲛⲁⲓ ⲛⲧⲉⲧⲉⲛⲩⲧⲉⲙⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛⲥⲱⲓ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲧⲉⲧⲉⲛⲙⲟⲩⲓ ⲛⲉⲙⲏⲓ ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲣⲁⲕⲓ

Leviticus 26 : 27 If you will not listen to Me for this, and shall walk contrary to Me,

Leviticus 26 : 27 وان كنتم بذلك لا تسمعون لي بل سلكتم معي بالخلاف

Leviticus 26 : 28 ⲁⲛⲟⲕ ϩⲱ ⲉⲓⲉⲙⲟⲩⲓ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ⲉⲃⲉⲛ ⲟⲩⲭⲱⲛⲧ ⲉⲧⲣⲁⲕⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲓⲉⲑⲩⲉⲃⲓⲱ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲁⲛⲟⲕ ⲛ7 ⲛⲥⲟⲡ ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲉⲧⲉⲛⲛⲟⲃⲓ

Leviticus 26 : 28 then I also will walk contrary to you in fury. I also will chastise you, I also, seven times for your sins.

Leviticus 26 : 28 فانا اسلك معكم بالخلاف ساخطا وأؤدّبكم سبعة اضعاف حسب خطاياكم.

Leviticus 26 : 29 ουοϩ ερετενεουωμ `ννιcαρ̀, `ντε νετενⲯηρι νεμ νιcαρ̀, `ντε νετενⲯερι ερετενεουομου

Leviticus 26 : 29 And you shall eat of the flesh of your sons, and you shall eat of the flesh of your daughters.

Leviticus 26 : 29 فتأكلون لحم بنيكم. ولحم بناتكم تأكلون.

Leviticus 26 : 30 ουοϩ ειεⲯωq `ντετενctυλη ουοϩ ειεqωƚ εβολ `ννετενιεβνⲯε νεμ νετενμουνκ νχιχ ουοϩ ειεχω `ννετενκελι εχεν νικελι `ντε νετενιδωλον ουοϩ ερε ταψυχη μεστε θηνου

Leviticus 26 : 30 And I shall destroy your high places and cut down your altars, and shall put your dead bodies on the carcasses of your idols. And My soul shall loathe you.

Leviticus 26 : 30 واخرب مرتفعاتكم واقطع شمساتكم والقي جثثكم على جثث اصنامكم وترذلكم نفسي.

Leviticus 26 : 31 ουοϩ ειεχω `ννετενβακι επⲯωq ουοϩ ειεcωq ννη εθουαβ ντωτεν ουοϩ νναⲯωλεμ επcθοι `ντε νετενⲯουⲯωουⲯι

Leviticus 26 : 31 And I shall make your cities a waste, and shall make your sanctuaries desolate; and I shall not smell your sweet fragrances.

Leviticus 26 : 31 واصيّر مدنكم خربة ومقادسكم موحشة ولا اشتم رائحة سروركم.

Leviticus 26 : 32 ουοϩ ειεⲯωq `μπετενκαϩι ουοϩ ευεερⲯφηρι εϩρηι εχωq `νχε νετενχαχι νη ετⲯοπ νϑητq

Leviticus 26 : 32 And I shall make the land desolate, and your enemies who are living in it shall be astonished at it.

Leviticus 26 : 32 وأوحش الارض فيستوحش منها اعداؤكم الساكنون فيها.

Leviticus 26 : 33 ουοϩ ειεχερ θηνου εβολ ϑεν νιεθνοc ουοϩ ecεμενκ θηνου `νχε ουcηqι ecμoⲯι εχεν θηνου ουοϩ ερε πετενκαϩι Ⲯωπι επⲯωq νεμ νετενπολιc ευεⲯωπι ευⲯηq

Leviticus 26 : 33 And I will scatter you among nations, and shall draw out the sword after you, and your land shall become a waste, and your cities shall be a desolation.

Leviticus 26 : 33 واذرّيكم بين الامم واجرّد وراءكم السيف فتصير ارضكم موحشة ومدنكم تصير خربة.

Leviticus 26 : 34 ουοϩ τοτε ερε `πκαϩι ƚμaƚ `ννeqcaββaτoν ϑεν νιεϩοου τηρου `ντε πeqⲯωq ουοϩ νθωτεν ϩωτεν ερετενeⲯωπι ϑεν `πκαϩι `ντε νετενχαχι ουοϩ τοτε ερε πικαϩι ερcαββατιζιν ουοϩ eqeƚμaƚ `ννeqcaββaτoν

Leviticus 26 : 34 Then the land shall enjoy its sabbaths, all the days of the desolation. And you shall be in the land of your enemies; then the land shall enjoy rest, and shall enjoy its sabbaths.

Leviticus 26 : 34 حينئذ تستوفي الارض سبوتها كل ايام وحشتها وانتم في ارض اعدائكم. حينئذ تسبت الارض وتستوفي سبوتها.

Leviticus 26 : 35 `ννιεϩοου τнρου `ντε πεqщωq eqεερcαββατιζιν ννн ετε `μπεqερcαββατιζιν μμωου эεν νετενcαββατον `μπιcнου εναρετενщοπ ϩιωτq

Leviticus 26 : 35 It shall rest all the days of the desolation, that which it has not rested in your sabbaths while you lived on it.

Leviticus 26 : 35 كل ايام وحشتها تسبت ما لم تسبته من سبوتكم في سكنكم عليها.

Leviticus 26 : 36 ουοϩ νн εαυcωχπ εβολ эεν θнνου ϯναϯ `νουϩελι εэρнι επουϩнτ νэρнι эεν πικαϩι `ντε `νουχαχι ουοϩ eqεбοχι `νcωου `νχε πэρωου `νουχωβι ευινι `μμοc ουοϩ ευεφωτ ` μ`φρнϯ `ν2ανουον ευφнτ εβολ эεν πιπολεμοc ουοϩ ευεϩει `μμον πετбοχι `νcωου

Leviticus 26 : 36 And those who are left of you, I shall also bring a faintness into their hearts in the lands of their enemies; and the sound of a driven leaf shall chase them; and they shall flee, as one flees from the sword; and they shall fall when no one pursues.

Leviticus 26 : 36 والباقون منكم ألقي الجبانة في قلوبهم في اراضي اعدائهم فيهزمهم صوت ورقة مندفعة فيهربون كالهرب من السيف ويسقطون وليس طارد.

Leviticus 26 : 37 ουοϩ eqεϩιπϩο `νχε ουcον `μπεqcον ` μ`φρнϯ `νουπολεμοc `μμον πετбοχι `νcωου ουοϩ `ννετενщχεμχομ νοϩι εэουν εϩρεν νετενχαχι

Leviticus 26 : 37 And they shall stumble upon one another, as if it were before the sword, when no one pursues. And you shall have no power to stand before your enemies.

Leviticus 26 : 37 ويعثر بعضهم ببعض كما من امام السيف وليس طارد ولا يكون لكم قيام امام اعدائكم.

Leviticus 26 : 38 ουοϩ ερετενετακο эεν νιεθνοc ουοϩ ερε πικαϩι `ντε νετενχαχι eqεουεμ θнνου

Leviticus 26 : 38 And you shall perish among the nations, and the land of your enemies shall devour you.

Leviticus 26 : 38 فتهلكون بين الشعوب وتاكلكم ارض اعدائكم.

Leviticus 26 : 39 ουοϩ νн εταυcωχπ εβολ эεν θнνου ευετακο εθβε `νουνοβι ουοϩ εθβε νεννοβι `ντε `νουιοϯ эεν `πκαϩι `ντε `νουχαχι ευεβωλ εβολ

Leviticus 26 : 39 And of those who are left of you, they shall putrefy in their iniquity, in the lands of your enemies; and also in the iniquities of their fathers, they shall putrefy with them.

Leviticus 26 : 39 والباقون منكم يفنون بذنوبهم في اراضي اعدائكم. وايضا بذنوب آبائهم معهم يفنون.

Leviticus 26 : 40 ουοϩ ευεουωνϩ ννουνοβι εβολ νεμ νινοβι `ντε `νουιοϯ ϫε ουηι αυερπαραβενιν αυϩιπϩο `μμοι ουοϩ ϫε αυμⲱⲓ `μπαμθο ευρακι

Leviticus 26 : 40 And if they shall confess their iniquity, and the iniquity of their fathers, in their trespass with which they have trespassed against Me; and, also, that they have walked contrary to Me,

Leviticus 26 : 40 لكن ان اقرّوا بذنوبهم وذنوب آبائهم في خيانتهم التي خانوني بها وسلوكهم معي الذي سلكوا بالخلاف

Leviticus 26 : 41 ανοκ ϩω αιμⲱⲓ νεμωου ϩεν ουϫωντ εqρακι ουοϩ ειετακωου εβολ ϩεν `πκαϩι `ντε `νουϫαϫι τοτε εqὲⲩφιτ `ντε πουϩητ `νατсεβι ουοϩ τοτε ευεκαϯ ενουνοβι

Leviticus 26 : 41 that I also have walked contrary to them, and I have brought them into the land of their enemies; if their uncircumcised hearts are then humbled, and they then have accepted punishment for their iniquity;

Leviticus 26 : 41 واني ايضا سلكت معهم بالخلاف وأتيت بهم الى ارض اعدائهمالا ان تخضع حينئذ قلوبهم الغلف ويستوفوا حينئذ عن ذنوبهم

Leviticus 26 : 42 ουοϩ ειεερφμευι `ντδιαθηκη `ντε ιακωβ νεμ ϯδιαθηκη `ντε ισαακ νεμ ϯδιαθηκη `ντε αβρααμ ειεερπουμευι ουοϩ ειεερφμευι `μπικαϩι

Leviticus 26 : 42 then I will remember My covenant with Jacob, and also My covenant with Isaac, and I shall also remember My covenant with Abraham, and I shall remember the land.

Leviticus 26 : 42 اذكر ميثاقي مع يعقوب واذكر ايضا ميثاقي مع اسحق وميثاقي مع ابراهيم واذكر الارض.

Leviticus 26 : 43 ουοϩ πικαϩι εqεсωϫπ εβολ ϩαρωου ουοϩ τοτε ερε πικαϩι ⲩωπ εροq `ννεqсαββατον ϩεν `πϫιντεqⲩωq εθβητου ουοϩ νθωου ϩωου ευὲⲩωπ ερωου ννουανομια ντⲩεβιω ϫε ναϩαπ αυϩιπϩο μμωου ουοϩ ναουαϩсаϩνι αυместωου ϩεν `νουψυχη

Leviticus 26 : 43 For the land shall be forsaken by them, and shall satisfy for its sabbaths, in the desolation without them. And they shall satisfy for their iniquity, because, even because, they have kicked against My judgments, and their soul has loathed My statutes.

Leviticus 26 : 43 والارض تترك منهم وتستوفي سبوتها في وحشتها منهم وهم يستوفون عن ذنوبهم لانهم قد أبوا احكامي وكرهت انفسهم فرائضي.

Leviticus 26 : 44 ουδε `μπαιρηϯ ον ευχη ϩεν `πκαϩι `ντε `νουϫαϫι `μπιϩιπϩο μμωου ουδε αιμестωου ϩωсδε εмонкου εβολ επϫινϫερ ταδιαθηκη εβολ ετⲩοπ ϩαρωου ανοκ πε `πϭοις πετεννουϯ

Leviticus 26 : 44 And yet for all that, when they are in the land of their enemies, I will not reject them, nor will I hate them, to consume them, to break My covenant with them; for I am Jehovah their God.

Leviticus 26 : 44 ولكن مع ذلك ايضا متى كانوا في ارض اعدائهم ما أبيتهم ولا كرهتهم حتى ابيدهم وانكث ميثاقي معهم. لاني انا الرب الههم.

Leviticus 26 : 45 ουοϩ ειεερφμευι ⲛουδιαθηκη ⲛτωου ⲛⲩορπ ⲭε αιεⲛου εβολ ⲫεⲛ ⲡκaϩι ⲛⲭημι εβολ ⲫεⲛ ⲡⲏι ⲛτε ουμετβωκ ⲙπεμθο ⲛⲛιεθⲛοc επⲭιⲛταⲩωπι ⲛωου ⲛⲛουϯ ⲭε ⲁⲛοκ πε ⲡϭοιc

Leviticus 26 : 45 Then I shall remember for them the covenant of the first fathers, whom I brought forth out of the land of Egypt in the sight of the nations, that I might be their God; I am Jehovah.

Leviticus 26 : 45 بل اذكر لهم الميثاق مع الاولين الذين اخرجتهم من ارض مصر امام اعين الشعوب لاكون لهم الها. انا الرب

Leviticus 26 : 46 ⲛαι ⲛε ⲛιϩαπ ⲛεμ ⲛιουαϩcaϩⲛι ⲛεμ πιⲛομοc φⲏ ετα ⲡϭοιc τⲏιq ουτωq ⲛεμ ουτε ⲛεⲛⲩⲏρι ⲙπιcραηλ ϩι ⲡτωου ⲛcιⲛα ⲫεⲛ ⲧⲭιⲭ μμωυcηc

Leviticus 26 : 46 These are the statutes and the judgments and the laws which Jehovah has given between Him and the sons of Israel, in Mount Sinai, by the hand of Moses.

Leviticus 26 : 46 هذه هي الفرائض والاحكام والشرائع التي وضعها الرب بينه وبين بني اسرائيل في جبل سيناء بيد موسى

Leviticus 27 : 1 ουοϩ α ⲡϭοιc caⲭι ⲛεμ μωυcηc eqⲭω ⲙμοc

Leviticus 27 : 1 And Jehovah spoke to Moses, saying,

Leviticus 27 : 1 وكلم الرب موسى قائلا

Leviticus 27 : 2 ⲭε caⲭι ⲛεμ ⲛεⲛⲩⲏρι ⲙπιcραηλ ουοϩ εκεⲭοc ⲛωου ⲭε ⲫρωμι ⲫρωμι ⲫⲏ ετⲛαωⲩ ⲛουευχη ϩωcδε ε϶ ⲛττιμη ⲛθⲏ ετεθωq μψυχη ⲙ̀ⲡϭοιc

Leviticus 27 : 2 Speak to the sons of Israel, and you shall say to them, When a man makes an extraordinary vow by your evaluation, the persons shall be Jehovah's.

Leviticus 27 : 2 كلم بني اسرائيل وقل لهم. اذا افرز انسان نذرا حسب تقويمك نفوسا للرب

Leviticus 27 : 3 ecⲉⲩωπι ⲛⲭε ϯτιμη ⲛτε πιϩωουτ ιcⲭεⲛ 2 ⲛρομπι ⲩα 6 ⲛρομπι ecⲉⲩωπι ⲛⲭε τeqτιμη ε5 ⲛcαθερι ευκηβ ⲫεⲛ πιⲩι ⲛτε ϯμaⲩι εθουαβ

Leviticus 27 : 3 And your evaluation shall be of the male from a son of twenty years even until a son of sixty years; then your evaluation shall be fifty shekels of silver by the shekel of the sanctuary.

Leviticus 27 : 3 فان كان تقويمك لذكر من ابن عشرين سنة الى ابن ستين سنة يكون تقويمك خمسين شاقل فضة على شاقل المقدس.

Leviticus 27 : 4 ϯⲥϩιμι δε ecⲉⲩωπι ⲛⲭε τectιμη ε3 ⲛcαθερι ευκηβ

Leviticus 27 : 4 And if it is a female, then your evaluation shall be thirty shekels.

Leviticus 27 : 4 وان كان انثى يكون تقويمك ثلاثين شاقلا.

Leviticus 27 : 5 ⲉⲩⲱⲡ δε εqxн ⲉⲛ 5. ⲛⲣⲟⲙⲡⲓ ⲩⲁ 2 ⲛⲣⲟⲙⲡⲓ ⲉⲥⲉⲩⲱⲡⲓ ⲛⲁⲉ ϯⲧⲓⲙⲏ ⲛⲧⲉ ⲡⲓϩⲱⲟⲩⲧ ⲉ2 ⲛⲥⲁⲑⲉⲣⲓ ⲉⲩⲕⲏⲃ ϯⲥϩⲓⲙⲓ δε ⲉ10. ⲛⲥⲁⲑⲉⲣⲓ ⲉⲩⲕⲏⲃ

Leviticus 27 : 5 And if from a son of five years to a son of twenty years, then your evaluation shall be twenty shekels for the male and ten shekels for the female.

Leviticus 27 : 5 وان كان من ابن خمس سنين الى ابن عشرين سنة يكون تقويمك لذكر عشرين شاقلا ولانثى عشرة شواقل.

Leviticus 27 : 6 ⲓⲥⲁⲉⲛ ⲟⲩⲁⲃⲟⲧ δε ⲉⲡⲩⲱⲓ ⲩⲁ 5. ⲛⲣⲟⲙⲡⲓ ⲉⲥⲉⲩⲱⲡⲓ ⲛⲁⲉ ⲧⲧⲓⲙⲏ ⲛⲧⲉ ⲡⲓϩⲱⲟⲩⲧ ⲉ5. ⲛⲥⲁⲑⲉⲣⲓ ⲛϩⲁⲧ ⲉⲩⲕⲏⲃ ϯⲥϩⲓⲙⲓ δε ⲉ3. ⲛⲥⲁⲑⲉⲣⲓ ⲉⲩⲕⲏⲃ

Leviticus 27 : 6 And if a son of a month even to a son of five years, then your evaluation shall be five shekels of silver for the male and three shekels of silver for the female.

Leviticus 27 : 6 وان كان من ابن شهر الى ابن خمس سنين يكون تقويمك لذكر خمسة شواقل فضة ولانثى يكون تقويمك ثلاثة شواقل فضة.

Leviticus 27 : 7 ⲉⲩⲱⲡ δε ⲓⲥⲁⲉⲛ 6 ⲛⲣⲟⲙⲡⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲡⲩⲱⲓ ⲉⲩⲱⲡ ⲙⲉⲛ ⲟⲩϩⲱⲟⲩⲧ ⲡⲉ ⲉⲥⲉⲩⲱⲡⲓ ⲛⲁⲉ ⲧⲉⲫⲧⲓⲙⲏ ⲙ15. ⲛⲥⲁⲑⲉⲣⲓ ⲛϩⲁⲧ ⲉⲩⲕⲏⲃ ⲉⲩⲱⲡ δε ⲟⲩⲥϩⲓⲙⲓ ⲧⲉ ⲉ10. ⲛⲥⲁⲑⲉⲣⲓ ⲉⲩⲕⲏⲃ

Leviticus 27 : 7 And if from a son of sixty years and above, if a male, then your evaluation shall be fifteen shekels and for a female ten shekels.

Leviticus 27 : 7 وان كان من ابن ستين سنة فصاعدا فان كان ذكرا يكون تقويمك خمسة عشر شاقلا. واما للانثى فعشرة شواقل.

Leviticus 27 : 8 ⲉⲩⲱⲡ δε ⲉqⲑⲉⲃⲓⲏⲟⲩⲧ ⲉⲛ ϯⲧⲓⲙⲏ ⲉqⲉⲟϩⲓ ⲉⲣⲁⲧⲫ ⲙⲡⲉⲙⲑⲟ ⲙⲡⲓⲟⲩⲏⲃ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲣⲉ ⲡⲓⲟⲩⲏⲃ ⲉⲣⲧⲓⲙⲏ ⲙⲙⲟⲫ ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ⲉⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲩⲭⲟⲙ ⲛⲧⲭⲓⲭ ⲙⲫⲏ ⲉⲧⲁⲫⲱⲩ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲉⲫⲉⲉⲣⲧⲓⲙⲏ ⲙⲙⲟⲫ ⲛⲁⲉ ⲡⲓⲟⲩⲏⲃ

Leviticus 27 : 8 But if he is too poor for your evaluation, then he shall be made to stand before the priest, and the priest shall value him; the priest shall value him according to the reach of him who vowed.

Leviticus 27 : 8 وان كان فقيرا عن تقويمك يوقفه امام الكاهن فيقومه الكاهن. على قدر ما تنال يد الناذر يقوّمه الكاهن

Leviticus 27 : 9 ⲉⲩⲱⲡ δε ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲛ ⲛⲓⲧⲉⲃⲛⲱⲟⲩⲓ ⲉⲧⲟⲩⲓⲛⲓ ⲙⲙⲱⲟⲩ ⲉⲉⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡⲥⲟⲓⲥ ⲛⲧⲁⲓⲟ ⲛⲧⲉ ⲟⲩⲁⲓ ϯ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲉⲏⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲥⲟⲓⲥ ⲉqⲉⲩⲱⲡⲓ ⲉqⲟⲩⲁⲃ

Leviticus 27 : 9 And if it is an animal of which they bring an offering to Jehovah, all that one gives of it to Jehovah is holy.

Leviticus 27 : 9 وان كان بهيمة مّما يقرّبونه قربانا للرب فكل ما يعطي منه للرب يكون قدسا.

Leviticus 27 : 10 `ннεqⲩεвιε πεθнαнεq ǝα πετⲥωου ουδε πετⲥωου ǝα πεθнαнεq εⲩωπ δε εqнαⲩιвϯ `нτεqⲩεвιε ουτεвнн ǝα ουτεвнн ευεⲩωπι ευουαβ нθοq нεμ τεqⲩεвιω

Leviticus 27 : 10 He shall not replace it, or change it, a good for a bad, or a bad for a good. And if he shall at all change animal for animal, then both it and that for which it is changed shall be holy.

Leviticus 27 : 10 لا يغيّره ولا يبدله جيدا برديء او رديئا بجيد. وان ابدل بهيمة ببهيمة تكون هي وبديلها قدسا.

Leviticus 27 : 11 εⲩωπ δε ουτεвнн εqσαǝεμ πε ουαι εвολ ǝεν нн ετε нсⲩε αн ειнι εвολ нǝнтου `нουταιο `μ`πσοιс εqεταⲥε πιτεвнн ερατq `μπεμθο `μπιουнв

Leviticus 27 : 11 And if it is any unclean animal, or one which they may not bring as an offering to Jehovah, then he shall make the animal stand before the priest.

Leviticus 27 : 11 وان كان بهيمة نجسة مما لا يقربونه قربانا للرب يوقف البهيمة امام الكاهن

Leviticus 27 : 12 ουοⲥ εqεερτιμн ερoq `нϫε πιουнв ουτε ουαι εθнαнεq нεμ ουτε ουαι εqⲥωου κατα φн ετε πιουнв ερτιμн ερoq εqεοⲥι ερατq `μπαιρнϯ

Leviticus 27 : 12 And the priest shall value it, whether it is good or bad; as you the priest value it, so it shall be.

Leviticus 27 : 12 فيقومها الكاهن جيدة ام رديئة. فحسب تقويمك يا كاهن هكذا يكون.

Leviticus 27 : 13 εⲩωπ δε ǝεν ουсωϯ `нτεqсοτq εqετουⲥε πιρε5. εϫεν τεqτιμн

Leviticus 27 : 13 But if he really redeems it, then he shall add its fifth to your evaluation.

Leviticus 27 : 13 فان فكها يزيد خمسها على تقويمك

Leviticus 27 : 14 ουοⲥ `φρωμι φн ετнαεραгιαζιн `μπεqнι εqουαβ `μ`πσοιс ουοⲥ εqεερτιμн ερoq `нϫε πιουнв ουτε φн ετнαнεq нεμ ουτε φн ετⲥωου ` μ`φρнϯ ετε πιουнв нαερτιμн ερoq παιρнϯ εqεοⲥι

Leviticus 27 : 14 And when a man sanctifies his house as a holy thing to Jehovah, then the priest shall value it, whether good or bad. As the priest values it, so it shall stand.

Leviticus 27 : 14 واذا قدس انسان بيته قدسا للرب يقومه الكاهن جيدا ام رديئا وكما يقوّمه الكاهن هكذا يقوم.

Leviticus 27 : 15 εⲩωπ δε `нϫε φн εταqεραгιαζιн `μπεqнι `нτεqсωϯ `μπεqнι εqετουⲥο εⲥρнι εϫωq `μπιρε5. `нτε πιⲥατ `нτε τεqτιμн ουοⲥ εqεⲩωπι нαq

Leviticus 27 : 15 And if he who is sanctifying shall redeem the house, then he shall add a fifth of the silver of its valuation, and it shall become his.

Leviticus 27 : 15 فان كان المقدس يفك بيته يزيد خمس فضة تقويمك عليه فيكون له.

Leviticus 27 : 16 ⲉⳭⲱⲡ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉⲣⲁⲅⲓⲁⲍⲓⲛ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲉⲛ ⲧ̀ⲕⲟⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲕⲁⲙⲁϩⲓ ⲙ̀ⲡ̀ⲥⲟⲓⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲥⲉⲓⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲭⲉ ⲧⲉⲕⲧⲓⲙⲏ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲕⲭⲣⲟⲭ ⲛ5 ⲛⲥⲁⲑⲉⲣⲓ ⲉⲩⲕⲏⲃ ϩⲁ ⲟⲩⲕⲟⲣⲟⲥ ⲛⲓⲱⲧ

Leviticus 27 : 16 And if a man sanctifies a field of his property to Jehovah, then your valuation shall be according to its seed; a homer of barley seed at fifty shekels of silver.

Leviticus 27 : 16 وان قدّس انسان بعض حقل ملكه للرب يكون تقويمك على قدر بذاره. بذار حومر من الشعير بخمسين شاقل فضة.

Leviticus 27 : 17 ⲉⳭⲱⲡ ⲇⲉ ⲁⲕⳬⲁⲛⲧⲟⲩⲃⲟ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲓⲟϩⲓ ⲓⲥⲭⲉⲛ ⲫⲣⲟⲙⲡⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲭⲱ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲩⲉⲥⲉⲙⲛⲏⲧⲕ ⲕⲁⲧⲁ ⲧⲉⲕⲧⲓⲙⲏ

Leviticus 27 : 17 If he shall sanctify his field from the year of jubilee, it shall stand according to your valuation.

Leviticus 27 : 17 ان قدس حقله من سنة اليوبيل فحسب تقويمك يقوم.

Leviticus 27 : 18 ⲉⳭⲱⲡ ⲇⲉ ⲉⲡⲏⲁⲉ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲡⲓⲭⲱ ⲉⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲉⲣⲁⲅⲓⲁⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲓⲟϩⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲣⲉ ⲡⲓⲟⲩⲏⲃ ⲉⲡ ⲡⲓϩⲁⲧ ⲉⲣⲟⲕ ⲓⲥⲭⲉⲛ ⲛⲓⲣⲟⲙⲡⲓ ⲉⲧⲥⲟⲩⲡ ⳬⲁ ϩⲣⲟⲙⲡⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲭⲱ ⲉⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉⲱⲗⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲕⳬⲉⲃⲓⲱ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲉⲛ ⲧⲉⲕⲧⲓⲙⲏ

Leviticus 27 : 18 And if he shall sanctify his field after the jubilee, then the priest shall count to him the silver according to the years which are left, to the year of the jubilee. And it shall be deducted from your estimation.

Leviticus 27 : 18 وان قدس حقله بعد سنة اليوبيل يحسب له الكاهن الفضة على قدر السنين الباقية الى سنة اليوبيل فينقّص من تقويمك.

Leviticus 27 : 19 ⲟⲩⲟϩ ⲉⳬⲱⲡ ⲉⲕⲛⲁⲥⲱϯ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲓⲟϩⲓ ⲛ̀ⲭⲉ ⲫⲏ ⲉⲧⲁⲕⲉⲣⲁⲅⲓⲁⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲉⲕⲉⲧⲟⲩϩⲉ ⲡⲓⲣⲉ5. ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϩⲁⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲕⲧⲓⲙⲏ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲕⲉⳬⲱⲡⲓ ⲛⲁⲕ

Leviticus 27 : 19 And if he sanctifying the field really will redeem it, then he shall add a fifth of the silver of your evaluation to it, and it shall rise to become his.

Leviticus 27 : 19 فان فك الحقل مقدّسه يزيد خمس فضة تقويمك عليه فيجب له.

Leviticus 27 : 20 ⲉⳬⲱⲡ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲥⲱϯ ⲙ̀ⲡⲓⲟϩⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲕϯ ⲙ̀ⲡⲓⲓⲟϩⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲕⲉⲥⲟⲡ ⲛⲕⲉⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲛⲉⲕⲥⲉⲧ ⲡⲓⲟϩⲓ ⳬⲉ

Leviticus 27 : 20 And if he does not redeem the field, or if he has sold the field to another man, it is not to be redeemed any more.

Leviticus 27 : 20 لكن ان لم يفك الحقل وبيع الحقل لانسان آخر لا يفك بعد

Leviticus 27 : 21 αλλα ⲉⲩⲱⲡ αρⲉⲩⲁⲛ ϧρομπι ⲛτε πιχω εβολ cιⲛι εqⲉⲩⲱπι εqουαβ ευεωcϩ ⲙⲙοq ⲙ̀πϭοιc ⲙ̀φρⲏϯ ⲙπικⲁϩι εταυcοτq εβολ ⲙπιουⲏβ ουοϩ εqⲉⲩⲱπι ⲛαq ⲛουαμⲁϩι

Leviticus 27 : 21 And the field shall be holy to Jehovah when it goes out in the jubilee, as a field which is devoted. It shall be a possession to the priest.

Leviticus 27 : 21 بل يكون الحقل عند خروجه في اليوبيل قدسا للرب كالحقل المحرم. للكاهن يكون ملكه

Leviticus 27 : 22 ⲉⲩⲱⲡ δε ⲛτεqεραγιαζιⲛ ⲙ̀πϭοιc εβολ ϩεⲛ ουιοϩι εταqⲩⲟπq ⲉⲛⲉ εβολ ϩεⲛ πιιοϩι ⲁⲛ πε ⲛτε πεqαμⲁϩι

Leviticus 27 : 22 And if he should devote a field of his purchase, which is not of the fields of his possession,

Leviticus 27 : 22 وان قدّس للرب حقلا من شرائه ليس من حقول ملكه

Leviticus 27 : 23 εqεqιωπ ⲛεμαq ⲛ̀ⲛϫε πιουⲏβ επιτελοc ⲛτε ϯτιμⲏ εβολ ϩεⲛ ϧρομπι ⲛτε πιχω εβολ ουοϩ εqεϯ ⲛ̀ϯτιμⲏ ϩεⲛ ϧρομπι ετεμμαυ ecουαβ ⲙ̀πϭοιc

Leviticus 27 : 23 then the priest shall count to him the amount of your valuation to the year of jubilee. And he shall give your valuation in that day, a holy thing to Jehovah.

Leviticus 27 : 23 يحسب له الكاهن مبلغ تقويمك الى سنة اليوبيل فيعطي تقويمك في ذلك اليوم قدسا للرب.

Leviticus 27 : 24 ουοϩ ϩεⲛ ϧρομπι ⲛτε πιχω εβολ ευεϯ ⲙπιιοϩι ⲙπιρωμι φⲏ εταqⲩⲟπq ⲛτοτq φⲏ ετεφωq πε πιιοϩι

Leviticus 27 : 24 In the year of jubilee the field shall return to him from whom he bought it, to him who owns it in the land.

Leviticus 27 : 24 وفي سنة اليوبيل يرجع الحقل الى الذي اشتراه منه الى الذي له ملك الارض.

Leviticus 27 : 25 ουοϩ τιμⲏ ⲛιβεⲛ ecⲉⲩⲱπι ευⲩι ⲙμοc ϩεⲛ ϩαⲛμⲁⲩι ευουαβ ουοϩ ecⲉⲩⲱπι ⲛ̀ⲛϫε ϩcαθερι ecⲕⲏβ ⲛ2 ⲛοβολοc

Leviticus 27 : 25 And all your valuation shall be by the shekel of the sanctuary : twenty gerahs shall be the shekel.

Leviticus 27 : 25 وكل تقويمك يكون على شاقل المقدس عشرين جيرة يكون الشاقل

Leviticus 27 : 26 ουοϩ ⲩⲁμιcι ⲛιβεⲛ ετⲛⲁⲩⲱπι ϩεⲛ ⲛετⲉⲛτεβⲛωουι εqⲉⲩⲱπι ⲙ̀πϭοιc ουοϩ ⲛ̀ⲛⲛε ϩλι ⲩⲉβⲓⲏτq ιτε ουμαcι ιτε ουεcωου ευⲉⲩⲱπι ⲙ̀πϭοιc

Leviticus 27 : 26 However, no man shall dedicate a firstling, which is first-born to Jehovah among animals, whether ox or sheep; it is Jehovah's.

Leviticus 27 : 26 لكن البكر الذي يفرز بكرا للرب من البهائم فلا يقدسه احد. ثورا كان او شاة فهو للرب.

Leviticus 27 : 27 ⲉⲩⲱⲡ δε εβολ ϩεν ⲛⲓⲧⲉⲫⲁⲧ ⲉⲧⲥⲁϩⲉⲙ ⲉⲫⲉⲩⲓⲃϯ κατα ⲧⲉⲧⲧⲓⲙⲏ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲫⲉⲧⲟⲩϩⲟ ⲉϫⲱⲫ ⲙⲡⲉⲫⲣⲉ5. ⲟⲩⲟϩ ⲉⲫⲉⲩⲱⲡⲓ ⲛⲁⲫ ⲉⲩⲱⲡ δε ⲁⲫⲩⲧⲉⲙⲥⲟⲧⲫ ⲉⲩⲉⲧⲏⲓⲫ εβολ κατα ⲧⲉⲧⲧⲓⲙⲏ

Leviticus 27 : 27 And if it is among the unclean animals, then he shall ransom it at your valuation, and he shall add its fifth to it. And if it is not redeemed, then it shall be sold at your evaluation.

Leviticus 27 : 27 وان كان من البهائم النجسة يفديه حسب تقويمك ويزيد خمسه عليه. وان لم يفك فيباع حسب تقويمك.

Leviticus 27 : 28 ⲁⲛⲁⲑⲉⲙⲁ δε ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲫⲏ ⲉⲧⲉ ⲧⲫⲣⲱⲙⲓ ⲧⲛⲁⲧⲏⲓⲫ ⲙ̀ⲡⲥⲟⲓⲥ εβολ ϩεν ⲧⲛⲁⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲉ ⲛⲧⲁⲫ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲧⲫⲣⲱⲙⲓ ⲩⲁ ⲡⲧⲉⲃⲛⲏ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲛⲉⲫϯ εβολ ϩεν ⲟⲩⲓⲟϩⲓ ⲛⲧⲉ ⲟⲩⲁⲙⲁϩⲓ ⲛⲧⲁⲫ ⲟⲩⲇⲉ ⲛⲛⲉⲫⲥⲉⲧ ⲁⲛⲁⲑⲉⲙⲁ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲉⲫⲛⲁⲱⲩ ⲙⲙⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲡⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲡⲉ ⲛⲧⲉ ⲛⲏ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲙ̀ⲡⲥⲟⲓⲥ

Leviticus 27 : 28 But any devoted thing which a man devotes to Jehovah from all which belongs to him, of man or of animal, or of the field of his possession, it shall not be sold nor redeemed. Every devoted thing to Jehovah is most holy.

Leviticus 27 : 28 اما كل محرّم يحرمه انسان للرب من كل ما له من الناس والبهائم ومن حقول ملكه فلا يباع ولا يفك. ان كل محرم هو قدس اقداس للرب.

Leviticus 27 : 29 ⲟⲩⲟϩ ⲛⲭⲁⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲁⲛⲁⲑⲉⲙⲁ ⲉⲧⲟⲩⲛⲁⲉⲛⲟⲩ ⲉϩⲣⲏⲓ ⲉϫⲉⲛ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛⲛⲟⲩⲥⲟⲧⲟⲩ ⲁⲗⲗⲁ ϩⲉⲛ ⲟⲩⲙⲟⲩ ⲉⲩⲉⲙⲟⲩ

Leviticus 27 : 29 No devoted thing which is dedicated by man shall be ransomed, dying it shall die.

Leviticus 27 : 29 كل محرّم يحرّم من الناس لا يفدى. يقتل قتلا

Leviticus 27 : 30 ⲣⲉⲙⲏⲧ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲉⲛ ⲡϫⲣⲟϫ ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲛⲉⲙ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲉⲛ ⲡⲟⲩⲧⲁϩ ⲛⲧⲉ ⲛⲓⲩⲩⲏⲛ ⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲟⲓⲥ ⲛⲉ ⲥⲉⲟⲩⲁⲃ ⲙ̀ⲡⲥⲟⲓⲥ

Leviticus 27 : 30 And all the tithe of the land, of the seed of the land, of the fruit of the tree, shall be Jehovah's; it is holy to Jehovah.

Leviticus 27 : 30 وكل عشر الارض من حبوب الارض واثمار الشجر فهو للرب. قدس للرب.

Leviticus 27 : 31 ⲉⲩⲱⲡ δε ϩεν ⲟⲩⲥⲱϯ ⲛ̀ⲧⲉⲫⲥⲱϯ ⲙ̀ⲡⲉⲫⲣⲉⲙⲏⲧ ⲉⲫⲉⲧⲟⲩϩⲟ ⲉϩⲣⲏⲓ ⲉϫⲱⲫ ⲙⲡⲉⲫⲣⲉ5.

Leviticus 27 : 31 And if a man really redeems any of his tithes, he shall add its fifth to it.

Leviticus 27 : 31 وان فك انسان بعض عشره يزيد خمسه عليه.

Leviticus 27 : 32 ουοϩ ρεμητ νιβεν `ντε ϩανεϩωου νεμ ϩανεcωου ουοϩ νη τηρου ετναcινι ϫεν ουηπι capecητ `μπιψβωτ πουρεμητ εqεψωπι εqουαβ `μ`πϭοιc

Leviticus 27 : 32 And all the tithe of the herd and of the flock, all that passes under the rod, a tenth shall be holy to Jehovah;

Leviticus 27 : 32 واما كل عشر البقر والغنم فكل ما يعبر تحت العصا يكون العاشر قدسا للرب.

Leviticus 27 : 33 `ννεκψεβιητq ουαι εναneq ϫα ουαι εqϩωου ουδε ουαι εqϩωου ϫα ουαι εναneq εψωπ δε ακψαnψεβιητq ϫεν ουψιβϯ νθοq νεμ τεqψεβιω ευεψωπι ευουαβ ννουcοτq

Leviticus 27 : 33 he shall not search whether it is good or bad, nor shall he change it. And if he at all changes it, then it shall be that it and its substitute shall be holy; it shall not be redeemed.

Leviticus 27 : 33 لا يفحص أجيد هو ام رديء ولا يبدله. وان ابدله يكون هو وبديله قدسا. لا يفك

Leviticus 27 : 34 ναι νε νιεντολη ετα `πϭοιc ϩονϩεν μμωου μμωυcηc ουβε νενψηρι `μπιcραηλ ϩι `πτωου `νcινα

Leviticus 27 : 34 These are the commands which Jehovah has commanded Moses for the sons of Israel, on Mount Sinai.

Leviticus 27 : 34 هذه هي الوصايا التي اوصى الرب بها موسى الى بني اسرائيل في جبل سيناء